

# SJ-BA32IEWGE-EU

# SJ-BA32IEBGE-EU

Fridge-freezers

LV Lietošanas Pamācība

LT Naudojimo Instrukcija

CZ Návod k Obsluze

HU Használati Utasítás

PL Przewodnik Używania

SK Návod na Obsluhu

BG Инструкции за Употреба

RO Manual de Utilizare

HR Upute za Uporabu

SL Navodila za Uporabo



# Satura rādītājs

1. NODAĻA. VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI .....	2
2. NODAĻA. LEDUSSKAPIS AR SALDĒTAVU .....	6
3. NODAĻA. LEDUSSKAPJA AR SALDĒTAVU LIETOŠANA .....	7
4. NODAĻA. NORĀDES PAR PĀRTIKAS UZGLABĀŠANU.....	12
5. NODAĻA. DURVJU VĒRŠANAS VIRZIENA MAINĀ.....	13
6. NODAĻA. PROBLĒMU NOVĒRŠANA.....	13
7. NODAĻA. PADOMI PAR ENERĢIJAS TAUPIŠANU .....	15
8. NODAĻA. TEHNISKIE DATI.....	15
9. NODAĻA. KLIENĀTU APKALPOŠANA UN SERVISS .....	15

Iegādātais ledusskapis ar saldētavu atbilst pašlaik spēkā esošajām drošības prasībām. Nepareiza lietošana var radīt traumas un tpašuma bojājumus. Lai neradītu bojājumus, pirms ledusskapja ar saldētavu pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet šīs lietotāja rokasgrāmatas saturu. Tā ietver svarīgu ledusskapja ar saldētavu drošības informāciju par uzstādīšanu, drošību, lietošanu un tehnisko apkopi. Saglabājet šo rokasgrāmatu turpmākai uzzīnai.



**UGUNS**

**Brīdinājums!** Pastāv aizdegšanās risks /  
viegli uzliesmojoši materiāli

## 1. NODAĻA. VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI

**BRĪDINĀJUMS.** Neaizsedziet ledusskapja ar saldētavu ventilācijas atveres.

**BRĪDINĀJUMS.** Nelietojiet mehāniskas ierīces vai cita veida iekārtas, lai paātrinātu atkausēšanas procesu.

**BRĪDINĀJUMS.** Ledusskapja ar saldētavu iekšpusē nelietojiet citas elektriskās ierīces.

**BRĪDINĀJUMS.** Nebojājiet dzesētāja kontūru.

**BRĪDINĀJUMS:** Novietojot ierīci, pārliecinieties, vai elektības vads nav iesprostots vai bojāts.

**BRĪDINĀJUMS:** Nenovietojiet vairākas portatīvās ligzdas vai portatīvos barošanas blokus ierīces aizmugurē.

**BRĪDINĀJUMS.** Lai neradītu traumas un bojājumus, šī ierīce ir jāuzstāda atbilstoši ražotāja norādījumiem.

Šajā ledusskapī ar saldētavu izmantotais dzesētāja nelielais daudzums ir videi draudzīgs R600a (izobutāns) un ir uzliesmojošs un sprādzienbīstams, ja tiek aizdedzināts slēgtā telpā.

\* Pārnēsājot un novietojot ledusskapi, nesabojājiet dzesētāja gāzes kontūru.

\* Ledusskapja ar saldētavu tuvumā neuzglabājiet nekāda veida tvertnes ar uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, aerosola balonus vai ugunsdzēsības aparātu uzpildes tvertnes.

\* Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībās un līdzīgās vietās:, piemēram:

- darbnīcu, biroju un citu darba telpu personāla virtuvēs;
- brīvdienu mājās un viesnīcās, moteļos un citās apdzīvotās vietās klientu lietošanai;
- gultasvietas un brokastu tipa vietās;
- sabiedriskās ēdināšanas un līdzīga veida nekomerciālās telpās.

## 1. NODAĻA. VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI

- \* Ledusskapja ar saldētavu lietošanai ir nepieciešama 220 – 240 V, 50 Hz strāvas padeve. Nelietojiet cita veida strāvas padevi. Pirms ledusskapja ar saldētavu pievienošanas pārliecinieties, vai informācija uz tehnisko datu plāksnītes (spriegums un pievienotā noslodze) atbilst strāvas padeves tīkla datiem. Ja rodas šaubas, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
- \* Bērni, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, un cilvēki ar fiziskiem, kustību vai garīgiem traucējumiem vai cilvēki bez pieredzes un zināšanām šo ierīci drīkst lietot tikai citu personu uzraudzībā vai tad, ja ir sniegti norādījumi par drošu ierīces lietošanu un tie izprot saistīto apdraudējumu. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrišanu un tehnisko apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- \* Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ievietot un izņemt produktus no dzesēšanas ierīcēm. Nav paredzēts, ka bērni veic ierīces tīrišanu vai apkopi. Nav paredzēts, ka ļoti mazi bērni (0–3 gadu vecumā) lieto ierīces. Uzskatāms, ka mazi bērni (3–8 gadu vecumā) ierīci nevar lietot droši, ja netiek pastāvīgi uzraudzīti. Vecāki bērni (8–14 gadu vecumā) un mazāk aizsargātas personas ierīci var droši lietot ierīci tad, ja vieniem nodrošināta atbilstoša uzraudzība vai viņi ir apmācīti šo ierīci lietot. Uzskatāms, ka stipri mazāk aizsargātas personas nevar lietot ierīces droši, ja vien netiek nepārtraukti uzraudzītas.
- \* Bojāts strāvas vads/kontaktdakša var radīt aizdegšanos vai elektrošoku. Bojātās daļas ir jānomaina. To drīkst darīt tikai kvalificēta persona.
- \* Šī iekārta nav paredzēta izmantošanai augstumā, kas pārsniedz 2000 m.

## **1. NODAĻA. VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI**

**Lai izvairītos no ēdienas sabojāšanās, lūdzu, ņemiet vērā šos norādījumus:**

- \* Atverot durvis uz ilgu laiku, ierīces nodalījumos var ievērojami paaugstināties temperatūra.
- \* Regulāri notīriet virsmas, kuras saskaras ar ēdienu, un aizsniedzamās noteikas sistēmas daļas.
- \* Jēlu gaļu un zivis glabājiet ledusskapā piemērotos traukos, lai tā nesaskartos ar citiem ēdieniem un nekas uz tiem neuzpilētu.
- \* Saldētā ēdiena nodalījumi ar divām zvaigznītēm ir piemēroti iepriekš sasaldēta ēdiena glabāšanai, saldējuma glabāšanai vai pagatavošanai un ledus gabaliņu pagatavošanai.
- \* Nodalījumi ar vienu, divām vai trīs zvaigznītēm nav piemēroti svaiga ēdiena sasaldēšanai.
- \* Ja dzesēšanas iekārtu ilgu laiku atstāj tukšu, tā jāizslēdz, jāatlaidina, jāiztīra, jāizzāvē, un jāatstāj tās durvis valā, lai ierīcē neveidotos pelējums.

## CHAPTER -1: GENERAL WARNINGS

### Likvidēšana

- Visi lietotie iepakojumi un materiāli ir videi draudzīgi un pārstrādājami. Visus iepakojumus likvidējet videi draudzīgā veidā. Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar vietējo varas iestādi.
- Kad ierīce tiek nodota metālūžos, nogrieziet strāvas vadu un likvidējet kontaktdakšu un vadu. Atslēdziet durvju aizbīdni, lai novērstu bērnū iesprišanu tajā.
- Nogriezta kontaktdakša, kas tiek pievienota 16 ampēru strāvas padeves kontaktligzdai, var radīt nopietnu drošības apdraudējumu (elektrošoku). Pārliecinyties, vai nogrieztā kontaktdakša tiek likvidēta drošā veidā.

### Nolietotās ierīces likvidēšana



Šis simbols uz izstrādājumu vai iepakojuma norāda, ka izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tā vietā tas ir jānogādā elektisko un elektronisko ierīču savākšanas un pārstrādes vietā. Materiālu pārstrāde palīdz taupīt dabas resursus. Lai uzzinātu papildinformāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar vietējo varas iestādi, mājsaimniecības atkritumu savākšanas uzņēmumu vai veikalu, kura ierīce tika iegādāta.

Lai iegūtu informāciju par elektrisko un elektronisko ierīču likvidēšanu, to atkārtoti lietojot, pārstrādājot un atjaunojot, sazinieties ar vietējo varas iestādes.

### Piezīmes.

- Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas rokasgrāmatas saturu. Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.
- Ievērojiet visus uz ierīces un lietošanas rokasgrāmatā sniegtos norādījumus un novietojiet šo rokasgrāmatu drošā vietā, lai izmantotu to problēmu risināšanai, kas var rasties nākotnē.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībās, un to drīkst lietot tikai mājas apstāklos un tai paredzētājā veidā. Tā nav paredzēta komerciālai lietošanai vai plašā mērā lietojumam. Ja ierīce tiek lietota šādiem mērķiem, garantija tiek atcelta un mūsu uzņēmums neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kuri var rasties.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājās, un tā ir piemērota tikai pārtikas atdzesēšanai/ugzglabāšanai. Tā nav piemērota komerciālai vai plašā mērā lietojumam un/vai citu vielu, kas nav pārtika, uzglabāšanai. Mūsu uzņēmums neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas gadījumā.



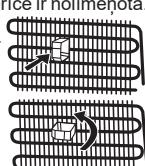
### Brīdinājumi par drošību

- Nepievienojiet ledusskapari ar saldētavu strāvas padeves tīklam, izmantojot pagarinātāju.
- Bojāts strāvas vads/kontaktdakša var radīt aizdegšanos vai elektrošoku. Bojātās daļas ir jānomaina. To drīkst darīt tikai kvalificēta persona.
- Strāvas vadu nedrīkst pārmērīgi locīt.
- Nedrīkst pieskarties strāvas vadam/kontaktdakšai ar slapjām rokām, jo tādā veidā var rasties īssavienojuma elektrošoks.
- Saldētavas nodalījumā neievietojiet stikla pudeles un dzērienu bundžas. Pudeles un bundžas var eksplodēt.
- Kad no saldētavas nodalījuma paņem at ledus, nepieskarieties tam, ledus var radīt apsaldējumus un/vai griezumus.
- Neizņemiet no saldētavas nodalījuma produktus ar slapjām vai mitrām rokām. Tas var radīt ādas nobrāzumus vai apsaldējumus.
- Nesasaldejiet pārtikas izstrādājumus, ja tie ir atkusuši.

### Informācija par uzstādīšanu

Pirms ledusskapja ar saldētavu izpakošanas un pārvietošanas veltiet laiku, lai iepazītos ar tālāk norādītajiem punktiem.

- Nenovietojiet to tiešos saules staros un jebkādu karstuma avotu, piemēram, radiatoru, tuvumā.
- Ierīce ir jānovieto vismaz 50 cm attālumā no krāsnīm, gāzes plītīm un sildītājiem, un tai ir jāatrodas vismaz 5 cm attālumā no elektriskajām krāsnīm.
- Nepakļaujiet ledusskapari ar saldētavu mitruma un lietus iedarbībai.
- Ledusskapis ar saldētavu ir jānovieto vismaz 20 mm attālumā no cita ledusskapja.
- Lerīces augšpusē ir nepieciešama brīva vieta vismaz 150 mm. Uz ierīces nenovietojiet nekādus priekšmetus.**
- Lai garantētu drošu darbību, svarīgi ir ledusskapari ar saldētavu novietot droši un līdzsvaroti. Pielāgojamās kājas lieto, lai nolīmenotu ledusskapari ar saldētavu. Pirms pārtikas ieviestošanas pārliecinyties, vai ierīce ir nolīmenota.
- Pirms ierīces lietošanas ieteicams visus plauktus un paplātes iztīrīt ar drāniņu, kas samitrināta ar silta ūdens un nātrija bikarbonāta vienas tējkartes šķidumu. Pēc tīrīšanas noskalojiet ar siltu ūdeni un nosusiniet.
- Uzstādīt tos, izmantojot plastmasas vadotnes, kuras atrodamas ierīces aizmugurē. Pagrieziet tās par 90 grādiem (kā parādīts attēlā). Tādā veidā tiks novērsta kondensatora saskare ar sienu.
- Ledusskapis ir jānovieto pie sienas attālumā, kas nepārsniedz 75 mm.



### Pirms ledusskapja lietošanas



- Pirms ledusskapja ar saldētavu uzstādīšanas pārbaudiet, vai nav redzamu bojājumu. Neuzstādīt un nelietojiet ledusskapari ar saldētavu, ja tas ir bojāts.
- Ja ledusskapi ar saldētavu lietojat pirmo reizi, pirms strāvas padeves pieslēgšanas vismaz 3 stundas turiet to vertikālā pozīcijā. Tādā veidā tiek nodrošināta efektīva lietošana un novērsta kompresora bojājumu iespējāmība.
- Ledusskapi ar saldētavu lietojot pirmo reizi, var būt jūtama smaka. Tā ir normāla parādība un izzudīs, līdzko ledusskapis sāks dzesēt.

## CHAPTER -1: GENERAL WARNINGS

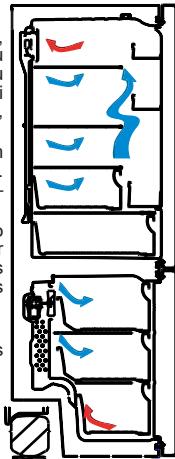
### Informācija par jaunās paaudzes dzesēšanas tehnoloģiju

Ledusskapjiem ar saldētavu ar jaunās paaudzes dzesēšanas tehnoloģiju ir darbības sistēma, kas atšķiras no statistikajiem ledusskapjiem ar saldētavu. Parastos ledusskapjos ar saldētavu saldētavā lekļūstošais mitrais gaiss un ūdens tvaiki no pārtikas pārvēršas par aplēdojumu saldētavas nodalījumā. Lai izkausētu aplēdojumu, ciemē vārdiem, atkausētu, ledusskapi nepieciešams atvienot no strāvas padoves avota. Lai atkausēšanas laikā pārtiku uzturētu aukstu, lietotājām ir jānovieto pārtika citā vietā un jānotira atlīkušais ledus un uzkrātais aplēdojums.

Šī situācija ledusskapju nodalījumos ar jaunās paaudzes dzesēšanas tehnoloģiju ir pavism citāda. Ar ventilatora palīdzību aukstais un sausaais gaiss tiek pūsts caur saldētavas nodalījumu. Rezultātā aukstais gaiss, kas viegli tiek pūsts caur nodalījumu — pat vietās starp plauktiem — pārtika tiek vienmērīgi un atbilstoši sasaldēta. Un neveidojas aplēdojums.

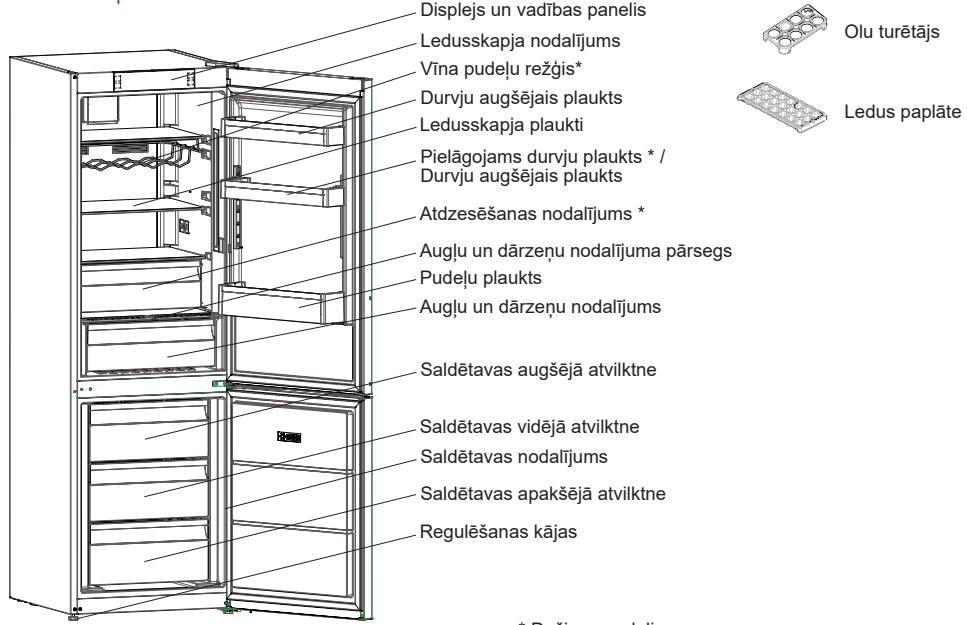
Ledusskapja nodalījuma konfigurācija ir gandrīz tāda pati kā saldētavas nodalījumam. No ledusskapja augšpusē novietotā ventilatora izplūstošais gaiss tiek atdzēsēts, kad tas plūst caur atveri aiz gaisvada. Tai pat laikā gaiss tiek pūsts pa gaisvada atverēm, tādējādi dzesēšanas process ledusskapja nodalījumā tiek sekmīgi pabeigts. Gaisvadu atveres ir konstruētas vienmērīgai gaisa izplāšanai pa nodalījumu.

Kopš gaissa vairs necirkulē no saldētavas uz ledusskapja nodalījumu, smakas nesajaucas. Rezultātā ledusskapis ar jaunās paaudzes dzesēšanas tehnoloģiju ir viegli lietojams un tas nodrošina lielu tilpumu un estētisku izskatu.



## 2. NODĀĻA. LEDUSSKAPIS AR SALDĒTAVU

Šī ierīce nav paredzēta iebūvēšanai.



\* Dažiem modeļiem

Šim attēlam ir tikai informatīva nozīme, lai parādītu dažādas ierīces detaļas un piederumus.

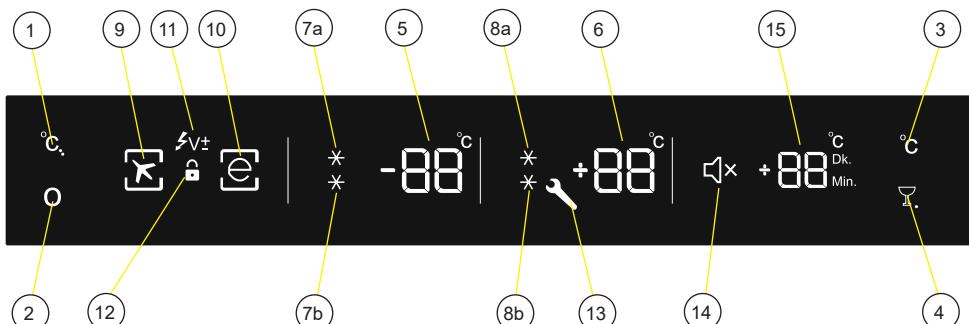
Atkarībā no ierīces modeļa detaļas var atšķirties.

**Svaīgas pārtikas nodalījums (ledusskapis):** visefektīvāko enerģijas patēriņu nodrošina ierīces konfigurācija ar atvilktnēm apakšējā daļā un vienmērīgu plauktu izvietojumu, savukārt durvju tvertnu novietojums enerģijas patēriņu neizteiksmē.

**Saldētavas nodalījums (saldētava):** visefektīvāko enerģijas patēriņu nodrošina ierīces konfigurācija ar atvilktnēm un tvertnēm piepildītā stāvoklī.

### 3. NODĀLA. LEDUSSKAPJA AR SALDĒTAVU LIETOŠANA

#### Dispējs un vadības panelis



1. Saldētavas iestatīšanas poga
2. Režīma poga
3. Dzesinātāja poga
4. Dinamiskās dzesēšanas un skaņas izslēgšanas poga
5. Saldētavas iestatītās vērtības ekrāns
6. Dzesinātāja iestatītās vērtības ekrāns
7. Īpaši jaudīgas saldēšanas simbols
8. Īpaši jaudīgas dzesēšanas simbols
9. Brīvdienu režīma simbols
10. Ekonomiskā režīma simbols
11. Zema sprieguma simbols
12. Bērnu slēdža simbols
13. Brīdinājuma (SR) simbols
14. Izslēgtas skaņas simbols
15. Dzērienu dzesēšanas vērtību ekrāns (aktīvais simbols var atšķirties atkarība no valodas (min, K grādi))

#### Ledusskapja lietošana

##### Apgaismojums (ja pieejams)

Kad iekārta pirmo reizi tiek pieslēgta elektriskās strāvas tīklam, iekšējais apgaismojums var ieslēgties 1 minūti vēlāk atvēršanas testu dēļ.

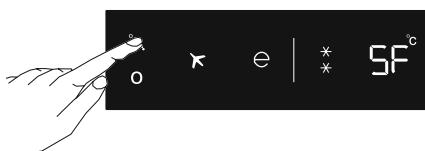
#### Režīms SUPER FREEZE

##### Kā to lietot?

Spiediet saldētavas iestatīšanas pogu, līdz ekrānā ir redzams simbols "SF". Atskan skaņas signāls. Režīms ir iestatīts.

##### Šī režīma laikā var izpildīt tālāk aprakstītās darbības.

- Režīma COOLER un režīma SUPER COOL temperatūru var pielāgot. Sajā gadījumā tiek turpināts režīms SUPER FREEZE.
- Nevar atlasīt ekonomisko režīmu un brīvdienu režīmu.
- Režīmu SUPER FREEZE var atcelt, atlasot to.



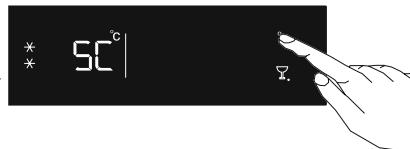
#### Režīms SUPER COOL

##### Kā to lietot?

Spiediet dzesētāja iestatīšanas pogu, līdz ekrānā ir redzams simbols "SC". Atskan skaņas signāls. Režīms ir iestatīts.

##### Šī režīma laikā var izpildīt tālāk aprakstītās darbības.

- Režīma FREEZER un SUPER FREEZE temperatūru var pielāgot. Sajā gadījumā turpinās režīms SUPER COOL.
- Nevar atlasīt ekonomisko režīmu un brīvdienu režīmu.
- Režīmu SUPER COOL var atcelt, atlasot to.

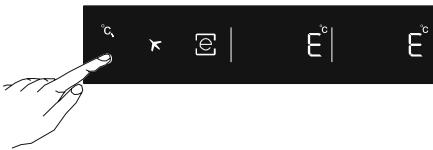


### 3. NODĀLA. LEDUSSKAPJA AR SALDĒTAVU LIETOŠANA

#### Ekonomiskais režīms

Kā to lietot?

- Spiediet pogu MODE, līdz parādās simbols 
- Ja 1. sekundes laikā netiek nospiesta neviens pogas. Režīms ir iestāts. Simbols EKO mirgo 3 reizes. Kad režīms ir iestāts, atskan skaņas signāls.
- Saldētavas un ledusskapja temperatūras segmentos ir redzams E.



- Ekonomiskā režīma simbola aplis un  tiek rādīts, līdz režīms tiek pabeigts.

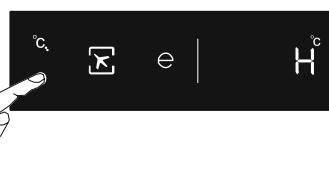
#### Šī režīma laikā var izpildīt tālāk aprakstītās darbības.

- Var pielāgot saldētavu. Kad ekonomiskais režīms tiek atcelts, darbība pie atlasītajām iestatījuma vērtībām tiek turpināta.
- Var pielāgot dzesētāju. Kad ekonomiskais režīms tiek atcelts, darbība pie atlasītajām iestatījuma vērtībām tiek turpināta.
- Var atlasīt režīmu SUPER COOL un SUPER FREEZE. Ekonomiskais režīms tiek automātiski atcelts, un tiek aktivizēts atlasītais režīms.
- Pēc tam, kad tiek atcelts ekonomiskais režīms, var atlasīt brīvdienu režīmu. Pēc tam tiek aktivizēts atlasītais režīms.
- Lai atceltu, nepieciešams tikai nospiest režīma pogu.

#### Brīvdienu režīms

Kā to lietot?

- Spiediet pogu MODE, līdz redzams brīvdienu simbols 
- Ja 1. sekundes laikā netiek nospiesta neviens pogas. Režīms ir iestāts. Brīvdienu simbols mirgo 3 reizes. Kad režīms ir iestāts, atskan skaņas signāls.
- Saldētavu temperatūras segments rāda simbolu "H".
- Brīvdienu režīma simbola aplis un "H" tiek rādīts, līdz režīms tiek pabeigts.

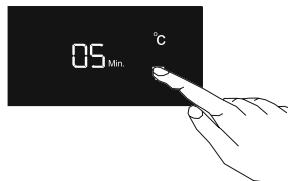


#### Šī režīma laikā var izpildīt tālāk aprakstītās darbības.

- Var pielāgot saldētavu. Kad brīvdienu režīms tiek atcelts, darbojas atlasītais iestatījuma vērtības.
- Var pielāgot dzesētāju. Kad brīvdienu režīms tiek atcelts, darbojas atlasītais iestatījuma vērtības.
- Var atlasīt režīmu SUPER COOL un SUPER FREEZE. Brīvdienu režīms tiek automātiski atcelts, un tiek aktivizēts atlasītais režīms.
- Pēc brīvdienu režīma atcelšanas var atlasīt ekonomisko režīmu. Pēc tam tiek aktivizēts atlasītais režīms.
- Lai atceltu, nepieciešams tikai nospiest režīma pogu.

#### Dzērienu dzesēšanas režīms

Lai aktivizētu dzērienu dzesēšanas režīmu, jānosiež dzērienu dzesēšanas pogā. Katru reizi nospiežot pogu, dzesēšanas ilgums ir 5 minūtēm palielinās līdz 30 minūtēm, bet pēc tam atgriežas nulles pozīcijā. Laika zonu, kuru vēlaties iestāt, varat skatīt sadaļā "Dzērienu dzesēšana – brīdinājuma taimeris". Dzērienu dzesēšanas režīms pēc noteikta laika nodrošina tikai brīdinājuma skaņas signālu.



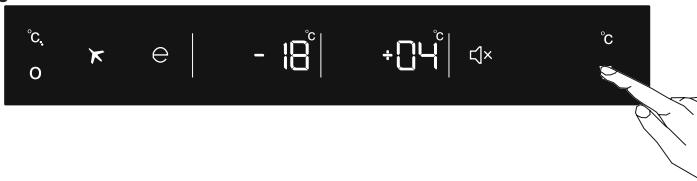
**Svarīgi.** Nesajauct ar dzesēšanu.

**Piezīme.** Pirms pudeļu ievietošanas dzesēšanas ilgumu pielāgojet, nēmot vērā pudeļu sākotnējo temperatūru.

Piemēram, sākuma varat iestāt "5 minūtes". Ja pēc šā laika dzērieni nav pietiekamī vēsi, varat iestātīt vēl 5 vai 10 minūtes.

Izmantojot šo režīmu, pudeļu temperatūra jāpārbauda regulāri. Kad pudeles ir pietiekami vēsas, tās jāizņem no ierīces. Ja atstāsiet pudeles ierīcē, kamēr darbojas dzērienu dzesēšanas režīms, pudeles var sprāgt.

**Skandas izslēgšanas režīms**



Šo režīmu var aktivizēt, nospiežot un 3 sekundes turot skaņas izslēgšanas pogu. Aktivizējot šo režīmu, visām pogām tiek izslēgta skaņa un izslēgti brīdinājuma skaņas signāli.

Šo režīmu var atcelt, nospiežot un 3 sekundes turot skaņas izslēgšanas pogu.

### 3. NODĀLA. LEDUSSKAPJA AR SALDĒTAVU LIETOŠANA

#### Ekrānsaudzētāja režīms

##### Lietošana



- Šis režīms tiek aktivizēts, kad 5 sekundes turat nospiestu režīma pogu.
- Ja aktivizētā režīmā 5 sekunžu laikā netiek nospiesta neviena poga, vadības paneļa apgaismojums nodziest.
- Ja nospiežat jebkuru pogu, kad vadības panelis ir izslēgts, ekrānā tiek rādīti pašreizējie iestatījumi un varat veikt vēlamos iestatījumus. Ja neatceļat ekrānsaudzētāju vai 5 sekunžu laikā nenospiežat kādu citu pogu, vadības panelis atkal izslēdzas.
- Lai atceltu ekrānsaudzētāja režīmu, vēlreiz 5 sekundes turiet nospiestu režīma pogu.
- Kad ekrānsaudzētāja režīms ir aktīvs, varat arī aktivizēt bērnu bloķēšanas slēdzeni.
- Ja laikā, kad bērnu bloķēšanas slēdze ir aktivizēta, 5 sekunžu laikā netiek nospiesta neviena poga, vadības panela apgaismojums nodziest. Pēdējo iestatījumu vai režīmu statusu varat skatīt, nospiežot jebkuru pogu. Kad deg vadības paneļa apgaismojums, varat atcelt bērnu bloķēšanas slēdzeni, kā aprakstīts šī režīma norādījumos.

#### Bērnu bloķēšanas slēdzenes funkcija

##### Kad to lietot?

Lai novērstu bērnu spēlēšanos ar pogām un iestatījumu maiņu, ierīcei varat aktivizēt bērnu bloķēšanas slēdzeni.

##### Bērnu bloķēšanas slēdzenes aktivizēšana



Vienlaikus 5 sekundes turiet nospiestu saldētavas un dzesētāja pogu.

##### Bērnu bloķēšanas slēdzenes atcelšana

Vienlaikus 5 sekundes turiet nospiestu saldētavas un dzesētāja pogu.

**Piezīme.** Bērnu bloķēšanas slēdze tiek atcelta arī tad, ja tiek pārtraukta strāvas padeve vai ledusskapis tiek atvienots no strāvas padeves avota.

#### Apgaismojuma atcelšanas režīms

##### Kad to lietot?

- Ja vēlaties izslēgt dzesētāja apgaismojumu, varat atlasīt šo režīmu.
- Vienlaikus 3 sekundes spiežot saldētavas, dzesinātāja, režīma un dinamiskās dzesēšanas / skanas izslēgšanas pogas. Režīms tiks atlasīts, izpildot šo darbību. Tagad lampiņas neiedegsies, ja šī funkcija netiks atcelta, veicot to pašu darbību.
- Ja vēlaties atcelt šo režīmu, atkārtojiet šo procesu vai režīms automātiski tiks atcelts pēc 24 stundām.

#### Durvju atvēršanas brīdinājuma funkcja

Ja ledusskapja vai saldētavas durvis būs atvērtas vairāk nekā 2 minūtes, atskanēs skanas signāls.

#### Dzesētāja temperatūras iestatījumi

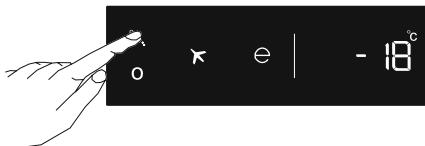
- Dzesētāja iestatījumu indikatora sākotnējā temperatūras iestatījuma vērtība ir +4°C.
- Vienreiz nospiežiet dzesētāja pogu.
- Kad pirmo reizi nospiežat šo pogu, dzesētāja iestatījumu indikatorā tiek rādīta pēdējā iestatītā vērtība.
- Kad nospiežat šo pogu, tiek iestatīta zemākā temperatūra. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, Super Cool / SC)
- Ja dzesētāja iestatīšanas pogu spiežat, līdz parādās īpašās dzesēšanas simbols, un ja 1 sekundes laikā nenospiežat nevienu pogu, mirgo īpašās dzesēšanas simboli.
- Ja turpināt spiest, iestatījums tiek turpināts no +8°C.
- Tiek rādīta pirms brīvdienu režīma, režīma Super Freeze, Super Cool vai ekonomiskā režīma aktivizācijas atlasiņa temperatūras vērtība un tā paliek, līdz režīms beidzas vai tiek atcelts. Ierīce turpina darboties ar šo temperatūras vērtību.



### 3. NODĀLA. LEDUSSKAPJA AR SALDĒTAVU LIETOŠANA

#### Saldētavas temperatūras iestatījumi

- Saldētavas iestatījumu indikatora sākotnējā temperatūras iestatījuma vērtība ir -18°C.
- Vienreiz nospiediet saldētavas iestatījumu pogu.
- Kad pirmo reizi nospiežat šo pogu, ekrānā mirgo pēdējā iestatītā vērtība.
- Kad nospiežat šo pogu, tiek iestatīta zemākā temperatūra (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C, Super Freeze / SF).
- Ja saldētavas iestatīšanas pogu spiežat, līdz tiek rādīts simbols Super Freeze, un ja 1 sekundes laikā nespiežat nevienu citu pogu, mirgo simbols Super Freeze.
- Ja turpināt spiest, iestatījums tiek turpināts no -16°C.
- Tieka rādīta pirms brīvdienas režīma, režīma Super Freeze, Super Cool vai ekonomiskā režīma aktivizācijas atlasītā temperatūras vērtība un tā paliek, līdz režīms beidzas vai tiek atcelts. Ierīce turpina darboties ar šo temperatūras vērtību.



#### Brīdinājumi par temperatūras pielāgotajiem iestatījumiem

- Nav ieteicams ledusskapi lietot vietās, kuru temperatūra ir zem 10 °C.
- Temperatūras pielāgošanas iestatījumi ir jāveic atbilstoši durvju atvēršanas biežumam, tajā ievietotā pārtikas daudzuma un apkārtējās vides, kur novietots ledusskapis, temperatūras.
- Pēc pievienošanas strāvas padevei avotam ledusskapis ir jādarbina līdz 24 stundām bez pārraukuma atbilstoši apkārtējās vides temperatūrai, līdz tas ir pilnībā atdzesēts. Šajā laikā neatveriet ledusskapja durvis un neievietojiet tajā pārtiku.
- Tieka piemērots 5 minūšu nobīdes funkcija, lai novērstu ledusskapja kompresora bojājumus, kad tiek atvienota kontaktdakša un pēc tam atkārtoti pievienota, ja noticis strāvas padeves pārrāvums. Ledusskapis atsāk normāli darboties pēc 5 minūtēm.
- Ledusskapis ir paredzēts lietošanai standartos noteiktajā apkārtējās vides temperatūras diapazonā atbilstoši uz informācijas uzlīmes norādītajai klimata klasei. Lai nodrošinātu efektīvu dzesēšanu, nav ieteicams ledusskapi lietot, pārņemdot šīs noteiktās temperatūras robežvērtības.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūras diapazonā 10 °C – 43 °C.

#### Klimata klase un nozīme:

**T (tropiskā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 43 °C.

**ST (subtropiskā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 38 °C.

**N (mērenā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 32 °C.

**SN (paplašināti mērenā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 10 °C līdz 32 °C.

#### Temperatūras indikators

Lai palīdzētu labāk iestatīt ledusskapi, tas ir aprīkots ar temperatūras indikatoru, kas ir novietots aukstākajā vieta.

Lai ledusskapi labāk uzglabātu pārtiku, it īpaši aukstākajā zonā, pārliecīginties, vai temperatūras indikators rāda ziņojumu "OK" (Labi). Ja ziņojums "OK" (Labi) netiek rādīts, tas nozīmē, ka temperatūra nav iestatīta pareizi.

Var būt grūti saskatīt indikatoru, tādēļ pārliecīginties, vai tas deg pareizi. Katru reizi, kad tiek nomainīta temperatūras iestatīšanas ierīce, pirms turpināt, uzgaidiet, līdz ierīces iekšpusē nostabilizējas temperatūra, ja nepieciešams, ar jaunu temperatūras iestatījumu. Pakāpeniski mainiet temperatūras iestatījuma ierīces atrašanās vietu un, pirms sākt jaunu pārbaudi un potenciālus izmaiņas, uzgaidiet vismaz 12 stundas.

**PIEZĪME.** Pēc atkārtotas durvju atvēršanas (vai ilgstošas atvēršanas) vai pēc svāigas pārtikas ieviešanas ierīce parasti temperatūras iestatījuma indikatorā netiek rādīts ziņojums "OK" (Labi). Ja ledusskapja nodalījumā — iztvicētājā — notiek normām neatbilstoša ledus kristālu veidošanās (uz ierīces apakšējās sienas) (pārlādēta ierīce, augsta telpas temperatūra, biežā durvju atvēršana), iestatīt temperatūras iestatīšanas ierīci zemākajā pozīcijā, līdz atkāl tiek sasniegta kompresora izslēgšanās periodi.

#### Uzglabājiet pārtikas produktus ledusskapja aukstākajā zonā.

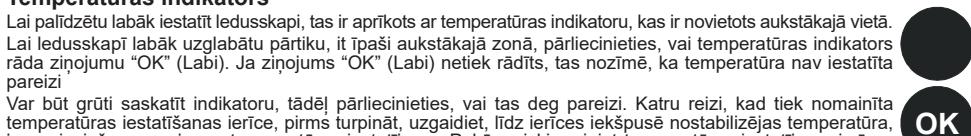
Pārtika tiks labāk uzglabāta, ja tā tiks novietota labākajā dzesēšanas zonā. Aukstākā zona ir nedaudz vīrs nodalījuma.

Šīs simbols norāda uz ledusskapja aukstāko zonu.

Lai nodrošinātu, ka šai zonai tiek nodrošināta pietiekami zema temperatūra, pārliecīginties, vai plauksts atrodas simbola līmeni, kā parādīts attēlā.

Aukstākās zonas augšējais ierobežojums tiek norādīts ar uzlīmes apakšējo pusī (bulītīnas galvu). Aukstākās zonas augšējam plauktam ir jābūt vienā līmenī ar bulītīnas galvu. Aukstākā zona ir zem šī līmeņa.

Tā kā plauksti ir izņemami, temperatūras uzturēšanai šajā režīmā pārliecīginties, vai tie vienmēr ir vienā līmenī ar uzlīmē norādīto zonas ierobežojumu.



### 3. NODĀLA. LEDUSSKAPJA AR SALDĒTAVU LIETOŠANA

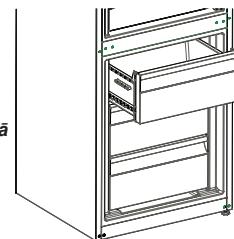
#### Piederumi

##### Saldētavas kārba

- Saldētavas kārba ir paredzēta pārtikai, kuri nepieciešams viegli pieklūt.
- Saldētavas kārbas izņemšana
- Velciet kārbu uz āru pēc iespējas tālāk
- Velciet kārbas priekšpusi uz augšu un uz āru.

**! Lai slidināmo nodalījumu ievietotu atpakaļ, izpildiet šīs darbības apgrieztā secībā.**

**Piezīme:** Ievietojot vai izņemot kārbu, vienmēr satveriet rokturi.



##### Zero Degree Zone (Dažiem modejiem)

Atstājot pārtiku atdzesētāja nodalījumā, nevis saldētavas vai ledusskapja nodalījumā, pārtika ilgāk saglabā tās svaigumu un garšu, kā arī svaigo izskatu. Kad atdzesētāja paplāte kļūst netīra, izņemiet to un nomazgājet ar ūdeni.

(Ūdens sasals 0 °C temperatūrā, bet pārtika, kas satur sāli vai cukuru, sasalst zemākā temperatūrā)

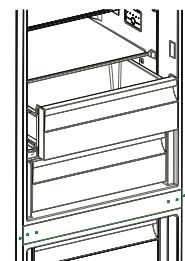
Parasti atdzesētāja nodalījumu lieto jēlu, viegli sālītu zivju, rīsu un citu pārtikas produktu uzglabāšanai.

**Neievietojiet sasaldējamos pārtikas produktus un ledu paplātes.**

##### Atdzesētāja plaukta izņemšana

- Spiediet atdzesētāja plauktu savā virzienā,滑动到以打开它。
- Spiediet atdzesētāja plauktu uz augšu no sliedes, lai tos noņemtu.

Kad atdzesētāja plaukts ir noņemts, tas var izturēt maksimāli 20 kg svaru.

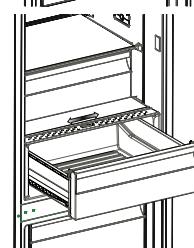


##### Mitruma uzraudzība

Mitruma uzraudzības ierīce aizvērtā pozīcijā nodrošina iespēju svaigos augļus un dārzeņus ilgāk uzglabāt svaigus.

Ja dārzenu nodalījums ir pilns, ir jāatver svaigā gaisa atvere, kas atrodas dārzenu nodalījuma priekšpusē. Tā rezultātā tiek kontrolēts dārzenu nodalījumā esošais gaisss un mitruma koeficients un palielināts uzglabāšanas laiks.

Ja uz stikla plauktiem ir redzams kondensāts, mitruma vadība ir jāiestata atvērtā pozīcijā.



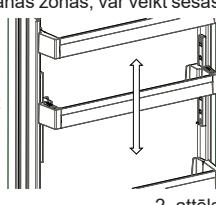
##### Adapti-Lift Pacelšanas durvjuplaukts (Dažiem modejiem)

Lai nodrošinātu Adapti-Lift pacelšanai nepieciešamās uzglabāšanas zonas, var veikt sešas dažādas augstuma korekcijas.

**Lai mainītu Adapti-Lift pacelšanas pozīciju,** pieturiet plauktu apakšpusi un velciet durvju plauktu sānos esošās pogas bultīnās virzienā (1. attēls)

Lai durvju plauktu novietotu vajadzīgajā augstumā, pārvietojiet to uz augšu vai uz leju.

Kad ir sasniegts vajadzīgais augstums, nolikšķejiet durvju plauktu, atlaižot tā sānos esošās pogas (2. attēls). Pirms durvju plauktu atlaišanas pakustiniet to uz augšu un uz leju, lai pārliecīnatos, vai plaukts stingri turas vietā.

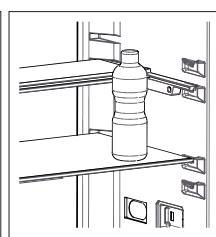
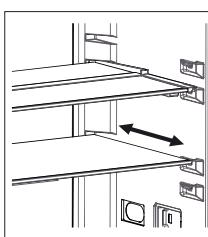


**Piezīme:** Pirms vienuļu ievietošanas durvju plauktā pieturiet plauktu apakšpusi. Pretējā gadījumā plaukts svara dēļ var nokrist no sliedēm. Tā var sabojāt gan durvju plauktu, gan sliedes.

##### Adapti-Shelf (Dažiem modejiem)

Adapti-Shelf mehānisms nodrošina lielāku uzglabāšanas vietu ar vienkāršu kustību.

- Lai pārklātu stikla plauktu, spiediet to. (1. attēls)
- Pārtiku varat ievietot pēc savām vēlmēm, rezultātā iegūstot daudz vietas. (2. attēls)
- Lai plauktu novietotu sākotnējā pozīcijā, velciet to savā virzienā. (1. attēls)



**Piederumu izskats un apraksts var atšķirties atkarībā no modeja.**

### 3. NODĀLA. LEDUSSKAPJA AR SALDĒTAVU LIETOŠANA

#### Tīrīšana

- Pirms ledusskapja ar saldētavu tīrīšanas izslēdziet to un atvienojet kontaktdakšu no kontaktligzdas.*
- Nemazgājiet ledusskapi ar saldētavu, lejot uz tā ūdeni.
- Ledusskapja ar saldētavu iekšpuses un ārpuses tīrīšanai lietojiet drāniņu vai sūkli un siltu ziepjūdeni.
- Uzmanīgi izņemiet visus plauktus un atvilktnes, slīdinot tās augšup vai uz āru, un notīriet tos ar ziepjūdeni. Nemazgājiet tos trauku mazgājamajā mašīnā.
- Ledusskapja ar saldētavu tīrīšanai nelietojiet šķidinātājus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, stikla tīritājus un universālos tīrīšanas līdzekļus. Kīmiskās vielas, kuras tie satur, var sabojāt plastmasas virsmas un citus komponentus.
- Kondensatoru ledusskapja ar saldētavu aizmugurē notīriet vismaz reizi gadā, izmantojot mīkstu birsti vai putekļustūceju.

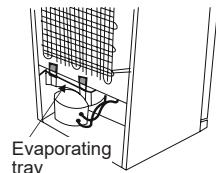
**Trīšanas laikā noteikti atvienojet ledusskapi no strāvas padeves tīkla.**

#### Durvju stiklu tīrīšana

Stiklu tīrīšanai jāizmanto neabrazīvi līdzekļi uz ūdens bāzes.

#### Atkausēšana

Ledusskapis tiek atkausēts automātiski. Ūdens, kas rodas atkausēšanas laikā, pa ūdens savākšanas caurulīti plūst uz izgarojumu trauku zem ledusskapja un pats no sevis izgaro.



#### Gaismas diožu spuldziņu nomaiņa

Ja ledusskapim ir uzstādīts gaismas diožu apgaismojums, sazinieties ar Sharp palīdzības dienesta personālu, jo tā nomaiņu var veikt tikai pilnvarots personāls.

### 4. NODĀLA. NORĀDES PAR PĀRTIKAS UZGLABĀŠANU

#### Ledusskapja nodalījums

- Parastos darbības apstākļos ledusskapja dzesētāja nodalījuma temperatūras vērtību pietiekami iestatīt uz 4 °C.
- Lai samazinātu mitruma un apledojušu palielināšanos, nekad ledusskapī neievietojiet šķidrumu nenoslēgtā traukā. Apledojums koncentrējas iztvacītāja aukstākajā daļās, un tam nepieciešamā biežāka atkausēšana.
- Ledusskapī nedrīkst ievietot siltu pārtiku. Siltā pārtika ir jāatdzēsē līdz telpas temperatūrai un jānovieto tā, lai ledusskapja nodalījumā nodrošinātu pietiekamu gaisa cirkulāciju.
- Nekas nedrīkst pieskarties pie aizmugurējām sienas, jo tas var radīt apledojumu un iepakojums var piesalt pie aizmugurējām sienas. Bieži neatveriet ledusskapja durvis.
- Galu un notīrutu zivi (satītu iepakojumā vai plastmasas loksnēs), kuru gatavojaties izlietot 1–2 dienu laikā, novietojiet ledusskapja apakšējā daļā (tā ir vīrs dārzenu nodalījuma), jo tā ir ledusskapja aukstākā daļa un tādējādi nodrošināsiet labākos uzglabāšanas apstākļus.
- Augļus un dārzenus varat ievietot augļu un dārzenu nodalījumā bez iepakojuma.
- Normāliem darba apstākļiem ir pietiekami, ja ledusskapja temperatūras iestājums tiek noregulēts uz +4 °C.
- Ledusskapja nodalījuma temperatūrai jābūt no 0 līdz 8 °C: svāgi pārtikas produkti temperatūrā zem 0 °C aplēdo un sapūst, bet temperatūrā vīrs 8 °C baktēriju daudzums palielinās un produkti sabojās.
- Nelieciet ledusskapī karstu ēdienu, pagaidiet, kamēr ēdienu temperatūra pazeminās. Karsts ēdiens paaugstina ledusskapja temperatūru, izraisot nevajadzīgu pārtikas bojāšanos un radot risku saīndēties ar pārtiku.
- Gaļa, zivis u.tml. produkti jāglabā pārtikas dzesēšanas nodalījumā, bet dārzenu nodalījumā priekšroka jādod dārzeniem (ja tās pieejams).
- Lai novērstu savstarpēju piesārņojumu izplatīšanos, gaļas produkti un augļi/dārzeni jāuzglabā atsevišķi.
- Pārtika ledusskapī jāievieto slēgtos traukos vai iepakojumā, lai novērstu mitruma un aromātu izplatīšanos.

#### Saldētavas nodalījums

- Saldētās pārtikas uzglabāšanai ilgāku laiku un ledus pagatavošanai lietojiet ledusskapja dziļo saldētavas nodalījumu.
- Lai maksimāli izmantotu saldētavas nodalījuma veikspēju, izmantojiet augšējās un vidējās daļas stikla plauktus. Apakšējai daļai izmantojiet zemo grozu.
- Pārtiku, kuru vēlaties sasaldēt, novietojiet blakus jau sasaldētai pārtikai.
- Pārtiku, kuru vēlaties sasaldēt (gaļa, maltā gaļa, zīvs utt.), ir jāsadalīta tik lielās daļās, kuras iespējams patērēt vienā reizē.
- Nesasaldējiet atkausēto saldēto pārtiku. Tas var radīt veselības apdraudējumu, jo var izraisīt problēmas, piemēram, saīndēšanos ar pārtiku.
- Novietojiet karstu ēdienu dzīļā sasaldēšanā, pirms tas nav atdzīsis. Šādi pārtikas produkti var sapūt pirms dzīļās sasaldēšanas.

## 4. NODĀLA. NORĀDES PAR PĀRTIKAS UZGLABĀŠANU

- legādājoties sasaldētu pārtiku, pārliecinieties, vai tā ir sasaldēta pareizos apstākļos un iepakojums nav sabojāts.
- Uzglabājot sasaldētu pārtiku, ir jāņem vērā uz iepakojuma norādītie uzglabāšanas apstākļi. Ja tas nav norādīts, pārtika ir jaizlieto iespējamīs īsačai laikā.
- Ja saldētās pārtikas iepakojumā ir redzams mitrums un tai ir slikta smaka, pārtika iepriekš iespējams ir uzglabāta neatbilstošos apstākļos un ir bojāta. Neiegādājieties šāda veida pārtiku!
- Sasaldētās pārtikas uzglabāšanas ilgums ir atkarīgs no apkārtējās vides temperatūras, no durvju atvēšanas un aizvēršanas bežuma, termostata iestatījuma, pārtikas veida un laiku, kas pagājis kopš pārtikas iegādes brīža līdz brīdim, kad tā ievietota saldētavā. Vienmēr ievērojet uz iepakojuma sniegtos norādījumus un nekad nepārsniedziet norādīto uzglabāšanas laiku.
- Ja ilgu laiku ir strāvas pārrāvums, neatveriet saldētavas nodalījuma durvis. Ledusskapis var uzglabāt pārtiku sasaldētu 18 stundas, ja apkārtējās vides temperatūra ir 25 °C, un 13 stundas, ja apkārtējās vides temperatūra ir 32 °C. Šī vērtība samazinās, ja apkārtējās vides temperatūra ir augsta. Ja ilgu laiku ir strāvas pārrāvums, neatsaldējiet pārtiku un izlietojiet to pēc iespējas ātrāk.
- Nemiet vērā — ja saldētavas durvis vēlāties atvērt uzreiz pēc aizvēršanas, tās ir grūti atvērt. Tas ir normāli! Šasnedzot atbilstošu stāvokli, durvis ir iespējams viegli atvērt.

### Svarīga piezīme.

- Atkausēta saldētā pārtika ir jāpagatavo tāpat kā svaiga pārtika. Ja pārtika netiek pagatavota pēc atkausēšanas, to NEDRĪKST atkārtoti sasaldēt.
- Dažas pagatavotās garšvielas (anīss, bazilika, ūdenskrese, etikis, garšvielu maistījums, ingvers, kiploki, sīpoli, sinepes, timiāns, majorāns, melnie pipari u.c.) pēc pasniegšanas maina izskatu un pēc ilgākas uzglabāšanas pieņem spēcīgu garšu. Tādēļ sasaldētai pārtikai ir jāpievieno nedaudz garšvielas, vai vēlamo daudzumu ir jāpievieno pēc tam, kad pārtika ir atkausēta.
- Pārtikas uzglabāšanas periods ir atkarīgs no izmantošas eļļas. Atbilstoša eļļa ir margārīns, liellopu tauki, olīvelļa un sviests, un nepiemērotā eļļa ir zemesierkuļš eļļa un cūku tauki.
- Šķidra pārtika jāsasaldē plastmasas glāzēs, bet cita veida pārtika jāsasaldē polietilēna folijā vai maisos.

## 5. NODĀLA. DURVJU VĒRŠANAS VIRZIENA MAINĀ

### Durvju novietojuma mainā

- Durvju vēršanas virziena maiņas iespējamība ir atkarīga no iegādātā ledusskapja ar saldētavu.
- Tas nav iespējams, ja rokturi ir pievienoti ierīces priekšpusēi.
- Ja iegādātais modelis ir bez rokturiem, durvju vēršanas virzienu var mainīt, bet tas ir jādara pilnvarotai personai. Sazinieties ar Sharp akpalpes dienesta personālu.

## 6. NODĀLA. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

### Brīdinājumu pārbaude

Ledusskapi tiek rādīts brīdinājums, ja tiek sasniegti nepareizs dzesētāja un saldētavas temperatūras līmenis vai ja ierīcē rodas problēma. Brīdinājumu kodi tiek rādīti saldētavas un dzesētāja indikatoru vietā.

KĻŪDU DISPLAYS	KĻŪDAS VEIDS	IMESSLIS	RĪCĪBA PROBLĒMAS NOVĒRŠANAI
SR	"Klūmes brīdinājums"	Ir dažas daļas, kas nedarbojas vai radusies dzesēšanas klūme	Pēc iespējas ātrāk sazinieties ar Sharp palīdzības dienestu.
LF	Saldētavas nodalījums nav pietiekami auksts	Šīs brīdinājums it īpaša tiek rādīts pēc ilgāka strāvas padeves atslēguma	1. Nesaldējiet atkausētu pārtiku un izlietojiet to īsa laikā. 2. Saldētavas temperatūru iestatiet uz aukstāku vērtību vai iestatiet režīmu SUPER FREEZE, līdz nodalījumā tiek sasniegtā normāla temperatūra. 3. Neievietojiet svaigu pārtiku, kamēr šī klūme nav novērsta.
LC	"Ledusskapja nodalījums nav pietiekami auksts"	Ledusskapja nodalījuma ideālā temperatūra ir +4 °C. Ja redzat šo brīdinājumu, pastāv pārtikas sabojāšanas risks.	1. Ledusskapja temperatūru iestatiet uz aukstāku vērtību vai iestatiet īpašas dzesēšanas režīmu, līdz nodalījumā tiek sasniegtā normāla temperatūra. 2. Neatveriet durvis, kamēr šī funkcija nav izslēgta.
LF un LC	"Brīdinājums, ja nepietiekami auksts"	Šī ir kļūdas veidu LF un LC apvienojums	Šī klūme tiek rādīta, pirmo reizi ieslēdzot ierīci. Tā tiek izslēgta pēc tam, kad nodalījumos tiek sasniegtā normāla temperatūra.

## 6. NODAĻA. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

KĻŪDU DISPLEJS	KĻŪDAS VEIDS	IEMEMLS	RĪCĪBA PROBLĒMAS NOVĒRŠANAI
HC	Ledusskapja nodalījumā pārāk auksts	Pārtika sāk sasalt, jo ir iestātīta pārāk auksta temperatūra.	1. Pārbaudiet, vai nav ieslēgts tāpās dzesēšanas režīms 2. Samaziniet ledusskapja temperatūras vērtību
LOPO	“Brīdinājums par zemu spriegumu”	Kad strāvas padeve nokritas zem 170 V, ierīce tiek pārslēgta nekustīgā pozīcijā.	Tā nav klūme. Tādā veidā tiek novērsti jebkādi kompresora bojājumi. Šis brīdinājums tiek izslēgts, kad spriegums sasniedz nepieciešamo līmeni

### Ja ledusskapis nedarbojas

- Vai nav strāvas padeves pārtraukuma?
- Vai kontaktādksa ir pareizi pievienota pie kontaktligzdai?
- Vai kontaktligdzas drošinātājs, pie kuras pievienota kontaktādksa, vai centrālais drošinātājs nav bojāts?
- Vai nav radušies kontaktligdzas bojājumi? Lai to pārbaudītu, pievienojet ledusskapja kontaktādksu pārbaudītai kontaktligzdai.

### Ja ledusskapis nesaldē pietiekami

- Vai temperatūras iestatījums ir pareizs?
- Vai ledusskapja durvis netiek bieži atvērtas un ilgāku laika periodu atstātas atvērtas?
- Vai ledusskapja durvis ir pareizi aizvērtas?
- Vai ledusskapī nav ievietots šķīvis vai pārtika, kas saskaras ar aizmugurējo sienu un kavē gaisa cirkulāciju?
- Vai ledusskapis nav pārpildīts?
- Vai ir pietiekama atstarpe starp ledusskapu un sienu aizmugurē un sānos?
- Vai apkārtējās vides temperatūra ir lietošanas rokasgrāmatas norādītajā diapazonā?

### Ja pārtika ledusskapja nodalījumā ir pārāk atdzesēta

- Vai temperatūras iestatījums ir pareizs?
- Vai saldētavas nodalījumā nesen nav ievietots pārāk daudz pārtikas? Ja tā ir, pārtika ledusskapja nodalījumā var pārāk sasalt, jo ierīcei jadarbojas ilgāk, lai atdzesētu šo pārtiku.

### Ja ierīce darbojas pārāk skāļi

Lai saglabātu dzesēšanas līmeni, laiku pa laikam var tikt ieslēgts kompresors. Šai laikā skanas no ledusskapja ir normāla parādība un atbilst tās darbībai. Kad tiek sasniedzti nepieciešamais dzesēšanas līmenis, trokšni automātiski tiek samazināti. Ja trokšni joprojām pastāv, pārbaudiet tālāk norādīto.

- Vai ierīce ir stabila? Vai kājas ir noregulētas?
- Vai kaut kas nav nokļuvis aiz ledusskapja?
- Vai nevibrē plaukti un šķīvi uz tiem? Ja tā notiek, izņemiet un ievietojiet plauktus un/vai šķīvus.
- Vai nevibrē uz ledusskapja novietoti izstrādājumi?

### Normām atbilstoša skāna

#### Krakšķēšanas (ledus krakšķēšana) skāna

- Automātiskās atsaldēšanas laikā.
- Kad ierīce tiek dzesēta vai uzsildīta (ierīces materiāla izplešanās rezultātā).

Īss krakšķis. Dzirdams, kad termostats ieslēdz/izslēdz kompresoru.

**Kompresora troksnis (normāla motora skāna).** Šī skāna nozīmē, ka kompresors darbojas normāli. Kompresors pēc ieslēgšanas var radīt īslaičīgu troksni var skaļaku troksni.

**Burbuļošana un šķaksti.** Šo skānu rada dzesētāja plūsmas sistēmas caurulēm.

**Ūdens plūsmas skāna.** Parasta skāna ūdens plūsmai uz izgarojumu trauku atkausēšanas laikā. Šis troksnis ir dzirdams atkausēšanas laikā.

**Gaisa plūsmas skāna (parasta ventilatora skāna).** Šo skānu ledusskapjos bez apledojuma var dzirdēt sistēmas parastas darbības laikā gaisa cirkulācijas dēļ.

### Ja ledusskapja iekšpusē rodas mitrums.

- Vai pārtika ir pareizi iepakota? Vai tvertnes ir pareizi izzāvētas, pirms tās ievietotas ledusskapī?
- Vai ledusskapja durvis netiek atvērtas pārāk bieži? Kad durvis tiek atvērtas, mitrums saturošais telpas gaiss ieklūst ledusskapī. It īpaši, ja telpas mitruma koeficients ir pārāk augsts, jo biežāk tiek atvērtas durvis, jo ātrāk palielinās mitrums.
- Tā ir normāla parādība, ja automātiskās atkausēšanas rezultātā uz aizmugurējās sienas veidojas ūdens piles (statiskiem modeļiem).

### Ja durvis netiek pareizi atvērtas un aizvērtas.

- Vai pārtikas iepakojumi traucē durvju aizvēšanu?
- Vai durvju nodalījumi, plaukti un atvilknes ir novietotas pareizi?

## 6. NODAĻA. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

- Vai durvju blīves nav sabojātas vai nodilušas?
- Vai ledusskapis ir novietots uz līdzdenas virsmas?

### Ja ledusskapja malas, ar kurām saskaras durvju savienojumi, ir siltas.

It īpaši vasarā (karstā laikā) kompresora darbības laikā virsmas, kuru savienojumi saskaras, var kļūt siltākas. Tā ir normāla parādība.

#### Svarīgas piezīmes

- Kompressor aizsardzības termiskais drošinātājs var tikt atslēgts pēkšņa strāvas padeves zuduma gadījumā vai pēc ierīces atvienošanas, jo nav stabilizēta dzesēšanas sistēmas gāze. Tā ir normāla parādība, un ledusskapis tiks ieslēgts aptuveni pēc 4 vai 5 minūtēm.
- Ledusskapja dzesēšanas ierīce ir noslēpta aizmugurējā sienā. Tādējādi uz ledusskapja aizmugurējās virsmas kompresora darbības noteiktos intervālos rezultētā veidojas ūdens pīles vai ledus. Tā ir normāla parādība. Nav nepieciešams veikt atkausēšanas darbības, ja vien nav izveidojies pārliku liels ledus.
- Ja ledusskapis netiks lietots ilgāku laiku (piemēram, vasaras brīvdienās), atvienojiet to no strāvas padeves avota. Iztīriet ledusskapī atbilstoši 4. nodaļā aprakstītajam un atstājiet durvis atvērtas, lai novērstu mitruma un smaku veidošanos.
- Iegādāto ierīci drīkst lietot tikai mājas apstāklos un tai paredzētājā veidā. Tā nav paredzēta komerciālai lietošanai vai plašā mērķa lietojumam. Ja lietotājs izmanto ierīci veidā, kas neatbilst paredzētajam, uzsveram, ka ražotājs un izplatītājs neuzņemas atbildību par jebkādiem bojājumiem un remondarbiem garantijas laikā.
- Ja problēma pastāv pēc visu iepriekš sniegtog norādījumu ievērošanas, sazinieties ar pilnvarotu apkalpes dienestu.

## 7. NODAĻA. PADOMI PAR ENERĢIJAS TAUPĪŠANU

1. Pirms pārtikas produktu ievietošanas ierīcē vienmēr atdzesējiet to.
2. Pārtikas izstrādājumus atkausējiet ledusskapja nodalījumā. Tādējādi tiek taupīta enerģija.

## 8. NODAĻA. TEHNISKIE DATI

Tehniskā informācija ir norādīta tehnisko datu plāksnītē ierīces iekšpusē, kā arī enerģijas datu uzlīmē.

Kopā ar ierīci piegādātajā enerģijas datu uzlīmē esošais QR kods nodrošina tīmekļa saiti uz ES EPREL datu bāzē ietvertā informāciju par ierīces veikspēju.

Glabājiet enerģijas datu uzlīmi uzziņai kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem citiem dokumentiem komplektā ar šo ierīci.

Minēto informāciju ir iespējams atrast arī EPREL, izmantojot saiti <https://eprel.ec.europa.eu>, kā arī modeļa nosaukumu un ražojuma numuru, kas redzams ierīces tehnisko datu plāksnītē.

Detalizētu informāciju par enerģijas datu uzlīmi skatiet saitē [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 9. NODAĻA. KLIENTU APKALPOŠANA UN SERVISS

Vienmēr lietojet oriģinālās rezerves daļas.

Sazinieties ar mūsu autorizēto servisa centru, jums noteikti pie rokas jābūt šādiem datiem: modelis, sērijas numurs. Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē.

Jūs varat atrast reitinga etiķeti ledusskapja zonā kreisajā apakšējā pusē.

Sākotnēji dažu konkrētu detaļu oriģinālās rezerves daļas ir pieejamas vismaz 7 vai 10 gadus, pamatojoties uz detaļas veidu, sākot no modeļa pēdējās vienības laišanas tirgū.

Apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni, lai:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Turinys

1 SKYRIUS: BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI .....	17
2 SKYRIUS: JŪSŲ ŠALDYTUVO-ŠALDIKLIOS DALYS .....	21
3 SKYRIUS: ŠALDYTUVO-ŠALDIKLIOS NAUDOJIMAS .....	22
4 SKYRIUS: MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMAS .....	27
5 SKYRIUS: DURELIŲ ATIDARYMO PUSĖS KEITIMAS .....	28
6 SKYRIUS: TRIKČIŲ ŠALINIMAS .....	28
7 SKYRIUS: PATARIMAI, KAIP TAUPYTI ENERGIJĄ .....	30
8 SKYRIUS: TECHNINIAI DUOMENYS .....	30
9 SKYRIUS: KLIENTŲ APTARNAVIMAS .....	30

Jūsų šaldytuvas-šaldiklis atitinka naujausius saugumo reikalavimus. Dėl netinkamo naudojimo kyla rizika susižeisti ar patirti turtinę žalą. Kad išvengtumėte tokios rizikos, prieš naudodamai šaldytuvą-šaldiklį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Joje pateikiama svarbi informacija apie saugų montavimą, saugą, šaldytuvo-šaldiklio naudojimą ir priežiūrą. Išsaugokite šią instrukciją ateičiai.



**UGNIS**

**Įspėjimas:** Gaisro / degių medžiagų rizika

## 1 SKYRIUS: BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI

- ! ĮSPĖJIMAS:** šaldytuvo-šaldiklio ventiliacijos angos turi būti neuždengtos.
- ! ĮSPĖJIMAS:** nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitokių priemonių pagreitinti atitirpinimo eiga.
- ! ĮSPĖJIMAS:** šaldytuvo-šaldiklio viduje nenaudokite kitų elektrinių prietaisų
- ! ĮSPĖJIMAS:** Draudžiama pažeisti šaldymo kontūrą.
- ! SPĖJIMAS:** Nustatydami prietaisą neprispauskite ar nepažeiskite maitinimo laido.
- ! ĮSPĖJIMAS:** Nedékite kelių nešiojamujų maitinimo kištukinių lizdų už prietaiso galinės dalies.
- ! ĮSPĖJIMAS:** siekiant išvengti sužeidimų ar turtinės žalos, šį prietaisą būtina montuoti pagal gamintojo nurodymus.
  - Šiame šaldytuve-šaldiklyje naudojamas nedidelis kiekis aplinkai nekenkiančios R600a šaldymo medžiagos (izobuteno), kuri yra degi ir sprogi, uždegus uždaroje aplinkoje.
  - \* Nešdami ir statydamai šaldytuvą, nepažeiskite aušinimo duju grandinės.
  - \* Šalia šaldytovo-šaldiklio draudžiama laikyti degių medžiagų talpas, pavyzdžiui, aerozolio flakonus ar gesintuvų papildymo kapsules.
  - \* Šis prietaisas skirtas naudoti buitinėms ar panašioms reikmėms, pavyzdžiui:
    - darbuotojų virtuvėse parduotuvėse, biuruose ir kitokioje darbo aplinkoje
    - sodybose ir viešbučių, motelių ir kitokių apgyvendinimo patalpų klientų kambariuose
    - nakvynės namų tipo aplinkoje;
    - maitinimo ir panašiose įstaigose

## 1 SKYRIUS: BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI

- \* Jūsų šaldytuvas-šaldiklis turi būti jungiamas į 220-240 V įtampos 50 Hz dažnio elektros tinklą. Nejunkite į kitokiu parametru tinklą. Prieš jungdami šaldytuvą-šaldiklį į tinklą, patikrinkite, kad prietaiso duomenų lentelėje esanti informacija (įtampa ir srovės stiprumas) atitinktų elektros tinklo duomenis. Jei kyla abejonių, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką)
- \* Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 m. ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra riboti, arba neturintys pakankamai patirties bei žinių, jei jie prižiūrimi arba išmokomi saugiai naudotis prietaisu ir supažindinami su galimais pavojais. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali prietaiso valyti ir atliliki jo priežiūros.
- \* Vaikai nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali naudotis šaldymo prietaisais, t.y., sukrauti į juos ir iškrauti iš jų produktus. Vaikai neturėtų atliliki prietaiso valymo ir priežiūros darbų; labai maži vaikai (0-3 metų amžiaus) neturėtų naudotis prietaisais; maži vaikai (3-8 metų amžiaus) prietaisais gali naudotis tik nuolat prižiūrimi siekiant užtikrinti jų saugumą; vyresni vaikai (8-14 metų amžiaus) ir negalia turintys asmenys prietaisais gali naudotis tik deramai prižiūrimi arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu. Didelę negalia turintiems asmenims negalima naudotis prietaisais, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi siekiant užtikrinti saugumą.
- \* Pažeistas maitinimo laidas ir (arba) kištukas gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį. Šias pažeistas dalis privaloma pakeisti. Tą turi daryti kvalifikuoti specialistai.
- \* Šis prietaisas neskirtas naudoti daugiau kaip 2000 m aukštyje.

## 1 SKYRIUS: BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI

**Paisykite toliau pateiktų nurodymų, kad maistas nebūtų užterštas:**

- \* Nelaikykite prietaiso durelių ilgai atidarytu, priešingu atveju temperatūra prietaiso skyriuose gali ženkliai pakilti.
- \* Reguliariai valykite su maistu galinčius liestis paviršius ir pasiekiamas drenažo sistemas.
- \* Žalią mėsą ir žuvį šaldiklyje laikykite sudėtą tinkamuose induose, kad nesiliestų su kitais maisto produktais ar ant jų nevarvėtų.
- \* Dviem žvaigždutėmis pažymėtuose šaldiklio skyriuose galima laikyti iš anksto užšaldytą maistą, laikyti arba ruošti ledus ir gaminti ledo kubelius.
- \* Viena, dviem ir trimis žvaigždutėmis pažymėti šaldiklio skyriai netinka šaldyti šviežius maisto produktus.
- \* Jeigu prietaise ilgai nelaikysite jokių produkty, išjunkite ji, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atidarytas, kad prietaise neatsirastų pelėsis.

# 1 SKYRIUS: BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI

## Utilizavimas

- Pakavimo ir prietaiso gamyboje naudojamos medžiagos nekenkia aplinkai ir yra perdirlbamos. Pakuočet utilizuokite aplinką tausojančiu būdu. Išsamesnės informacijos teiraukės vietos savivaldos įstaigoje.
- Prieš veždami prietaisą į metalo laužą, nupjaukite maitinimo laidą ir sunaikinkite laidą ir kištuką. Kad vaikai neužsidarytų šaldytuvo-šaldiklio viduje, nenaudokite durelių užraktų.
- Atjungtas kištukas, ikištasis į 16 amperų lizdą, kelia rintą saugumo (elektros smūgio) pavojų. Pasirūpinkite, kad atjungtas kištukas būtų tinkamai utilizuotas.

## Seno prietaiso išmetimas



Šis simbolis reiškia, kad produkto negalima išmesti su būtinėmis atliekomis. Jis turi būti nugabentas į atitinkamus atlieku surinkimo vietą, kuriose pasirūpinama dėl elektrinių ir elektroninių atliekų perdirlbimo. Medžiagų perdirlbimas tausojia gamtinius išteklius. Dėl išsamesnės informacijos apie tokio produkto perdirlbimą kreipkitės į savivaldybę, būtinius atliekų tvarkymo paslaugų teikėjus arba į parduotuvę, kurioje įsigijote šį produktą.

Vietos savivaldos įstaigoje teiraukės apie elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekų utilizavimo ir antrinio panaudojimo, perdirlbimo ir atnaujinimo galimybes.

## Pastabos:

- Prieš montuodami ir pradēdami naudoti prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Mes neatsakome netinkamo naudojimo sukelta žalą.
- Vadovaukitės nurodymais ant prietaiso ir naudojimo instrukcijoje. Šią naudojimo instrukciją laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte išspręsti problemas, jei jų kiltų ateityje.
- Šis prietaisas skirtas naudoti numatyta paskirtimi namuose ir būtinėje aplinkoje. Jis neskirtas komerciniam ar bendram naudojimui. Šitaip naudojant prietaisą, nutraukiama garantija, ir mūsų įmonė neatsako už tokiu atveju patiriamus nuostolius.
- Šis prietaisas skirtas naudoti namuose ir tik maisto produkty vésinimui ir laikymui. Jis netinkamas komerciniam ar bendram naudojimui ir (arba) ne maisto produkty laikymui. Nesilaikant šio nurodymo, mūsų įmonė neatsako už galimus nuostolius.



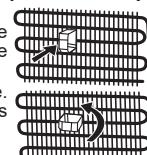
## Įspėjimai saugos klausimais

- Neunkite šio šaldytuvo-šaldiklio į maitinimo tinklą, naudodami ilgintuvus.
- Pažeistas maitinimo laidas ir (arba) kištukas gali sukelti gaisrą arba elektros smūgi. Šias pažeistas dalis pripaloma pakeisti. Tą turi daryti kvalifikuoti specialistai.
- Draudžiama per smarkai sulenkti maitinimo laidą.
- Draudžiama liesti maitinimo laidą ir (arba) kištuką šlapiomis rankomis, kadangi tai gali sukelti trumpajį jungimą ir elektros smūgi.
- Į šaldiklio skyrių nedėkite stiklinių butelių ar gérimus skardinių. Buteliai ir skardinės gali susprogti.
- Šaldiklio skyriuje pagaminto ledo nelieskite, nes jis gali nušaldyti ir (arba) įpjauti.
- Neimkite dalktų iš šaldiklio skyrius drėgnomis ar šlapiomis rankomis. Tai gali pakenkti odai ar nušaldyti.
- Atitirpintų maisto produktų pakartotinai neužšaldykite.

## Informacija apie montavimą

Prieš išpakuodami ir gabendami savo šaldytuvą-šaldiklį, skirkite laiko susipažinti su tolesniais niuansais.

- Prietaiso nestatykite po tiesioginiais saulės spinduliais ar prie šilumos šaltinių, pavyzdžiui, radiatoriaus.
- Prietaisas turi būti statomas mažiausiai 50 cm atstumu nuo viryklių, dujinų orkaičių ir radiatorių ir mažiausiai 5 cm atstumu nuo elektrinių orkaičių.
- Nelaikykite šaldytuvo-šaldiklio drėgnai ar lietuje.
- Šaldytuvas-šaldiklis turi būti statomas mažiausiai 20 mm atstumu nuo kito šaldiklio.
- Nuo prietaiso viršaus reikia palikti bent 150 mm tarpo. Nieko nedékite ant prietaiso viršaus.**
- Norint, kad prietaisas saugiau veiktu, svarbu, kad šaldytuvas-šaldiklis būtų pastatytas saugiai ir lygiai. Šaldytuvo-šaldiklio lygi galima reguliuoti kojelėmis. Prieš sudėdami maisto produktus į savo prietaisą, išsitinkinkite, kad jis stovi tiesiai.
- Prieš naudojant prietaisą, rekomenduojame visas lentynėles ir padéklus iššluostyti šiltame vandenye su arbatiniu šaukšteliu valgomosios sodos pamirkytu audeklu. Išvalę praskalaukite šiltu vandeniu ir leiskite išdžiuti.
- Pastatydami prietaisą, naudokite plastikinius orientyrus, esančius galinėje prietaiso pusėje. Pasukite 90 laipsnių kampu (kaip parodyta paveikslėlyje). Taip neleisite kondensatorui liestis prie sienos.
- Tarpas tarp šaldytuvo ir sienos turėtų neviršyti 75 mm.



## Prieš pradēdami naudoti šaldytuvą



- Prieš ruošdami naudoti šaldytuvą-šaldiklį, apžiūrėkite, ar nėra aiškiai matomų pažeidimų. Nemontuokite ir nenaudokite pažeistą šaldytuvą-šaldiklį.
- Prieš įjungdami šaldytuvą-šaldiklį pirmą kartą, palaikykite jį pastatytą vertikaliai mažiausiai 3 valandas, ir tik tada junkite į maitinimo tinklą. Šitaip užtikrinamas optimalus veikimas ir kompresorius apsaugomas nuo pažeidimo.
- Naudojant naują šaldytuvą-šaldiklį, gali pasibausti silpnas specifinis kvapas. Tai – visiškai normalu. Kvapas dings, kai šaldytuvas pradės vėsti.

## 1 SKYRIUS: BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI

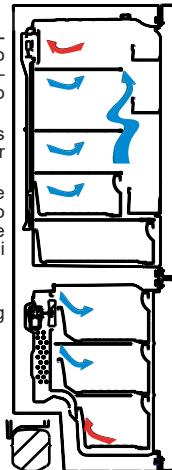
### Informacija apie naujos kartos šaldymo technologiją

Šaldytuvai-šaldikliai su nauja šaldymo technologija veikia skirtingai negu statiskieji šaldytuvai-šaldikliai. Jprastuose šaldytuvuose-šaldikliuose į šaldiklį patekės drėgnas oras ir iš maisto produkto išgaravęs vanduo virsta šerkšnų. Norint ištirpti šerkšnų – kitaip sakant atitirpinti, – šaldytuvu būtina išjungti. Kad maisto produktai atitirpinimo metu neišsileistų, naudotojas privalo juos sudėti kažkur kitur, taip pat išvalyti ledo ir susikaupusio šerkšno likučius.

Situacijoje šaldiklio skyriuje prietaisuoose su nauja skirtinga. Ventiliatorius šaldiklio skyriuje pučia šaltą, sausą orą. Todėl palengva skyriuje pučiamas šaltas oras – net ir ertmėse tarp lentynelių – tolygiai ir patikimai sušaldo maisto produktus. Ir nesusidaro šerkšnas. Šaldytuvo skyriaus šaldymo principas beveik toks pat, kaip ir šaldiklio skyriaus. Šaldytuvo viršuje sumontuota ventiliatoriaus pučiamas oras atšaldomas, leidžiant jį pro ertmę už oro kanalo. Tuo pačiu metu oras išpučiamas pro skylytes oro kanale, kad šaldymo procesas šaldytuvo skyriuje būtų sėkmingesni užbaigiamas. Oro kanale esančios skylytės skirtos tam, kad oras tolygiai pasiskirstytų skyriuje.

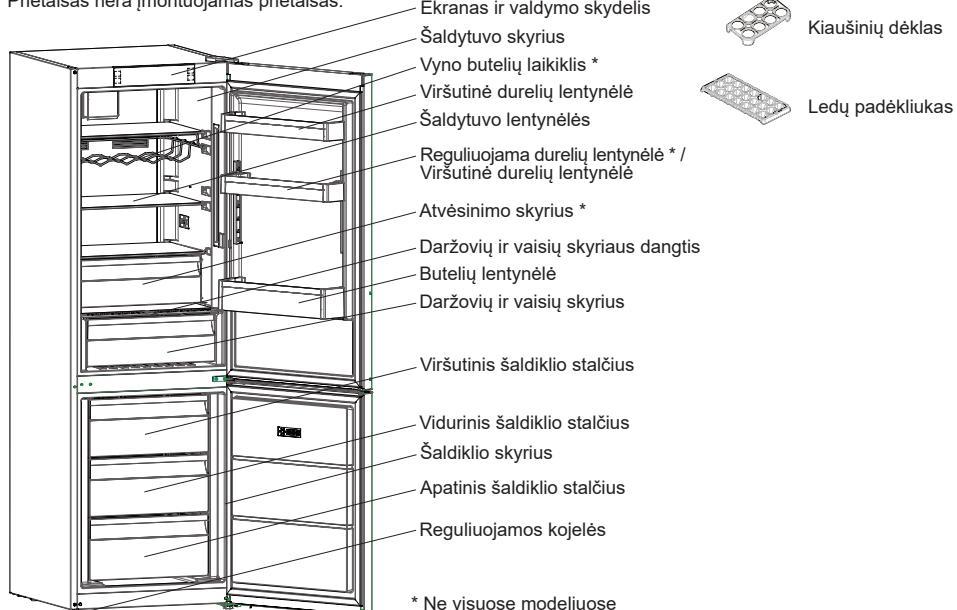
Kadangi oras šaldytuvo ir šaldiklio skyriuje nesimaišo, nesusimaišo ir kvapai.

Todėl Jūsų šaldytuvu su naujos kartos šaldymo technologija paprasta naudoti. Jis suteikia daug vienos ir pasižymi estetinė išvaizda.



## 2 SKYRIUS: JŪSŲ ŠALDYTUVO-ŠALDIKLIO DALYS

Prietaisas nėra įmontuojamas prietaisas.



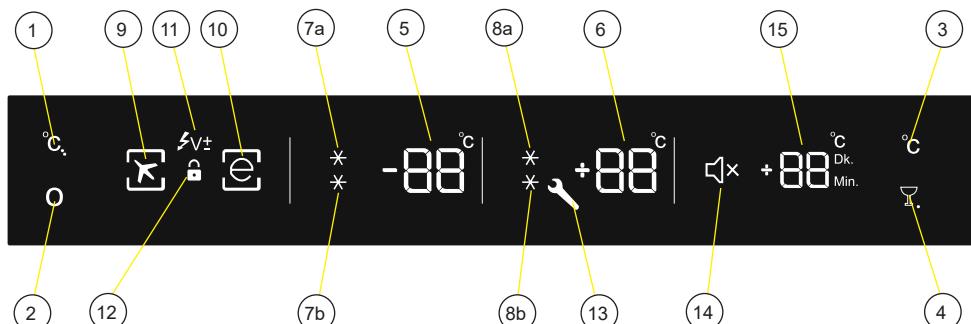
Šis paveikslėlis sudarytas informaciniu tikslu ir yra skirta susipažinti su įvairiomis prietaiso dalimis bei priedais. Prieklausomai nuo prietaiso modelio dalys gali skirtis.

**Šviežio maisto skyrius (šaldytuvas):** Efektyviausia energija naudojama tuomet, kai stalčiai yra apatinėje prietaiso dalyje, o lentynos išdėstytos tolygiai, durelių dėžių padėtis nedaro įtakos energijos sąnaudoms.

**Šaldyto maisto skyrius (šaldiklis):** Efektyviausia energija naudojama tuomet, kai stalčiai yra apatinėje prietaiso dalyje, o dėžės yra saugojimo padėtyje.

### 3 SKYRIUS: ŠALDYTUVO-ŠALDIKLO NAUDOJIMAS

#### Ekranas ir valdymo skydelis



1. Šaldiklio nustatymo mygtukas
2. Režimo mygtukas
3. Šaldytuvo mygtukas
4. „D.cool“ ir nutildymo mygtukas
5. Šaldiklio nustatymo reikšmių ekranas
6. Aušintuvu nustatymo reikšmių ekranas
- 7a. Greitojo užšaldymo simbolis
- 7b. Greitojo vésinimo simbolis
- 8a. Aušintuvu nustatymo mygtukas
- 8b. Šaldytuvo nustatymo mygtukas
9. Šaldytuvo nustatymo mygtukas
10. Taupymo režimo simbolis
11. Žemos įtampos simbolis
12. Apsaugos nuo vaikų simbolis
13. Ispėjamojo signalo (SR) simbolis
14. Garso išjungimo simbolis
15. Gérimo vésinimo reikšmės ekranas (aktyvus simbolis gali keistis, atsižvelgiant į kalbą (Min-Dk.))

#### Šaldytuvo-šaldiklio valdymas

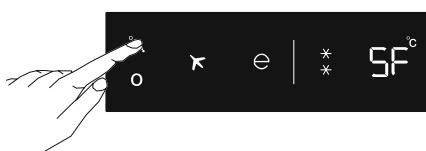
##### Kélimas (jei yra)

Kai gaminys įjungiamas pirmą kartą, vidaus apšvietimas gali įsijungti 1 minute vėliau dėl vykdomyų pirminių bandymų.

#### Super Freeze režimas

##### Kaip nustatyti?

Spauskite šaldytuvo nustatymo mygtuką, kol ekrane pasirodys "SF" simbolis. Du kartus pasigirs garsinis signalas. Tada režimas bus nustatytas.



##### Naudojant prietaisą šiuo režimu:

- Galima reguliuoti šaldytuvo ir Super Cool režimo temperatūrą. Tokiu atveju toliau naudojamas Super Freeze režimas.
- Negalima nustatyti ekonominio ir atostogų režimo.
- Išjungti Super Freeze režimą galima pasirenkant kitą programą.

#### Super Cool režimas

##### Kaip nustatyti?

Spauskite šaldytuvo nustatymo mygtuką, kol ekrane pasirodys "SC" simbolis. Du kartus pasigirs garsinis signalas. Tada režimas bus nustatytas.



##### Naudojant prietaisą šiuo režimu:

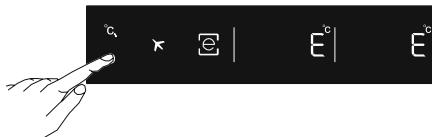
- Šaldiklio ir Super Freeze režimo temperatūrą galima reguliuoti. Tokiu atveju toliau naudojamas Super Cool režimas.
- Negalima nustatyti ekonominio ir atostogų režimo.
- Išjungti Super Cool režimą galima pasirenkant kitą programą.

### 3 SKYRIUS: ŠALDYTUVO-ŠALDIKLIJO NAUDOJIMAS

#### Ekonominis režimas

##### Kaip nustatyti?

- Spauskite režimo nustatymo mygtuką, kol pasirodys Eko simbolis.
- Jei joks mygtukas nepaspaudžiamas 1 sekundę. Tada režimas bus nustatytas. Eko simbolis sumirkčios 3 kartus. Nustačius režimą, du kartus pasigirs garsinis signalas.
- Šaldiklio ir šaldytuvo temperatūros rodymo langeliuose turi būti rodoma „E“.
- Prietaisui veikiant šiuo režimu, rodomas ekonominio režimo simbolis ir  raidė.



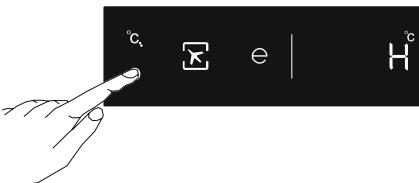
##### Naudojant prietaisą šiuo režimu:

- Galima reguliuoti šaldiklio temperatūrą. Išjungus ekonominį režimą, toliau naudojamos pasirinktos reikšmės.
- Galima reguliuoti šaldytuvo temperatūrą. Išjungus ekonominį režimą, toliau naudojamos pasirinktos reikšmės.
- Galima pasirinkti Super Cool ir Super Freeze režimus. Ekonominis režimas automatiškai išjungiamas ir suaktyvinamas pasirinktas režimas.
- Atstogų režimą galima pasirinkti, išjungus ekonominį režimą. Tada suaktyvinamas pasirinktas režimas.
- Norint išjungti, užtenka spausdinti režimo nustatymo mygtuką.

#### Atstogų režimas

##### Kaip nustatyti?

- Spauskite režimo nustatymo mygtuką, kol pasirodys atstogų simbolis.
- Jei joks mygtukas nepaspaudžiamas 1 sekundę. Tada režimas bus nustatytas. Atstogų simbolis sumirkčios 3 kartus. Nustačius režimą, du kartus pasigirs garsinis signalas.
- Šaldiklio temperatūros rodymo langelyje bus rodoma „H“.
- Prietaisui veikiant šiuo režimu, rodomas atstogų režimo simbolis ir „H“.

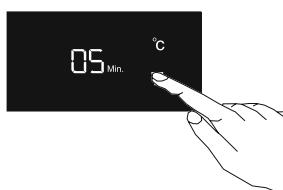


##### Naudojant prietaisą šiuo režimu:

- Galima reguliuoti šaldiklio temperatūrą. Išjungus atstogų režimą, toliau naudojamos pasirinktos reikšmės.
- Galima reguliuoti šaldytuvo temperatūrą. Išjungus atstogų režimą, toliau naudojamos pasirinktos reikšmės.
- Galima pasirinkti Super Cool ir Super Freeze režimus. Atstogų režimas automatiškai išjungiamas ir suaktyvinamas pasirinktas režimas.
- Ekonominį režimą galima pasirinkti, išjungus atstogų režimą. Tada suaktyvinamas pasirinktas režimas.
- Norint išjungti, užtenka spausdinti režimo nustatymo mygtuką.

#### Gérimo vésinimo režimas

Norint aktyvinti gérimo vésinimo režimą, reikia spausdinti gérimo vésinimo mygtuką. Kiekvienu paspaudimui laikas pailginimasis 5 minutėmis iki 30 minučių, tuomet gražinamas nulis. Norimą nustatyti laiko juostą galite peržiūrėti skryrieje „Gérimo vésinimo įspėjamojo signalo skaitiklis“. Veikiant gérimo vésinimo režimui, šaldytuvu įspėjamasis garso signalas išsijungia tik praėjus nurodytam laiko tarpui.



##### Svarbu. Nepainiokite su vésinimu.

**Pastaba.** Pries ijdėdami butelius, privalote koreguoti laiką, atsižvelgdami į butelių temperatūrą.

Pavyzdžiu, iš pradžia galite nustatyti laiką „5 minutės“. Praėjus šiam laikui, jei atvésinta nepakankamai, galite nustatyti dar 5 arba 10 minučių.

Veikiant šiuo režimu, privalote reguliarai tikrinti butelių temperatūrą. Kai buteliai pakankamai atvésinti, juos reikia išimti ir prietaiso.

Jei paliksite butelius i Jungę gérimo vésinimo režimą, jie gali sprogti.

#### Nutildymo režimas



Ši režimą galima aktyvinti palaikius paspaudus nutildymo mygtuką 3 sekundes. Aktyvinus ši režimą, išjungiami visi mygtukų garsai ir įspėjamieji garso signalai.

Ši režimą galima atšaukti palaikius paspaudus nutildymo mygtuką 3 sekundes.

### 3 SKYRIUS: ŠALDYTUVO-ŠALDIKLO NAUDOJIMAS

#### Ekранo užsklandos naudojimas

Naudojimo ypatumai



- Šis režimas suaktyvinamas, paspaudus ir 5 sekundes palaikius režimo mygtuką.
- Jei, nustačius režimą, 5 sekundes nepaspaužiamas joks mygtukas, išjungiamas valdymo skydelio apšvietimas.
- Jei, kol ekranas užgesęs, paspausite bet kurį mygtuką, Jame pasirodys esami nustatymai, kuriuos galėsite pakeisti. Jei per 5 sekundes neišjungsite ekrano užsklandos režimo arbā nepaspausite jokio mygtuko, valdymo skydelio apšvietimas vėl išsijungs.
- Norédami išjungti ekrano užsklandos režimą, 5 sekundes palaikykite nuspauštą režimo mygtuką.
- Esant aktyviams ekranu užsklandos režimui, galite įjungti ir apsaugos nuo vaikų funkciją.
- Jei, nustačius užraktą nuo vaikų, 5 sekundes nepaspaužiamas joks mygtukas, išjungiamas valdymo skydelio apšvietimas. Paspauđę bet kurį mygtuką, galėsite matyti visus vėliausius nustatymus ir įjungtus režimus. Kol apšvietas valdymo skydelis, galite išjungti užraktą nuo vaikų, kaip aprašyta šio režimo nurodymuose.

#### Apsaugos nuo vaikų funkcija

##### Kada naudoti?

Kad vaikai, žaisdami su mygtukais, nepakeistų nustatymų, prietaise galima įjungti apsaugą nuo vaikų.

##### Apsaugos nuo vaikų funkcijos išjungimas



5 sekundes palaikykite nuspaudę kartu šaldytuvo ir šaldiklio nustatymo mygtuką.

##### Apsaugos nuo vaikų funkcijos išjungimas

5 sekundes palaikykite nuspaudę kartu šaldytuvo ir šaldiklio nustatymo mygtuką.

**Pastaba:** apsauga nuo vaikų išjungama ir nutrūkus maitinimui ar prietaisa išjungus iš maitinimo tinklo.

#### Išjungto apšvietimo režimas

##### Kada naudoti?

- Šį režimą galite pasirinkti, norédami išjungti šaldytuvo skyriaus apšvietimą.
- Laikant 3 sekundes vieną metu paspaudus šaldiklio, aušintuvo, režimo ir „D.Cool“ / nutildymo mygtukus. Tokiu būdu bus pasirinktas režimas. Nuo šiol lemputės neišsijungs, kol funkcija bus atšaukta tokiu pačiu būdu.
- Norédami išjungti šį režimą, pakartokite tuos pačius veiksmus arba režimas automatiškai išsijungs po 24 valandų.

#### Atidarytų durelių įspėjamasis signalas

Jei šaldytuvo ar šaldiklio durelės bus atidarytos ilgiau nei 2 min., pypls prietaiso garsinis signalas.

#### Temperatūros šaldytovo skyriuje nustatymas

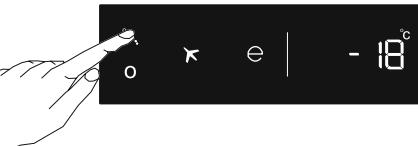
- Pradinė nustatytoji temperatūra šaldytuve yra +4°C.
- Vieną kartą paspauskite šaldytovo mygtuką.
- Paspaudus mygtuką vieną kartą, ekrane rodoma paskutinė nustatyta temperatūros reikšmė.
- Paspaudus mygtuką daugiau kartų, nustatoma vis žemesnė temperatūra. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, Super Cool / SC)
- Paspaudus šaldytovo nustatymo mygtuką tiek kartų, kol ekrane pasirodys Super Cool užrašas, ir nepaspaudus mygtuko per 1 sekundę, Super Cool užrašas pradės mirkėti.
- Jei paspausite mygtuką, jis vėl pradės rodyti reikšmes nuo +8°C.
- Temperatūra, kuri nustatyta prieš nustatant atostogų, Super Freeze, Super Cool ar ekonominių režimų, išlaikoma tokia pati, kai režimas pasibaigs ar bus išjungtas. Prietaisas toliau išlaikys tokią temperatūrą.



### 3 SKYRIUS: ŠALDYTUVO-ŠALDIKLO NAUDOJIMAS

#### Temperatūros šaldiklio skyriuje nustatymas

- Pradinė nustatytoji temperatūra šaldiklyje yra  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Vieną kartą paspauskite šaldiklio nustatymo mygtuką.
- Paspaudus mygtuką vieną kartą, ekrane pradeda mirkčioti paskutinį kartą nustatytą temperatūros reikšmę.
- Paspaudus ši mygtuką, nustatoma vis žemesnė temperatūra ( $-16^{\circ}\text{C}$ ,  $-18^{\circ}\text{C}$ ,  $-20^{\circ}\text{C}$ ,  $-22^{\circ}\text{C}$ ,  $-24^{\circ}\text{C}$  Super Freeze SF).
- Paspaudus šaldiklio nustatymo mygtuką tiek kartų, kol ekrane pasirodys Super Freeze užrašas, ir nepaspaudus mygtuko per 1 sekundę, Super Freeze užrašas pradės mirkčioti.
- Jei paspausite mygtuką, jis vėl pradės rodyti reikšmes nuo  $-16^{\circ}\text{C}$ .
- Temperatūra, kuri nustatyta prieš nustatant atostogą, Super Freeze, Super Cool ar ekonominį režimą, išlaikoma tokia pati, kai režimas pasibaigia ar bus išjungtas. Prietaisas toliau išlaikys tokią temperatūrą.



#### Ispėjimai dėl temperatūros reguliavimo

- Nerekomenduojame naudoti šio šaldytuvo aplinkoje, kurioje temperatūra yra žemesnė nei 10 laipsnių Celsijaus.
- Temperatūrą reikia nustatyti, atsižvelgiant į tai, kaip dažnai darinėjamos durelės, kiek maisto produktų laikoma šaldytuve ir kokia aplinkos temperatūra, kur pastatytas prietaisas.
- Pastačius šaldytuvą-šaldiklį ir įjungus į maitinimo tinklą, ji reikytų palikti veikti 24 valandas, kol prietaisas tinkamai atvės. Tuo metu nedarinėkite šaldytuvo-šaldiklio durelių ir nedėkite į vidų jokių maisto produktų.
- Jūsų šaldytuvą-šaldiklyje veikia 5 minučių delbos funkcija, kai po maitinimo pertrūkio ištraukiate ir vėl įkišate maitinimo laido kištuką, kad nebūtų gadinamas kompresorius. Šaldytvas paprastai pradeda veikti maždaug po 5 minučių.
- Jūsų šaldytuvą-šaldiklis yra skirtas naudoti tokių aplinkos temperatūroje, kaip pagal standartus priklausomai nuo klimato klasės nurodyta informacinėje etiketėje. Norint išlaikyti šaldymo efektyvumą, nerekomenduojame nustatyti kitų negu nurodyta šaldytuvo-šaldiklio temperatūros reikšmį.
- Ši prietaisa skirta naudoti  $10^{\circ}\text{C}$  -  $43^{\circ}\text{C}$  aplinkos temperatūroje.

#### Klimato klasė ir reikšmė:

T (tropinė): Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo  $16^{\circ}\text{C}$  iki  $43^{\circ}\text{C}$ .

ST (subtropinė): Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo  $16^{\circ}\text{C}$  iki  $38^{\circ}\text{C}$ .

N (vidutinė): Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo  $16^{\circ}\text{C}$  iki  $32^{\circ}\text{C}$ .

SN (išplėstinė vidutinė): Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo  $10^{\circ}\text{C}$  iki  $32^{\circ}\text{C}$ .

#### Temperatūros indikatorius

Kad būtų lengviau nustatyti šaldytuvo temperatūrą, mes pačioje šalčiausioje jo vietoje įtaisėme temperatūros indikatorių.

Kad geriau išlaikytumėte maisto produktus šaldytuve, ypač šalčiausioje jo vietoje, patirkinkite, ar indikatorius rodomas užrašas OK. Jei OK užrašas nerodomas, reiškia, kad nustatyta netinkama temperatūra.

Ižiūrėti indikatorių gali būti sunku, todėl būtinai gerai į apšvieskite. Kaskart, pakeitę temperatūros nustatymus, palaukite, kai šaldytuvą-šaldiklio skyriuose nusistovės pastovi temperatūra, ir tik tada, jei reikia, nustatykite ją iš naujo. Temperatūrą keiskite palaipsniui ir palaukite mažiausiai 12 valandų, prieš tikrindami ir atlikdami naujus nustatymus.

**PASTABA:** po dažno durelių atidarinėjimo, ilgiau palaikius jas atidarytas ar idėjus šviežių maisto produktų į prietaiso skyrius, OK užrašo ant temperatūros indikatoriaus gali ir nebūti – tai normalu. Jei susikaupia neįprastai daug ledo kristalų (ant aptarinės prietaiso sienelės) šaldytuvo skyriuje (dėl per didelio prietaiso apkrovimo, padidėjusios kambario temperatūros, dažno durelių darinėjimo), nustatykite žemesnę šaldymo temperatūrą, kol kompresorius vėl pradės dirbti normaliai ciklais.

#### Maistą laikykite šalčiausioje šaldytuvo zonoje.

Maisto produktai išsilaike geriau, jei juos laikysite tinkamoje šaldymo vietoje. Šalčiausia zona – iškart virš daržovių ir vaisių skyriaus.

Šalčiausia šaldytuvo zona nurodoma tokiu simboliu.

Norint, kad šioje zonoje būtų žema temperatūra, reikia, kad lentynėlė būtų būtent šio simbolio aukštupyje, kaip parodyta paveikslyje.

Šalčiausios zonas viršutinė riba sutampa su lipdukų apatinė dalimi (rodyklės smaigaliu). Šalčiausios zonus lentynos viršutinė dalis turi siekti rodyklės smaigalių. Šalčiausia zona yra žemiaus šios ribos.

Šiu lentynėlių padėti galima keisti, tad, jei norite, kad tose zonose temperatūra būtų tokia, kokios reikia, būtinai sudėkite jas taip, kad atitiktų lipdukais nurodytas ribas.



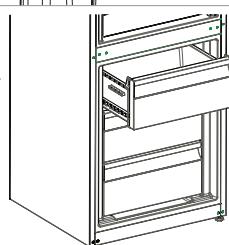
#### Priedai

##### Viršutinis šaldiklio stalčius

- Į viršutinį šaldiklio stalčių dedami maisto produktai, kuriuos reikia lengviau pasiekti.
- Norédami išimti viršutinį šaldiklio stalčių:
  - Kuo daugiau ištraukite stalčių
  - Stalčiaus priekį traukite į viršų ir į išorę.

**! Norédami grąžinti stalčių į vietą, veiksmus atlikite atvirkštine seką.**

**Pastaba:** įustumdamai ar ištraukdami stalčių, visada laikykite jų už rankenos.



### 3 SKYRIUS: ŠALDYTUVO-ŠALDIKLIJO NAUDOJIMAS

#### Zero Degree Zone (Ne visuose modeliuose)

Vésinimo skyriuje, o ne šaldiklyje ar šaldytuve laikomi maisto produktai ilgiau išlaiko šviežumą ir skonį, tuo pačiu neprarasdamis tikrosios išvaizdos. Norédami išvalyti susiakausius nėvarumus, ištraukite skyriaus stalčių ir išplaukite vandeniu.

(Vanduo stingsta 0 °C temperatūroje, tačiau maisto produktai, turintys druskų ir cukraus, stingsta žemesnėje temperatūroje)

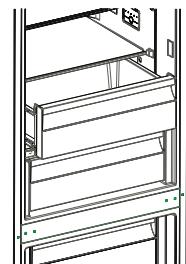
Dažniausiai vésinimo skyrius naudojamas laikyti žaliai žuviai, ryžiams ir t. t.

**Jši skyrių nedékite maisto produktų, kuriuos norite užšaldyti ar ledo gaminimo formą, norint gaminti ledą.**

#### Norédami ištraukti vésinimo stalčių:

- Vésinimo stalčių traukite bégeliais į save.
- Nukelkite vésinimo stalčių nuo bégelių.

Išimtas vésinimo stalčius gali išlaikyti 20 kg apkrovą.

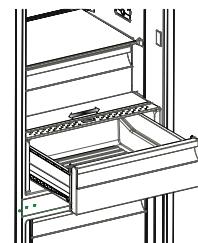


#### Drégmés kontrolė

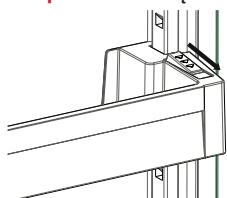
Kai drégmés reguliatorius uždarytas, jis padeda ilgiau išlaikyti šviežius vaisius ir daržoves.

Jei vaisių ir daržovių skyrius visiškai pilnas, šviežumo išlaikymo šliauziklis turi būti atidaromas. Sitaip kontroliuojamas oras ir drégmės daržovių ir vaisių skyriuje, todėl produktai ilgiau išlaikomi.

Pastebėjė kondensatą ant stiklinės lentynėlės, drégmés reguliatorių reikia atslinkti į atvirą padėtį.



#### Adapti-Lift durelių lentyna (Ne visuose modeliuose)



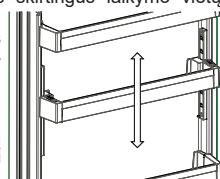
Naudojant „Adapti-Lift“, pagal poreikį galima nustatyti šešis skirtinges laikymo vietų aukščiui.

**Norédami pakeisti „Adapti-Lift“ padėtį:** laikykite už lentynos apačios ir patraukite durelių lentynos šone esančius mygtukus rodyklės kryptimi (1 pav.)

Nustatykite reikiama durelių lentynos aukštį stumdamis aukštyn arba žemyn.

Nustatę norimą durelių lentynos padėtį, atleiskite durelių lentynos šone esančius mygtukus (2 pav.). Prieš paleisdami durelių lentyną, pastumdykite ją aukštyn ir žemyn ir įsitikinkite, kad ji užsiifiksavo.

1 pav.



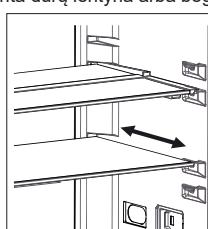
2 pav.

**Pastaba:** Prieš stumdamis prikrautą durelių lentyną, turite ją laikyti priliaukydami iš apačios. Jei to nepadarysite, durelių lentyna dėl svorio gali nukristi nuo bégelių. Todėl gali būti sugadinta durų lentyna arba bégeliai.

#### „Adapti“ Lentynėlė (Ne visuose modeliuose)

„Adapti“ lentynėlės mechanizmas paprastu judesiu suteikia daugiau vienos į aukštį:

- Norédami uždengti stiklinę lentynelę, pastumkite ją į priek. (1 pav.)
- Atsiradusioje vietoje galite susidėti maisto produktus kaip norite. (2 pav.)
- Norédami grąžinti lentynelę į pirminę padėtį, patraukite ją į save. (1 pav.)



1 pav.

2 pav.

**Prietaiso viduje esantys vaizdiniai ir tekstiniai paaškinimai gali skirtis, priklausomai nuo modelio.**

#### Valymas

- Prieš valydamis šaldytuvą-šaldiklį, išjunkite maitinimą ir ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
- Nepilkite vandens į šaldytuvą-šaldiklį.
- Šaldytuvo-šaldiklio vidų ir išorę išvalykite drungname, muiliuotame vandenye pamirkyta šluoste ar kempine.
- Patraukite visas lentynėles ir stalčius, juos ištraukdami ar pakeldami į viršų, ir išvalykite muiliuotu vandeniu. Išimtų dalių neplaukite indaplovėje.
- Valydamis šaldytuvą-šaldiklį, nenaudokite tirpkių, abrazyviniai valymo priemonių, stiklo valiklių ar universalių valymo priemonių. Jos gali pažeisti plastikinius paviršius ir kitas dalis.
- Minkštū šepeteliu arba dulkių siurbliu bent kartą per metus išvalykite šaldytuvo-šaldiklio nugarinėje dalyje esančių kondensatorių.

**Valant, šaldytuvas-šaldiklis būtinai turi būti išjungtas.**

#### Durų stiklių valymas

Stiklus reikia valyti neabrazyviniais produktais vandens pagrindu.

## 3 SKYRIUS: ŠALDYTUVO-ŠALDIKLIJO NAUDOJIMAS

### Atitirpinimas

Jūsų šaldytuvas-šaldiklis atitirpinamas automatiškai. Po savaiminio atitirpinimo atsirandantis vanduo išteka pro vandens surinkimo angą, nuteka į išgarinimo rezervuarą ir Jame savaime išgaruoja.



### LED apšvietimo keitimas

Jei Jūsų šaldytuve-šaldiklyje naudojamas LED apšvietimas, susiekiite su Sharp klientų aptarnavimo centru, kadangi lemputes turi tik keisti įgalioti specialistai.

## 4 SKYRIUS: MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMAS

### Šaldytuvo skyrius

- Įprastomis eksplotaciniemis sąlygomis, turi užtekti nustatyti 4 °C temperatūrą šaldytuvo skyriuje.
- Kad nesikauptų drėgmę ir tuo pačiu šerkšnas, nedékite į šaldytuvą skysčių neuždengtuose induose. Šerkšnas paprastai kaupiasi šalčiausiose garintuvu vietose ir, laikui bégant, dėl to reikalingas dažnesnis atitirpinimas.
- Į šaldytuvą skyrių draudžiama dėti karštus maisto produktus. Šiltą maistą reikia palikti atvėsti iki kambario temperatūros, taip pat turi būti užtikrinama pakankama šaldytuvo skyriaus ventiliacija.
- Niekas negali liestis prie galinės sienelės, kadangi ten pradės kauptis šerkšnas, o pakelai gali prišalti prie galinės sienelės. Per dažnai nedarinékite šaldytuvo durelių.
- Mėsa ir išdarinėta žuvį (supakuotą ar sudėtą į plastikinius maišelius), kurią vartosite per 1-2 dienas, susidékite apatinėje šaldytuvo kameros dalyje (virš daržovių ir vaisių skyriaus), kadangi tai – vésiausia šio skyriaus dalis, ir taip užtikrinamos geriausios laikymo sąlygos.
- Vaisius ir daržoves į atitinkamą skyrių galite dėti nesupakuotus.
- Jei veikimo sąlygos normalios, pakanke nustatyti šaldytuvo temperatūrą +4 °C.
- Šaldytuvo skyriaus temperatūra turėtų būti tarp 0-8 °C, šviežias maistas žemesnė negu 0 °C temperatūroje ledėja ir pūva, o bakterijos dauginasi aukštesnėje negu 8 °C temperatūroje, todėl maistas genda.
- Nedékite karšto maisto į šaldytuvą, palaukite, kol jis atvés. Karštasis maistas pakelia temperatūrą šaldytuve, todėl maistas gali būti apnuodytas ir pradėti gesti.
- Mėsa, žuvis ir kiti produktai turi būti laikomi žemos temperatūros skyriuje, o daržovių skyriuje (jei toks yra) geriausia laikyti daržoves.
- Norint išvengti produktų užteršimo vienas nuo kito, mėsos produktus, vaisius ir daržoves reikia laikyti atskirai.
- Maistą į šaldytuvą reikia dėti uždarytuose induose, kad būtų išvengta drėgmės bei kvapų.

### Šaldiklio skyrius

- Savo šaldytuvo šaldiklio skyrių naudokite laikyti užšaldytiems maisto produktams ilgą laiką ir gaminti ledą.
- Norédami maksimaliai išnaudoti vietą šaldiklio kameroje, stiklinės lentynėles naudokite tik viršutinėje ir vidurinėje dalyje. Apatinėje dalyje naudokite stalčių.
- Neglauskite naujai šaldomo maisto šalia jau užšaldyto.
- Maisto produktus (mėsą, mėsos faršą, žuvį ir t. t.) patartina užšaldyti porcijomis, kokias galėtumėte suvartoti vienu kartu.
- Atitirpinto maisto pakartotinai neužšaldykite. Tai gali būti pavojinga sveikata, kadangi kyla rizika apsinuodysti maistu.
- Nedékite karštų maisto produktų į šaldiklį, kol jie neatvėsta. Dėl to jau užšalę maisto produktai pradėtų pūti.
- Pirkdami užšaldytą maistą, įsitikinkite, ar jis buvo laikomas tinkamomis sąlygomis ir ar néra pažeista pakuočė.
- Laikant užšaldyto maisto atsargas, būtina pasižiūrėti laikymo sąlygas ant pakuočės. Jei jokių paaškinimų néra, maisto produktus būtina suvartoti kuo greičiau.
- Jei užšaldyto maisto pakuočėje yra drėgmės ir sklinda nemalonus kvapas, maistas galėjo būti laikomas netinkamomis sąlygomis ir supūti. Nepirkite tokijų produktų!
- Užšaldyto maisto laikymo trukmė priklauso nuo aplinkos temperatūros, dažno durelių darinėjimo, termostato nustatymų, maisto produktų tipo ir laiko, per kurį, nusipirkus prekes, jos parnešamos ir sudedamos į šaldiklį. Būtinai laikykite ant pakuočės pateiktų nurodymų ir jokiu būdu neviršykite nurodytos laikymo trukmės.
- Esant ilgesniams elektros tiekimo sutrikimui, neatidarykite šaldiklio kameros durelių. Jūsų šaldytuvas išlaikys užšaldytus produktus apie 18 valandų, kai aplinkos temperatūra yra 25 °C ir apie 13 valandų, kai aplinkos temperatūra siekia 32 °C. Šis laikas bus trumposnis aukštesnėje aplinkos temperatūroje. Sutrikus elektros tiekimui dar ilgesnį laiką, neužšaldykite maisto produktų pakartotinai ir suvartokite juos kaip įmanoma greičiau.
- Atsiminkite, kad, norint atidaryti šaldiklio dureles iš karto, vos uždarius, jos lengvai neatsidarys. Tai – normalu! Pasiekus temperatūros pusiausvyrą, durelės vėl atsidarys lengvai.

### Svarbu:

- Atitirpintus užšaldytus maisto produktus reikia suvartoti kaip šviežius produktus.. Nesuvartojujus jų iš karto, atitirpintų maisto produktų JOKIU BŪDU negalima užšaldyti dar kartą.

## 4 SKYRIUS: MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMAS

- Kai kurių paruoštuose patiekaluose naudojamų prieskonių skonis (anyžiaus, baziliuko, réžiuko, acto, prieskonių mišinių, imbiero, česnako, svogūno, ciobrelėlių, mairūno, juodujų pipirų ir t. t.) pasikeičia, o juos ilgai laikant, skonis pašraėja. Todėl, planuodami užšaldyti maisto produktus, dėkite tik labai nedaug prieskonių arba sudėkite juos atitirpinę maisto produktus.
- Maisto produktų laikymo laikas priklauso nuo naudojamų riebalų. Tinkami riebalai: margarinas, veršienos taukai, alyvuogių aliejus, o netinkami – žemės riešutų aliejus, kiauliėnos taukai.
- Skystus maisto produktus geriausia šaldyti plastikiniuose indeliuose, o kitus produktus – suvyniotus į plastikinę foliją ar sudėtus į maišelius.

## 5 SKYRIUS: DURELIŲ ATIDARYMO PUSĖS KEITIMAS

### Durelių perstatymas

- Tai, ar galima keisti šaldytuvo-šaldiklio durelių atidarymo kryptį, priklauso nuo Jūsų įsigytu modelio.
- To padaryti negalima, jei priekinėje prietaiso durelių pusėje yra montuojama rankena.
- Jei modelio durelių priekinėje dalyje rankenos nėra, galima keisti durelių atidarymo kryptį, bet tai turi atlkti įgalios specialistas. Skambinkite į Sharp klientų aptarnavimo centrą.

## 6 SKYRIUS: TRIKČIŲ ŠALINIMAS

### Įspėjimai:

Šaldytuvas-šaldiklis rodo įspėjimus, kai šaldytuvo ar šaldiklio skyriuje netinkamam temperatūrą arba pasireiškia koks nors prietaiso gedimas. Šaldiklio ir šaldytovo nustatymų langeliuose rodomi klaidų kodai.

RODOMA KLAIDA	KLAIDOS TIPAS	KAS ATSITIKO	KĄ DARYTI
SR	„Įspėjimas apie gedimą“	Kažkuri (-ios) dalis (-ys) veikia netinkamai arba yra gedimas šaldymo procese	Kuo greičiau susisiekite su Sharp klientų aptarnavimo centru.
LF	Nepakankamai žema temperatūra šaldiklio skyriuje	Šis įspėjimas rodomas ypač tada, kai ilgesniams laikui nutrūksta energijos tiekimas	1. Neužšaldykite atitirpusių maisto produktų ir pasišenkite juos kuo greičiau suvartoti. 2. Nustatykite žemesnę šaldiklio skyriaus temperatūrą arba Super Freeze funkciją, kol jame susidarys tinkama temperatūra. 3. Kol gedimas nesutvarkytas, nedėkite į šaldytuvą šviežių maisto produktų.
LC	Nepakankamai žema temperatūra šaldytovo skyriuje	+4 °C yra ideali šaldytovo skyriaus temperatūra. Jei matote šį įspėjimą, yra rizika, kad maisto produktai suges.	1. Nustatykite žemesnę šaldytovo skyriaus temperatūrą arba Super Cool režimą, kol jame susidarys tinkama temperatūra. 2. Kol gedimas nesutvarkytas, stenkiteis dažnai nedarinėti šaldytuvu durelių.
LF ir LC	Įspėjimas „nepakankamai žema temperatūra“	Tai – LF ir LC klaidų junginys	Šią klaidos kodą Jums rodys pirmą kartą įjungus prietaisą. Įspėjimas išsiungs, kai tik šaldytuvo-šaldiklio skyriuose susidarys normali temperatūra
HC	Per žema temperatūra šaldytovo skyriuje	Dėl per žemos temperatūros maisto produktai pradeda stingti	1. Patikrinkite, ar neįjungtas Super Cool režimas 2. Sumažinkite nustatytą šaldytovo skyriaus temperatūros relikšmę
LOPO	Įspėjimas „per žema įtampa“	Maitinimo tinklo įtampai nukritus žemiau 170 V, prietaisas nustoja veikti.	Tai – ne gedimas. Taip kompresorius apsaugomas nuo gedimų. Sis įspėjimas išsiungia, kai tinklo įtampa vėl būna normali

## 6 SKYRIUS: TRIKČIŲ ŠALINIMAS

### Jei šaldytuvas neveikia:

- Ar yra pertrauktas maitinimas?
- Ar maitinimo laido kištukas tinkamai įstatytas į lizdą?
- Ar saugikliai ir maitinimo tinklo lizdas, į kurį įjungtas prietaisas, veikia ir ar neišmuštas pagrindinis saugiklis?
- Ar nėra maitinimo tinklo lizdo gedimo? Norėdami tai patikrinti, įjunkite šaldytuvą į lizdą, kuris tikrai veikia.

### Jei šaldytuvas nepakankamai šaldo:

- Ar teisingai nustatyta temperatūra?
- Ar dažnai darinėjamos ir ilgai paliekamos atidarytos šaldytuvo durelės?
- Ar šaldytuvo durelės tinkamai užsidaro?
- Ar nėra padėto indo ar maisto produktų, kurie glaustyti su galine šaldytuvo skyriaus sienele ir užstotų oro cirkuliaciją?
- Ar šaldytuvas nėra perkrautus?
- Ar pakankamas atstumas nuo šaldytuvo iki galinės ir šoninių sienų?
- Ar aplinkos temperatūra neviršija naudojimo instrukcijoje nurodytų specifikacijų?

### Jei šaldytuvo skyriuje laikomi maisto produktai persaldomi

- Ar teisingai nustatyta temperatūra?
- Ar paskutiniu metu pridėjote daug maisto produktų į šaldiklio skyrių? Jei taip, šaldytuvo skyriuje maisto produktai gali būti per daug šaldomi, kadangi kompresorius veikia ilgesniais intervalais, kad būtų sušaldyti produktai šaldiklyje.

### Jei šaldytuvas veikia per garsiai:

Kad palaikytų nustatyta šaldymo temperatūrą, kompresorius kartais vis turi įsijungti. Kol jis veikia, šaldytuvo skleidžiamas garsas yra normalus dalykas. Pasiekus reikiamaą šaldymo temperatūrą, triukšmingumas automatiškai sumažėja. Jei triukšmingumas nesiliauja:

- Ar prietaisas pastatytas lygiai? Ar tinkamai sureguliuotos kojelės?
- Ar už šaldytuvo daugiau nieko nėra?
- Ar nevirbuoja šaldytuvo viduje esantys indai ar lentynėlės? Tokiu atveju perdėkite indus ir lentynėles.
- Ar nevirbuoja ant šaldytuvo viršaus sudėti daiktai?

### Normalūs garsai:

#### Ledo skeldėjimo garsas:

- Automatinio atitirpinimo metu.
- Kai prietaisas šaldomas ar šildomas (dėl prietaiso medžiagų plėtimosi).

**Trumpas trakstelėjimas:** kai termostatas įjungia arba išjungia kompresorių.

**Kompresoriaus skleidžiamas garsas (normalus variklio veikimo garsas):** nedidelis triukšmingumas reiškia, kad kompresorius veikia gerai. Kompressorius gali trumpai veikti triukšmingiau po įjungimo.

**Burbuliavimo garsas:** ši garsą cirkuliuodama sistemos vamzdeliais sukelia šaldomoji medžiaga.

**Tekančio vandens garsas:** išprastas į išgarinimo rezervuarą po atitirpinimo susidariusio vandens tekėjimo garsas. Šis garsas gali atsirasti atitirpinant prietaisą.

**Pučiamuojo oro garsas (išprastas ventiliatoriaus garsas):** šis garsas girdimas šaldytuvuose su No-Frost sistema, kadangi išprasto veikimo metu pučiamas oras.

### Jei šaldytuve kaupiasi drėgmė:

- Ar patikimai supukočiai maisto produktai? Ar indeliai su maisto produktais buvo gerai nušluostyti, prieš dedant į šaldytuvą?
- Ar šaldytuvo durelės dažnai darinėjamos? Atidarius dureles, patalpos ore esanti drėgmė patenka į šaldytuvą. Ypač, kai didelis sanytinis patalpos oro drėgnumas: kuo dažniau atidaromos durelės, tuo šaldytuve greičiau susikaupia drėgmė.
- Tai, kad automatinio atitirpinimo metu šaldytuvo skyriaus galinė sienelė aprasoja, yra normalu. (Modeliuose be ventiliatoriaus)

### Jei netinkamai darinėjamos durelės:

- Ar užsidaryti durelėms netrukdo sudėti maisto produktai?
- Ar tinkamai sudėtos lentynėlės, durelių skyreliai ir stalčiai?
- Ar nepažeista ar nesuplyšusi tarpinės guma?
- Ar šaldytuvas pastatytas ant lygaus pagrindo?

### Jei šyla šaldytuvo išorinės briaunos, kurios liečiasi su durelių tvirtinimo elementais:

Ypač vasarą (kai karštias oras), vietas, kurios liečiasi su tvirtinimo elementais, išyla dėl veikiančio kompresoriaus. Tai – normalu.

## 6 SKYRIUS: TRIKČIŲ ŠALINIMAS

### SVARBU:

- Apsauginiai kompresoriaus šiluminiai saugikliai išsijungia po staigaus elektros pramušimo ar išjungus prietaisą iš maitinimo tinklo, kadangi šaldymo sistemoje esančios dujos nėra stabilios. Tai – ganetiniai normalus reiškinys, ir šaldytuvas vėl išjungs po 4–5 minučių.
- Šaldytuvo šaldymo elementas paslėptas galinėje sieneleiėje. Todėl, kompresoriui veikiant tam tikrais intervalais, galinė šaldymo skyriaus sieneleiė gali aprasoti arba apšerkšnyti. Tai – normalu. Tokiu atveju nereikia atitirpinti šaldytuvu, jei nesusidaro storas ledo sluoksnis.
- Jei žadate ilgesnį laiką nenaudoti šaldytuvą (pvz. per vasaros atostogas), išjunkite jį iš maitinimo lizdo. Išvalykite šaldytuvą, kaip aprašyta 4 skyriuje, ir palikite atidarytas dureles, kad viduje nesikauptu drégmę ir kvapai.
- Jūsų išigytas prietaisas skirtas naudoti namuose, todėl gali būti naudojamas tik namuose ir tik pagal numatyta paskirtį. Jis neskiertas komerciniam ar bendram naudojimui. Jei pirkėjas naudoja prietaisą ne taip, kaip nurodyta gaminio specifikacijoje, pabrėžiame, kad gamintojas ir pardavėjas neatsako už garantiniu laikotarpiu reikalingą remontą ir atsiradusius gedimus.
- Jei, peržiūrėjus visus pateiktus nurodymus, problemos nepavyksta pašalinti, pasitarkite su įgalioto techninio aptarnavimo centro specialistais.

## 7 SKYRIUS: PATARIMAI, KAIP TAUPYTI ENERGIJĄ

1. Prieš sudėdami maisto produktus į šaldytuvą ar šaldiklį, atvésinkite juos.
2. Užšaldytus maisto produktus atitirpinkite šaldytuvu skyriuje: tai padeda taupyti energiją.

## 8 SKYRIUS: TECHNINIAI DUOMENYS

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje vidinėje prietaiso pusėje bei energijos suvartojimo etiketėje. Matricos (QR) kodas energijos suvartojimo etiketėje ant prietaiso pateikia sąsają į interneto svetainę, kuriuo pateikiama su prietaiso veikimu susijusi informacija, esanti ES EPREL duomenų bazėje.

Pasilikite energijos suvartojimo etiketę ateičiai kartu su naudojimo instrukcija ir visais kitais dokumentais, tiekiamais kartu su prietaisu.

Tą pačią informaciją galima rasti EPREL per nuorodą <https://eprel.ec.europa.eu> bei nurodžius modelio pavadinimą ir gaminio numerį, kurį rasite prietaiso duomenų lentelėje.

Daugiau informacijos apie energijos suvartojimo etiketę galima rasti interneto svetainėje [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 9 SKYRIUS: KLIENTŲ APTARNAVIMAS

Visuomet naudokite originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į mūsų įgaliotą aptarnavimo centrą, įsitikinkite, kad turite tokius duomenis: modelį, gaminio numerį (PNC), serijos numerį. Šią informaciją galite rasti duomenų lentelėje.

Duomenų lentelę galite rasti šaldiklio zonos viduje kairiojoje apatinėje pusėje.

Kai kurių specialių komponentų originalias atsargines dalis galima gauti 7–10 metų nuo paskutinio modelio vieneto pateikimo rinkai, priklausomai nuo komponento tipo.

Aplankykite mūsų interneto svetainę:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Obsah

KAPITOLA 1: OBECNÁ UPOZORNĚNÍ.....	32
KAPITOLA 2: VAŠE CHLADNIČKA-MRAZNIČKA.....	36
KAPITOLA 3: POUŽITÍ CHLADNIČKY-MRAZNIČKY.....	37
KAPITOLA 4: POKYNY KE SKLADOVÁNÍ POTRAVIN.....	42
KAPITOLA 5: ZMĚNA DVEŘÍ .....	43
KAPITOLA 6: ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....	43
KAPITOLA 7: TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE.....	45
KAPITOLA 8: TECHNICKÉ ÚDAJE .....	45
KAPITOLA 9: PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS .....	45

Vaše chladnička-mraznička odpovídá současným požadavkům na bezpečnost. Nevhodné použití může vést k osobnímu zranění a poškození majetku. Abyste se vyhnuli nebezpečí poškození, pečlivě si přečtěte tento návod ještě než chladničku-mrazničku poprvé použijete. Obsahuje důležité informace o nastavení, bezpečnosti, použití a údržbě vaší chladničky-mrazničky. Tento návod uchovejte pro budoucí použití.



## POŽÁR

Varování: Riziko požáru / hořlavých materiálů

## KAPITOLA 1: OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

**! VAROVÁNÍ:** Větrací otvory chladničky-mrazničky udržujte nezakryté.

**! VAROVÁNÍ:** K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky na urychlení procesu.

**! VAROVÁNÍ:** V chladničce-mrazničce nepoužívejte jiné elektrické spotřebiče.

**! VAROVÁNÍ:** Nepoškodte chladící okruh.

**! VAROVÁNÍ:** Když umisťujete spotřebič, ujistěte se, že není elektrický kabel zauzlovaný nebo poškozený.

**! VAROVÁNÍ:** Neumisťujte žádné vícenásobné rozbočovací zásuvky ani přenosné zdroje napájení na zadní část spotřebiče.

**! VAROVÁNÍ:** Aby nedošlo k zranění osob nebo poškození tohoto spotřebiče, je třeba instalaci provést v souladu s pokyny výrobce.

**!**  Malé množství chladiva použitého v této chladničce-mrazničce je přípravek šetrný k životnímu prostředí R600a (isobutén), je hořlavý a výbušný v případě, že se zapálí v uzavřených podmínkách.

\* Během přenášení a umisťování chladničky dejte pozor, abyste nepoškodili chladící okruh plynu.

\* V blízkosti chladničky-mrazničky neskladujte žádné nádoby s hořlavými materiály, např. plechovky se sprejem nebo náplně do hasicích přístrojů.

\* Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a podobných zařízeních, např.:

- kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích

- pro klienty v hotelech, motelech a ostatních obytných prostorech

- hostinských pokojích;

- pro catering a ostatní podobná prostředí

## KAPITOLA 1: OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

- \* Vaše chladnička-mraznička vyžaduje napájení 220-240 V, 50 Hz. Nepoužívejte žádné jiné napájení. Než chladničku-mrazničku zapojíte, zkонтrolujte, zda údaje na datovém štítku (napětí a příkon) odpovídají napájení ze sítě. V případě pochybností kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.
- \* Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- \* Děti ve věku od 3 do 8 let smí nakládat a vykládat chladicí spotřebiče. Děti nemají provádět údržbu nebo čištění spotřebiče, velmi malé děti (0 – 3 let) nemají používat spotřebič, malé děti (3 – 8 let) nemají používat spotřebič, pokud jsou bez stálého dozoru, starší děti (8 – 14 let) a lidé s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi mohou používat spotřebiče bezpečně, pokud jsou pod dozorem nebo byli o bezpečném použití spotřebiče náležitě instruováni. Lidé s velice omezenými schopnostmi nemají používat spotřebič, dokud nejsou pod stálým dozorem.
- \* Poškozený napájecí kabel/zástrčka může způsobit požár nebo zásah elektrickým proudem. V případě poškození je třeba provést výměnu, tu smí provést pouze kvalifikovaný zaměstnanci.
- \* Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

## KAPITOLA 1: OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

**Aby nedošlo ke kontaminaci jídla, dodržujte prosím následující pokyny:**

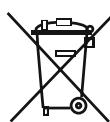
- \* Ponechání dvířek v otevřeném stavu po dlouhou dobu může způsobit výrazný narůst teploty uvnitř oddělení spotřebiče.
- \* Pravidelně očišťujte povrchy, které přichází do kontaktu s jídlem, a také přístupné odtokové systémy.
- \* Syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby nedocházelo k jejich kontaktu s jinými potravinami nebo ukápnutí na ně.
- \* Oddělení pro mražené potraviny označená dvěma hvězdičkami jsou vhodná pro uchovávání předem zmražených potravin, uchovávání nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- \* Oddělení označená jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodná pro zmrazení čerstvého jídla.
- \* Pokud chladicí zařízení je ponecháno prázdné po dlouhou dobu, je nutné ho vypnout, rozmrzit, očistit, osušit a ponechat dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísni uvnitř spotřebiče.

# KAPITOLA 1: OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

## Likvidace

- Všechny použité obaly a materiály jsou šetrné k životnímu prostředí a recyklovatelné. Obaly zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí. Na podrobnosti se informujte u místního úřadu.
- Když nastane okamžik likvidace spotřebiče, odřízněte napájecí kabel a kabel a zástrčku zničte. Rozbijte západku dveří, abyste předešli tomu, že by v chladničce uvízly děti.
- Odříznutá zástrčka zasunutá do 16 amp zásuvky představuje vážné bezpečnostní riziko (úraz elektrickým proudem). Zajistěte, aby byla zástrčka bezpečně zlikvidována.

## Likvidace starého spotřebiče



Tento symbol na produktu nebo balení znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domácím odpadem. Místo toho musí být dopraven na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Recyklace materiálů pomůže chránit přírodní bohatství. Podrobnejší informace o likvidaci vašeho starého přístroje se dozvíte od vašeho městského úřadu, sběrných služeb nebo obchodu, v němž jste výrobek zakoupili.

Ohledně likvidace WEEE pro účely recyklace, opětovného použití kontaktujte místní úřad.

## Poznámky:

- Před instalací a použitím vašeho spotřebiče si pečlivě přečtěte návod s pokyny. Nezodpovídáme za škody způsobené špatným použitím.
- Řídte se všemi pokyny na vašem spotřebiči a v návodu k použití a tento návod uchovejte na bezpečném místě, abyste mohli vyřešit problémy, k nimž může dojít v budoucnosti.
- Tento spotřebič je vyroben pro použití v domácnostech a lze ho použít pouze doma a pro specifikované účely. Nehodí se pro komerční či hromadné použití. Takové použití způsobí, že záruka spotřebiče bude zrušena a naše společnost nebude zodpovídat za vzniklé ztráty.
- Tento spotřebič je vyrobený k použití v domácnostech a musí být použit pouze pro chlazení/skladování potravin. Není vhodné pro komerční nebo společné používání a/nebo pro skladování látek s výjimkou potravin. Naše společnost neodpovídá za ztráty k nimž dojde v opačném případě.



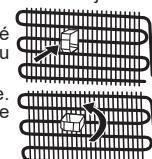
## Bezpečnostní varování

- Chladničku-mrazničku nezapojujte do sítě pomocí prodlužovacího kabelu.
- Poškozený napájecí kabel/zástrčka může způsobit požár nebo zásah elektrickým proudem. V případě poškození je třeba provést výměnu, tu smí provést pouze kvalifikovaný zaměstnanci.
- Napájecí kabel nikdy nadměrně neohýbejte.
- Napájecího kabele/zástrčky se nikdy nedotýkejte mokrýma rukama, neboť by mohlo dojít ke zkratu nebo úrazu elektrickým proudem.
- Do mražničky nikdy nevkládejte skleněné láhve nebo plechovky. Láhve nebo plechovky mohou explodovat.
- Při vybíráni ledu z mražničky se ho nedotkněte, neboť může způsobit omrzliny a/nebo řezné rány.
- Máte-li mokré ruce, věci z mražničky nevyndávajte. Může to způsobit oděrky nebo popáleniny.
- Jakmile bylo jídlo jednou rozmrazeno, znova ho nezmrazujte.

## Informace o instalaci

*Před rozbalením a manévrováním chladničku-mražničku si projděte následující body, prosím.*

- Umístěte mimo dosah přímého slunečního záření a mimo jakýkoli zdroj tepla, např. radiátor.
- Váš spotřebič musí být minimálně 50 cm od trouby, plynové trouby nebo hořáků a musí být minimálně 5 cm od elektrické trouby.
- Chladničku-mrazničku nevystavujte vlhkosti nebo deště.
- Vaše chladnička-mražnička musí být umístěna minimálně 20 mm od jiné mražničky.
- Požaduje se minimálně 150 mm volného prostoru nad vrchní části spotřebiče. Na vrchní část spotřebiče nic nepoložujte.
- Z důvodu zajištění bezpečného provozu je třeba, aby vaše chladnička-mražnička byla bezpečná a vyrovnaná. K vyrovnaní chladničky-mražničky se používají nastavitelné nožičky. Než do spotřebiče vložíte jakékoli potraviny, ujistěte se, že je vyrovnaný.
- Doporučujeme, abyste před použitím omyly hadříkem namočeným v teplé vodě, do které jste přidali lžíčku jedlé sody všechny poličky a zásuvky. Po umytí opláchněte teplou vodou a vysušte.
- Instalaci provedte pomocí plastových rozpěrek, které se nachází v zadní části spotřebiče. Otoče je o 90 stupňů (jak je znázorněno na nákresu). Tím předejdete tomu, aby se kondenzátor dotýkal stěny.
- Chladničku je třeba umístit tak, aby volný prostor nepřekračoval 75 mm.



## Než začnete chladničku používat



- Než chladničku-mražničku nastavíte, zkontrolujte viditelná poškození. Je-li chladnička-mražnička poškozená, neinstalujte ji.
- Než chladničku-mražničku poprvé zapojíte do sítě, nechte ji minimálně 3 hodiny stát ve vzpřímené poloze. To umožní efektivní provoz a zabrání poškození kompresoru.
- Při prvním použití chladničky-mražničky si můžete všimnout mírného zápuštu. To je zcela normální a zápušť zmiří, jakmile začne chladnička-mražnička mrazit.

# KAPITOLA 1: OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

## Informace o nové technologii chlazení

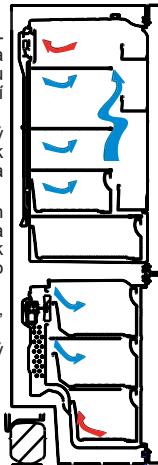
Chladničky-mrazeničky s novou technologií chladničky mají jiný systém než statické chladničky-mrazeničky. V případě běžných chladniček-mrazeniček se do mrazeničky vhání vlnký vzduch a voda vypářující se z potravin se v prostoru mrazeničky změní na led. Aby bylo možné tuto námrazu odstranit, jinými slovy odmrazit, je třeba chladničku odpojit ze sítě. Během odmrazování musí uživatel dát potraviny jinam a odstranit zbyvající lej a nahromaděnou námrazu.

V případě mrazeniček vybavených novou technologií chlazení je situace zcela jiná. Studený a suchý vzduch se v prostoru mrazeničky rozptyluje pomocí ventilátoru. Studený vzduch se tak snadno rozptýlí po celém prostoru - i v místech mezi poličkami, a potraviny se zmrazí správně a rovnoměrně. A netvoří se žádná námraza.

Konfigurace v prostoru chladničky bude téměř stejná jako v prostoru mrazeničky. Vzduch rozptylovaný ventilátorem v horní části prostoru chladničky se chladí během průchodu mezerou za průduchem. Aby byl proces chlazení v prostoru chladničky úspěšně dokončen, ve stejný okamžik dochází k uvolňování vzduchu skrz otvory na průduchu. Otvory na průduchu jsou navrženy pro rovnoměrnou distribuci vzduchu v prostoru.

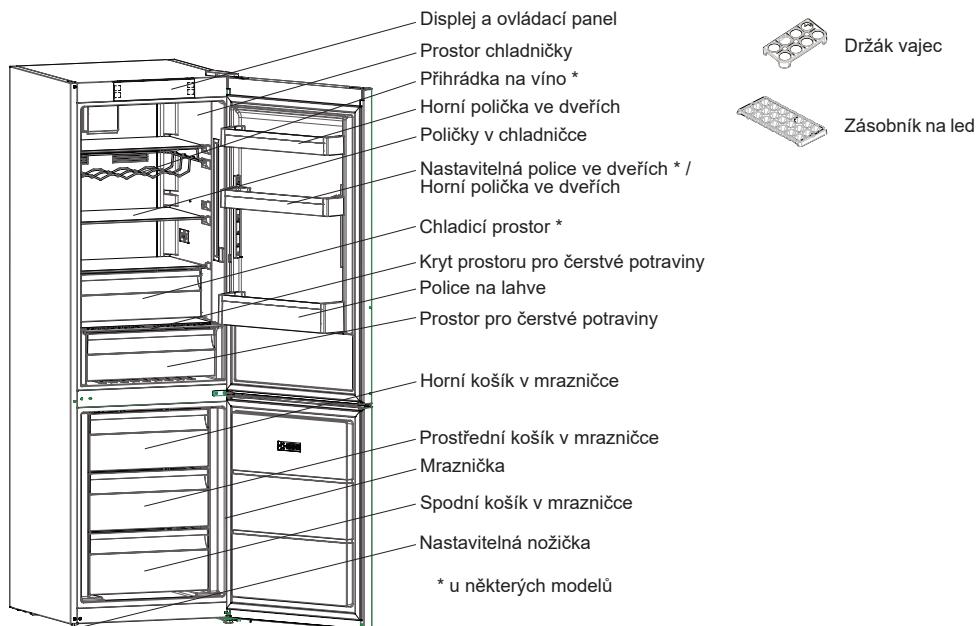
Vzhledem k tomu, že nedochází mezi chladničkou a mrazeničkou neprochází žádný vzduch, nedojde k mísení pachů.

Díky tomu se chladnička s novou technologií chlazení snadno používá a nabízí vám jak velký objem, tak estetický vzhled.



# KAPITOLA 2: VAŠE CHLADNIČKA-MRAZNIČKA

Tento spotřebič není určen k použití jako vestavěné zařízení.



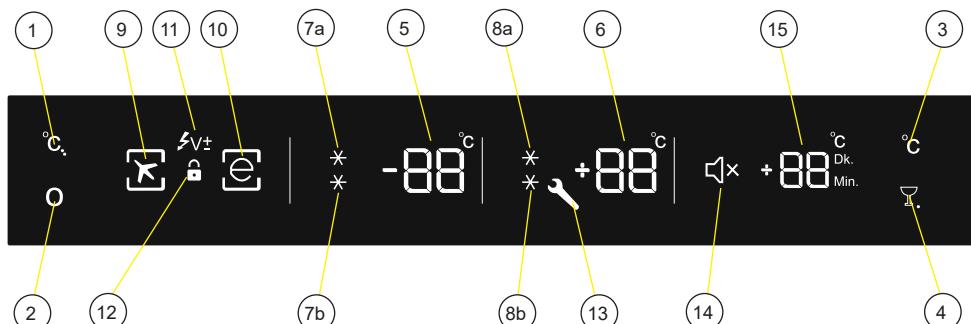
Tento obrázek byl vytvořen pro informační účely, aby ukázal různé části a příslušenství ve spotřebiči. Části se mohou lišit podle modelu spotřebiče.

**Oddělení pro čerstvé potraviny (Chladnička):** Nejfektivnější využití energie je zajištěno při umístění zásuvek ve spodní části chladničky a rovnoměrném umístění polic, zatímco pozice košíků na dvířkách chladničky spotřebu energie neovlivňuje.

**Oddělení pro zmrzené potraviny (Mrazenička):** Nejúčinnější využití energie je zajištěno v konfiguraci se zásuvkami a zásobníky ve skladové pozici.

## KAPITOLA 3: POUŽITÍ CHLADNIČKY-MRAZNIČKY

### Displej a ovládací panel



1. Tlačítko nastavení mrazničky
2. Tlačítko režimu
3. Tlačítko ledničky
4. Tlačítko chlazení & ztlumení nápojů
5. Displej nastavení hodnoty mrazničky.
6. Displej nastavení hodnoty chladničky.
7. Symbol rychlého mrazení
8. Symbol rychlého chlazení
9. Symbol režimu dovolené
10. Symbol úsporného režimu
11. Symbol nízkého napětí
12. Symbol dětského zámku
13. Symbol alarmu (SR).
14. Symbol vypnutí zvuku
15. Displej hodnoty chlazení nápojů (Aktivní symbol se může měnit dle zvoleného jazyka (Min-Dk.))

### Obsluha chladničky

#### Osvětlení (je-li k dispozici)

Když je produkt poprvé zapojen do sítě, vnitřní osvětlení se může kvůli testům otevřít o 1 minutu.

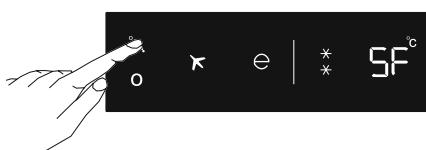
### Režim rychlého mrazení

#### Jak ho lze použít?

Stiskněte tlačítko mrazničky dokud se na obrazovce nezobrazí symbol "SF". Ozve se pípnutí. Režim bude nastavený.

#### Během tohoto režimu:

- Máte možnost nastavit teplotu v mrazničce a režim super mrazení. V takovém případě režim super mrazení pokračuje.
- Ekonomický režim a režim Dovolená nelze vybrat.
- Režim super mrazení lze zrušit výběrem stejně možnosti.



### Režim rychlého chlazení

#### Jak ho lze použít?

Stiskněte tlačítko chladničky dokud se na obrazovce nezobrazí symbol "SC". Ozve se pípnutí. Režim bude nastavený.

#### Během tohoto režimu:

- Můžete nastavit teplotu v mrazničce a režim super mrazení. V takovém případě režim super chlazení pokračuje.
- Ekonomický režim a režim Dovolená nelze vybrat.
- Režim super chlazení lze zrušit výběrem stejné možnosti.

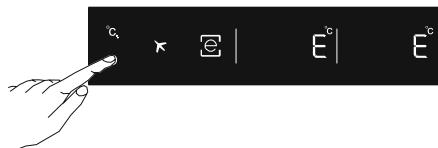


## KAPITOLA 3: POUŽITÍ CHLADNIČKY-MRAZNIČKY

### Úsporný režim

#### Jak ho lze použít?

- Stiskněte tlačítko "režim" dokud se nezobrazí symbol Eco.
- Nedojde-li k stisknutí žádného tlačítka po dobu 1 sekundy. Režim bude nastavený. Symbol Eco 3x zablíká. Když je režim nastavený, ozve se pípnutí.
- Teploty v segmentech chladničky a mrazničky zobrazí "E".
- Symbol úsporného režimu a  se rozsvítí dokud režim neskončí.



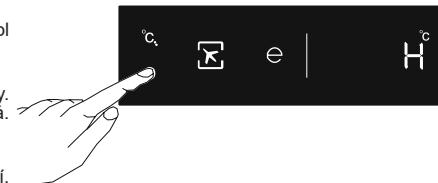
#### Během tohoto režimu:

- Lze provést nastavení mrazničky. Jakmile bude zrušen úsporný režim, spustí se hodnoty vybraného nastavení.
- Chladničku lze nastavit. Jakmile bude zrušen úsporná režim, spustí se hodnoty vybraného nastavení.
- Lze vybrat režimy super chlazení a mrazení. Úsporný režim se automaticky zruší a vybraný režim se aktivuje.
- Režim o dovolené lze vybrat po zrušení úsporného režimu. Potom se aktivuje vybraný model.
- Pro zrušení budete muset stisknout tlačítko režimu.

### Režim Dovolená

#### Jak ho lze použít?

- Stiskněte "tlačítko "režim" dokud se nezobrazí symbol dovolené. 
- Nedojde-li k stisknutí žádného tlačítka po dobu 1 sekundy. Režim bude nastavený. Symbol Dovolená 3x zablíká. Když je režim nastavený, ozve se pípnutí.
- Teplota v mrazničce se zobrazí jako "H".
- Symbol Dovolená a "H" se rozsvítí dokud režim neskončí.

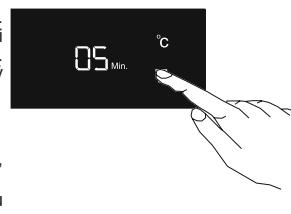


#### Během tohoto režimu:

- Lze provést nastavení mrazničky. Když je režim dovolená zrušen, vybrané hodnoty nastavení zůstanou stejné.
- Chladničku lze nastavit. Když je režim dovolená zrušen, vybrané hodnoty nastavení zůstanou stejné.
- Lze vybrat režimy super chlazení a mrazení. Režim Dovolená se automaticky zruší a vybraný režim se aktivuje.
- Úsporný režim lze vybrat po zrušení sporného režimu. Potom se aktivuje vybraný model.
- Pro zrušení budete muset stisknout tlačítko režimu.

### Režim chlazení nápojů

Pro aktivaci režimu chlazení nápojů je třeba stisknout tlačítko chlazení nápojů. Každé stisknutí zvýší dobu o 5 až 30 minut, a pak se vrátí na nulu. Můžete si prohlédnout časové pásmo, které chcete zvolit v sekci "alarm chlazení nápojů". Režim chlazení nápojů umožní ledničce, aby po určitém období vydala zvukový alarm.



**Důležité:** Nezaměňovat s chlazením.

**Poznámka:** Čas musíte nastavit podle teploty láhví, ještě než je vložíte dovnitř. Například, na začátek nastavte čas na "5 minut". Poté, je-li chlazení nedostatečné, můžete nastavit dalších 5 nebo 10 minut.

Při použití tohoto režimu je třeba pravidelně kontrolovat teplotu láhví. Když jsou lávky dostatečně studené, musíte je ze spotřebiče vyndat.

V případě, že necháte lávky uvnitř, když je režim chlazení nápojů zapnutý, může dojít k jejich explozi.

### Režim ztlumení



Tento režim lze aktivovat stisknutím a podržením tlačítka ztlumení po dobu 3 sekund. Při aktivování tohoto režimu vydávají všechny tlačítka zvuk a zvukový alarm se vypne.

Tento režim lze zrušit stisknutím a podržením tlačítka ztlumení po dobu 3 sekund.

## KAPITOLA 3: POUŽITÍ CHLADNIČKY-MRAZNIČKY

### Režim spořiče obrazovky

Jak ho používat?



- Tento režim lze aktivovat stisknutím tlačítka volby režimu na 5 sekund.
- Nedojde-li k stisknutí tlačítka během 5 sekund, světla na ovládacím panelu se vypnou.
- Pokud stisknete jakékoli tlačítka když jsou světla na ovládacím panelu vypnuta, aktuální nastavení se zobrazí na obrazovce a vy potom provedete požadované nastavení. Pokud nezrušíte režim spořiče ani nestisknete tlačítka po dobu 5 sekund, ovládací panel se znova vypne.
- Chcete-li režim spořiče obrazovky zrušit, stiskněte tlačítko nastavení režim na 5 sekund.
- Když je režim spořiče obrazovky aktivní, můžete rovněž aktivovat dětský zámek.
- Nedojde-li k stisknutí tlačítka během 5 sekund od aktivace dětského zámku, světla na ovládacím panelu zhasnou. Po stisknutí libovolného tlačítka se vám zobrazí nejnovější stav nastavení nebo režimu. Zatímco je ovládací panel rozsvícený, můžete dětský zámek zrušit tak, jak je popsáno v pokynech k tomuto režimu.

### Funkce Dětského zámku

#### Kdy ho lze použít?

Chcete-li předejít tomu, aby si děti hrály s tlačítky a měnily provedená nastavení, máte k dispozici funkci dětského zámku.

#### Aktivace dětského zámku



Na 5 sekund současně stiskněte tlačítka mrazničky a chladničky.

#### Deaktivace dětského zámku

Na 5 sekund současně stiskněte tlačítka mrazničky a chladničky.

**Poznámka:** Dětský zámek se rovněž deaktivuje je-li přerušeno napájení nebo je-li chladnička odpojena.

### Režim zrušení osvětlení

#### Kdy ho lze použít?

- Chcete-li zrušit osvětlení chladničky, můžete vybrat tento režim.
- Zmáčknutí tlačítka Mrazničky, Chladničky, Režimu a Chlazení/Ztlumení nápojů dohromady po dobu 3 sekund. Se provede výběr daného režimu. Od této chvíle se světla nerozsvítí dokud nebude funkce stejným způsobem zrušena.
- Chcete-li zrušit tento režim, zopakujte proces nebo dojde k automatickému zrušení režimu, po 24 hodinách.

### Funkce alarmu - Otevřené dveře

Když některé z dveří zůstanou otevřené déle než 2 minuty, ozve se zvukové upozornění.

### Nastavení teploty chladničky

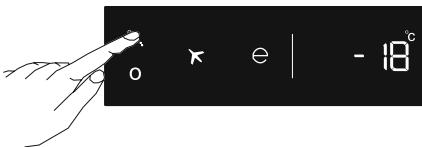
- Počáteční teplota pro nastavení chladničky +4°C.
- Jednou stiskněte tlačítko chladničky.
- Při prvním stisknutí tlačítka je poslední hodnota, která se zobrazí na kontrolce hodnotu nastavení chladničky.
- Když toto tlačítko stisknete, nastaví se spodní teplota. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, rychlé chlazení / SC)
- Když stisknete tlačítko nastavení chladničky dokud se nezobrazí symbol super chlazení, a pokud nestisknete žádné tlačítko během 1 sekundy, rozblíží se kontrolka Super chlazení.
- Pokud pokračujete stisknutím, restartuje se od +8°C.
- Hodnota teploty zvolená před režimem Dovolená, Super mrazení, Super chlazení nebo Úsporný režim se aktivuje a zůstane stejná i po ukončení daného režimu. Spotřebič nadále funguje s touto hodnotou.



## KAPITOLA 3: POUŽITÍ CHLADNIČKY-MRAZNIČKY

### Nastavení teploty mrazničky

- Počáteční teplota pro nastavení mrazničky -18°C.
- Tlačítko mrazničky stiskněte jednou.
- Když poprvé stisknete toto tlačítko, na obrazovce se rozbliká poslední nastavená hodnota.
- Kdykoli toto tlačítko stisknete, nastaví se spodní teplota. (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C, rychlé mrazení).
- Když stisknete tlačítko nastavení mrazničky, zobrazí se symbol Super mrazení a pokud nestisknete žádné tlačítko během 1 sekundy, rozbliká se kontrolka Super mrazení.
- Pokud pokračujete stisknutím, restartuje se od -16°C.
- Hodnota teploty zvolená před režimem Dovolená, Super mrazení, Super chlazení nebo Úsporný režim se aktivuje a zůstane stejná i po ukončení daného režimu. Spotřebič nadále funguje s touto hodnotou.



### Upozornění týkající se nastavení teploty

- Nedoporučuje se, abyste chladničku používali v prostředí, kde je teplota nižší než 10°C .
- Nastavení teploty musí být provedeno v souladu s frekvencí otevírání dveří a množstvím potravin uložených v chladničce.
- Vaše chladnička musí být provozována 24 hodin v dané okolní teplotě bez přerušení, aby došlo k naprostému vychlazení. Dveře chladničky neotevírejte často a v tu dobu do ní nevkládejte příliš velké množství potravin.
- Funkce 5 minutové prodlevy slouží k tomu, aby se předešlo poškození kompresoru chladničky když odpojíte zástrčku a potom ji znova zapojíte nebo když dojde k výpadku napájení. Vaše chladnička začne fungovat normálně po 5 minutách.
- Vaše chladnička je navržena tak, aby pracovala v intervalech uvedených ve standardech, v souladu s třídou uvedenou na informačním štítku. Nedoporučujeme spuštění vaší chladničky mimo uvedené limity, aby bylo možné dosáhnout efektivního chlazení.
- Tento spotřebič je navržen k použití při okolní teplotě v rozmezí 10°C - 43°C.

### Klimatická třída a význam:

**T (tropická):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 43 °C.

**ST (subtropická):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 38 °C.

**N (normální):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 32 °C.

**SN (subnormální):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 10 °C do 32 °C.

### Ukazatel teploty

Abychom vám pomohli s lepším nastavením vaší chladničky, vybavili jsme ji kontrolkou teploty, která se nachází v nejchladnější oblasti.

Aby bylo skladování potravin ve vaší chladničce lepší, zejména v nejchladnější části, zkонтrolujte, zda se na kontrolce teploty zobrazí zpráva "OK". Pokud se "OK" nezobrazí, znamená to, že teplota nebyla nastavena správně.

Je-li zobrazení kontrolky těžké, ujistěte se, zda je správně rozsvícená. Při každém nastavení zařízení počkejte na stabilizaci teploty ve spotřebiči, v případě potřeby provedte nové nastavení. Pozici nastavení teploty měňte progresivně a před spuštěním nové kontroly a případně změny počkejte minimálně 12 hodin.

**POZNÁMKA:** Po opakováném otevírání dveří (nebo dlouhém otevření) nebo po vložení čerstvých potravin do spotřebiče je normálně, že se na kontrolce nastavení teploty "OK" nezobrazí. V případě, že dojde k abnormálnímu nahromadění ledových krystalů (spodní stěna spotřebiče) v chladničce, na výparníku (přetížení spotřebiče, vysoká pokojová teplota, časté otevírání dveří), dejte nastavení zařízení do spodní pozice dokud nebude znova dosaženo využití kompresoru.

### Potraviny skladujte v nejchladnější části chladničky.

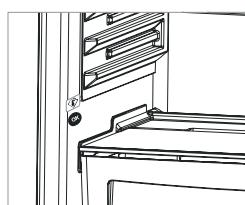
Vaše potraviny se budou skladovat lépe pokud je dáte do nejhodnější chladící části. Nejchladnější část je přímo nad crisperem.

Nejchladnější část vaší chladničky označuje následující symbol.

Chcete-li si být jisti, že v této části je opravdu nízká teplota, zkонтrolujte, zda se polička nachází na úrovni tohoto symbolu, jak je znázorněno na ilustraci.

Horní limit nejchladnější oblasti je označen spodní stranou nálepky (šipky). Nejchladnější část horní poličky musí být ve stejné úrovni s vrcholem šipky. Nejchladnější část je pod touto úrovni.

Vzhledem k tomu, že jsou tyto poličky vyjímatelné, vždy se ujistěte, zda jsou na stejné úrovni, s limity zóny popsanými na nálepkách, abyste tak dosáhli teplot v této oblasti.



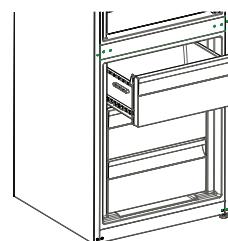
### Příslušenství

#### Mraznička - box

- Box slouží ke skladování potravin, ke kterým potřebujete snadný přístup.
- Vyjmouti boxu;
- Box vysuňte co nejdále to jde.
- Přední část boxu zdvihnete a vysuňte.

**! Při resetování provedte opačný postup.**

**Poznámka:** Při vysunování či zasunování vždy držte rukojet'.



## KAPITOLA 3: POUŽITÍ CHLADNIČKY-MRAZNIČKY

### Zero Degree Zone (u některých modelů)

Uchování potravin v chilleru místo v mrazničce umožní, aby si potraviny zachovaly svoji čerstvost a chuť ještě déle než na čerstvém vzduchu. Když se zásuvka chilleru zašpíní, vyjměte ji a umyjte.

(Voda mrzne při 0 °C, ale potraviny obsahující sůl nebo cukr mrznou při nižší teplotě.)

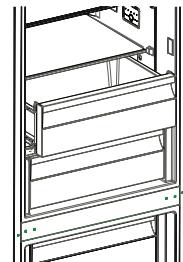
Lidé chiller používají ke skladování čerstvých ryb, rýže, atd....

**Nevkládejte potraviny, které chcete zmrazit nebo zásobníky na led, v kterých chcete připravit led.**

Vyjmouti poličky chilleru;

- Poličku chilleru vysuňte směrem k sobě.
- Poličku vysuňte směrem nahoru a poličku vytáhněte.

Po vyjmouti poličky chilleru lze vložit maximálně 20 kg.

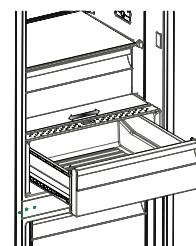


### Ovladač vlhkosti

Je-li ovladač vlhkosti v uzavřené pozici, umožní to dlouhodobější skladování čerstvého ovoce a zeleniny.

V případě, že je zásobník na zeleninu úplně plný, lze otevřít kolečko před zásobníkem. Tak se zajistí kontrola vzduchu a vlhkosti a zvýší se životnost potravin.

Pokud na skleněné poličce uvidíte kondenzaci, je třeba, abyste ovládání vlhkosti nastavili do otevřené pozice.



### Adapti-Lift Polička ve dveřích (u některých modelů)

K vytvoření úložných ploch v rámci **Adapti-Lift** lze provést šest různých nastavení výšky.

**Chcete-li změnit pozici Adapti-Lift:** přidržte tlačítko poličky a zatláčte na tlačítko po stranách poličky ve dveřích ve směru šípk (Obr. 1).

Policiku ve dveřích umístěte do potřebné výšky, posunutím nahoru a dolů.

Po dosažení požadované pozice poličky ve dveřích uvolněte tlačítko po stranách poličky (Obr. 2). Před uvolněním poličky ve dveřích ji přesuňte nahoru a dolů a ujistěte se, zda je polička ve dveřích upevněna.

Obr. 1

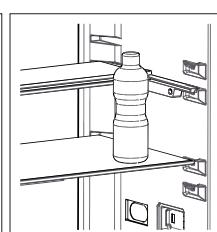
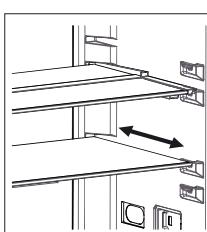
Obr. 2

**Poznámka:** Před přesunutím naplněné poličky ve dveřích musíte poličku přidržet pomocí tlačítka. V opačném případě by mohla polička ve dveřích v důsledku hmotnosti vyklouznout z drážek. Tak by se mohla polička ve dveřích nebo drážky poškodit.

### Adapti-shelf (u některých modelů)

Mechanismus Adapti-Shelf nabízí větší úložné prostory díky jednoduchému pohybu.

- Chcete-li skleněnou poličku zakrýt, stiskněte ho. (Obr. 1)
- V důsledku zvětšení prostoru můžete vložit tolik jídla, kolik budete chtít. (Obr. 2)
- Chcete-li poličku vrátit do původní pozice, vysuňte ji. (Obr. 1)



**Vizuální a textové popisy na části příslušenství se mohou lišit podle toho, který model máte.**

Obr. 1

Obr. 2

### Čistění

- **Před čištěním odpojte chladničku-mrazničku od napájení, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**

- Chladničku-mrazničku nemýjte tak, že do ní nalijete vodu.
- K vycistění vnitřní a vnější části použijte houbičku namočenou v teplé vodě, do které přidáte běžný čisticí přípravek.
- Pečlivě vyjměte všechny poličky a zásuvky, vysuňte je směrem nahoru a ven a vycistěte vodou, do které jste přidali běžný čisticí přípravek. Nemyjte v myčce na nádobí.
- Nepoužívejte rozpouštědla, abrazivní čističe, čisticí přípravky na sklo nebo víceúčelové čisticí přípravky. Obsažené chemické látky mohou způsobit poškození plastových povrchů a dalších komponentů.
- Kondenzační vodou mohou způsobit poškození plastových povrchů a dalších komponentů.

**Během čištění se ujistěte, zda je chladnička odpojená.**

### Čistění skla dveří

Při čištění skla je třeba použít produkty na bázi vody, které nejsou abrazivní.

## KAPITOLA 3: POUŽITÍ CHLADNIČKY-MRAZNIČKY

### Rozmrazování

Vaše chladnička se automaticky odmrazuje. Voda nahromaděná v důsledku odmrazování projde do odpařovací nádoby a tam se sama odpáří.



### Replacing LED Lighting

If your fridge freezer has LED lighting contact the Sharp help desk as this should be changed by authorized personnel only.

## KAPITOLA 4: POKYNY KE SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

### Chladnička

- Aby bylo dosaženo normálních provozních podmínek bude dostačující nastavení hodnoty teploty chladničky na 4°C.
- Abyste snížili vlhkost a následné zvýšení námrazy, nikdy neumisťujte kapaliny do neutěsněných nádob. Námraza má tendenci hromadit se v nechladnějších částech výparníku a proto je třeba provádět častěji odmrazování.
- Do chladničky nikdy nevkládejte teplé potraviny. Teplé potraviny je třeba nechat vychladnout na pokojovou teplotu a v prostoru chladničky je třeba zajistit adekvátní cirkulaci vzduchu.
- Nic by se nemělo dotýkat zadní stěny, neboť to způsobí hromadění námrazy a balíčky se mohou k zadní stěně přichytit. Dveře chladničky přilší často neotevírejte.
- Maso a očištěné ryby (zabalené do sáčků nebo plastové fólie), které spotřebujete během 1-2 dnů, umístěte do spodní části chladničky (nad crisperem), neboť jde o nejchladnější část a to zajistí ty nejlepší podmínky skladování.
- Ovocie a zeleninu můžete vkládat do crisperu nezabaleno.
- Za normálních pracovních podmínek postačí upravit nastavení teploty chladničky na +4 °C.
- Teplota chladicího oddílu by měla být v rozmezí 0–8 °C, čerstvé potraviny jsou při teplotě pod 0 °C ledové a hnijí a při teplotě nad 8 °C se zvyšuje množství bakterií a potraviny se kazí.
- Nevkládejte do chladničky horká jídla, nechte je zchladnout na pokojovou teplotu. Horká jídla zvyšují teplotu chladničky a mohou způsobit otravu jídlem nebo zbytečné zkažení potravin.
- Maso, ryby a podobné potraviny by měly být skladovány v chilleru a zelenina v příhrádce na zeleninu (pokud je k dispozici).
- Abyste se zabránilo křížové kontaminaci, neuchovávejte masné výrobky s ovocem a zeleninou.
- Potraviny v chladničce mají být uchovávány v uzavřených nádobách nebo v jiných vhodných obalech tak, aby do chladničky neuvolňovaly pachy a vlhkost.

### Mraznička

- Pro dlouhodobé uložení mrazených potravin a výrobu ledu použijte mrazničku, prosím.
- Abyste dosáhli maximální kapacity mrazničky, používejte skleněné poličky v horní a střední části. Do spodní části umístěte nižší košík.
- Nevkládejte potraviny, které chcete zmrazit do blízkosti již zmrazených potravin.
- Potraviny, které chcete zmrazit (maso, mleté maso, ryby, atd.) musíte před zmrazením rozdělit na takové porce, aby bylo možné zkonzumovat najednou.
- Jakmile jsou potraviny rozmrazené, znova je nezmrazujte. Mohlo by vám to způsobit zdravotní problémy, např. otravu jídlem.
- Do mrazničky nevkládejte horké potraviny, nechte je vychladnout. Došlo by tak k narušení hlubokého zmražení ostatních potravin.
- Když koupíte zmrazené potraviny, zkонтrolujte, zda byly zmrazeny při vhodných podmírkách a balení není poškozené.
- Během skladování zmrazených potravin musí být dodrženy podmínky skladování uvedené na obalu. Není-li tam uvedeno žádné vysvětlení, potraviny musí být spotřebovány co nejdříve.
- Pokud došlo ke zvlhnutí zmrazeného jídla a je nepříjemně cítit, jídlo mohlo být skladováno v nevhodných podmírkách a díky tomu se zkazilo. Tento typ potravin nekupujte!
- Délka skladování zmrazených potravin závisí na okolní teplotě, frekvenci otevírání dveří, nastavení termostatu, typu potravin a času, který uplynul od zakoupení potravin do vložení do mrazničky. Vždy se řídte pokyny na balení a nikdy nepřekračujte uvedenou délku skladování.
- Během dlouhodobého výpadku energie neotevírejte dveře mrazící části. Vaše chladnička dokáže uchovat zmražené potraviny po dobu zhruba 18 hodin při okolní teplotě 25°C a zhruba 13 hodin při okolní teplotě 32°C. Tato hodnota se při vyšších okolních teplotách sníží. Během dlouhodobějších výpadků potraviny znova nezmrazujte a zkonzumujte je co nejdříve.
- Upozorňujeme, že chcete-li dveře mrazničky otevřít okamžitě po zavření, nepůjde to snadno. Je to zcela normální. Poté, co se přetlak vyrovná, bude možné dveře otevřít snadno.

## KAPITOLA 4: POKYNY KE SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

### Důležitá poznámka:

- Zmrazené potraviny lze po rozmrazení vařit stejně jako čerstvé potraviny. Nedojde-li k jejich uvaření pro rozmrazení, nesmí být NIKDY znovu zmrzeny.
- Chuť některých druhů koření ve vařených pokrmech (anýz, bazalka, petrželka, vinný ocet, zázvor, česnek, hořčice, tymián, pepř, majoránka, atd.) se mění a při dlouhodobém skladování zesílí. Proto musí být do zmrzařených potravin přidáno malé množství koření nebo je koření možné přidat až po rozmrazení.
- Délka skladování závisí na použitém oleji. Vhodné oleje jsou margarín, telecí lúj, olivový olej, máslo a nevhodný je arašídový olej a vepřové sádro.
- Potraviny v kapalné formě musí být zmrzeny v plastových nádobách, jiné potraviny musí být zmrzené v plastových fóliích nebo sáčcích.

## KAPITOLA 5: ZMĚNA DVEŘÍ

### Přemístění dveří

- To, zda lze dveře měnit, závisí na tom, kterou chladničku-mrazničku máte.
- Jsou-li madla připojeny v přední části spotřebiče, není to možné.
- Pokud váš model madla nemá, lze dveře změnit, ale je třeba, aby to provedly kvalifikované osoby. Kontaktujte servis Sharp, prosím.

## KAPITOLA 6: ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

### Zkontrolujte upozornění:

Chladnička vás varuje pokud teplota v chladničce a mrazničce klesne na nesprávnou úroveň nebo když dojde k problému se spotřebičem. Výstražné kódy se zobrazí na mrazničce a chladničce.

CHYBA DISPLEJE	TYP CHYBY	PROČ	CO DĚLAT
SR	"Upozornění na chybu"	Některé části jsou mimo provoz nebo došlo k selhání chladícího procesu.	Help-desk Sharp kontaktujte co nejdříve to bude možné.
LF	Prostor mrazničky. Není dostatečně chladný.	Toto upozornění se zobrazí zejména po dlouhodobém výpadku napájení.	1. Rozmrazené potraviny znova nemrazete a rychle je spotřebujte. 2. Teplotu v chladničce nastavte na nižší hodnoty nebo nastavte super mrazení, dokud příslušenství nedosáhne normální teploty. 3. Nevkládejte čerstvé potraviny dokud nedojde k odstranění závady.
LC	"Prostor chladničky není dostatečně chladný"	Ideální teplota prostoru chladničky je +4 °C. Pokud se zobrazí toto upozornění, existuje riziko, že se vaše potraviny rozmrází.	1. Teplotu v chladničce nastavte na nižší hodnoty nebo nastavte super mrazení, dokud příslušenství nedosáhne normální teploty. 2. Neotevírejte dveře dokud nedojde k odstranění závady.
LF a LC	"Varování - Nedostatečný chlad"	Jde o kombinaci chyb LF a LC.	Tuto závadu uvidíte při prvním spuštění spotřebiče. Vypne se jakmile příslušenství dosáhne normální teploty.
HC	Přísl. mrazn. příliš chladné	Jídlo začne mrznout kvůli příliš nízké teplotě.	1. Zkontrolujte, zda je "Režim super chlazení" zapnutý. 2. Snižte hodnoty teploty v chladničce.
LOPO	"Varování - Nízké napětí"	Když napájení klesne pod 170 V, spotřebič se přepne do pohotovostního režimu.	Toto není závada. To brání poškození kompresoru. Toto varování zmizí jakmile se napětí dostane na požadovanou úroveň.

## KAPITOLA 6: ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

### Pokud vaše chladnička nefunguje;

- Došlo k výpadku napájení?
- Je zástrčka zapojena správně?
- Je pojistka zástrčky, do níž je zásuvka zapojená, vypálená?
- Došlo k problému se zásuvkou? Chcete-li to zkонтrolovat, zapojte chladničku do známé funkční zásuvky.

### Pokud vaše mraznička dostatečně nechladí:

- Je nastavení teploty správné?
- Jsou dveře chladničky otevřány často a dlouho ponechávány otevřené?
- Jsou dveře chladničky rádně uzavřené?
- Vložili jste do chladničky jídlo nebo potraviny, které jsou v kontaktu se zadní stěnou chladničky, a tak brání cirkulaci vzduchu?
- Není chladnička naplněna až moc.
- Je mezi chladničkou a stěnou dostatek místa?
- Je okolní hodnota v rozsahu hodnot specifikovaných v návodu k použití?

### Je-li potravina ve vaší chladničce přechlazena

- Je nastavení teploty správné?
- Není do mrazničky vloženo příliš mnoho jídla? Pokud ano, vaše chladnička může jídlo vychladit až moc, a bude déle spuštěná, aby potraviny vychladila.

### Je-li vaše chladnička příliš hlasitá:

Abyste udrželi nastavenou úroveň chlazení, kompresor se čas od času aktivuje. Hluk, který se v takový okamžik z chladničky ozývá je zcela normální. Když je dosaženo požadované úrovni chlazení, hluk se automaticky sníží. Pokud hluku přetrvává:

- Je váš spotřebič stabilní? Jsou nožičky zastavené?
- Je za chladničkou překážka?
- Vibrují poličky nebo nádobí? Poličky a/nebo nádobí v takovém případě přemístěte.
- Vibrují předměty umístě na vaši chladničce.

### Normální zvuky:

#### Zvuk praskání (praskání ledu):

- Během automatického odmrzování.
- Když se spotřebič zahřeje nebo zchladí (z důvodu expanze materiálu)

**Krátké praskání:** Tento zvuk zaslechnete když termostat zapne a vypne kompresor.

**Hluk kompresoru (Normální zvuk motoru):** Tento hluk znamená, že kompresor funguje normálně. Kompresor může způsobit větší hluk po kratší dobu po svém spuštění.

**Zvuk bublání:** Tento zvuk je způsoben průtokem chladiva v trubicích systému.

**Zvuk tekoucí vody:** Normální zvuk tekoucí vody odtékající do výparníku během odmrzování. Tento zvuk lze zaslechnout během odmrzování.

**Zvuk dmýchání vzdachu (normální zvuk ventilátoru):** Tento zvuk lze zaslechnout v chladničce No-Frost během normální provozu systému z důvodu cirkulace vzduchu.

### Pokud se v chladničce vytvoří vlhkost:

- Byly potraviny rádně zabalené? Byly nádoby před vložením do chladničky dobrě osušeny?
- Dochází často k otevírání dveří chladničky? Když dojde k otevření dveří, do chladničky se dostane vlhkost ve vzduchu v místnosti. Zejména, je-li vlhkost v místnosti vysoká, cím častěji jsou dveře chladničky otevřány, tím častěji dojde k hromadění vlhkosti.
- Je normální, že se během automatického odmrzování tvoří na zadní stěně chladničky kapky vody. (U statických modelů)

### Nejsou-li dveře rádně otevřány a zavírány:

- Brání zavření dveří obaly potravin?
- Byly správně umístěny poličky, zásuvky a příslušenství ve dveřích chladničky?
- Je těsnění dveří opotřebované nebo poškozené?
- Je chladnička na rovném povrchu?

### Pokud jsou hrany chladničky, které jsou v kontaktu s dveřmi, horké:

Zejména v létě (teplém počasí), se mohou povrhy spojů během provozu kompresoru zahřát, to je normální.

### DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ:

- Po náhlém výpadku napájení nebo po odpojení spotřebiče se aktivuje funkce ochrany kompresoru, protože plyn v chladicím systému ještě není stabilizovaný. To je zcela normální, chladnička se restartuje zhruba po 4 nebo 5 minutách.
- Chladící jednotka vaší chladničky je skryta v zadní stěně. Tak se mohou na zadní stěně vaší chladničky vytvořit kapky vody nebo námrasy, a to z důvodu činnosti kompresoru ve specifikovaných intervalech. To je normální. Není-li námraza nadměrná, není nutné provádět odmrzování.

## KAPITOLA 6: ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Pokud nebudete chladničku používat delší dobu (např. během dovolené), odpojte ji. Chladničku vyčistěte v souladu s pokyny v části 4 a nechte dveře otevřené, abyste tak zabránili hromadění vlhkosti a záparu.
- Zákoupený spotřebič je určený do domácnosti a lze ho použít pouze v domácím prostředí a ke stanoveným účelům. Nehodí se pro komerční či hromadné použití. Pokud uživatel použije spotřebič způsobem, který je v rozporu s uvedenými funkcemi, zdůrazňujeme, že výrobce a prodejce nenesou zodpovědnost za žádnou opravu a selhání v rámci záručního období.
- Pokud problém přetrvává i poté, co jste postupovali pode výše uvedených pokynů, obraťte se na autorizovaný servis.

## KAPITOLA 7: TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

1. Potraviny před vložením do spotřebiče nechte vždy vychladnout.
2. Potraviny rozmrazujte v chladničce, pomáhá to úspøe energie.

## KAPITOLA 8: TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku uvnitř spotřebiče a na energetickém štítku.

QR kód na energetickém štítku dodávaném se spotřebičem poskytuje webový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL.

Uchovejte si energeticky štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Rovněž lze tyto informace nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které najeznete na typovém štítku spotřebiče.

Podrobné informace o energetickém štítku najeznete na adresu [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## KAPITOLA 9: PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Používejte pouze originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo. Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Změny vyhrazeny.

Typový štítek se nachází uvnitř chladicího prostoru dole na levé straně.

Původní náhradní díly pro některé specifické součástky, v závislosti na typu součástky, budou k dispozici po dobu minimálně 7 nebo 10 let od vystavení na trhu poslední jednotky daného modelu.

Navštivte naše stránky:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Tartalomjegyzék

1. FEJEZET: ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK .....	47
2. FEJEZET: FELÜLFAGYASZTÓS HŰTŐSZEKréNY .....	51
3. FEJEZET: FELÜLFAGYASZTÓS HŰTŐSZEKréNY HASZNÁLATA .....	52
4. FEJEZET: ÉLELMISZER TÁROLÁS .....	57
5. FEJEZET: AZ AJTÓNYITÁSI IRÁNY MEGFORDÍTÁSA .....	58
6. FEJEZET: HIBAKERESÉSI ÚTMUTATÓ .....	58
7. FEJEZET: TIPPEK AZ ENERGIATAKARÉKOS HASZNÁLATHOZ .....	60
8. FEJEZET: MŰSZAKI ADATOK .....	61
9. FEJEZET: ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ .....	61

Fagyasztós hűtőszekrénye megfelel az érvényes biztonsági előírásoknak. A nem megfelelő használat személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet. A sérülések és károk elkerülése érdekében alaposan olvassa át ezt az útmutatót fagyaszatos hűtőszekrénye első használata előtt. Az útmutató fontos információkat tartalmaz fagyasztós hűtőszekrénye telepítésére, biztonságos használatara és karbantartására vonatkozólag. Örizze meg az útmutatót a későbbi tájékozódáshoz.



**TŰZ**

**Figyelmeztetés:** Tűzveszélyes / gyúlékony anyagok

## 1. FEJEZET: ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen rá, hogy semmi ne blokkolja a hűtőszekrény szellőzőnyílásait.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon mechanikus eszközöket, illetve a leolvastást gyorsító egyéb megoldást!

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon elektromos készülékeket a hűtőszekrény belsejében!

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne sértsen meg a hűtőközeg csöveit!

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A készülék elhelyezésekor gondoskodjon róla, hogy a tápkábel ne akadjan be és ne sérüljön meg.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne helyezzen több csatlakozós hosszabbítót vagy hordozható áramforrást a készülék mögé.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A személyi sérülések elkerülése érdekében a készüléket a gyártó utasításainak megfelelően kell üzembe helyezni.

**⚠** A hűtőszekrényben használt kis mennyiségű hűtőközeg a környezetbarát R600a (egy izobutén), ami gyúlékony és robbanásveszélyes, ha zárt körülmények között meggyújtják.

- \* Ügyeljen rá, hogy a hűtőszekrény szállítása és elhelyezése közben ne sértsen meg a hűtőközeg vezetékeit.
- \* Ne tároljon gyúlékony anyagokat, például hajtógázas palackokat, vagy tűzoltó készülék utántöltő patronokat a hűtőszekrény közelében.
- \* A készüléket háztartási, vagy ahhoz hasonló jellegű használatra terveztek, így például:
  - üzletek, irodák, illetve más munkahelyek személyzeti konyháiban;
  - falusi vendégházak és szállodák, hostelek és egyéb száláshelyek vendégei által;
  - panzió típusú szálláshelyeken;

## 1. FEJEZET: ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- vendéglátás és hasonló, nem kiskereskedelmi célú alkalmazásokhoz.
- \* Ezt a hűtőszekrény-fagyaszttót 220-240V, 50 Hz-es hálózathoz kell csatlakoztatni. Ne használjon más tápellátást! A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy az adattáblán lévő értékek (feszültség és a csatlakoztatott terhelés) megegyeznek a hálózat elektromos értékeivel. Ha tanácsstalan, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.)
- \* A készüléket 8. életévüket betöltött gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek vagy tapasztalattal, ill. ismerettel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyeletük biztosított, vagy a készülék biztonságos használatát nekik elmagyarázták, és az esetleges veszélyeket megértették. Gyermekek a berendezéssel nem játszhatnak! A tisztítást és karbantartást nem végezheti felügyelet nélküli gyermek.
- \* 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kipakolhatnak a hűtőszekrényből. Gyermekek nem takaríthatják és nem végezhetnek karbantartási munkákat a készüléken. Kisgyermekek (0-3 éves korig) nem használhatják a készüléket. Fiatal gyermekek (3-8 éves korig) kizárolag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket. Idősebb gyermekek (8-14 éves korig) és kiszolgáltatott felnőttek megfelelő felügyelet mellett vagy a használati utasítás ismertetése után használhatják a készüléket. Rendkívül kiszolgáltatott emberek kizárolag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket.
- \* A sérült tápkábel/csatlakozó tüzet, vagy elektromos áramütést okozhat. Ha a tápkábel/csatlakozó sérült, cseréltesse ki egy szakképzett villanyszerelővel.
- \* A készülék 2000 métert meghaladó magasságon nem használható.

## **1. FEJEZET: ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK**

**Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:**

- \* Az ajtó huzamosabb ideig történő nyitva hagyása jelentős hőmérséklet-növekedést eredményezhet a készülék rekeszeiben.
- \* Rendszeresen tisztítsa az elérhető vízelvezető rendszereket és azokat a felületeket, amelyekre élelmiszert helyez.
- \* Nyers húst és halat a hűtőszekrény megfelelő rekeszeiben tároljon, hogy ne érintkezhessen más élelmiszerekkel és ne csöpögjön azokba.
- \* A két csillaggal jelölt fagyasztórekeszek előfagyasztott ételek tárolására, fagylalt készítésére és tárolására, valamint jégkocka készítésére alkalmasak.
- \* Az egy, kettő és három csillaggal jelzett rekeszek egyike sem alkalmas friss élelmiszerek fagyasztására.
- \* Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki, olvassa le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja az ajtót nyitva, ezzel elkerülheti a penész kialakulását a hűtő belsejében.

# 1. FEJEZET: ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

## Hulladék-elhelyezés

- Minden felhasznált csomagolóanyag és anyag környezetbarát és újrahasznosítható. Kérjük, a csomagolóanyagot környezetbarát módon helyezze el a hulladékban. További információért forduljon helyi önkormányzatához.
- A készülék kiselejtézése esetén vágja le a tápvezetéket és semmisítse meg a dugót és a tápkábelt. Iktassa ki az ajtójárat annak érdekében, hogy a gyerekek ne szorulhassanak a készülékre.
- A levágott elektromos csatlakozó 16 amperes konnektorhoz történő csatlakoztatása komoly veszélyt (áramütést) jelent. Kérjük, győződjön meg róla, hogy a levágott csatlakozó biztonságosan került elhelyezésre a hulladékban.

## Régi készüléknek kiselejtése



Ez a jelölés a terméken vagy csomagolásán azt jelenti, hogy a készüléket a háztartási hulladéktól külön kell kezelni. A készüléket az elektromos és elektronikai eszközök újrahasznosítását végző gyűjtőhelyre kell szállítani. Az anyagok újrahasznosítására segít megőrizni a termések erőforrásokat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos bővebb információért, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, hulladékkezelő szervekkel, vagy az üzettel, ahol a terméket megvásárolta. Kérjük, érdeklődjön a helyi hatóságoktól az elektromos hulladékok újrafelhasználáshoz, újrahasznosításhoz történő szabályos elhelyezéséről.

## Megjegyzések:

- Készüléke beüzemelése és használata előtt kérjük, alaposan olvassa át a használati útmutatót. Nem vagyunk felelősek a helytelen használatból eredő károkért.
- Kövesse a készüléken és a kézikönyvben található utasításokat, és tartsa az útmutatót egy biztos helyen, a jövőben felülpé problémák kezelésére.
- Ez a készülék háztartási környezetben történő felhasználásra készült és kizárálag ebben a környezetben és erre a meghatározott célra használható. Nem alkalmas kereskedelmi vagy közcélú felhasználásra. Ilyen felhasználás a garancia elvesztéséhez vezet és vállalatunk nem felelős a felmerülő meghibásodásért.
- Ez a készülék háztartási környezetben történő felhasználásra készült és étel hűtéssére / elhelyezésére alkalmas. Nem alkalmas kereskedelmi vagy közcélú felhasználásra és/vagy ételeknél kívül más anyagok tárolására. Vállalatunk nem vállal felelősséget a nem megfelelő felhasználásból adódó meghibásodásokért.



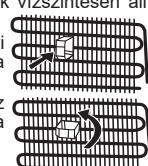
## Biztonsági figyelmeztetések

- Ne csatlakoztass hűtőszekrény-fagyaszatóját hosszabbítóval az elektromos hálózathoz.
- A sérült tápkábel/csatlakozó tüzet, vagy elektromos áramütést okozhat. Ha a tápkábel/csatlakozó sérült, cseréltesse ki egy szakképzett villanyüzérővel.
- Soha ne töre meg a tápkábelt!
- Soha ne érjen nedves kézzel a tápkábelhez / dugaszhoz, a rövidzárlatból eredő áramütés elkerülése érdekében.
- Ne helyezzen üvegeket vagy üdítőitalos dobozokat a fagyaszatoszkrénybe! Az üvegek vagy a dobozok felrobbanhatnak.
- Ha a fagyaszatoszkrényben készült jégkockát szeretné kivenni, ne érjen hozzá, mert a jég fagyási sérülést okozhat vagy megvághatja.
- Ne vegyen ki semmit nedves vagy vizes kézzel a fagyaszatóból! Bőrsérülést, vagy fagyási sérülést okozhat.
- Ne fagyassza vissza az egyszer már kiolvastott ételeket!

## Üzembe helyezési tájékoztató

A hűtőszekrény-fagyaszató kicsomagolása és elhelyezése előtt szájon egy kis időt az alábbi pontok megismerésére.

- Ne tegye ki a hűtőszekrényt közvetlen napugárzásnak, és ne helyezze hőforrások, például fűtőtestek közelébe.
- A készüléket az olyan hőforrásoktól, mint a tűzhely, sütő, radiátor és kályha legalább 50 cm-re kell elhelyezni és legalább 5cm-re az elektromos kályháktól.
- Ne tegye ki hűtőszekrény-fagyaszatóját nedvességnek vagy esőnek!
- A hűtőszekrény-fagyaszatóját legalább 200mm távolságra helyezze el más hűtőszekrényektől.
- A készülék felett legalább 150 mm-t szabadon kell hagyni. Ne helyezzen semmit a készülék tetejére.
- A biztonságos működés érdekében fontos, hogy a hűtőszekrény szilárdan és stabilan álljon. Az állítható lábánál állíthatja be vízszintesre a hűtőszekrényt. Győződjön meg róla, hogy a készülék vízszintesen áll, mielőtt bármelyet elhelyezne el benne.
- A hűtőszekrény használata előtt javasolt a polcokat és a tálcákat egy teáskanálnyi sződabikaróbával elkever meleg vizes folyadékkal áttörőlni. Tisztítás után öblítse le a tiszta vízzel, végül törlje szárazra.
- Helyezze be a műanyag távtartókat, melyeket a készülék hátulján talál. A beszereléshez forgassa el őket 90°-kal (az ábrán látható módon). Ezzel megakadályozza, hogy a kondenzátor hozzáérjen a falhoz.
- A hűtőszekrényt állítsa a fal mellé úgy, hogy a szabad hely ne haladja meg a 75 mm-t.



## A hűtőszekrény használata előtt



- A hűtőszekrény üzembe helyezése előtt ellenőrizze, hogy rendelkezik-e látható sérüléssel. Ne használja a hűtőszekrényt, ha sérült.
- Első használat előtt tartsa a hűtőszekrényt függőleges helyzetben 3 órán keresztül, mielőtt csatlakoztatná az elektromos hálózathoz. Ezzel elősegíteti a hatékony működést, és megakadályozza a kompresszor meghibásodását.
- A hűtőszekrény kellemetlen szagot bocsát ki az első használat során. Ez teljesen normális jelenség és a szag elmúlik, amint a hűtőszekrény elkezd lehűlni.

## 1. FEJEZET: ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

### Tájékoztató az újgenerációs hűtési technológiáról

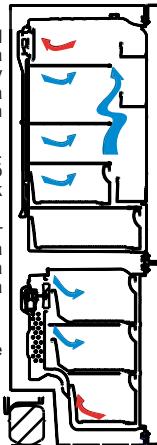
Az újgenerációs hűtési technikával rendelkező hűtőszekrény-fagyasztók eltérő működési rendszerrel rendelkeznek, mint a statikus hűtőszekrények. A hagyományos hűtőszekrény-fagyasztókban a fagyasztóba beáramló levegőben lévő pára és az élelmiszerkből kipárolgó nedvesség megfagy a fagyasztóban. Azért, hogy így keletkezett jeget elolvasszuk, azaz leolvasszuk a hűtőt, a készüléket ki kell húzni a hálózatból. A leolvastás közben az élelmiszer hűtését más módon kell biztosítani, a felhasználónak ki kell ürítenie a készüléket és el kell távolítania a felfagyult jeget.

Az új generációs hűtési technológiával rendelkező fagyasztókrekeszben az eljárás teljesen más. A ventilátor segítségével hideg és száraz levegő áramlik át a fagyasztótérben. A hideg levegő fagyasztórekeszen keresztül történő akadálytalan áramlatastának köszönhetően az ételek egyenletesen és megfelelően fagynak meg. Így nem keletkezik jég lerakódás.

A hűtőter működése közél azonos a fagyasztótérrel. A hűtőter felső részében található ventilátor által befújt levegő lehűl, miközben áthalad a levegőcsatorna nyílásán. Ezzel egy időben a lépcsatorna nyílásain levegőt fúj ki a készülék, ezzel a hűtési folyamat sikeresen befejeződött a hűtőterben. A lépcsatornán található lyukakat a levegő hűtőterben történő egyenletes eloszlata tervezték.

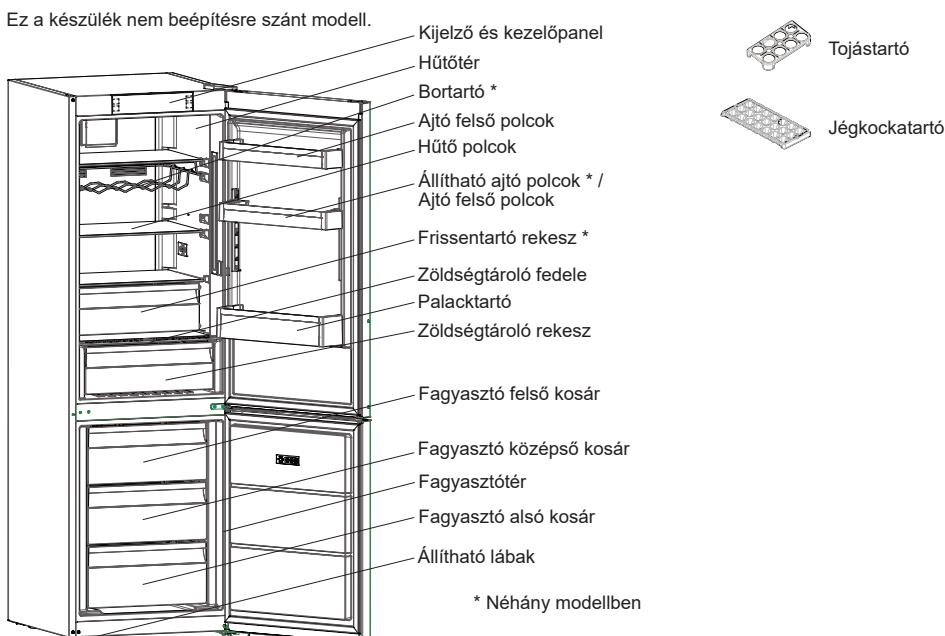
Mivel a fagyasztótér és a hűtőter között nem áramlik levegő, a szagok nem tudnak keveredni.

Ennek eredményeként az új generációs hűtési technológiával rendelkező hűtőszekrénye egyszerűen használható, nagy befogadóképességű és esztétikus megjelenésű.



## 2. FEJEZET: FELÜLFAGYASZTÓS HŰTŐSZEKréNY

Ez a készülék nem beépítésre szánt modell.



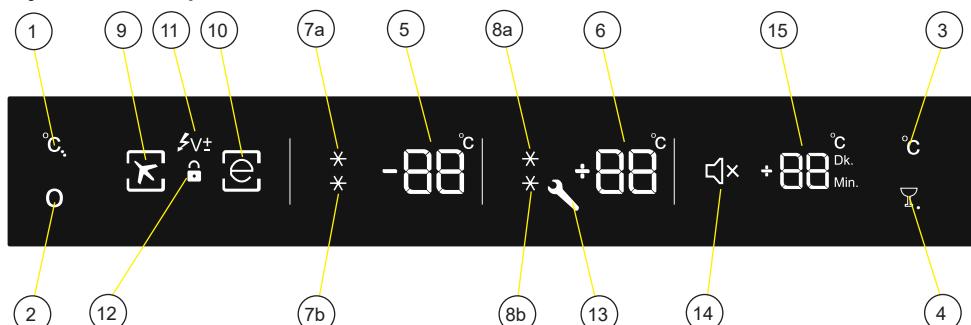
Az ábra csupán a készülék egyes részeinek és tartozékaival tájékoztató jellegű szemléltetésére szolgál.  
Az adott modelltől függően a részegységek eltérőek lehetnek.

**Friss élelmiserek tárolására alkalmas rekesz (hűtőszekrény):** A leghatékonyabb energiamegtakarítás a készülék alján található fiókok és az egyenletesen elosztott polcok elhelyezkedésével biztosítható. Az ajtó belső oldalán található rekeszek nincsenek hatással az energiatakarékkosságra.

**Fagyasztó rekesz (Fagyasztó):** A leghatékonyabb energiafogyasztás elérése akkor garantált, ha a fiókok és tárolórekeszek a helyükön vannak.

### 3. FEJEZET: FELÜLFAGYASZTÓS HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA

#### Kijelző és kezelőpanel



1. Fagyaszto beállítás gomb
2. Üzemmod gomb
3. Hűtőszekrény beállítás gomb
4. D.cool & Lenémítás gomb
5. Fagyaszto érték beállítás képernyő
6. Hűtő érték beállítás képernyő
7. Szuper fagyasztás szimbólum
8. Szuper hűtés szimbólum
9. Nyaralás üzemmód szimbólum
10. Gazdaságos üzemmód szimbólum
11. Alacsony feszültség szimbólum
12. Gyerekzár szimbólum
13. Riasztás (SR) szimbólum
14. Hang ki szimbólum
15. Italhűtés érték képernyő (Az aktív szimbólum változhat a nyelvtől függően(Min-Dk.))

#### A hűtőszekrény használata

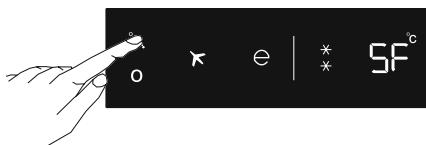
##### Világítás (ha elérhető)

Amikor a készüléket először csatlakoztatja a hálózathoz, a belső világítás 1 perccel később gyulladhat fel a nyitási próbának köszönhetően.

##### Szuper Fagyasztás (SF) mód

###### Hogyan használjuk?

Nyomja meg a Fagyaszto beállítás gombját, amíg a Szuper Fagyasztás (SF) ikonja meg nem jelenik a kijelzőn. A készülék hangjelzést ad. Az üzemmód bekapcsol.



###### Ebben az üzemmódban:

- A hűtés és a Szuper Hűtés (SC) mód hőmérséklete módosítható. A Szuper Fagyasztás (SF) mód tovább működik.
- Az Energiatakarékos és a Vakáció mód nem választható.
- A szuper fagyasztás mód a bekapcsolással azonos módon kapcsolható ki.

##### Szuper Hűtés (SC) mód

###### Hogyan használjuk?

Nyomja meg a hűtés beállítás gombját, amíg a Szuper Hűtés (SC) ikonja meg nem jelenik a kijelzőn. A készülék hangjelzést ad. Az üzemmód bekapcsol.



###### Ebben az üzemmódban:

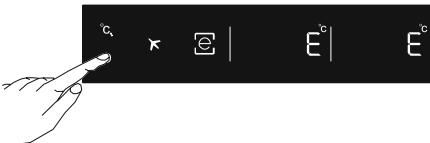
- A fagyaszto és a Szuper Fagyasztás funkció hőmérséklete módosítható. A Szuper hűtés mód tovább működik.
- Az Energiatakarékos és a Vakáció mód nem választható.
- A szuper hűtés mód a bekapcsolással azonos módon kapcsolható ki.

### 3. FEJEZET: FELÜLFAGYASZTÓS HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA

#### Energiatakarékos mód

##### Hogyan használjuk?

- Nyomja meg az "üzemmód gombot", amíg az energiatakarékos ikon meg nem jelenik.
- Ha 1 másodpercig nem nyomnak meg egy gombot se. Az üzemmód bekapcsol. Az Energiatakarékos üzemmód ikonja hármat villan. Az üzemmód bekapcsolásakor a készülék hangjelzést ad.
- A fagyasztó és a hűtő hőmérséklet kijelzőjén egy "E" betű jelenik meg.
- Az energiatakarékos üzemmód ikonja és az E betű a mód kikapcsolásáig látható.



##### Ebben az üzemmódban:

- A fagyasztó hőmérséklete szabályozható. Az energiatakarékos mód kikapcsolásakor a kiválasztott értékkel működik tovább a készülék.
- A hűtőter hőmérséklete szabályozható. Az energiatakarékos mód kikapcsolásakor a kiválasztott értékkel működik tovább a készülék.
- A Szuper Hűtés és a Szuper Fagyastás módok kiválaszthatók. Az Energiatakarékos mód automatikusan kikapcsol és a kiválasztott üzemmód bekapcsol.
- A Vakáció üzemmód kiválasztható az Energiatakarékos mód kikapcsolása után. A kiválasztott mód bekapcsol. A kikapcsolásához csak nyomja meg a Mód gombot.

#### Vakáció üzemmód

##### Hogyan használjuk?

- Nyomja meg az "üzemmód gombot", amíg a vakáció ikon meg nem jelenik.
- Ha 1 másodpercig nem nyomnak meg egy gombot se. Az üzemmód bekapcsol. A vakáció üzemmód ikonja hármat villan. Az üzemmód bekapcsolásakor a készülék hangjelzést ad.
- A fagyasztó hőmérséklet kijelzőjén az "H" jelzés lesz látható.
- Az vakáció mód ikonja és az "H" jelzés világít a funkció kikapcsolásáig.



##### Ebben az üzemmódban:

- A fagyasztó hőmérséklete szabályozható. A Vakáció mód kikapcsolásakor a kiválasztott értékkel működik tovább a készülék.
- A hűtőter hőmérséklete szabályozható. A vakáció mód kikapcsolásakor a kiválasztott értékkel működik tovább a készülék.
- A Szuper Hűtés és a Szuper Fagyastás módok kiválaszthatók. A vakáció mód automatikusan kikapcsol és a kiválasztott üzemmód bekapcsol.
- Az Energiatakarékos üzemmód a Vakáció mód kikapcsolása után választható. A kiválasztott mód bekapcsol. A kikapcsolásához csak nyomja meg a Mód gombot.

#### Italhűtés üzemmód

Az Italhűtés gombot meg kell nyomni az italhűtés üzemmód bekapcsolásához. minden gombnyomás 5 perccel megnöveli az időt legfeljebb 30 percig és utána visszaáll nullára. Meg tudja nézni a beállítani kívánt idő zónát az „Italhűtés riasztás számláló” szekcióból. Az Italhűtés üzemmód csak egy bizonyos időtartam után engedi, hogy a hűtőszekrény egy halható riasztást adjon ki.



**Fontos:** Nem szabad összekeverni a hűtéssel.

**Megjegyzés:** Be kell állítani az időt az üvegek hőmérsékletének megfelelően, mielőtt berakja őket.

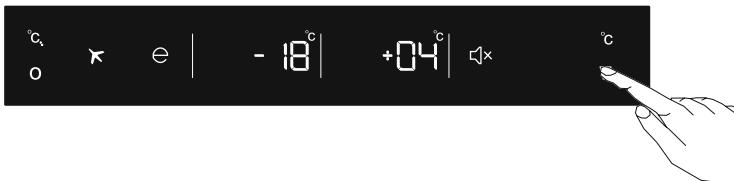
Például először beállíthatja az időt „5 percre”. Ezután, ha a hűtés nem elegendő beállíthat további 5 vagy 10 percert.

Amikor használja ezt az üzemmódot rendszeresen ellenőriznie kell az üvegek hőmérsékletét. Amikor az üvegek elég hidegek ki kell venni őket a berendezésből.

Abban az esetben, ha az üvegeket benn hagyja úgy, hogy be van kapcsolva az Italhűtés üzemmód, az üvegek felrobbanhatnak.

### 3. FEJEZET: FELÜLFAGYASZTÓS HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA

#### Néma üzemmód



Ez az üzemmód akkor aktiválódik, ha lenyomja és nyomva tartja a lenémítás gombot 3 másodpercig. Amikor ez az üzemmód aktív minden gomb hangjelzés és riasztás hangjelzés ki lesz kapcsolva.

Ez az üzemmód akkor törlődik, ha lenyomja és nyomva tartja a lenémítás gombot 3 másodpercig.

#### Képernyökírmelő mód

##### Hogyan használjuk?



- A funkciót a Mód gomb 5 másodpercig tartó nyomva tartásával kapcsolhatja be.
- Ha az üzemmód bekapsolása után 5 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot se, a kezelőpanel fényei kialszanak.
- Ha bármelyik gombot megnyomja, miközben a kezelőpanel sötét, az aktuális beállítás jelenik meg a kijelzőn, majd elvégezheti a kívánt beállításokat. Ha nem kapcsolja ki a képernyővédő módot, és egyik gombot se nyomja meg 5 másodpercen belül, a kezelőpanel újból kikapcsol.
- A képernyővédő mód kikapcsolásához tartsa lenyomva újból a Mód gombot 5 másodpercig.
- A bekapsolt képernyővédő mód mellett bekapsolhatja a gyermekzár funkciót is.
- Ha a gyermekzár bekapsolása után 5 másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a kezelőpanel fényei kialszanak. A beállítások vagy üzemmódok aktuális állapotát bármelyik gomb megnyomása után láthatja. Amíg a kezelőpanel fénye világít, kikapcsolhatja a gyermekzár funkciót a funkció leírásában szereplő módon.

#### A gyermekzár működése

##### Mikor használjuk?

A készülék gyermekzár funkciójának bekapsolásával megakadályozhatja, hogy a gyerekek a készülék gombjaival játszanak és esetleg megváltoztassák a beállításokat.

##### A gyermekzár bekapsolása



Tartsa 5 másodpercig lenyomva a fagyasztró és a hűtőtér gombját.

##### A gyermekzár kikapcsolása

Tartsa 5 másodpercig lenyomva a fagyasztró és a hűtőtér gombját.

**Megjegyzés:** A gyermekzár kikapcsol, ha áramszünet lép fel vagy a készülék tápcsatlakozóját kihúzzák.

#### Világítás kikapcsolása

##### Mikor használjuk?

- Ha szeretné kikapcsolni a hűtőtér világítását, használja ezt a funkciót.
- Nyissa ki és csukja be az ajtók egyikét 3-szor, amíg megnyomja a fagyasztró, hűtő, üzemmód gombokat. Ilyen módon kiválasztja ezt az üzemmódot. Innentől a világítás nem kapcsol fel, amíg a funkciót ki nem kapcsolja ugyanezen a módon.
- Ha törleni szeretné a funkciót, végezze el a bekapsolásával megegyező lépésekkel, illetve a funkció automatikusan kikapcsolja magát 24 óra elteltével.

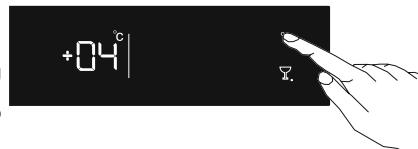
### 3. FEJEZET: FELÜLFAGYASZTÓS HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA

#### Nyitott ajtó riasztás funkció

Ha a hűtő vagy a fagyasztó ajtó több, mint 2 percig nyitva van a berendezés sípol.

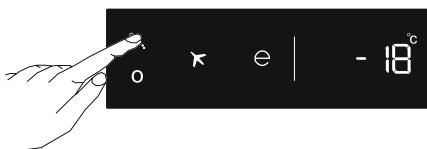
#### Hűtőter hőmérséklet beállítása

- A hűtőter kijelzőjének kezdeti hőmérséklet értéke +4°C.
- Nyomja meg egyszer a hűtőter gombot.
- A gomb első megnymomására az utoljára beállított érték fog villogni a hűtőter kijelzőn.
- A gomb minden egyes megnymomásával alacsonyabb hőmérsékletet állíthat be. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, szuper hűtés / SC)
- A hűtőter beállítás gomb megnymomásával léptetheti a beállítási értékeket, amíg a Szuper Hűtés funkció jelzése meg nem jelenik. Ha 1 másodpercen belül nem nyom meg más gombot, a Szuper Hűtés jelzés fog villogni.
- A gomb további megnymomásával újból a +8°C-os értékre lép vissza.
- A Vakáció mód, Szuper Fagyasztsás mód, Szuper Hűtés mód vagy az Energiahatékony mód bekapsolása előtt beállított hőmérséklet érték kapcsol be, amikor a felsorolt üzemmódokat kikapcsolják, vagy véget nem érnek. A készülék ezen a hőmérséklet értéken működik tovább.



#### A fagyasztótér hőmérsékletének beállítása

- A fagyasztótér kijelzőjének kezdeti hőmérséklet értéke -18°C.
- Nyomja meg egyszer a fagyasztótér beállítása gombot.
- Amikor először megnymomja ezt a gombot, akkor az utoljára beállított érték fog villogni a kijelzőn.
- A gomb minden egyes megnymomásával alacsonyabb hőmérséklet kerül beállításra (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C szuper fagyasztsás / SF).
- A fagyasztótér beállítás gombjának megnymomásával léptetheti a beállítási értékeket, amíg a Szuper Fagyasztsás funkció jelzése meg nem jelenik. Ha 1 másodpercen belül nem nyom meg más gombot, a Szuper Fagyasztsás jelzés fog villogni.
- A gomb további megnymomásával újból a -16°C-os értékre lép vissza.
- A Vakáció mód, Szuper Fagyasztsás mód, Szuper Hűtés mód vagy az Energiahatékony mód bekapsolása előtt beállított hőmérséklet érték kapcsol be, amikor a felsorolt üzemmódokat kikapcsolják, vagy véget nem érnek. A készülék ezen a hőmérséklet értéken működik tovább.



#### Hőmérséklet beállítással kapcsolatos figyelmeztetések

- Nem ajánlott a hűtőszekrény 10 °C-nál hűvösebb környezetben történő használata.
- A hőmérséklet beállításánál vegye figyelembe, hogy milyen gyakran nyitják ki a készülék ajtaját, mennyi élelmiszer szárt a hűtőszekrényben, milyen magas a külső hőmérséklet, illetőleg hol helyezték el a készüléket.
- Javasolt a hűtőszekrény első használatakor legalább 24 órára keressük az első csatlakoztatástól megszakítás nélkül működtetni a készüléket, hogy biztosan elérje a megfelelő hőmérsékletet. Ebben az időszakban ne nyissa ki a hűtő ajtaját, és ne rakjon a készülékebe ételt.
- A hűtőszekrény 5 perces beépített készleltetés funkcióval rendelkezik, a kompresszor meghibásodásának elkerülése érdekében. Áramszünet után, vagy az elektromos hálózathoz történő újbóli csatlakoztatáskor a készülék készleltetés indul el. A hűtőszekrény 5 perc után kezd el teljesen rendelhetősségre működni.
- A hűtőszekrényt úgy tervezték, hogy a szabványban meghatározott külső hőmérséklet határak között működjön, az információs táblán látható klímaosztálynak megfelelően. A hűtési teljesítmény hatékonyisége érdekében nem ajánljott a hűtőszekrény megjelölt határértékeken kívül hőmérsékletű környezetben történő működtetése.
- Ezt a készüléket 10 °C - 43 °C közötti környezeti hőmérséklet tartományban történő használatra tervezték.

#### Éghajlati kategóriák és jelentésük.

T (trópusi): Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

ST (szubtrópusi): Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

N (mérsékelt): Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

SN (kiterjesztett mérsékelt): Ezt a hűtőberendezést 10 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

#### Hőmérséklet kijelző

A hűtőszekrény jobb beállíthatósága érdekében egy hőmérséklet érzékelő helyeztek el a készülék leghidegebb területén.

Az ételek jobb eltárolása érdekében, különösen a leghidegebb területeken, győződjön meg róla, hogy "OK" jelzés látható a hőmérséklet kijelzőn. Ha az « OK » jelzés nem látható, az azt jelenti, hogy a hőmérsékletet nem megfelelően állították be.

Ha a kijelző nehezen látható, gondoskodjon a megfelelő megvilágításáról. A hőmérséklet beállítás minden egyes megváltóztatása után várja meg a készülék belső hőmérsékletének stabilizálódását, mielőtt esetlegesen új hőmérséklet beállítást adna meg. Kérjük, a hőmérséklet érzékelő alapján csak fokozatosan változtassa meg a beállításokat. Várjon legalább 12 órát, mielőtt újra ellenőrizné az érzékelőt és esetleg megváltatná a beállítást.

**MEGJEGYZÉS:** Az ajtó többszöri, egymást követő kinyitása (vagy hosszabb nyitva tartása) után, vagy friss étel behelyezését követően termesztes, hogy az "OK" jelzés nem jelenik meg a hőmérséklet beállítás kijelzőn. Ha a hűtőterben (a készülék alsó falán) rendkívüli jegesedést tapasztal valószínűleg a túlzott párolgás miatt (túlterhelés készülék, magas külső hőmérséklet, gyakori ajtó nyitások), állítsa a hőmérséklet beállítást alacsonyabb értékre, amíg a kompresszor ki nem kapcsol.



### 3. FEJEZET: FELÜLFAGYASZTÓS HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA

#### Éltétárolás a hűtőtér leghidegebb részén

 Ételeit további eltárolhatja, ha a nekik megfelelő hűtőttségű területen helyezi el őket. A leghidegebb terület a zöldségtartó felett található.

Az itt látható szimbólum jelöli hűtőszekrénye leghidegebb részét.

Ahhoz, hogy biztosan alacsony hőmérséklet legyen a hűtőtér ezen részében, győződjön meg róla, hogy a polc a szimbólummal azonos szinten van, az ábrán látható módon.

A leghidegebb rész felső határát a matricaalos feje jelöli (a nyíl feje). A leghidegebb rész felső polcának a nyíl fejével megegyező magasságban kell lennie. A leghidegebb rész e szint alatt található.

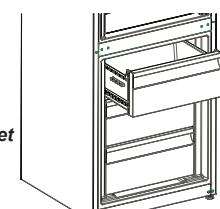
Mivel a polcok kivehetők, minden győződjön meg róla, hogy a polcok a matrica által jelölt zónahatárok szintjén vannak, az egyes részek megfelelő hőmérséklete érdekében.



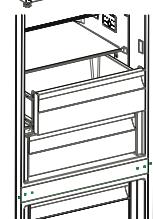
#### Tartozékok

##### Fagyasztó rekesz

- A fagyasztótér ládáiban könnyen hozzáérhető módon tárolhatja az élelmiszereket.
  - A fagyasztó lada kivétele:
  - Húzza ki a látát, ameddig lehetséges
  - Húzza a látá elejét fel, majd kifelé.
- ! A kihúzható lada visszahelyezéséhez végezze el ugyanezt a műveletet visszafelé.**



**Megjegyzés:** Mindig a fogantyújánál tartva vegye ki, vagy rakja vissza a rekeszt.



##### Zero Degree Zone Néhány modellben)

Az élelmiszerek fagyasztótér vagy a hagyományos hűtőtér helyett a frissen tartó rekeszben történő tárolásával az étel tovább megőrzi frissességét, ízét, valamint friss megjelenését. Ha a frissen tartó tálca beszennyeződik, vegye ki és mosza le vízzel.

(A víz 0 °C-on fagy meg, de a sót vagy cukrot tartalmazó élelmiszerek alacsonyabb hőmérsékleten fagynak meg.)

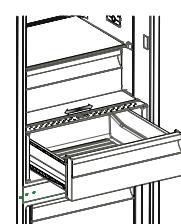
A frissen tartó rekeszt a legtöbbször nyers hal, rizs, stb. tárolására használják.

**Ne tegyen a rekeszbe lefagyasztani kívánt ételeket, vagy a jégkockatartót jégkocka készítéshez.**

##### A frissen tartó rekesz eltávolítása

- A síneken csúsztatva húzza ki maga felé a frissen tartó rekeszt.
- Húzza a frissen tartó rekeszt fel, hogy kivegye a sínből.

A frissen tartó rekesz eltávolítása után, maximum 20 kg-os terhelést bír el.



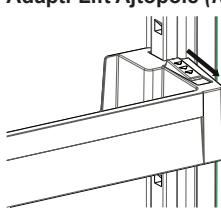
##### Páratartalom szabályozó

A zárt páratartalom szabályozó a friss gyümölcsök és zöldségek hosszabb eltarthatóságát teszi lehetővé.

Ha a zöldségtároló teljesen tele van, a zöldségtároló előtt lévő frissesség szabályozót ki kell nyitni. Ezáltal a zöldségtároló levegője és páratartalma szabályozott lesz, az ételek eltarthatósága megnövekszik.

Ha páraleckapódást lát az üvegpolencon, a páratartalom szabályozót állítsa nyitott állásba.

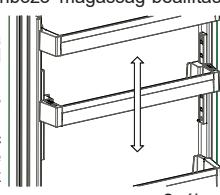
##### Adapti-Lift Ajtópolc (Néhány modellben)

 A Adapti-Lift eszközök szükséges tárolóterületeket hat különböző magasság-beállítás segítségével érheti el.

**A Adapti-Lift pozíciójának megváltoztatásához;** tartsa meg a polc alját és húzza az ajtópolc oldalán található gombokat a nyíl irányába (1. ábra)

Helyezze az ajtópolcot a fel-le mozgatáshoz szükséges helyzetbe.

Ha az ajtópolc a kívánt helyzetben van, engedje fel az ajtópolc oldalán található gombokat (2. ábra). Az ajtópolc felengedése előtt a rögzítés ellenőrzéséhez mozgassa felfelé és lefelé az ajtópolcot.



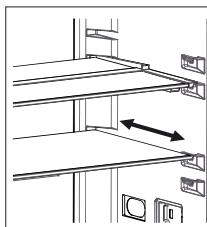
**Megjegyzés:** Mielőtt mozgatná a teherrel megrakott polcot, támassza meg a polc alját. Ha nem tartja meg, akkor az ajtópolc a ráhelyezett tömeg miatt kieshet a sínekből. Ez pedig az ajtópolc vagy a sínek sérüléséhez vezethet.

### 3. FEJEZET: FELÜLFAGYASZTÓS HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA

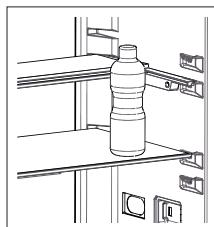
#### Adapti-Shelf (Néhány modellben)

Az Adapti-Shelf polcrendszer magasabb tárolóhelyet biztosít egyetlen modulalattal.

- Az üvegpolc fedéséhez tolja befelé azt. (1. ábra)
- A nagyobb helyre igényei szerint helyezheti el az ételt. (2. ábra)
- A polc eredeti helyre történő visszaállításához húzza maga felé. (1. ábra)



1. ábra



2. ábra

**A tartozékok formája és szöveges leírása modelleként eltérő lehet.**

- A készülék tisztítása előtt győződjön meg róla, hogy kihúzza a hűtő tápcsatlakozóját az elektromos hálózatból.
- Ne tisztitsa a készüléket folyó vizsel!
- A készülék külső és belső oldalait langyos szappanos vízbe mártott szivaccsal vagy ruhadarabbal törölheti át.
- Vegye ki külön-külön az egyes tartozékokat, és tisztitsa meg őket szappanos vizsel. Ne mossa el őket mosogatógépen.
- Soha ne használjon a készülék tisztításához gyűlékony, robbanásveszélyes vagy maró hatású anyagokat (például hígító, benzint, savakat).
- A kondenzátorról évente legalább egyszer tisztitsa meg egy seprűvel/kefével az energiatakarékos és hatékonyabb működés érdekében.

**Győződjön meg róla, hogy tisztítás közben a készülék nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.**

#### Az ajtó üvegek tisztítása

Az üvegek tisztításához olyan víz alapú tisztítószereket kell használni, amelyek nem csiszolóak.

#### Leolvasztás

Hűtőszekrénye automatikusan leolvaszt. A leolvasztás eredményeként képződő víz áthalad a vízgyűjtő kifolyón, beáramlik a hűtőszekrény hátlján található párologtatón tartályba, és magától elpárolog.



#### A LED világítás cseréje

Ha a hűtőszekrény LED világítással rendelkezik, meghibásodás esetén vegye fel a kapcsolatot a Sharp ügyfélszolgálatával, mivel a világítást csak szakember cserélheti ki.

### 4. FEJEZET: ÉLELMISZER TÁROLÁS

#### Hűtőter

- Átlagos működési körülmények esetén a hűtőszekrény hűtőterének hőmérsékletét elegendő 4 °C-ra állítani.
- A magas páratartalom és az ebből keletkező jegesedés elkerülése érdekében soha se helyezzen folyadékot fedetlen tárolóedényben a hűtőszekrénybe. A zúzmará leginkább a párologtató leghidegebb részein koncentrálik, és idővel egyre többször kell a készülékkel leolvasztani.
- Soha ne helyezzen meleg ételt a hűtőszekrénybe. A meleg ételt hagyja szabahőmérsékleten lehűlni, majd ezt követően úgy helyezze el a hűtőtéren, hogy a megfelelő légrámlás biztosított legyen a környezetében.
- Semmi ne érintkezzen a készülék hátsó falával, mivel ez jegesedést okozhat. A csomagolóanyagok a hátsó falhoz ragadhatnak. Ne nyissa ki túl gyakran a hűtőszekrény ajtaját.
- A húst és a megtisztított halat (műanyag fóliába csomagoltan), amit 1-2 napon belül felhasznál, helyezze a hűtőtér alsó részébe (a frissen tartó fölött), mivel ez a leghidegebb rész, és a legjobb tárolási feltételeket biztosítja.
- A gyümölcsöket és zöldségeket csomagolás nélkül helyezheti el a frissen tartó rekeszben.
- Általános üzemelési körülmények között elegendő a hűtőszekrény hőmérsékleti beállítását +4 °C-ra állítani.
- A hűtőrekesz hőmérsékleteinek 0-8 °C között kell lennie, a friss élelmiszerök 0 °C alatt jegesednek vagy elrohadnak, miközben 8 °C felett baktériumok lephetik el őket és megromolhatnak.
- Ne tegyen forró ételt a hűtőszekrénybe. Várja meg, amíg kihűl az étel. A forró étellek megnövelik a hűtőszekrény hőmérsékletét és ételmegezést okozhatnak, valamint ételek romlásához vezethetnek.
- A húsokat, halakat, stb. a készülék hűtőrekeszében, miközben a zöldségeket a zöldségeknek fenntartott rekeszben (ha elérhető) tárolja,
- A keresztszennyeződés elkerülése érdekében, a húsárukat és gyümölcsöket, valamint zöldségeket ne tároljon együtt.

## 4. FEJEZET: ÉLELMISZER TÁROLÁS

- Az ételeket zárolt tárolóban helyezze a hűtőszekrénybe vagy takarja le őket valamivel a nedvesség és kellemetlen szagok megakadályozása érdekében.

### Fagyasztótér

- Fagyasztott ételek hosszabb ideig történő tárolásához, és jégkocka készítéshez használja a hűtőszekrény mélyhűtő rekeszét.
- A fagyasztótér maximális kapacitása érdekében csak üvegpolcokat használjon a felső és középső részben. Az alsó részben használja az alsó rekeszeket.
- Ne helyezzen a frissen lefagyastani kívánt ételt a már fagyott étel közelébe.
- A lefagyastani kívánt ételeket (hús, darált hús, hal) egy alkalommal elfogyasztható adagokra osztva fagyassza le.
- Az egyszer már kiengedett ételt ne fagyassza le újból. Az újból lefagyastott étel veszélyes lehet egészségére, ételmégezést okozhat.
- Ne helyezzen meleg ételt a fagyasztótérbe, várja meg, amíg kihűl. A korábban lefagyastott étel a mélyhűtőben kiolvadhat és tönkre lehet.
- Ha fagyasztott ételt vásárol, győződjön meg róla, hogy megfelelő módon le van fagyastva, illetve a csomagolása sértetlen.
- A fagyasztott ételek tárolási feltételeinek szerepelnie kell az étel csomagolásán. Ha semmilyen magyarázat nincs rajta, az ételt a lehető legrövidebb időn belül el kell fogyasztani.
- Ha a fagyasztott étel csomagolása nedvesnek tűnik, és kellemetlen szaga is van, az ételt valószínűleg nem tárolták megfelelően, és megromlott. Ne vásároljon meg ilyen ételt!
- A fagyasztott élelmiszerök eltarthatósági időtartama függ a külső környezeti hőmérséklettől, az ajtók gyakori nyitásától, a termosztát beállításaitól, az élelmiszer típusától, valamint a megvásárlás és a fagyasztóból helyezés között eltelt időtartamtól. Mindig tartsa be a csomagoláson szereplő utasításokat, soha ne lépjé túl az eltarthatósági időtartamot.
- Hosszú ideig tartó áramkimaradás esetén ne nyissa ki a fagyasztótér ajtaját. Hűtőszekrénye 25°C-os külső környezeti hőmérséklet esetén 18 óráig, 32°C-os külső hőmérséklet esetén pedig 13 óráig megőrzi fagyasztott élelmiszeri minőségét. Az eltarthatóság időtartama csökken magasabb külső hőmérséklet esetén. Hosszabb áramkimaradások esetén ne fagyassza vissza ételeit, fagyassza el őket a lehető legrövidebb időn belül.
- Vegye figyelembe, ha a fagyasztó ajtót becsukása után azonnali ki szeretné nyitni, az ajtó kicsit nehezebben nyílik. Ez nem jelent rendellenességet! Az egyensúlyi állapot elérése után az ajtó egyszerűen nyitható.

### Fontos megjegyzés:

- A fagyasztott élelmiszereket, felengedésük után, a friss élelmiszerekkel azonos módon kell megfőzni. Ha nem főzi meg a kiolasztott élelmiszereket, SOHA ne fagyassza újból le őket.
- A főtt ételekben található néhány fűszer (ánizs, bazsalikom, vizitorma, ecet, válogatott fűszerek, gyömbér, fokhagyma, hagyma, mustár, kakukkfű, majoránna, fekete bors) ilye hosszú tárolás esetén megváltozik és intenzívebb válik. Ezért a fagyasztott ételhez csak kevés fűszeret adjon, vagy a kívánt fűszeret csak kiolasztás után adjá az ételhez.
- Az élelmiszer eltárolhatósági ideje függ a felhasznált olajtól, zsiradéktól is. A tároláshoz megfelelő olajak/zsiradékok a margarin, borjú zsír, oliva olaj és a vaj. Fagyastáshoz nem használható zsiradékok a földimogyoró olaj és a disznózsír.
- A folyékony élelmiszereket műanyag poharakban kell lefagyastani, más élelmiszereket műanyag fóliába vagy zacskóba csomagolva.

## 5. FEJEZET: AZ AJTÓNYITÁSI IRÁNY MEGFORDÍTÁSA

### Az ajtó áthelyezése

- A hűtőszekrény-fagyasztó típusától függ, hogy az ajtók nyitási iránya megváltozható, vagy sem.
- Azokon a modellekken nem lehetséges, ahol a fogantyúk a készülék elejéhez vannak rögzítve.
- Ha készüléke nem rendelkezik fogantyúkkal, az ajtók nyitási iránya megváltozható. De ezt a műveletet csak egy erre jogosult szakember végezheti el. Kérjük, hívja fel a Sharp márkaszervizt.

## 6. FEJEZET: HIBAKERESÉSI ÚTMUTATÓ

### Figyelmeztetések ellenőrzése

Hűtőszekrénye figyelmezteti, ha a hűtőter vagy a fagyasztótér hőmérséklete rendellenes szintű, vagy ha valamilyen meghibásodás történik a készülékben. Hiba esetén a figyelmeztető jelzések a fagyastó és a hűtőter kijelzőjén jelennek meg.

HIBAÜZENET	HIBA TÍPUSA	MIÉRT?	MI A TEENDŐ?
SR	"Meghibásodás hibaüzenet"	A készülék valamelyik részegysége elromlott, vagy hiba lépett fel a hűtési folyamatban.	A lehető legrövidebb időn belül vegye fel a kapcsolatot a Sharp ügyfélszolgálatával.

## 6. FEJEZET: HIBAKERESÉSI ÚTMUTATÓ

LF	Fagyasztó nem elég hideg	Ezt a figyelmeztetést jellemzően hosszabb áramszünet után láthatja.	1. Ne fagyassza le újból a már felengedett ételeket. Rövid időn belül használja fel őket. 2. Állítsa a fagyasztó hőmérsékletét alacsonyabb (hidegebb) értékre, vagy kapcsolja be a szuper fagyasztás funkciót, amíg a készülék vissza nem tér a normál hőmérsékletre. 3. Ne helyezzen be friss élelmiszert, amíg a hiba el nem hárul.
HIBAÜZENET	HIBA TÍPUSA	MIÉRT?	MI A TEENDŐ?
LC	Hűtőtér nem elég hideg	A hűtőtér ideális hőmérséklete +4 °C. Ha ezt a figyelmeztetést látja, ételei lehet, hogy megromlanak.	1. Állítsa a hűtőtér hőmérsékletét alacsonyabb (hidegebb) értékre, vagy kapcsolja be a szuper hűtés funkciót, amíg a készülék vissza nem tér a normál hőmérsékletre. 2. Ne nyissa ki sokszor az ajtót, amíg a figyelmeztetés ki nem kapcsol.
LF és LC	"nem elég hideg figyelmeztetés"	Ez az LF és az LC hiba típus kombinációja	A készülék első bekapcsolásakor ez a figyelmeztetés jelenik meg. A figyelmeztetés kikapcsol, ha az egyes rekeszek elértek a megfelelő hőmérsékletüket.
HC	A hűtőtér túl hideg	A túlzott hideg miatt az ételek elkezdenek megfagyni	1. Ellenőrizze, hogy a "Szuper hűtés mód" be van-e kapcsolva 2. Állítsa magasabb értékre a hűtőtér hőmérsékletét
LOPO	"Alacsony feszültség figyelmeztetés"	Ha az elektromos tápellátás feszültsége 170 V alá süllyed, a készülék készenléti módba vált.	Ez nem jelenti a készülék meghibásodását. Ezzel megakadályozza a kompresszor meghibásodását. A figyelmeztetés kikapcsol, ha a feszültség visszatér a szükséges szintre

### Ha a hűtőszekrénye nem működik:

- Nincs áramszünet?
- Megfelelően van bedugva a tápcsatlakozó a konnektorba?
- Nem égett ki a főbiztosíték, vagy a konnektor biztosítéka?
- A konnektor nem hibásodott meg? Ennek ellenőrzéséhez dugja be a hűtőszekrény csatlakozóját egy biztosan jól működő konnektorból.

### Ha a hűtőszekrény nem hűt elégége:

- A hőmérséklet beállítás jó?
- A hűtőszekrény ajtaját gyakran kinyitják vagy hosszú ideig nyitva hagyják?
- A hűtőszekrény ajtaja megfelelően be van zárva?
- Úgy helyezett éltet vagy edényt a hűtőszekrénybe, hogy az hozzáér a készülék hátsó falához, és ezzel akadályozza a szabad léggáramlást?
- Nincs túlzottan tele a hűtőszekrény?
- Megfelelő távolságot hagyott a hűtőszekrény és a hátsó, illetve oldalsó falak között?
- A környezet hőmérséklete a használati útmutatóban megadott tartományban van?

### Ha a készülék túlhűti a hűtőterben található ételeket

- A hőmérséklet beállítás jó?
- Sok élelmiszert helyezett rövid időn belül a fagyasztóterbe? Ha igen, a hűtőszekrény lehet, hogy túlhűti a hűtőterben lévő ételeket, mivel hosszabb ideig kell működnie a fagyasztóban lévő ételek lehűtéséhez.

### Ha a hűtőszekrény túl hangosan működik

A beállított hőmérséklet szint fenntartásához a kompresszor időről időre bekapsol. Ilyen esetben a hűtőszekrényből származó zajok normálisak, és működéséből erednek. Ha a készülék elérte a kívánt hőmérsékletet, a zajok automatikusan elhalnak. Ha a zajok nem szűnnek meg:

- Stabilan áll a készülék? A lábak be vannak állítva?

## 6. FEJEZET: HIBAKERESÉSI ÚTMUTATÓ

- Van valami a hűtőszekrény mögött?
- A polkok, vagy a polcokon lévő edények nem vibrálnak? Ebben az esetben helyezze át a polcokat és/vagy az edényeket.
- Nem vibrálnak a hűtőszekrényre helyezett tárgyak?

**Normális zajok:**

**Repedés (jég repedésének) zaj:**

- Automatikus leolvastás közben.
- Amikor a készülék lehűl vagy melegszik (a készülék anyagának tágulása miatt).

**Rövid repedő hang:** Akkor hallható, amikor a termosztát ki/bekapcsolja a kompresszort.

**Kompresszor zaj (normális motor zaj):** Ez a zaj azt jelenti, hogy a kompresszor rendeltetésszerűen működik. A kompresszor működése rövid ideig nagyobb zajjal járhat, amikor bekapsol.

**Bugyborékoló zaj és loccsanás:** Ez a zaj a hűtőközeg hűtőrendszer csőveiben történő áramlásából ered.

**Víz áramlás zajá:** Leolvastás közben a párologtató tartályba áramló víz normális zajá. Ezt a zajt leolvastás közben hallhatja.

**Légbefújás zaj (Ventilátor normális hangja):** Ez a zaj a No-Frost hűtőszekrényekben hallható, a rendszer normál működése közben, a levegő áramoltatása miatt.

**Páralecsapódás tapasztalható a hűtőszekrény belsejében:**

- Az ételeket megfelelő módon becsomagolta? Atárolódényeket teljesen megszárította, mielőtt a hűtőszekrénybe tette volna őket?
- Gyakran kinyitja a hűtőszekrény ajtaját? Az ajtó kinyitásakor a szoba levegőjében lévő páratartalom beáramlik a hűtőbe. Különösen ha a páratartalom túl magas a szobában, az ajtó minél gyakoribb kinyitása nyomán a pára lecsapódik a készülékben.
- Normális jelenség, hogy vízcseppek keletkezzenek a hátsó falon az automatikus leolvastás folyamat eredményeként. (Statikus modellekben)

**Ha az ajtók nem nyílnak és záródnak rendesen:**

- A tárolt élelmiszerek nem akadályozzák az ajtó záródását?
- Megfelelően vannak elhelyezve a rekeszek, polcok és fiókok?
- Nincsenek az ajtótömítések megsérülve vagy elszakadva?
- Hűtőszekrénye vízsziintes felületén áll?

**Ha a hűtőszekrény ház szélei az ajtó zsanérjának csatlakozásánál melegek:**

Különösen nyáron (melegben) a kompresszor működése közben a zsanér csatlakozásánál a készülék felszíne felmelegszik. Ez normális jelenség.

**FONTOS MEGJEGYZÉSEK:**

- A kompresszor védelmi hőbiztosítéka megszakít hirtelen áramszünet vagy a készülék csatlakozójának kihúzása után, mivel a hűtőrendszerben található gáz nem stabilizálódott. Ez teljesen normális, és a hűtő 4 vagy 5 perc múlva újrindul.
- A hűtőszekrény hűtőegysége a hátsó falba van beépítve. Ezért meghatározott időközönként a hűtőszekrény hátsó felületén vízcseppek vagy jég jelenhet meg a kompresszor működése következtében. Ez normális jelenség. Nincs szükség leolvastásra, kivéve, ha a jég mennyisége jelentős.
- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja (pl. nyaralás alatt), húzza ki a csatlakozóját. Tisztítsa ki a hűtőszekrényt a 4. részben leírtak szerint, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy ezzel elkerülje a kellemetlen szagok kialakulását és a készülék belseje kiszáradjon.
- Az Ön által megvásárolt készüléket háztartási használatra terveztek és csak otthoni, a kézikönyvbен megjelölt célra történő használható. Nem alkalmass kereskedelmi vagy közcélú felhasználásra. Ha a fogyasztó az itt leírtaktól eltérő módon használja a készüléket, akkor a gyártó és a forgalmazó nem felel semmilyen, a jótállási időszakban felmerülő meghibásodásért vagy javításért.
- Ha minden, a fentiekben leírt utasítást betartott és a probléma továbbra is fennáll, kérjük forduljon a hivatalos márkaszervizhez.

## 7. FEJEZET: TIPPEK AZ ENERGIATAKARÉKOS HASZNÁLATHOZ

- Mindig hagyja lehűlni az ételeket, mielőtt behelyezné őket a készülékbe.
- Ha a fagyaszott ételt a hűtőben olvasztja ki, azzal energiát takaríthat meg.

## **8. FEJEZET: MŰSZAKI ADATOK**

A műszaki adatok a készülék belső oldalán elhelyezett típustáblán és az energiafogyasztási címkén találhatók.

A készülékkel együtt átadott energiafogyasztási címkén található QR kód egy internetes linket tartalmaz az EU EPREL adatbázisához, ahol megtalálhatók a készülék teljesítményére vonatkozó adatok.

Örizze meg az energiaosztály címkét a felhasználói kézikönyvvel és a készülékez adott egyéb dokumentumokkal együtt.

Ugyanezek az információk megtalálhatók az EPREL adatbázisban a <https://eprel.ec.europa.eu> link segítségével, a készülék típustábláján található modellnév és termékszám alapján.

Az energiafogyasztási címkére vonatkozóan részletes információt talál a [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) linken.

## **9. FEJEZET: ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ**

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

Amikor felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizünkkel, legyenek kéznél a következő adatok: Modell, PNC termékkód, sorszám. Ezeket az információkat a típustáblán találja.

Az energiaosztály táblázatot a hűtőzónán belül a bal alsó oldalon találja.

Bizonyos alkatrészek eredeti pótalkatrészei az utolsó modell piacra kerülésétől számított legalább 7 vagy 10 évig kaphatók az alkatrész típusától függően.

Látogasson el a weboldalunkra, ahol:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Spis treści

ROZDZIAŁ -1: OSTRZEŻENIA OGÓLNE .....	63
ROZDZIAŁ -2: TWOJA CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA.....	67
ROZDZIAŁ -3: WYKORZYSTANIE CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI.....	68
ROZDZIAŁ -4: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH.....	73
ROZDZIAŁ -5: ODWRÓCENIE DRZWI.....	74
ROZDZIAŁ -6: ROZWIAŻYwanie PROBLEMów.....	75
ROZDZIAŁ -7: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII.....	76
ROZDZIAŁ -8: DANE TECHNICZNE.....	77
ROZDZIAŁ -9: OBSŁUGA KLIENTA I SERWISOWA .....	77

Twoja chłodziarko-zamrażarka odpowiada aktualnym wymogom bezpieczeństwa. Nieprawidłowa obsługa może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie mienia. Żeby uniknąć ryzyka uszkodzenia, przed przystąpieniem do korzystania z chłodziarko-zamrażarki należy przeczytać dokładnie niniejszą instrukcję. Instrukcja zawiera wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji chłodziarko-zamrażarki. Instrukcję należy zachować na wypadek późniejszych wątpliwości.



**POŻAR**

**Ostrzeżenie:** Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne

## ROZDZIAŁ -1: OSTRZEŻENIA OGÓLNE

**! OSTRZEŻENIE:** Otworów wentylacyjnych chłodziarko-zamrażarki nie wolno w żaden sposób blokować.

**! OSTRZEŻENIE:** Nie wolno stosować żadnych urządzeń mechanicznych ani innych sposobów, żeby przyspieszyć proces rozmrażania.

**! OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać innych urządzeń elektrycznych wewnątrz chłodziarko-zamrażarki.

**! OSTRZEŻENIE:** Układ chłodzenia należy chronić przed uszkodzeniami

**! OSTRZEŻENIE:** Ustawiając urządzenie, należy unikać uwieńczenia lub uszkodzenia przewodu.

**! OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać rozgałęziaczy ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.

**! OSTRZEŻENIE:** Żeby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia, należy je zainstalować zgodnie ze wskazówkami producenta.

 Niewielka ilość czynnika chłodniczego zastosowana w opisywanej chłodziarko-zamrażarki to przyjazny dla środowiska czynnik R600a (izobutan), który jest łatwopalny i może być wybuchowy, jeśli zapali się w osłoniętym miejscu.

\* Podczas przenoszenia i ustawiania chłodziarki należy chronić układ chłodniczy przed uszkodzeniami.

\* W pobliżu chłodziarko-zamrażarki nie wolno przechowywać żadnych pojemników zawierających materiały łatwopalne, np. aerozoli lub wkładów uzupełniających do gaśnic.

\* Opisywane urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i innych podobnych zastosowaniach, takich jak:

- aneksy kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy

- gospodarstwa rolne oraz pokoje gościnne w hotelach, motelach i innych miejscach

- pensjonaty

## ROZDZIAŁ -1: OSTRZEŻENIA OGÓLNE

- catering i podobne zastosowania niezwiązane ze sprzedażą detaliczną
- \* Chłodziarko-zamrażarkę należy podłączyć do źródła zasilania 220-240 V, 50 Hz. Nie wolno jej podłączać do innych źródeł zasilania. Przed podłączeniem chłodziarko-zamrażarki należy upewnić się, że informacje podane na tabliczce znamionowej (napięcie i podłączone obciążenie) odpowiadają parametrom źródła zasilania. (W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.)
- \* Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi bądź umysłowymi, a także przez osoby bez doświadczenia i wiedzy na temat obsługi, jeśli pozostają pod nadzorem opiekunów bądź zostały szczegółowo poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją ryzyka związane z niewłaściwym użyciem. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Dzieci nie powinny czyścić chłodziarko-zamrażarki ani wykonywać czynności konserwacyjnych, jeśli pozostają bez nadzoru.
- \* Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze. Dzieci nie powinny czyścić urządzeń lub wykonywać konserwacji przewidzianej dla użytkownika, bardzo małe dzieci (poniżej 3. roku życia) w ogóle nie powinny korzystać z urządzeń, użytkowanie urządzeń przez małe dzieci (od 3 do 8 lat) jest bezpieczne tylko pod stałym nadzorem, starsze dzieci (w wieku od 8 do 14 lat) i osoby szczególnie wrażliwe mogą bezpiecznie korzystać z urządzeń pod właściwym nadzorem lub po tym, jak zostały zapoznane z instrukcją użytkowania urządzenia. Ludzie bardzo wrażliwi mogą bezpiecznie korzystać z urządzenia tylko pod stałym nadzorem.

## **ROZDZIAŁ -1: OSTRZEŻENIA OGÓLNE**

- \* Uszkodzony kabel zasilający lub wtyczka może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzony kabel zasilający lub wtyczka powinny zostać wymienione. Wymianę należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi serwisu.
- \* To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m.n.p.m.

**Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:**

- \* Pozostawianie zbyt długo otwartych drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- \* Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.
- \* Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały żadnego kontaktu z innymi produktami spożywczymi.
- \* Komory na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami są odpowiednie do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- \* Komory oznaczone jedną lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- \* Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrzić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

## ROZDZIAŁ -1: OSTRZEŻENIA OGÓLNE

### Usuwanie

- Wszystkie elementy opakowania i wykorzystane materiały są przyjazne dla środowiska i nadają się do przetworzenia. Wszelkie opakowania należy usuwać w przyjazny dla środowiska sposób. Szczegółowe informacje na temat usuwania można uzyskać od władz lokalnych.
- Jeśli urządzenie jest przeznaczone do zezłomowania, należy odciąć przewód zasilający oraz zniszczyć wtyczkę i przewód. Należy zablokować zatrzaszk drzwi, żeby uniemożliwić dzieciom zatrzaśnięcie się wewnętrz urządzienia.
- Podłączenie odciętej wtyczki do 16-amperowego gniazdka stanowi poważne zagrożenie (możliwość porażenia prądem). Odciętą wtyczkę należy usunąć w bezpieczny sposób.

### Usuwanie zużytego urządzenia



Ten symbol umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno usuwać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Natomiast urządzenie należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów, w którym sprzęt elektryczny i elektroniczny zostanie poddany recyklingowi. Recykling materiałów pomoże oszczędzić naturalne zasoby. Szczegółowe informacje dotyczące recykling opisywanego produktu można uzyskać od władz lokalnych, służby zbiórki odpadów z gospodarstw domowych lub u sprzedawcy urządzienia.

Należy skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania szczegółowych informacji na temat usuwania zużytego urządzenia zgodnie z normami WEEE dotyczącymi ponownego wykorzystania, przetworzenia i odzyskiwania surowców.

### Uwagi:

- Pred przystąpieniem do instalacji i korzystania z urządzienia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwego wykorzystania urządzienia.
- Należy przestrzegać wszystkich wskazówek znajdujących się na urządzeniu i podanych w instrukcji obsługi oraz zachować niniejszą instrukcję na wypadek późniejszych wątpliwości.
- Opisywane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz powinno być wykorzystywane wyłącznie w gospodarstwach domowych i w określonych celach. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych lub wspólnego użytkowania. Takie zastosowania spowodują utratę ważności gwarancji urządzienia, a nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za powstałe straty.
- Opisywane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i nadaje się wyłącznie do chłodzenia i przechowywania artykułów spożywczych. Nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych lub wspólnego użytkowania, ani do przechowywania innych substancji z wyjątkiem artykułów spożywczych. W przeciwnym wypadku nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za powstałe straty.



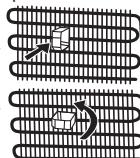
### Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- W celu podłączenia chłodziarko-zamrażarki do źródła zasilania nie wolno stosować przedłużacza.
- Uszkodzony przewód zasilający lub wtyczka może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzony przewód zasilający lub wtyczka powinny zostać wymienione przez wykwalifikowany personel.
- Nie wolno nadmiernie wyginać przewodu zasilającego.
- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego/wtyczki mokrymi rękami, ponieważ mogłoby to spowodować porażenie prądem.
- Nie wolno umieszczać szklanych butelek i puszek z napojami w komorach zamrażarki. Butelki i puszki mogą eksplodować.
- Wytwarzający lód w komorze zamrażarki, nie należy go dotykać, ponieważ lód może spowodować odmrożenia i skałeczenia.
- Nie wolno niczego wyciągać z zamrażarki wilgotnymi lub mokrymi rękami. Mogłoby to spowodować otarcie naskórka lub odmrożenia.
- Nie wolno ponownie zamrażać artykułów spożywczych, które zostały odmrożone.

### Informacje dotyczące instalacji

Przed rozpakowaniem i ustawieniem chłodziarko-zamrażarki należy poświęcić trochę czasu na zaznajomienie się z poniższymi wskazówkami.

- Zamrażarkę należy chronić przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego i ustawić z dala od jakichkolwiek źródeł ciepła, np. grzejnika.
- Urządzenie powinno znajdować się w odległości nie mniejszej niż 50 cm od kuchenek, kuchenek gazowych i płyt grzejnych oraz przyjajmniej 5 cm od piekarników elektrycznych.
- Nie wolno narażać chłodziarko-zamrażarki na działanie wilgoci lub deszczu.
- Chłodziarko-zamrażarkę należy ustawić przynajmniej 20 mm od innej zamrażarki.
- Wymagany prześwit nad urządzeniem wynosi co najmniej 150 mm. Nie należy umieszczać na nim żadnych przedmiotów.
- Żeby zapewnić bezpieczne działanie urządzenia, należy chłodziarko-zamrażarkę ustawić poziomo w bezpiecznym miejscu. Regulowane nóżki służą do ustawienia chłodziarko-zamrażarki w poziomie. Przed umieszczeniem artykułów spożywczych należy upewnić się, że urządzenie zostało ustawione poziomo.
- Przed skorzystaniem z urządzenia zalecamy przetarcie wszystkich półek i tac przy pomocy ściereczki namoczonej w ciepłej wodzie z dodatkiem sody oczyszczanej (łyżeczka). Po wyczyszczeniu należy spłukać zamrażarkę ciepłą wodą i osuszyć.
- Do instalacji należy wykorzystać plastikowe dystanse, które znajdują się z tyłu urządzenia. Należy obrócić o 90 stopni (jak pokazano na schemacie). W ten sposób skraplacze nie będące dotykały ścinaki.
- Chłodziarkę należy ustawić przy ścianie zachowując odległość nie większą niż 75 mm.



### Przed przystąpieniem do korzystania z chłodziarki



- Pred ustawieniem chłodziarko-zamrażarki należy upewnić się, że nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno instalować ani korzystać z uszkodzonej chłodziarko-zamrażarki.
- Przy pierwszym użyciu chłodziarko-zamrażarki należy ustawić ją pionowo przynajmniej na 3 godziny przed podłączeniem do zasilania. W ten sposób zostanie zapewniona wydajna praca i ochrona sprzęzarki przed uszkodzeniem.
- Przy pierwszym użyciu chłodziarko-zamrażarki może być wyczuwalny delikatny zapach. To zupełnie normalne i po rozpoczęciu chłodzenia przez chłodziarkę zanika.

## ROZDZIAŁ -1: OSTRZEŻENIA OGÓLNE

### Informacje na temat technologii chłodzenia nowej generacji

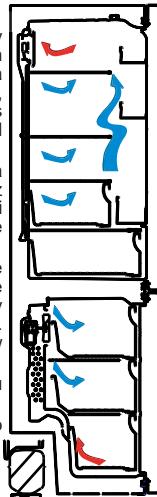
Chłodziarko-zamrażarki z technologią chłodzenia nowej generacji wyposażone są w inny system działania niż statyczne chłodziarko-zamrażarki. W zwykłych chłodziarko-zamrażarkach wilgotne powietrze przenika do zamrażarki i artykuły spożywcze wydzielają parę wodną, która w komorze zamrażarki zmienia się w szron. Żeby roztopić szron, czyli odszronić zamrażarkę, należy odłączyć zasilanie urządzenia. Żeby przechować artykuły spożywcze w chłodzie podczas odszroniania, użytkownik musi przetrzymać żywność w innym miejscu oraz oczyścić pozostały lód i nagromadzony szron.

Sytuacja jest zupełnie inna w przypadku komór zamrażarki wyposażonej w technologię chłodzenia nowej generacji. Wentylator nawiewa chłodne i suche powietrze do komory zamrażarki. Ponieważ chłodne powietrze jest swobodnie nawiewane do komory – nawet do przestrzeni między półkami – artykuły spożywcze są równomiernie i odpowiednio zamrożone. W zamrażarce nie tworzy się szronu.

Konfiguracja w komorze chłodziarki będzie prawie taka sama jak w komorze zamrażarki. Chłodne powietrze, emitowane przez wentylator znajdujący się u góry komory chłodziarki, jest nawiewane poprzez prześwit za kanałem powietrza. Równocześnie powietrze nawiewane jest poprzez otwory w kanale powietrza. Dlatego proces chłodzenia pomyślnie dopełniany w komorze chłodziarki. Otwory w kanale powietrza zostały opracowane z myślą o równomiernej dystrybucji powietrza w całej komorze.

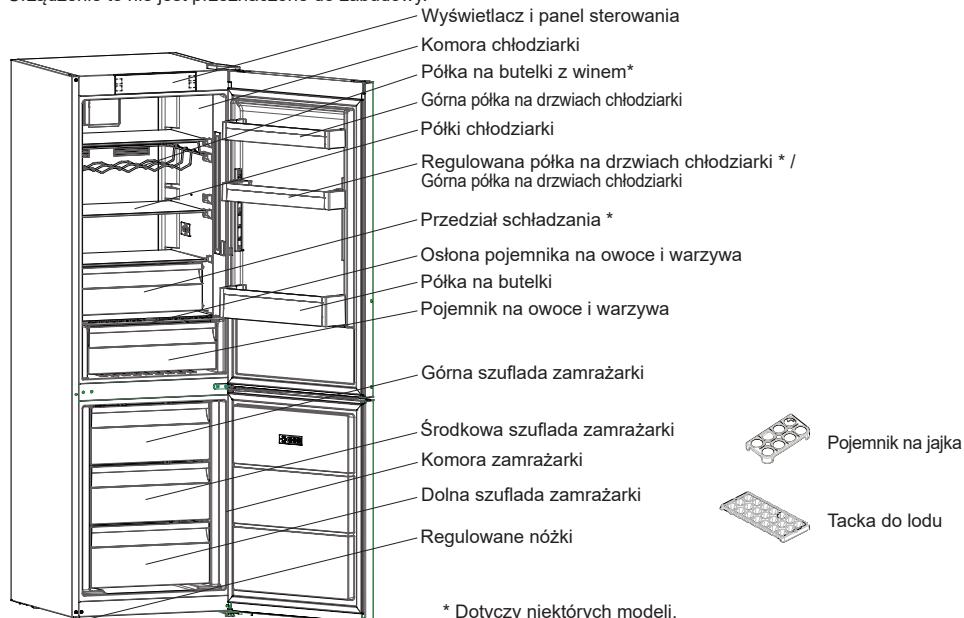
Ponieważ powietrze nie przenika między komorą zamrażarki i komorą chłodziarki, zapachy w obu komorach nie mieszają się.

W rezultacie chłodziarka wyposażona w technologię chłodzenia nowej generacji oferuje dostęp do olbrzymiej objętości i estetycznego wyglądu.



## ROZDZIAŁ -2: TWOJA CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA

Urządzenie to nie jest przeznaczone do zabudowy.



\* Dotyczy niektórych modeli.

Zamieszczony w celach informacyjnych rysunek przedstawia różne części i elementy wyposażenia.

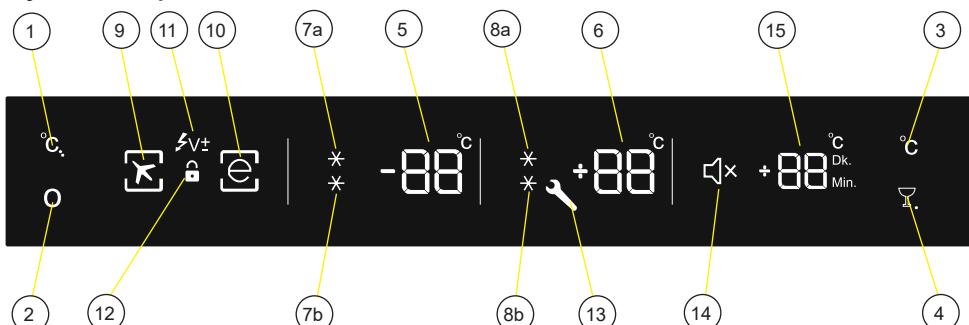
Części mogą różnić się w zależności od modelu urządzenia.

**Komora świeżej żywności (chłodziarka):** Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami w dolnej części urządzenia oraz równo rozłożonymi półkami. Rozmieszczenie pojemników na drzwiach nie wpływa na zużycie energii.

**Komora zamrażalnika (zamrażalnika):** Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami i pojemnikami znajdującymi się w pozycji przechowywania.

## ROZDZIAŁ -3: WYKORZYSTANIE CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI

### Wyświetlacz i panel sterowania



1. Przycisk ustawień zamrażalnika
2. Przycisk trybu
3. Przycisk chłodziarki
4. Przycisk chłodzenia drinków i wyciszanja
5. Ekran wartości zadanej zamrażalnika
6. Ekran wartości zadanej chłodziarki
7. Symbol szybkiego zamrażania
8. Symbol szybkiego chłodzenia
9. Symbol trybu wakacyjnego
10. Symbol trybu ekonomicznego
11. Symbol niskiego napięcia
12. Symbol blokady dostępu dzieci
13. Symbol alarmu (SR)
14. Symbol wyłączenia dźwięku
15. Ekran wartości chodzenia drinków (aktywny symbol może się zmienić w zależności od języka (Min-Dk.))

### Obsługa chłodziarki

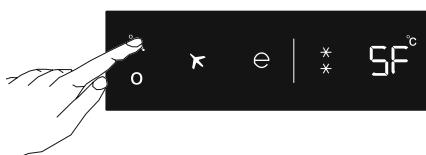
#### Oświetlenie (jeżeli jest dostępne)

Podczas pierwszego podłączania produktu do gniazdka oświetlenie wewnętrzne może włączyć się 1 minutę później ze względu na testy otwarcia.

### Tryb szybkiego zamrażania

#### W jaki sposób należy wykorzystać?

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień zamrażarki, dopóki nie wyświetli się symbol "SF". Zostaną wyemitowane sygnały dźwiękowe. Tryb pracy zostanie ustwiony.



#### Podczas pracy w tym trybie:

- Można ustawić temperaturę chłodziarki i tryb szybkiego chłodzenia. W takim przypadku praca w trybie szybkiego zamrażania będzie kontynuowana.
- Jednak ustawienie pracy w trybie ekonomicznym i wakacyjnym nie będzie dostępne.
- Tryb szybkiego zamrażania można anulować w ten sam sposób.

### Tryb szybkiego chłodzenia

#### W jaki sposób należy wykorzystać?

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień chłodziarki, dopóki nie wyświetli się symbol "SC". Zostaną wyemitowane sygnały dźwiękowe. Tryb pracy zostanie ustwiony.



#### Podczas pracy w tym trybie:

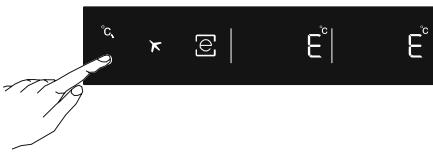
- Można ustawić temperaturę zamrażarki i tryb szybkiego zamrażania. W takim przypadku praca w trybie szybkiego chłodzenia będzie kontynuowana.
- Jednak ustawienie pracy w trybie ekonomicznym i wakacyjnym nie będzie dostępne.
- Tryb szybkiego chłodzenia można anulować w ten sam sposób.

## ROZDZIAŁ -3: WYKORZYSTANIE CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI

### Tryb pracy ekonomicznej

#### W jaki sposób należy wykorzystać?

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „wyboru trybu pracy”, dopóki nie wyświetli się symbol trybu pracy ekonomicznej.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 1 sekundy, tryb pracy zostanie ustawiony. Symbol trybu pracy ekonomicznej będzie pulsować 3 razy. Po ustawieniu trybu pracy zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.
- Wskazania temperatury chłodziarki i zamrażarki wyświetlają symbol „E”.
- Symbol trybu pracy ekonomicznej i symbol  będą się świecić do zakończenia pracy w ustawnionym trybie.



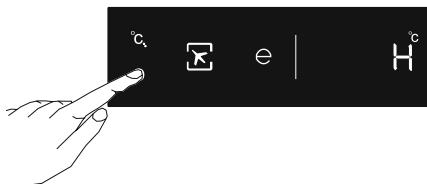
#### Podczas pracy w tym trybie:

- Ustawienia zamrażarki są dostępne. Po anulowaniu pracy w trybie ekonomicznym przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Ustawienia chłodziarki są dostępne. Po anulowaniu pracy w trybie ekonomicznym przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Istnieje możliwość wyboru trybów szybkiego chłodzenia i szybkiego zamrażania. Praca w trybie ekonomicznym zostanie automatycznie anulowana i przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Po anulowaniu pracy w trybie ekonomicznym można wybrać tryb wakacyjny. Wybrany tryb pracy będzie aktywny.
- Żeby anulować, wystarczy nacisnąć przycisk wyboru trybu pracy.

### Tryb wakacyjny

#### W jaki sposób należy wykorzystać?

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „wyboru trybu pracy”, dopóki nie wyświetli się symbol trybu wakacyjnego. 
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 1 sekundy, tryb pracy zostanie ustawiony. Symbol trybu wakacyjnego będzie pulsować 3 razy. Po ustawieniu trybu pracy zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.
- Wskazanie temperatury zamrażarki wyświetla „H”.
- Symbol trybu wakacyjnego i wskazanie „H” będą się świecić do zakończenia pracy w ustawnionym trybie.

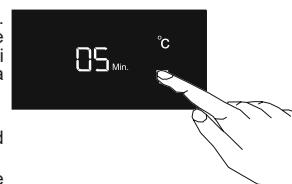


#### Podczas pracy w tym trybie:

- Ustawienia zamrażarki są dostępne. Po anulowaniu pracy w trybie wakacyjnym przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Ustawienia chłodziarki są dostępne. Po anulowaniu pracy w trybie wakacyjnym przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Istnieje możliwość wyboru trybów szybkiego chłodzenia i szybkiego zamrażania. Praca w trybie wakacyjnym zostanie automatycznie anulowana i przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Po anulowaniu trybu wakacyjnego można wybrać pracę w trybie ekonomicznym. Wybrany tryb pracy będzie aktywny.
- Żeby anulować, wystarczy nacisnąć przycisk wyboru trybu pracy.

### Tryb chłodzenia drinków

Aby włączyć tryb chłodzenia napojów, należy nacisnąć przycisk chłodzenia drinków. Każde naciśnięcie wydłuża czas o 5 minut do maksymalnie 30 minut, a następnie zeruje czas. Można wyświetlić strefę czasową która ma być ustawiona w sekcji „Licznik alarmu chłodzenia drinków”. W trybie chłodzenia drinków chłodziarka wydaje alarmowy sygnał akustyczny dopiero po upływie określonego czasu.



**Ważne:** Nie należy mylić tego z chłodzeniem.

**Uwaga:** Czas należy dostosowywać odpowiednio do temperatury butelek przed ich włożeniem.

Na początek można na przykład ustawić czas „5 minut”. Po tym czasie, jeśli nie zostały wystarczająco schłodzone, można ustawić kolejnych 5 lub 10 minut.

Podczas używania tego trybu trzeba regularnie sprawdzać temperaturę butelek. Gdy butelki są wystarczająco chłodne, należy je wyjąć z urządzenia.

Butelki pozostawione w środku, gdy włączony jest tryb chłodzenia drinków, mogą wybuchnąć.

## ROZDZIAŁ -3: WYKORZYSTANIE CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI

### Tryb wyciszenia



Aby włączyć ten tryb, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk wyciszenia. W tym trybie wyłączone są wszystkie dźwięki przycisków i alarmów.

Aby wyłączyć ten tryb, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk wyciszenia.

### Tryb wygaszaczka ekranu

#### W jaki sposób wykorzystać?



- Ten tryb można włączyć naciskając i przytrzymując przycisk wyboru trybu pracy przez 5 sekund.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 5 sekund, podświetlenie panelu sterowania wyłączy się.
- Jeśli podświetlenie panelu sterowania jest wyłączone, naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje wyświetlenie aktualnych ustawień na wyświetlaczu i można dokonać żądanych ustawień. Jeśli nie włączysz trybu wygaszaczka ekranu lub nie naciśniesz żadnego przycisku w ciągu 5 sekund, podświetlenie panelu sterowania wyłączy się ponownie.
- Zeby anulować tryb wygaszaczka ekranu, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru trybu pracy przez 5 sekund.
- Jeśli tryb wygaszaczka jest włączony, można również włączyć zabezpieczenie przed dziećmi.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 5 sekund po włączeniu zabezpieczenia przed dziećmi, podświetlenie panelu sterowania wyłączy się. Istnieje możliwość podglądu najnowszego stanu ustawień lub trybów pracy poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku. Jeśli panel sterowania jest podświetlony, można wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi zgodnie z opisem tego trybu.

### Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi

#### Kiedy należy wykorzystać?

Zeby dzieci nie bawiły się przyciskami i nie dokonały zmiany ustawień, w urządzeniu dostępna jest funkcja zabezpieczenia przed dziećmi.

#### Włączenie zabezpieczenia przed dziećmi



Naciśnij i przytrzymaj przyciski ustawień zamrażarki i ustawień chłodziarki przez 5 sekund.

#### Wyłączenie zabezpieczenia przed dziećmi

Naciśnij i przytrzymaj przyciski ustawień zamrażarki i ustawień chłodziarki przez 5 sekund.

**Uwaga:** Zabezpieczenie przed dziećmi zostanie również wyłączone, jeśli wystąpi przerwa w zasilaniu lub chłodziarka zostanie odłączona od zasilania.

## ROZDZIAŁ -3: WYKORZYSTANIE CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI

### Tryb wyłączonego oświetlenia

#### Kiedy należy go wykorzystać?

- Jeśli chcesz wyłączyć oświetlenie chłodziarki, możesz wybrać ten tryb.
- Naciskając i przytrzymując przyciski zamrażarki, chłodziarki, trybu i chłodzenia drinków/wyciszenia przez 3 sekundy, można wybrać żądany tryb. Od tej pory diody nie będą się świecić w razie niewyłączenia funkcji w ten sam sposób.
- Jeśli chcesz anulować tryb wyłączonego oświetlenia, powtórz procedurę lub tryb zostanie automatycznie anulowany po upływie 24 godzin.

### Funkcja alarmu otwartych drzwi

Jeśli drzwi zamrażarki lub chłodziarki będą otwarte dłużej niż 2 minuty, wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy.

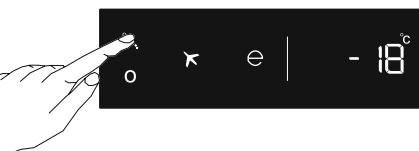
### Ustawienia temperatury chłodziarki

- Początkowa wartość temperatury na wskaźniku ustawień chłodziarki wynosi +4°C.
- Naciśnij jeden raz przycisk ustawień chłodziarki.
- Jeśli najpierw naciśniesz ten przycisk, ostatnio ustawiona wartość będzie pulsować na wskaźniku ustawień chłodziarki.
- Każde kolejne naciśnięcie tego przycisku spowoduje ustawienie najbliższej wartości temperatury. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, szybkie chłodzenie / SC)
- Jeśli zostanie naciśnięty przycisk ustawień chłodziarki, zanim wyświetli się symbol szybkiego chłodzenia i nie naciśniesz żadnego przycisku w ciągu 1 sekundy, symbol szybkiego chłodzenia będzie pulsował.
- Jeśli będziesz kontynuować naciskanie przycisku, rozpoczęcie się wyświetlanie temperatury od wartości +8°C.
- Wartość temperatury ustawiona przed włączeniem się trybu wakacyjnego, szybkiego zamrażania, szybkiego chłodzenia lub ekonomicznego pozostanie taką samą, dopóki nie zostanie zakończona lub anulowana praca w danym trybie. Urządzenie kontynuuje pracę przy tej wartości ustawionej temperatury.



### Ustawienia temperatury zamrażarki

- Początkowa wartość temperatury na wskaźniku ustawień zamrażarki wynosi -18°C.
- Naciśnij raz przycisk ustawień zamrażarki.
- Jeśli najpierw naciśniesz ten przycisk, ostatnio ustawiona wartość będzie pulsować na wyświetlaczu.
- Każde kolejne naciśnięcie tego przycisku spowoduje ustawienie niższej wartości temperatury (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C, szybkie zamrażanie / SF).
- Jeśli zostanie naciśnięty przycisk ustawień zamrażarki, zanim wyświetli się symbol szybkiego zamrażania i nie naciśniesz żadnego przycisku w ciągu 1 sekundy, symbol szybkiego zamrażania będzie pulsował.
- Jeśli będziesz kontynuować naciskanie przycisku, rozpoczęcie się wyświetlanie temperatury od wartości -16°C.
- Wartość temperatury ustawiona przed włączeniem się trybu wakacyjnego, szybkiego zamrażania, szybkiego chłodzenia lub ekonomicznego pozostanie taką samą, dopóki nie zostanie zakończona lub anulowana praca w danym trybie. Urządzenie kontynuuje pracę przy tej wartości ustawionej temperatury.



### Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury

- Nie jest zalecana eksploatacja chłodziarki w otoczeniu chłodniejszym niż 10 stopni C.
- Ustawienia temperatury należy dokonywać w zależności od częstości otwierania drzwi, ilości artykułów spożywczych przechowywanych wewnętrz chłodziarki i temperatury otoczenia w miejscu ustawienia urządzenia.
- Po włączeniu zasilania chłodziarko-zamrażarka może pracować bez przerwy do 24 godzin w zależności od temperatury otoczenia, co spowoduje całkowite jej schłodzenie. W tym czasie nie należy otwierać drzwi chłodziarko-zamrażarki, ani umieszczać wewnątrz artykułów spożywczych.
- W przypadku przerwy w zasilaniu i przywrócenia zasilania chłodziarko-zamrażarki funkcja 5-minutowego opóźnienia zapobiega uszkodzeniu sprzężarki. Chłodziarko-zamrażarka rozpoczęcie normalną pracę po upływie 5 minut.
- Opisywana chłodziarka przeznaczona jest do pracy w przedziałach temperatur otoczenia określonych w standardach, zgodnie z kategorią klimatu podaną na tabliczce informacyjnej. Nie jest zalecana eksploatacja chłodziarko-zamrażarki w przedziałach temperatur nieokreślonych w parametrach wydajności chłodzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji w zakresie temperatury otoczenia od 10°C do 43°C.

#### Klasa klimatyczna i znaczenie:

**T (klimat zwrotnikowy):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 43°C.

**ST (klimat podzwrotnikowy):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 38°C.

**N (klimat umiarkowany):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 32°C.

**SN (rozszerzony klimat umiarkowany):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 10°C do 32°C.

## ROZDZIAŁ -3: WYKORZYSTANIE CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI

### Wskaźnik temperatury

Żeby umożliwić efektywniejsze ustawienie chłodziarki, wyposażymy ją we wskaźnik temperatury znajdujący się w najchłodniejszym miejscu.

Żeby efektywnie przechowywać artykuły spożywcze w chłodziarce, a zwłaszcza w najchłodniejszym miejscu, upewnij się, że na wskaźniku temperatury pojawi się komunikat „OK”. Jeśli komunikat « OK » nie pojawia się, oznacza to nieprawidłowe ustawienie temperatury.

Dostosowanie wskaźnika może być trudne. Dlatego należy upewnić się, że prawidłowo świeci. Po każdej zmianie ustawiania temperatury należy od czekać, dopóki nie ustabilizuje się temperatura wewnętrz urządzenia, a następnie jeśli to będzie konieczne, ponownie ustawić temperaturę. Należy stopniowo zmieniać ustawianie temperatury i od czekać przynajmniej 12 godzin przed ponowonym sprawdzeniem i ewentualną kolejną zmianą.

**UWAGA:** Przy wielokrotnym (lub długotrwałym) otwieraniu drzwi lub po umieszczeniu świeżych artykułów spożywczych w urządzeniu zniknięcie komunikatu „OK” na wskaźniku ustawienia temperatury jest normalne. Jeśli dochodzi do nadmiernego oszronienia komory chłodziarki (na dolnej ściance urządzenia), odparowywanie (przeciążenie urządzenia, wysoka temperatura w pomieszczeniu, częste otwieranie drzwi), należy ustawić niższą temperaturę, która zapewni okresowe wyłączenie się sprężarki.



### Artykuły spożywcze należy przechowywać w najchłodniejszym miejscu chłodziarki.

Artykuły spożywcze będą lepiej przechowywane, jeśli umieścisz je w odpowiednio najbardziej schłodzonym miejscu. Najchłodniejsze miejsce znajduje się powyżej pojemnika na owoce i warzywa.

Poniższy symbol oznacza najchłodniejsze miejsce w komorze chłodziarki. Żeby zapewnić niską temperaturę w tym miejscu, sprawdź czy półka znajduje się na poziomie tego symbolu, jak pokazano na rysunku.

Górna granicę najchłodniejszego miejsca wyznacza dolna część naklejki (grot strzałki). Góra półka najchłodniejszego miejsca powinna znajdować się na tym samym poziomie co grot strzałki. Najchłodniejsze miejsce znajduje się poniżej tego poziomu.

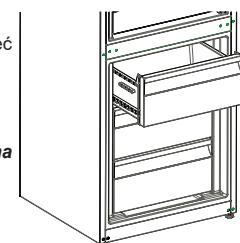
Ponieważ półki są przesuwalne, sprawdź, czy zawsze znajdują się na tym samym poziomie co granice strefy wyznaczonej na naklejkach, żeby zapewnić odpowiednie temperatury w tym miejscu.



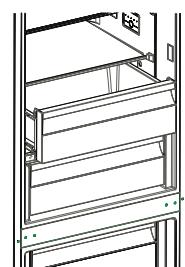
### Wypożyczenie dodatkowe

#### Szuflada zamrażarki

- Szuflada zamrażarki służy do przechowywania żywności, do której musisz mieć łatwy dostęp.
  - Wyjmowanie szuflady zamrażarki
  - Wysuń szufladę tak daleko, jak to możliwe.
  - Podnieś przód szuflady do góry i wyjmij szufladę.
- ! Wykonaj powyższe kroki w odwrotnej kolejności, aby włożyć szufladę na miejsce.



**Uwaga:** Zawsze trzymaj szufladę za uchwyt przy jej wyjmowaniu lub wkładaniu.



#### Zero Degree Zone (Dotyczy niektórych modeli)

Przechowywanie artykułów spożywczych w przedziale schładzania zamiast w zamrażarce lub chłodziarce umożliwia zachowanie świeżości, smaku i wyglądu artykułów spożywczych przez dłuższy czas. Jeśli taca przedziału schładzania jest zabrudzona, wyjmij ją i umy w wodzie.

(Woda zamarza przy temperaturze 0°C, ale artykuły spożywcze zawierające sól lub cukier zamarzają w niższej temperaturze.)

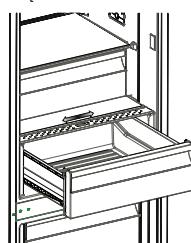
Zazwyczaj użytkownicy wykorzystują przedział schładzania do przechowywania surowych ryb, ryżu itp.

**W przedziale nie wolno umieszczać artykułów spożywczych, ani tacy do wytwarzania lodu w celu wytwarzania lodu.**

#### Wyjmowanie półki przedziału schładzania

- Pociągnij półkę przedziału schładzania do siebie, przesuwając ją na szynach.
- Podnosząc półkę przedziału schładzania do góry, zdejmij ją z szyn, aby wyciągnąć.

Po wyjęciu półki przedziału schładzania może ona wytrzymać maksymalnie 20-kilogramowe obciążenie.



#### Urządzenie sterujące wilgotnością

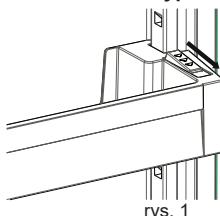
Urządzenie sterujące wilgotnością w pozycji zamkniętej zapewnia dłuższe utrzymanie świeżości owoców i warzyw.

Jeśli pojemnik na owoce i warzywa zostanie całkowicie zapełniony, należy otworzyć przełącznik świeżości znajdujący się z przodu pojemnika na owoce i warzywa. W ten sposób powietrze i wilgotność w pojemniku na owoce i warzywa będzie regulowana, co umożliwi dłuższe utrzymanie świeżości produktów spożywczych.

W przypadku skraplania się wody na szklanej półce, należy otworzyć przełącznik świeżości.

## ROZDZIAŁ -3: WYKORZYSTANIE CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI

### Półka na drzwi typu Adpati-Lift (*Dotyczy niektórych modeli*)

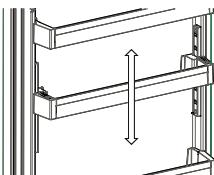


Aż sześć różnych położen półki typu Adpati-Lift umożliwia zmianę przestrzeni do przechowywania według potrzeb.

Aby zmienić położenie półki typu Adpati-Lift, przytrzymaj jej spód, a następnie pociągnij przyciski z boku zgodnie z kierunkiem strzałki (rys. 1).

Umieść półkę na żądanej wysokości, przesuwając ją w górę lub w dół.

Po wybraniu odpowiedniej wysokości puść przyciski z boku półki (rys. 2). Przed puszczeniem półki upewnij się, że jest zamocowana, poruszając nią w góre i w dół.



rys. 2

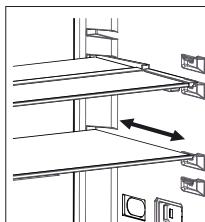
**Uwaga:** Przed zmianą położenia obciążonej półki podejrzj ją od spodu. W przeciwnym razie pod wpływem dodatkowego obciążenia może spaść z szyn. Może to spowodować uszkodzenie szyn lub półki.

### Adapti-Shelf (Mechanizm dopasowania półek)

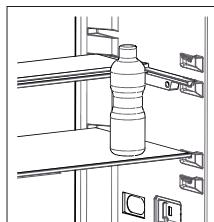
#### (*Dotyczy niektórych modeli*)

Mechanizm dopasowania półek umożliwia uzyskanie większej przestrzeni przechowywania produktów za pomocą prostej zmiany.

- Żeby złożyć szklaną półkę, popchnij ją. (Rys. 1)
- W ten sposób można wygodnie rozmieścić produkty spożywcze wykorzystując dodatkową przestrzeń. (Rys. 2)
- Żeby przywrócić oryginalne położenie szklanej półki, pociągnij ją do siebie. (Rys. 1)



Rys. 1



Rys. 2

### Wygląd i opis wyposażenia dodatkowego zależy od modelu chłodziarki.

- **Przed przystąpieniem do czyszczenia należy koniecznie odłączyć chłodziarko-zamrażarkę od źródła zasilania.**
- Nie wolno myć chłodziarko-zamrażarki, polewając ją wodą.
- Do czyszczenia wnętrza i zewnętrznych elementów chłodziarko-zamrażarki należy używać miękkiej ściereczki lub gąbki namoczonej w ciepłej wodzie z mydlem.
- Należy wyjmować poszczególne elementy pojedynczo i czyścić wodą z mydlem. Nie wolno ich myć w pralce.
- Do czyszczenia nie wolno stosować materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub powodujących korozję, np. rozcieńczalników, benzyny, kwasów.
- Skraplacze należy oczyścić przynajmniej raz w roku przy pomocy szczoteczki, żeby zapewnić oszczędność energii i zwiększyć wydajność.

**Przystępując do czyszczenia upewnij się, że chłodziarka jest odłączona od zasilania.**

### Czyszczenie szyb w drzwiach

Do czyszczenia szyb należy używać produktów na bazie wody niemających działania ściernego.

### Odszranianie

Chłodziarka odszraniania się automatycznie. Powstająca podczas odszraniania woda wpływa do zbiornika skraplacza (znajdującego się z tyłu chłodziarko-zamrażarki) poprzez wyloty zbierające wodę i ulega samoistnemu odparowaniu.



Zbiornik skraplacza

### Wymiana oświetlenia LED

Jeśli chłodziarko-zamrażarka została wyposażona w oświetlenie LED, skontaktuj się z Sharp Helpdesk, ponieważ wymianę należy powierzyć pracownikom autoryzowanego serwisu.

## ROZDZIAŁ -4: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH

### Komora chłodziarki

- W przypadku chłodziarki pracującej w normalnych warunkach wystarczy ustawić temperaturę w komorze chłodziarki na 4°C.
- Zmniejszenie poziomu wilgoci równocześnie zapobiega skraplaniu się szronu w nieszczelnich pojemnikach chłodziarki. Szron zbiera się w najchłodniejszych miejscach parownika i czasami wymaga częstego odszraniania.
- W komorze zamrażarki nie wolno umieszczać ciepłych potraw. Ciepłe potrawy należy ostudzić do temperatury pokojowej i rozmieścić je w sposób zapewniający odpowiednią cyrkulację powietrza w komorze chłodziarki.
- Rozmieszczone w komorze chłodziarki opakowane produkty nie powinny dotykać tylnej ścianki, ponieważ mogłyby ulec oszronieniu i przylgnąć do tylnej ścianki. Nie należy zbyt często otwierać drzwi chłodziarki.

## **ROZDZIAŁ -4: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH**

- Mieso i oczyszczone ryby (w opakowaniu lub owinięte plastikową folią) przeznaczone do wykorzystania w ciągu 1-2 dni należy rozmieścić w dolnej części komory chłodziarki (powyżej pojemnika na owoce i warzywa), ponieważ jest to najchłodniejsze miejsce zapewniające najlepsze warunki przechowywania.
- Owoce i warzywa można umieszczać w pojemniku na owoce i warzywa bez opakowania.
- W przypadku zwykłych warunków roboczych wystarczające jest ustawienie temperatury chłodziarki na +4°C.
- Temperatura komory chłodziarki musi znajdować się w zakresie 0-8°C, świeża żywność poniżej 0°C zostaje zamrożona i gnije, obciążenie bakteryjne wzrasta powyżej 8°C i żywność się psuje.
- Nie składać do chłodziarki gorącej żywności, odzekać na zewnątrz, aż ostygnie. Gorąca żywność zwiększa temperaturę lodów i powoduje zatrucie żywności oraz jej niepotrzebne psucie.
- Mięso, ryby itp. należy przechowywać w komorze chłodzącej żywność, a komora warzywna jest przeznaczona na warzywa (jeżeli jest dostępna).
- Aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu, produkty mięsne oraz owoce i warzywa muszą być przechowywane osobno.
- Żywność należy umieszczać w chłodziarce w zamkniętych pojemnikach lub zakrytą, aby zapobiec wilgoci i nieprzyjemnemu zapachowi.

### **Komora zamrażarki**

- Komorę zamrażarki należy wykorzystać do przechowywania przez dłuższy czas zamrożonych produktów i do wytwarzania lodu.
- W celu uzyskania maksymalnej pojemności komory zamrażarki należy wykorzystać szklane półki, znajdujące się w górnej i środkowej części komory. W dolnej części komory zamrażarki należy wykorzystać dolną szufladę.
- Nie należy umieszczać produktów spożywczych, przeznaczonych do zamrożenia, w pobliżu już zamrożonych produktów.
- Produkty spożywcze (mięso, mięso mielone, ryby itp.), które chcesz zamrozić, należy wcześniej podzielić na porcje przeznaczone do spożycia.
- Nie wolno ponownie zamrażać produktów spożywczych, które zostały rozmrożone. Mogliby to stanowić zagrożenie dla zdrowia, np. powodując zatrucie pokarmowe.
- W komorze zamrażarki nie wolno umieszczać gorących potraw, dopóki nie ostygnią. Mogliby to doprowadzić do rozkładu wcześniejszej zamrożonych produktów spożywczych.
- Kupując mrożone potrawy, należy upewnić się, że zostały one zamrożone w odpowiednich warunkach, a ich opakowanie nie są uszkodzone.
- Należy obserwować stan zamrożonych potraw przechowywanych w opakowaniach. Jeżeli nie zostały podane żadne wskazówki, potrawę należy spożyć w możliwie najbliższym czasie.
- Jeśli opakowanie zamrożonego produktu spożywczego jest wilgotne i wydaje nieprzyjemny zapach, produkt mógł wcześniej być przechowywany w nieodpowiednich warunkach i zaczyna się psuć. Nie wolno kupować tego rodzaju produktów spożywczych!
- Okresy przechowywania zamrożonych produktów spożywczych zmieniają się w zależności od temperatury otoczenia, częstego otwierania i zamknięcia drzwi, ustawień termostatu, rodzaju produktu i czasu, jaki upłynął od daty zakupu produktu do umieszczenia go w zamrażarce. Należy zawsze stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu i nie wolno przekraczać określonego czasu przechowywania.
- W przypadku długotrwałej przerwy w zasilaniu nie wolno otwierać drzwi komory zamrażarki. Chłodziarka powinna zachować zamrożone produkty przez ok. 18 przy temperaturze otoczenia do 25°C (ok. 13 godzin przy temperaturze otoczenia do 32°C). Podane wartości zostaną zmniejszone przy wyższych temperaturach otoczenia. W przypadku długotrwałej przerwy w zasilaniu nie wolno ponownie zamrażać produktów spożywczych, które zostały rozmrożone. Należy je spożyć w możliwie najbliższym czasie.
- Należy pamiętać, że ponowne otwarcie drzwi zamrażarki natychmiast po ich zamknięciu nie jest łatwe. To zupełnie normalne! Po osiągnięciu zrównoważonych warunków, drzwi otworzą się z łatwością.

### **Ważna uwaga:**

- Po rozmrożeniu mrożonki należy przyrządzić podobnie jak świeże artykuły spożywcze. Jeśli po rozmrożeniu nie została przyzzadzone, NIDGY nie wolno zamrażać ich ponownie.
- Smak niektórych przypraw (anemony, bazylii, rzeżuchy, octu winnego, mieszanki przypraw, imbiru, czosnku, cebuli, gorczycy, tymianku, majeranku, czarnego pieprzu itp.) zawartych w przygotowanych potrawach zmienia się i staje bardziej wyraźny, jeśli potrawy były przechowywane przez dłuższy czas. Dlatego przed zamrożeniem potraw należy do nich dodać nieco przypraw lub dodać ulubione przyprawy po rozmrożeniu.
- Czas przechowywania produktów spożywczych zależy od używanego tłuszczu. Odpowiednie tłuszcze to margaryna, tłuszcz wołowy, oliwa z oliwek i masło, a nieodpowiednie to olej arachidowy i tłuszcz wieprzowy.
- Artykuły spożywcze w stanie płynnym należy zamrażać w plastikowych pojemnikach, a pozostałe artykuły spożywcze plastikowych foliach lub woreczkach.

## **ROZDZIAŁ -5: ODWRÓCENIE DRZWI**

### **Przestawienie drzwi**

- Możliwość odwrócenia drzwi zależy od posiadanego modelu chłodziarko-zamrażarki.
- Nie jest to możliwe, jeśli uchwyty znajdują się z przodu urządzenia.
- Jeśli Twój model nie posiada uchwytów, możliwe jest odwrócenie drzwi, ale to zadanie należy powierzyć pracownikom autoryzowanego serwisu. Skontaktuj się z serwisem firmy Sharp.

## ROZDZIAŁ -6: ROZWIAZYWANIE PROBLEMÓW

### Sprawdź ostrzeżenia:

Chłodziarka ostrzega, jeśli poziom temperatury chłodziarki i zamrażarki nie jest prawidłowy lub w pracy urządzenia występuje jakiś problem. Kody ostrzegawcze wyświetlane są na wskaźnikach zamrażarki i chłodziarki.

## ROZDZIAŁ -6: ROZWIAZYWANIE PROBLEMÓW

WYSWIETLANE SYMbole USTEREK	RODZAJ USTERKI	PRZYCZYNA	ROZWIAZANIE
SR	„Failure Warning” (ostrzeżenie o usterce)	Niesprawna część(ci) lub usterka procesu chłodzenia	Należy jak najszybciej skontaktować się z Sharp Helpdesk.
LF	Komora zamrażarki nie jest wystarczająco zimna	Problem może występować zwłaszcza po dłuższej przerwie w zasilaniu	1. Nie wolno zamrażać artykułów spożywczych, które zostały rozmrożone, i należy je jak najszybciej spożyć. 2. Ustaw temperaturę zamrażarki na najniższą wartość lub włacz szybkie zamrażanie, dopóki temperatura w komorze nie wróci do normalnej wartości. 3. Nie umieszczaj świeżych artykułów spożywczych w urządzeniu, dopóki problem nie zostanie rozwiązany.
LC	„Refrigerator comp. Not Cold enough” (komora chłodziarki nie jest wystarczająco schłodzona)	Najodpowiedniejsza temperatura w komorze chłodziarki to +4 °C. Jeśli widoczne jest to ostrzeżenie, zachodzi ryzyko popuszcia się artykułów spożywczych.	1. Ustaw temperaturę chłodziarki na najniższą wartość lub włacz szybkie chłodzenie, dopóki temperatura w komorze nie wróci do normalnej wartości. 2. Nie otwieraj zbyt często drzwi, dopóki problem nie zostanie rozwiązany.
LF i LC	„not cold enoughWarning” (ostrzeżenie o niewystarczającym schodzeniu)	Połączenie kodu błędu LF i LC	Usterka będzie widoczna przy pierwszym uruchomieniu urządzenia. Problem nie zostanie rozwiązany, jeśli temperatura w komorach osiągnie normalną wartość
HC	Komora chłodziarki jest zbyt schłodzona	Artykuły spożywcze zaczynają zamarzać, ponieważ w komorze jest zbyt niska temperatura	1. Sprawdź czy właczony jest tryb „szybkiego chłodzenia” 2. Zmniejsz ustawianą wartość temperatury w chłodziarce
LOPO	„Low voltage Warning” (wskaźnik niskiego napięcia)	Jeśli napięcie zasilające spadnie poniżej 170 V, urządzenie przejdzie do stałej pozycji.	To nie jest usterka. Zapobiega uszkodzeniu sprężarki. Ostrzeżenie wyłączy się po powrocie zasilania do żądanego poziomu

### Jeśli chłodziarko-zamrażarka nie pracuje:

- Czy nie wystąpiła przerwa w zasilaniu?
- Czy wtyczka kabla zasilającego jest prawidłowo podłączona do gniazdka?
- Czy bezpiecznik gniazdka, do którego została podłączona wtyczka kabla zasilającego, lub główny bezpiecznik sieciowy nie jest przepalone?
- Czy gniazdo jest sprawne? Źeby to sprawdzić, podłącz zamrażarkę do innego sprawnego gniazdka.

### Jeśli chłodziarka nie chłodzi dostatecznie;

- Czy ustawienie temperatury jest prawidłowe?
- Czy drzwi chłodziarki były często otwierane lub pozostawały otwarte przez dłuższy czas?
- Czy drzwi chłodziarki są prawidłowo zamknięte?
- Czy chłodziarce nie zostały umieszczone talerze lub artykuły spożywcze, które dotykają ścianek urządzenia, uniemożliwiając w ten sposób cyrkulację powietrza?
- Czy chłodziarka nie została nadmiernie zapelniona?
- Czy została zachowana odpowiednia odległość od tyłu chłodziarki do ściany?
- Czy temperatura otoczenia nie wykracza poza zakres określony w instrukcji obsługi?

### Jeśli artykuły spożywcze w komorze chłodziarki są nadmiernie schładzane;

- Czy ustawienie temperatury jest prawidłowe?
- Czy ostatnio w komorze zamrażarki nie została umieszczona zbyt duża ilość artykułów spożywczych? Jeśli tak - urządzenie może nadmiernie schładzać artykuły spożywcze umieszczone wewnątrz komory chłodziarki, ponieważ pracuje dłużej w celu schłodzeniawiększej ilości produktów.

## ROZDZIAŁ -6: ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### Jeśli chłodziarka pracuje zbyt głośno;

Żeby osiągnąć ustawiony poziom schłodzenia, sprężarka uruchamia się od czasu do czasu. Odgłosy dochodzące w tym czasie z chłodziarki są normalne. Jeśli żądany poziom schłodzenia zostanie osiągnięty, odgłosy ucichną automatycznie. Jeśli nadmierne odgłosy nie ustępują:

- Czy urządzenie zostało ustawione na stabilnej powierzchni? Czy nóżki zostały prawidłowo wyregulowane?
- Czy jakiekolwiek przedmioty nie znajdują się za chłodziarką?
- Czy nie drgają półki lub talerze ustawiona na drgających półkach? W takim przypadku należy przemieścić półki i/lub przestawić talerze.
- Czy nie drgają elementy znajdujące się w chłodziarce?

### Normalne odgłosy:

#### Trzaski (odgłos pękającego lodu):

- Podczas automatycznego odszraniania.
- Jeśli zamrażarka ochłada się lub nagrzewa (następuje rozszerzanie lub kurczenie się materiałów, z których urządzenie zostało wykonane).

**Krótkie trzaski:** Słyszalne podczas włączania/wyłączania sprężarki przez termostat.

**Odgłosy pracującej sprężarki (normalne odgłosy pracującego silnika):** Te odgłosy oznaczają, że sprężarka działa normalnie; sprężarka może emitować głośniejsze szумy przez krótki czas w taktie uruchamiania.

**Odgłosy bulgotania i szeleszczącej wody:** Te odgłosy powoduje czynnik chłodzący przepływający w instalacji rurowej.

**Odgłosy przepływającej wody:** Normalne odgłosy wody przepływającej do zbiornika skraplacza podczas odszraniania. Te odgłosy mogą być słyszalne podczas odszraniania.

**Odgłosy przepływającego powietrza (normalne odgłosy pracującego wentylatora):** Ten odgłos może być słyszalny w chłodziarce z technologią No-Frost podczas normalnej pracy systemu, a wywołuje go cyrkulacja powietrza.

### Jeśli wewnętrz chłodziarki zgromadzi się wilgoć;

- Czy przechowywane artykuły spożywcze zostały prawidłowo opakowane? Czy pojemniki zostały dostatecznie osuszone przed umieszczeniem ich w chłodziarce?
- Czy drzwi chłodziarki są bardzo często otwierane? Jeśli drzwi są otwarte, wilgość zawarta w powietrzu pomieszczenia przenika do wnętrza chłodziarki. Jeśli wilgość pomieszczenia jest zbyt wysoka i drzwi są często otwierane, zawielenie wnętrza urządzenia następuje znacznie szybciej.
- Pojawianie się kropli wody na tylnej ścianie jest zjawiskiem zupełnie normalnym i jest skutkiem procesu automatycznego odszraniania. (w przypadku modeli statycznych)

### Jeśli drzwi nie zostaną prawidłowo otwarte i zamkniete:

- Czy artykuły spożywcze nie uniemożliwiają domknięcia drzwi?
- Czy drzwi komory, półki i szuflady zostały prawidłowo umieszczone?
- Czy uszczelki drzwi nie są uszkodzone lub rozdarłe?
- Czy chłodziarce została ustawiona na poziomej powierzchni?

### Jeśli krawędzie obudowy chłodziarki, z którymi stykają się zawiasy drzwi są ciepłe;

Zwłaszcza latem (przy upalnej pogodzie) powierzchnie stykające się z zawiasami mogą się nagrzewać podczas pracy sprężarki, jest to normalne zjawisko.

### WAŻNE UWAGI:

- W przypadku niespodziewanej przerwy w zasilaniu lub odłączenia urządzenia od zasilania termiczne zabezpieczenie spowoduje wyłączenie sprężarki, ponieważ gaz w układzie chłodzącym nie jest ustabilizowany. To zupełnie normalne, a chłodziarka uruchomi się ponownie po upływie 4 lub 5 minut.
- Urządzenie chłodzące jest ukryte w tylnej ścianie chłodziarki. Na tylnej powierzchni chłodziarki może gromadzić się woda lub tworzyć lód na skutek pracy sprężarki z określonymi przerwami czasowymi. To normalna sytuacja. Nie zachodzi konieczność przeprowadzania operacji odszraniania, dopóki nie zgromadzi się nadmierna ilość lodu.
- Jeśli nie korzystasz z chłodziarki przez dłuższy czas (np. latem podczas urlopu), odłącz ją od zasilania. Chłodziarkę należy oczyścić zgodnie ze wskazówkami podanymi w części 4 niniejszej instrukcji i pozostawić otwarte drzwi, żeby zapobiec nagromadzeniu się wilgoći i nieprzyjemnych zapachów.
- Zakupione urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz może być eksploatowane wyłącznie w warunkach domowych i w określonych celach. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych lub wspólnego użytkowania. Jeśli klient wykorzysta urządzenie niezgodnie z jego przeznaczeniem, stanowczo podkreślamy, że producent ani sprzedawca urządzenia nie ponoszą odpowiedzialności za wszelkie naprawy i usterki powstałe w okresie gwarancyjnym.
- Jeśli po zastosowaniu się do wszystkich powyżej podanych wskazówek problemu nie udało się rozwiązać, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

## ROZDZIAŁ -7: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

1. Należy zawsze ochłodzić artykuły spożywcze przed umieszczeniem w urządzeniu.

2. Rozmrażaj artykuły spożywcze w komorze chłodziarki, żeby zaoszczędzić energię.

## **ROZDZIAŁ -8: DANE TECHNICZNE**

Dane techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej, wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie efektywności energetycznej.

Kod QR na etykiecie efektywności energetycznej dostarczonej z urządzeniem zapewnia link internetowy do informacji związanych z wydajnością urządzenia w bazie danych EU EPREL.

Należy zachować etykietę efektywności energetycznej do wglądu, wraz z instrukcją obsługi i wszystkimi innymi dokumentami dostarczonymi wraz z urządzeniem.

Te same informacje można znaleźć w EPREL, korzystając z linka <https://eprel.ec.europa.eu> oraz nazwy modelu i numeru urządzenia, które znajdują się na tabliczce znamionowej.

Szczegółowe informacje na temat etykiet efektywności energetycznej można znaleźć pod adresem [www.theenergylabel.eu](http://theenergylabel.eu).

## **ROZDZIAŁ -9: OBSŁUGA Klienta I SERWISOWA**

Należy zawsze używać oryginalnych części zamiennych.

Podczas kontaktu z autoryzowanym serwisem należy zawsze przygotować następujące dane: model, numer seryjny oraz index serwisowy.

Dane są umieszczone na tabliczce znamionowej urządzenia. Zastrzega się możliwość zmian bez uprzedniego powiadomienia.

Oryginalne części zamienne do niektórych określonych komponentów są dostępne przez co najmniej 7 lub 10 lat, w zależności od typu komponentu, od wprowadzenia do obrotu na rynek ostatniej jednostki modelu.

**Odwiedź naszą stronę internetową aby:**

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Obsah

KAPITOLA -1: VŠEOBECNÉ VÝSTRAHY .....	79
KAPITOLA -2: VAŠA CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU .....	83
KAPITOLA -3: POUŽÍVANIE CHLADNIČKY S MRAZNIČKOU .....	84
KAPITOLA -4: SPRIEVODCA USKLADNENÍM POTRAVÍN .....	89
KAPITOLA -5: UMIESTNENIE ZÁVESU DVERÍ NA DRUHÚ STRANU .....	90
KAPITOLA -6: RIEŠENIE PROBLÉMOV .....	90
KAPITOLA -7: TIPY NA ŠETRENIE ENERGIE .....	92
KAPITOLA -8: TECHNICKÉ ÚDAJE .....	92
KAPITOLA -9: ZÁKAZNÍCKA STAROSTLIVOSŤ A SERVIS .....	92

Vaša chladnička s mrazničkou spĺňa aktuálne bezpečnostné požiadavky. Nevhodné používanie môže viesť k poraneniu osôb a poškodeniu majetku. Ak chcete zabrániť poškodeniu, pred prvým použitím chladničky s mrazničkou si pozorne prečítajte tento návod. Obsahuje dôležité bezpečnostné informácie týkajúce sa inštalácie, bezpečnosti, používania a údržby vašej chladničky s mrazničkou. Tento návod si ponechajte pre budúce použitie.



**POŽIAR**

**Varovanie:** Riziko požiaru / horľavých materiálov

## KAPITOLA -1: VŠEOBECNÉ VÝSTRAHY

**! VÝSTRAHA:** Nedávajte pred vetracie otvory chladničky s mrazničkou žiadne predmety.

**! VÝSTRAHA:** Na zrýchlenie procesu rozmrazenia nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné pomôcky.

**! VÝSTRAHA:** Vo vnútri chladničky s mrazničkou nepoužívajte iné elektrické zariadenia

**! VÝSTRAHA:** Nepoškodzujte obvod s chladiacou kvapalinou.

**! VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

**! VAROVANIE:** K zadnej strane spotrebiča neumiestňujte prenosné rozvodky alebo prenosné zdroje napäťia.

**! VÝSTRAHA:** Aby ste zabránili poraneniu osôb alebo poškodeniu majetku, nainštalujte toto zariadenie podľa pokynov výrobcu.

 Malé množstvo chladiacej kvapaliny použitej v tejto chladničke s mrazničkou je ekologická chladiaca kvapalina R600a (izobután). Je horľavá a výbušná, ak sa vzneti v uzavretom priestore.

\* Počas prenášania a umiestňovania chladničky nepoškodzujte obvod s chladiacim plynom.

\* V blízkosti chladničky s mrazničkou neskladujte žiadne nádoby s horľavými materiálmi, ako sú spreje alebo náplne hasiacich prístrojov.

\* Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a na podobných miestach, napríklad:

- kuchyňa pre personál v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;

- farmáč a klientmi v hoteloch, moteloch a iných obytných zariadeniach;

- zariadeniach typu nocovania s raňajkami;

- stravovacích a podobných neobchodných aplikáciách.

## KAPITOLA -1: VŠEOBECNÉ VÝSTRAHY

- \* Pre vašu chladničku s mrazničkou je potrebná elektrická zásuvka s napäťom 220 – 240 V a kmitočtom 50 Hz. Nepoužívajte inú zásuvku. Pred pripojením chladničky s mrazničkou skontrolujte, či sa údaje na štítku s údajmi (napätie a príkon) zhodujú s elektrickou zásuvkou. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
- \* Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ na nich dohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ak im táto osoba dala pokyny ohľadom používania a chápu riziká. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu, pokiaľ na nich niekto nedohliada.
- \* Deti vo veku od 3 do 8 rokov smie nakladať a vykladať chladiace spotrebiče. Deti nemajú vykonávať údržbu alebo čistenie spotrebiča, veľmi malé deti (0 – 3 rokov) nemajú používať spotrebič, malé deti (3 – 8 rokov) nemajú používať spotrebič, ak sú bez stáleho dozoru, staršie deti (8 – 14 rokov) a ľudia s obmedzenými fyzickými alebo duševnými schopnosťami môžu používať spotrebiče bezpečne, ak sú pod dozorom alebo boli o bezpečnom použití spotrebiča náležite poučení. Ľudia s veľmi obmedzenými schopnosťami nemajú používať spotrebič, kým nie sú pod stálym dozorom.
- \* Poškodený napájací kábel/zástrčka môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Keď sú poškodené, musia sa vymeniť. To môže urobiť iba kvalifikovaný personál.
- \* Tento spotrebič nie je určený na použitie v nadmorských výškach nad 2000 m.

**Aby nedošlo ku kontaminácii jedla, dodržujte prosím nasledujúce pokyny:**

- \* Ponechanie dvierok v otvorenom stave po dlhú dobu môže spôsobiť výrazný narast teploty vnútri oddelenia spotrebiča.
- \* Pravidelne očistujte povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom, a tiež prístupné odtokové systémy.
- \* Surové mäso a ryby uchovávajte v chladničke vo vhodných kontajneroch, aby nedochádzalo k ich kontaktu s inými potravinami alebo kvapnutiu na ne.
- \* Oddelenie pre mrazené potraviny označené dvoma hviezdičkami sú vhodné pre uchovávanie vopred zmrazených potravín, uchovávanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu ľadových kociek.
- \* Oddelenie označené jednou, dvoma alebo tromi hviezdičkami nie sú vhodné pre zmrazenie čerstvého jedla.
- \* Ak chladiace zariadenie je ponechané prázdne po dlhú dobu, je nutné ho vypnúť, rozmrzati, očistiť, osušíť a ponechať dvierka otvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.

# KAPITOLA -1: VŠEOBECNÉ VÝSTRAHY

## Likvidácia

- Všetky balenia a materiály sú šetrné k životnému prostrediu a dajú sa recyklovať. Všetky baliace materiály zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Ďalšie informácie získate od obecného zastupiteľstva.
- Keď chcete zariadenie vyhodiť, prerizeť napájací kábel a zničte zástrčku a kábel. Deaktivujte poistku dverí, aby vo vnútri neuviazli deti.
- Prerezaná zástrčka vložená do zásuvky s prúdom 16 A predstavuje vážne bezpečnostné riziko (úraz elektrickým prúdom). Zaistite, aby bola prerezaná zástrčka bezpečne zlikvidovaná.

## Likvidácia vášho starého zariadenia



Tento symbol nachádzajúci sa na výrobku alebo balení označuje, že výrobok nesmie byť braný ako domový odpad. Namiesto toho by ste ho malí doniesť na vhodné zberné miesto recyklujúce elektrické a elektronické zariadenia. Recykláciou materiálov pomáhatе zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne miestny orgán, služba likvidácie domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste zakúpili výrobok.

Opýtajte sa orgánu miestnej správy na likvidáciu elektrického a elektronického odpadu na jeho opäťovné použitie, recykláciu a obnovu.

## Poznámky:

- Pred inštaláciou a použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na používanie. Nenesieme zodpovednosť za škodu spôsobenú nesprávnym používaním.
- Dodržiavajte všetky pokyny na zariadení a v návode na používanie. Uschovajte si tento návod na bezpečné miesto, aby ste v budúcnosti mohli vyriešiť prípadné problémy.
- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a môže byť použité iba v domácnostach a na špecifikované účely. Nie je vhodné na komerčné alebo bežné používanie. Takéto použitie spôsobí zneplatnenie záruky na zariadenie a naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za straty, ku ktorým by došlo.
- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnostach a je vhodné iba na chladenie/skladovanie potravín. Nie je vhodné na komerčné ani bežné použitie a/alebo na skladovanie iných látok ako potravín. Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za straty, ktoré spôsobí nedodržanie výšsie uvedených podmienok.



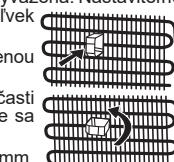
## Bezpečnostné upozornenia

- Nepripájajte chladničku s mrazeničkou do elektrickej siete pomocou predĺžovacieho kábla.
- Poškodený napájací kábel/zástrčka môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Keď sú poškodené, musia sa vymeniť. To môže urobiť iba kvalifikovaný personál.
- Nikdy nadmerne neohýbajte napájací kábel.
- Nikdy sa nedotýkajte napájacieho kábla/zástrčky mokrými rukami, pretože by mohlo dojsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Nedávajte sklenené fláše ani plechovky s nápojmi do mraziaceho oddelenia. Fláše alebo plechovky môžu explodovať.
- Pri vyberaní ľadu vyrobeného v mraziacom oddelení sa ho nedotýkajte, ľad môže spôsobiť omrzliny a/alebo porenzie.
- Nevyberajte veci z mrazeničky vlhkými ani mokrými rukami. Mohli by ste si tak odrieti kožu alebo spôsobiť omrzliny.
- Po rozmrázení potraviny znova nezmrazujte.

## Informácie o inštalácii

*Pred vybalením a presúvaním chladničky s mrazeničkou venujte nejaký čas tomu, aby ste sa oboznámili s nasledujúcimi bodmi.*

- Umiestnite mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a v dostatočnej vzdialnosti od zdroja tepla ako je radiátor.
- Vaše zariadenie by malo byť aspoň 50 cm od kachiel, plynových pecí a výmenníkov tepla, a mali by byť aspoň 5 cm od elektrických pecí.
- Nevystavujte chladničku s mrazeničkou vlhkosti ani dažďu.
- Vaša chladnička s mrazeničkou by mala byť aspoň 20 mm od inej mrazeničky.
- Nad vrchnou časťou spotrebiča je nutné ponechať aspoň 150mm široký odstup. Na vršok spotrebiča nič neodkladajte.
- Pre bezpečnú prevádzku je dôležité, aby vaša chladnička s mrazeničkou bola bezpečná a vyvážená. Nastaviteľné nohy sa používajú na vyrovnanie chladničky s mrazeničkou. Pred umiestnením akýchkoľvek potravín dovnútra sa uistite, že je zariadenie vyrovnané.
- Pred použitím zariadenia odporúčame utrieť všetky regály a priečinky s handričkou namočenou v teplej vode s lyžičkou sody bikarbóny. Po vycistení opláchnite teplou vodou a osušte.
- Nainštalujte s plastovými dištančnými doštičkami, ktoré sa nachádzajú v zadnej časti zariadenia. Otočte o 90 stupňov (ako je znázornené na obrázku). Tým zabezpečíte, že sa chladnička nebude dotýkať steny.
- Chladnička by mala byť umiestnená pri stene s voľnou vzdialenosťou nepresahujúcou 75 mm.



## Pred použitím chladničky

- Pred nastavením chladničky s mrazeničkou skontrolujte, či nie je viditeľne poškodená. Ak je chladnička s mrazeničkou poškodená, neinštalujte ju ani ju nepoužívajte
- Pri prvom použití chladničky s mrazeničkou ju pred pripojením do siete nechajte vo vzpriamenej polohe po dobu aspoň 3 hodiny. Tak sa umožní efektívna prevádzka a zabráni sa poškodeniu kompresora.
- Pri prvom použití chladničky s mrazeničkou si môžete všimnúť miernu aróm. To je úplne normálne avymizne to ako sa chladnička začne ochladzovať.



## KAPITOLA -1: VŠEOBECNÉ VÝSTRAHY

### Informácie o chladiacej technológií novej generácie

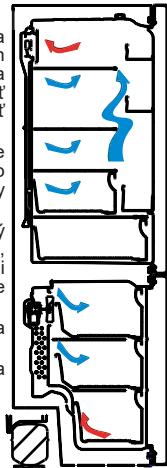
Chladničky s mrazeničkou s chladiacou technológiou novej generácie majú iný systém fungovania ako statické chladničky s mrazeničkou. V bežných chladničkách s mrazeničkou sa vlhký vzduch vchádzajúci do mrazeničky a vodná para vychádzajúca z potravín v mraziacom oddiele menia na námrazu. Na rozťavenie tejto námrazy, inými slovami na rozmrazenie, treba chladničku odpojiť od elektrickej siete. Na zachovanie chladu potravín po dobu odmrazenia musí užívateľ uložiť potraviny na inom mieste a musí odstrániť zostávajúci ľad a nahromadenú námrazu.

V oddieloch mrazeničky vybavených chladiacou technológiou novej generácie je situácia úplne iná. Pomocou ventilátora cez oddiel mrazeničky fúka studený a suchý vzduch. Vplyvom studeného vzduchu, ktorý s ľahkosťou fúka cez oddiel – aj v priestoroch medzi poličkami – sa potraviny zamrazia rovnomerne a správne. A nebudé vznikať námraza.

Konfigurácia v oddiele chladničky bude takmer rovnaká ako pri oddielu mrazeničky. Vzduch, ktorý prúdi vďaka ventilátoru nachádzajúcemu sa v hornej časti oddielu chladničky, sa chladí počas toho, ako prechádza cez medzera za prívodom vzduchu. Súčasne cez otvory na prívode vzduchu prúdi vzduch tak, že sa v oddiele chladničky úspešne dokončuje chladiaci proces. Otvory v prívode vzduchu sú navrhnuté na rovnomenrnú distribúciu vzduchu v oddiele.

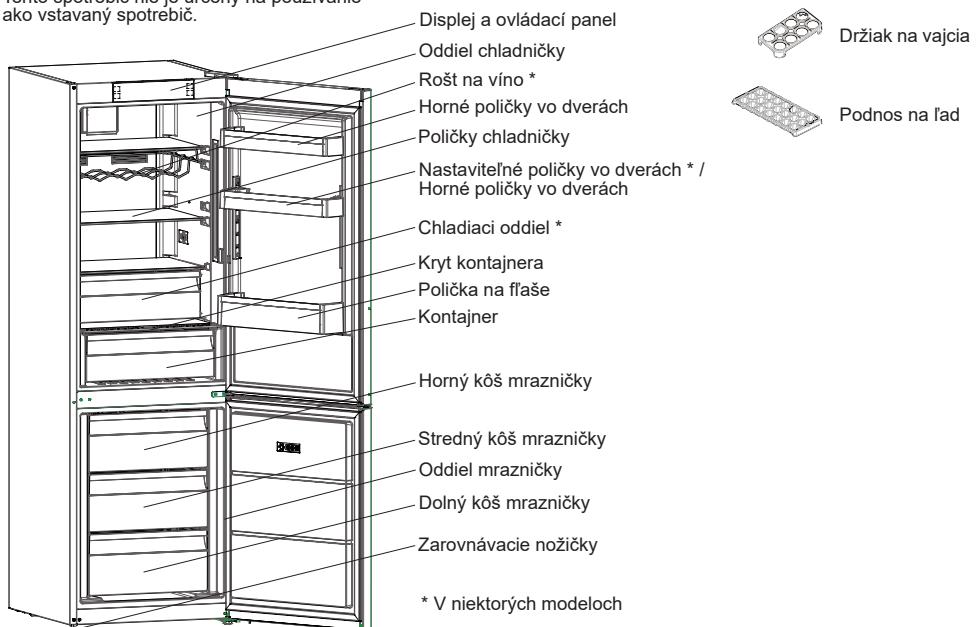
Kedže medzi oddielom mrazeničky a oddielom chladničky neprechádza žiadny vzduch, pachy sa nebudú miešať.

V dôsledku toho sa vaša chladnička s chladiacou technológiou novej generácie ľahko používa a ponúka vám prístup k veľkému objemu a estetickému vzhľadu.



## KAPITOLA -2: VAŠA CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU

Tento spotrebič nie je určený na používanie ako vstavaný spotrebič.



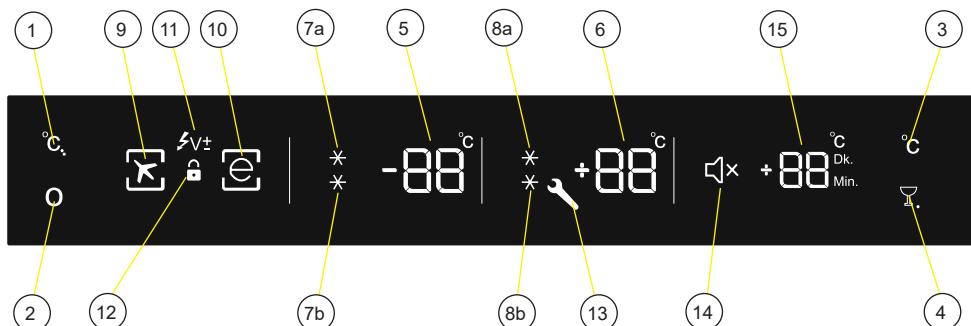
Tento obrázok bol nakreslený ako informačný na zobrazenie rôznych častí a príslušenstva zariadenia. Diely sa môžu v závislosti od modelu zariadenia lísiť.

**Oddeľenie pre čerstvé potraviny (Chladnička):** Najefektívnejšie využitie energie je zabezpečené pri umiestnení zásuviek v spodnej časti chladničky a rovnomenom umiestnení políc, zatiaľ čo pozície košíkov na dvierkach chladničky spotrebu energie neovplyvňuje.

**Mrazeniaci priestor (Mrazenička):** Najefektívnejšie využívanie energie je zabezpečené pri konfigurácii so zásuvkami a košmi v naloženej polohe.

## KAPITOLA -3: POUŽÍVANIE CHLADNIČKY S MRAZNIČKOU

### Displej a ovládací panel



1. Tlačidlo Nastavenie mrazenia
2. Tlačidlo Režim
3. Tlačidlo Chladnička
4. Tlačidlo Chladenie a stlmenie zvuku
5. Obrazovka nastavenej hodnoty mrazenia
6. Obrazovka nastavenej hodnoty chladenia
7. Symbol super mrazenia
8. Symbol super chladenia
9. Symbol režimu dovolenky
10. Symbol úsporného režimu
11. Symbol nízkeho napäťia
12. Symbol detského zámku
13. Symbol alarmu (SR)
14. Symbol vypnutého zvuku
15. Obrazovka úrovne chladenia nápojov (aktívny symbol sa môže meniť podľa jazyka (Min-Dk.))

### Obsluha chladničky

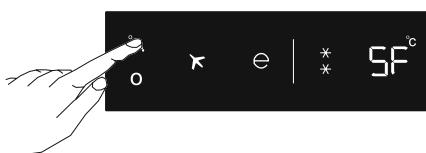
#### Osvetlenie (ak je dostupné)

Ak je spotrebič zapojený po prvýkrát, vnútorné osvetlenie sa môže zapnúť o 1 minútu neskôr z dôvodu úvodných testov.

#### Režim superzmrazenia

##### Ako by sa mal používať?

Stláčajte tlačidlo nastavenia mrazeničky, kým sa na obrazovke nezobrazí symbol "SF". Bzučiak dvakrát zapípa. Režim sa nastaví.



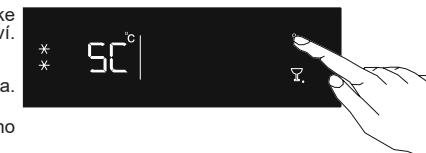
##### Počas tohto režimu:

- Môžete nastaviť teplotu režimu chladničky a superchladenia. V tomto prípade bude pokračovať režim superzmrazenia.
- Nemôžete vybrať funkciu ekonomickej ani dovolenkovej režimu.
- Režim superzmrazenia môžete zrušiť rovnakým spôsobom.

#### Režim superchladenia

##### Ako by sa mal používať?

Stláčajte tlačidlo nastavenia chladničky, kým sa na obrazovke nezobrazí symbol "SC". Bzučiak dvakrát zapípa. Režim sa nastaví.



##### Počas tohto režimu:

- Môžete nastaviť teplotu režimu mrazeničky a superzmrazenia. V tomto prípade bude pokračovať režim superchladenia.
- Nemôžete vybrať funkciu ekonomickej ani dovolenkovej režimu.
- Režim superchladenia môžete zrušiť rovnakým spôsobom.

## KAPITOLA -3: POUŽÍVANIE CHLADNIČKY S MRAZNIČKOU

### Ekonomický režim

#### Ako by sa mal používať?

- Stláčajte tlačidlo režimu, kým sa nezobrazí symbol ekonomickejho režimu.
- Ak po dobu 1 sekundy nestlačíte žiadne tlačidlo. Režim sa nastaví. Symbol ekonomickejho režimu 3-krát zabliká. Po nastavení režimu bzučiak dvakrát zapípa.
- Na segmentoch teploty mrazničky a chladničky sa zobrazí písmeno „E“.
- Symbol ekonomickejho režimu a písmeno  budú svietiť, kým sa nedokončí režim.



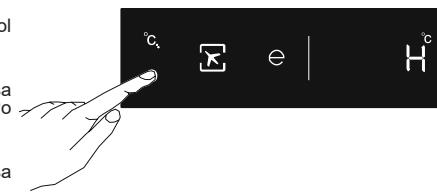
#### Počas tohto režimu:

- Môžete nastaviť mrazničku. Po zrušení ekonomickejho režimu sa bude pokračovať vo zvolenom nastavení.
- Môžete nastaviť chladničku. Po zrušení ekonomickejho režimu sa bude pokračovať vo zvolenom nastavení.
- Môžete vybrať režimy superchladenia a superzmrazenia. Ekonomický režim sa automaticky zruší a aktivuje sa vybraný režim.
- Po zrušení ekonomickejho režimu môžete vybrať dovolenkový režim. Potom sa aktivuje vybraný režim.
- Ak chcete režim zrušiť, musíte iba stlačiť tlačidlo režimu.

### Dovolenkový režim

#### Ako by sa mal používať?

- Stláčajte tlačidlo režimu, kým sa nezobrazí symbol dovolenkového režimu. 
- Ak po dobu 1 sekundy nestlačíte žiadne tlačidlo. Režim sa nastaví. Symbol dovolenkového režimu 3-krát zabliká. Po nastavení režimu bzučiak dvakrát zapípa.
- V segmente teploty mrazničky sa zobrazí „H“.
- Symbol dovolenkového režimu a „H“ budú svietiť, kým sa nedokončí režim.



#### Počas tohto režimu:

- Môžete nastaviť mrazničku. Po zrušení dovolenkového režimu sa bude pokračovať vo zvolenom nastavení.
- Môžete nastaviť chladničku. Po zrušení dovolenkového režimu sa bude pokračovať vo zvolenom nastavení.
- Môžete vybrať režimy superchladenia a superzmrazenia. Dovolenkový režim sa automaticky zruší a aktivuje sa vybraný režim.
- Po zrušení dovolenkového režimu môžete vybrať ekonomický režim. Potom sa aktivuje vybraný režim.
- Ak chcete režim zrušiť, musíte iba stlačiť tlačidlo režimu.

### Režim chladených nápojov

Na aktivovanie režimu chladenia nápojov by sa malo použiť tlačidlo Chladenie nápojov. Každé stlačenie predĺží čas o 5 minút, a to až do hodiny 30 minút a potom sa vráti na nulu. Časový úsek, ktorý chcete nastaviť, si môžete pozrieť v časti Počítadlo doby chladenia nápojov. Režim chladených nápojov umožňuje, aby chladnička po uvedenom čase vydala zvukové upozornenie.



**Dôležité:** Nemalo by sa zamieňať s chladením.

**Poznámka:** Čas musíte nastaviť v súlade s teplotou fliaš skôr, ako ich vložíte dovnútra.

Napríklad na záčiatok môžete nastaviť čas na „5 minút“. Ak je po uplynutí tohto času chladenie nedostatočné, môžete nastaviť ďalších 5 alebo 10 minút.

Počas používania tohto režimu musíte pravidelne kontrolovať teplotu fliaš. Keď budú fliaše dostatočne studené, musíte ich vybrať zo spotrebiča.

V prípade, že v režime chladených nápojov ponecháte fláše v chladničke, môžu explodovať.

### Tichý režim



Tento režim sa aktivuje, keď na 3 sekundy stlačíte a podržíte tlačidlo Tichý režim. Ak je tento režim aktívny, vypnú sa všetky zvuky tlačidiel a zvuková signalizácia.

Tento režim sa deaktivuje, keď na 3 sekundy stlačíte a podržíte tlačidlo Tichý režim.

## KAPITOLA -3: POUŽÍVANIE CHLADNIČKY S MRAZNIČKOU

### Režim šetriča obrazovky

#### Používanie



- Tento režim sa aktivuje, keď stlačíte a 5 sekúnd podržíte tlačidlo režimu.
- Ak počas aktívneho režimu nestlačíte do 5 sekúnd žiadne tlačidlo, ovládaci panel sa vypne.
- Ak stlačíte ľubovoľné tlačidlo, keď sú svetlá ovládacieho panela vypnuté, na obrazovke sa zobrazia aktuálne nastavenia a potom môžete robiť požadované nastavenia. Ak nezrušíte režim šetrienia obrazovky ani nestlačíte do 5 sekúnd žiadne tlačidlo, ovládaci panel sa opäť vypne.
- Ak chcete zrušiť režim šetrienia obrazovky, stlačte opäť po dobu 5 sekúnd tlačidlo režimu.
- Ked' je aktívny režim šetrienia obrazovky, môžete tiež aktivovať detský zámok.
- Ak po aktivácii detského zámku nestlačíte do 5 sekúnd žiadne tlačidlo, ovládaci panel sa vypne. Po stlačení ľubovoľného tlačidla môžete vidieť najnovší stav nastavení alebo režimov. Kým je zapnutý ovládaci panel, môžete zrušiť detský zámok podľa opisu v pokynoch k tomuto režimu.

#### Funkcia detského zámku

##### Kedy by sa mal používať?

Aby ste zabránili deťom hrať sa s tlačidlami a meniť nastavenia, môžete aktivovať detský zámok.

##### Aktivácia detského zámku



Stlačte a 5 sekúnd držte súčasne stlačené tlačidlá mrazničky a chladničky.

##### Deaktivácia detského zámku

Stlačte a 5 sekúnd držte súčasne stlačené tlačidlá mrazničky a chladničky.

**Poznámka:** Detsky zámok sa deaktivuje aj vtedy, ak sa preruší dodávanie elektriny alebo ak sa odpojí chladnička.

#### Režim zrušenia svetla

##### Kedy by sa mal používať?

- Ak chcete zrušiť svetlá v chladničke, môžete vybrať tento režim.
- Počas stlačenia tlačidiel Mraznička, Chladnička, Režim a tlačidla Chladenie a stlmenie zvuku na 3 sekundy. Týmto spôsobom sa zvola režim. Odteraz sa osvetlenie nezapne, kým sa funkcia rovnakým spôsobom nezruší.
- Ak chcete zrušiť tento režim, opakujte rovnaký proces alebo počkajte 24 hodín, po ktorých sa režim automaticky zruší.

#### Funkcia alarmu - Otvorené dvere

Ked' niektoré z dverí zostanú otvorené dlhšie ako 2 minúty, ozve sa zvukové upozornenie.

#### Nastavenia teploty chladničky

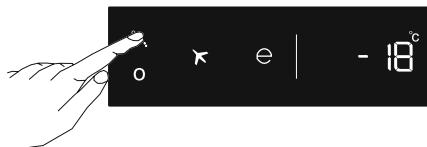
- Počiatocná hodnota teploty pre indikátor nastavenia chladničky je +4°C.
- Stlačte raz tlačidlo chladničky.
- Ked' prvykrát stlačíte toto tlačidlo, na indikátore nastavenia chladničky sa zobrázi posledná hodnota.
- Vždy, keď stlačíte toto tlačidlo, nastaví sa nižšia teplota. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, superchladenie / SC)
- Ked' budete stlačiť tlačidlo nastavenia chladničky, kým sa nezobrazí symbol superchladenia, a ak nestlačíte žiadne tlačidlo po dobu 1 sekundy, začne blikat symbol superchladenia.
- Ak budete pokračovať v stláčaní tlačidla, nastavenie sa reštartuje od +8°C.
- Hodnota teploty vybraná pred aktiváciou dovolenkového režimu, superzmrzania, superchladenia alebo ekonomickejho režimu zostane rovnaká aj po skončení alebo zrušení príslušného aktivovaného režimu. Zariadenie bude pokračovať v prevádzke s touto hodnotou teploty.



## KAPITOLA -3: POUŽÍVANIE CHLADNIČKY S MRAZNIČKOU

### Nastavenia teploty mrazničky

- Počiatočná hodnota teploty pre indikátor nastavenia mrazničky je -18°C.
- Stlačte raz tlačidlo nastavenia mrazničky.
- Ked' prvykrát stlačíte toto tlačidlo, na obrazovke bude blikať poľudňá nastavená hodnota.
- Po každom stlačení tohto tlačidla sa nastaví nižšia teplota (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C superzmrazenie / SF).
- Ked' budete stlačať tlačidlo nastavenia mrazničky, kym sa nezobrazí symbol superzmrazenia, a ak nestlačíte žiadne tlačidlo po dobu 1 sekundy, začne blikať symbol superzmrazenia.
- Ak budete pokračovať v stláčaní tlačidla, nastavenie sa reštartuje od -16°C.
- Hodnota teploty vybraná pred aktiváciou dovolenkového režimu, superzmrazenia, superchladenia alebo ekonomickej režimu zostane rovnaká aj po skončení alebo zrušení príslušného aktivovaného režimu. Zariadenie bude pokračovať v prevádzke s touto hodnotou teploty.



### Výstrahy o nastaveniach teplôt

- Neodporúčame prevádzkovať chladničku v prostrediah chladnejších ako 10 °C.
- Nastavenia teplôt by ste mali nastaviť na základe frekvencie otvárania dverí, množstva potravín v chladničke a okolitej teplote chladničky.
- Po pripojení by vaša chladnička mala v závislosti od okolitej teplote bez prerušenia pracovať až 24 hodín, kym sa úplne nevychladí. Počas tejto doby neotvárajte dvere chladničky a nedávajte do nej žiadne potraviny.
- Ked' po výpadku energie odpojíte a opäť zapojíte zástrčku, použijte sa funkcia 5-minútového oneskorenia, aby sa zabránilo poškodeniu kompresora chladničky. Chladnička začne po 5 minútach fungovať normálne.
- Chladnička je navrhnutá tak, aby fungovala v intervaloch okolitej teplote uvedených v štandardoch a podľa klimatickej triedy uvedenej na informačnom štítku. Kvôli efektívite chladenia neodporúčame prevádzkovať chladničku mimo uvedené teplotné limity.
- Toto zariadenie je určené na použitie pri okolitej teplote v rámci rozsahu 10 °C – 43 °C.

### Klimatická trieda a význam:

**T (tropicák):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 43 °C.

**ST (subtropickák):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 38 °C.

**N (teplota):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 32 °C.

**SN (rozšírená teplota):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 10 °C do 32 °C.

### Indikátor teplôt

Aby ste mohli lepšie nastaviť chladničku, vybavili sme ju teplotným indikátorom, ktorý sa nachádza v najchladnejšej oblasti.

Aby ste lepšie skladovali potraviny v chladničke, najmä v najchladnejšej oblasti, uistite sa, že na indikátore teploty svieti nápis „OK“. Ak sa nápis „OK“ nezobrazuje, znamená to, že teplota nebola nastavená správne. Môže byť ľahké vidieť indikátor, uistite sa, že svieti správne. Pri každej zmene nastavenia teplotty počkajte, kým sa teplota v zariadení stabilizuje. Ak je to potrebné, pokračujte novým nastavením teplotty. Zmenťte polohu nastavenia teplotty a pred novou kontrolou a potenciálnou zmenu počkajte aspoň 12 hodín.

**POZNÁMKA:** Pri častom alebo predĺženom otváraní dverí alebo po umiestnení čerstvých potravín do zariadenia je normálne, že sa na indikátore nastavenia teplotty nezobrazuje nápis „OK“. Ak sa nadmerne nahromadí ľadové kryštály (na dolnej stene zariadenia) na oddiele chladničky, výparníku (kvôli preťaženiu zariadenia, vysokej teplote v miestnosti, častému otváraniu dverí), dajte nastavenie teplotty zariadenia na nižšiu polohu, kym sa kompresor opäť nezáčne vypínať.

### Skladujte potraviny v najchladnejšej oblasti chladničky.

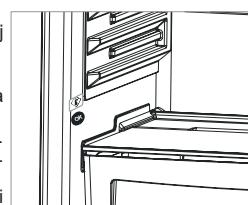
Vaše potraviny budú lepšie uskladnené, ked' ich dáte do najchladnejšej chladničke oblasti. Najchladnejšia oblasť je tesne nad kontajnerom.

Nasledujúci symbol označuje najchladnejšiu oblasť chladničky.

Ak chcete mať istotu, že je v tejto oblasti nízka teplota, uistite sa, že sa polička nachádza na úrovni tohto symbolu, ako je vidieť na obrázku.

Horná hranica najchladnejšej oblasti je označená dolnou stranou nálepky (hrot šípky). Najchladnejšia oblasť hornej poličky musí byť na rovnakej úrovni ako je hlava šípky. Najchladnejšia oblasť je pod touto úrovňou.

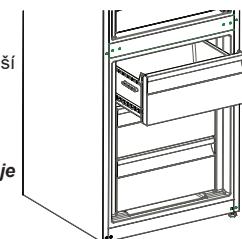
Kedže sú tieto poličky odoberateľné, uistite sa, že sú vždy na rovnakej úrovni s limitmi zón popísanými na nálepkách, aby sa zaručili teplotty v tejto oblasti.



### Príslušenstvo

#### Schránka mrazničky

- Schránka mrazničky je určená na potraviny, ku ktorým je potrebný jednoduchší prístup.
- Vyberanie schránky mrazničky;
- Vytiahnite schránku čo najviac von
- Vytiahnite prednú časť schránky smerom hore a von.
- Pri opäťovnom vložení schránky postupujte obráteným postupom, ako je uvedený vyššie.***



**Poznámka:** Pri presune dovnútra alebo von vždy držte rúčku schránky.

## KAPITOLA -3: POUŽÍVANIE CHLADNIČKY S MRAZNIČKOU

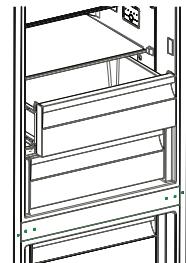
### Zero Degree Zone (V niektorých modeloch)

Keď namiesto oddielu mrazeničky alebo chladničky necháte potraviny v chladiacom oddiele, udržia si čerstvosť a chut' dlhšie a zachovajú si svoj čerstvý vzhľad. Keď sa podnos chladiacom oddielu zaspiň, vyberte ho a umyte ho vodou.

(Voda zamíza pri 0 °C, ale potraviny obsahujúce soľ alebo cukor zamrzajú pri nižej teplote)

Ludia obvykle používajú chladiaci oddiel na surovú rybu, ryžu a pod...

**Nedávajte sem potraviny, ktoré chcete zmraziť, ani podnosy na ľad, aby ste urobili ľad.**



### Vybranie poličky chladacieho oddielu

- Vytihnite poličku chladacieho oddielu von smerom k sebe posúvaním po koľajniciach.
- Vytihnite poličku chladacieho oddielu smerom hore z koľajničiek, aby ste mohli vybrať chladiaci oddiel.

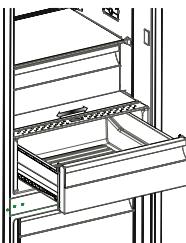
Po odstránení poličky chladacieho oddielu má nosnosť maximálne 20 kg.

### Ovládač vlhkosti

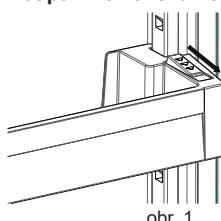
Keď je ovládač vlhkosti v zatvorennej polohe, umožňuje to dlhšie uskladnenie čerstvého ovocia a zeleniny.

Ak je kontajner úplne plný, otvor na čerstvý vzduch, ktorý sa nachádza pred kontajnerom, treba otvoriť. Pomocou tohto vzduchu sa bude ovládať množstvo vlhkosti v kontajneri a môžete zvýšiť životnosť.

Ak na sklenenej poličke uvidíte nejakú kondenzáciu, ovládanie vlhkosti by ste mali dať do otvorennej polohy.



### Adapti-Lift Polička vo dverách (V niektorých modeloch)

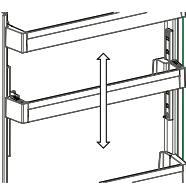


Na vytvorenie úložných ploch v rámci Adapti-Lift možno vykonať šest rôznych nastavení výšky.

**Ak chcete zmeniť pozíciu Adapti-Lift:** podržte tlačidlo poličky a zatlačte na tlačidlá po stranách poličky vo dverách v smere šípky (obr. 1).

Poličku vo dverách umiestnite do potrebnej výšky, posunutím nahor a nadol.

Po dosiahnutí požadovanej pozície poličky vo dverách uvoľnite tlačidlá po stranách poličky (Obr. 2). Pred uvoľnením poličky vo dverách ju presuňte hore a dole a uistite sa, či je polička vo dverách upevnená.

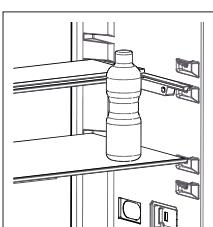
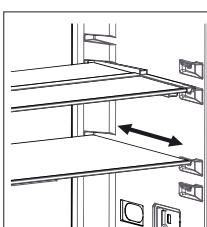


**Poznámka:** Pred presunutím naplnené poličky vo dverách musíte poličku pridržať pomocou tlačidla. V opačnom prípade by mohla polička vo dverách v dôsledku hmotnosti vykísnuť z drážok. Tak by sa mohla polička vo dverách alebo drážky poškodiť.

### Polička Adanti-Shelf (V niektorých modeloch)

Mechanizmus Adanti-Shelf poskytuje vyššie skladovacie miesta pomocou jednoduchého pohybu.

- Ak chcete zakryť sklenenú poličku, zatlačte ju. (Obr. 1)
- Po výsledného zväčšeného priestoru môžete vložiť svoje potraviny. (Obr. 2)
- Ak chcete dať poličku do pôvodnej polohy, potiahnite ju smerom k sebe. (Obr. 1)



**V závislosti od modelu, ktorý máte, sa vizuálne a textové popisy na príslušenstve môžu lísiť.**

Obr. 1

Obr. 2

### Čistenie

- **Pred čistením chladničky s mrazeničkou vypnite napájanie a odpojte zástrčku zo zásuvky.**
- Neumývajte chladničku s mrazeničkou tak, že do nej vylejete vodu.
- Použite teplú handričku s mydlovým roztokom alebo špongiu na vytrenie vnútra a vonkajšku chladničky s mrazeničkou.
- Opatrne odstráňte všetky poličky a zásuvky ich posunutím smerom hore alebo smerom von a vycistite ich mydlovou vodou. Neumývajte v práčke ani v umývačke riadu.
- Na čistenie chladničky s mrazeničkou nepoužívajte rozpúšťadlá, abrazívne čistiace prostriedky, čistiace prostriedky na sklo ani univerzálné čistiace prostriedky. Mohlo by dojst' k poškodeniu plastových povrchov alebo iných komponentov chemickými látkami, ktoré obsahujú.
- Aspoň raz ročne vycistite mäkkou kefkou alebo vysávačom chladničku na zadnej strane chladničky s mrazeničkou.

**Počas čistenia sa uistite, že je chladnička odpojená.**

## KAPITOLA -3: POUŽÍVANIE CHLADNIČKY S MRAZNIČKOU

### Čistenie skla vo dverách

Pri čistení skla je potrebné použiť produkty na báze vody, ktoré nie sú abrazívne.

### Rozmrazovanie

Vaša chladnička sa automaticky rozmrazuje. Voda, ktorá vznikne pri rozmrazovaní, prúdi cez zberný odkvap na vodu do odparovacej nádoby za chladničkou a tam sa sama odparuje.



### Výmena osvetlenia LED

Ak má vaša chladnička s mrazničkou osvetlenie LED, obráťte sa na technickú podporu spoločnosti Sharp, pretože ho môže vymeniť iba autorizovaný personál.

## KAPITOLA -4: SPRIEVODCA USKLADNENÍM POTRAVÍN

### Oddiel chladničky

- Pri normálnych prevádzkových podmienkach bude nastavenie hodnoty teploty oddielu chladničky na 4 °C postačujúce.
- Na zníženie vlhkosti a následného zvýšenia tvorby námrazy nikdy nedávajte kvapaliny do chladničky v neutesnených nádobách. Námraza sa obvykle koncentruje v najchladnejších častiach výparníka a časom bude potrebné ľahšie rozmrazovanie.
- Do chladničky nikdy nedávajte teplé potraviny. Teplé jedlo alebo potraviny by ste mali nechať vychladnúť pri izbovej teplote a treba ich uložiť tak, aby sa zaistila adekvátna cirkulácia vzduchu v oddiele chladničky.
- Nič by sa nemalo dotýkať zadnej steny, pretože to spôsobí tvorbu námrazy a primrznutie balenia k zadnej stene. Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Dajte mäso a rybu (zabalené v balení alebo v plastových vrecúškach), ktoré použijete do 1 – 2 dní, do dolnej časti oddielu chladničky (tzn. nad kontajnerom), keďže je to najchladnejšia časť a zaistí najlepšie podmienky skladovania.
- Ovocie a zeleninu môžete dať nezabalenosť do kontajnera.
- Za normálnych prevádzkových podmienok bude dosťatočné upraviť nastavenie teploty chladničky na +4 °C.
- Teplota chladiaceho priestoru musí byť v rozmedzí 0 – 8 °C, čerstvé potraviny sa pri teplote nižšej ako 0 °C pokryjú l'adom a pokazia sa, bakteriálne zaľaženie sa zvyšuje nad 8 °C a potraviny sa pokazia.
- Horúce potraviny nevkladajte do chladničky ihned, počkajte, kým teplota vyprchá. Horúce potraviny zvyšujú stupeň chladničky a spôsobia otravu jedlom a zbytočné pokazenie potravín.
- Mäso, ryby atď. sa musia uchovávať v chladiacom priestore na potraviny a priečadku na zeleninu sa uprednostňuje na zeleninu (ak je dostupná).
- Na zamedzenie krízovej kontaminácie neskladujte mäsové výrobky spolu s ovocím a zeleninou.
- Potraviny vkladajte do chladničky v uzavretých nádobách alebo zakryté, aby sa predišlo vlhkosti a zápachom.

### Oddiel mrazničky

- Oddiel hlbokého zmrzenia vašej chladničky použite na skladovanie zmrzeného jedla na dlhú dobu a na produkciu ľadu.
- Na získanie maximálnej kapacity oddielu mrazničky používajte sklenené poličky iba v hornej a strednej časti. V dolnej časti použite dolný kôš.
- Nedávajte jedlo, ktoré chcete nanovo zmrzať, vedľa už zmrzeného jedla.
- Jedlo (mäso, mleté mäso, rybu, a pod.) by ste mali zmrzať rozdelením na porcie tak, že sa budú dať skonzumovať naráz.
- Nezmrazujte opäť jedlo, ktoré už bolo rozmrazené. Môže to ohrozí vaše zdravie, pretože môže spôsobiť problémy ako je otrava jedlom.
- Nedávajte horúce jedlo do oddielu hlbokého zmrzenia skôr, ako vychladne. Spôsobili by ste zhnitie iného jedla, ktoré už bolo predtým zmrzené v oddiele hlbokého zmrzenia.
- Keď kupujete zmrzené jedlo, uistite sa, že bolo zmrzené pri vhodných podmienkach a že balenie nie je poškodené.
- Počas skladovania zmrzeného jedla treba dodržiavať podmienky skladovania uvedené na balení. Ak nie je uvedené žiadne vysvetlenie, jedlo treba skonzumovať v čo najkratšom možnom čase.
- Ak v balení zmrzeného jedla bola vlhkosť a má zlý zápach, jedlo asi nebolo skladované pri vhodných podmienkach a pokaziло sa. Nekupujte tento typ jedla!
- Skladovacie doby zmrzených potravín sa menia v závislosti od okolitej teploty, častoty otvárania a zatvárania dverí, nastavení termostatu, typu potravín a doby, ktorá uplynula od okamihu, keď ste potraviny získali, doby, kedy ste ju dali do mrazničky. Vždy dodržiavajte pokyny na balení a nikdy nepresahujte označenú dobu skladovania.
- Počas dlhších výpadkov napájania neotvárajte dvere oddielu hlbokého zmrzenia. Vaša chladnička zachovávaše zmrzené potraviny asi 18 hodín pri okolitej teplote 25 °C a asi 13 hodín pri okolitej teplote 32 °C. Táto

## KAPITOLA -4: SPRIEVODCA USKLADNENÍM POTRAVÍN

hodnota sa pri vyšších okolitých teplotách zníži. Počas dlhších výpadkov napájania nezmrazujte opäť svoje jedlo a spotrebujte ho v čo najkratšom čase.

- Majte na pamäti, že ak chcete otvoriť dvere mrazničky ihned po ich zatvorení, nebudú sa dať otvoriť ľahko. Je to celkom normálne! Po dosiahnutí rovnováhy sa dvere budú dať jednoducho otvoriť.

### Dôležitá poznámka:

- Ked' sú mrazené potraviny rozmrzené, mali by ste ich tepelne upraviť ako čerstvé potraviny. Pokiaľ ich neuvaríte po rozmrzení, NIKDY ich nesmiete znova zmraziť.
- Chúť niektorých korenín, ktoré sa nachádzajú vo varených jedlách (aníz, bazalka, žerucha, ocoť, rôzne korenie, zázvor, cesnak, cibuľa, horčica, tymian, majorán, čierne korenie, atď.), sa mení a chúť sa zvýrazní, ak sú uložené po dlhu dobu. Preto by ste do zmrzeného jedla mali pridať mälo korenín alebo požadované množstvo korenín pridajte po rozmrzení jedla.
- Doba skladovania potravín závisí od použitého oleja. Vhodné oleje sú margarín, teľací tuk, olivový olej a maslo a nevyhovujúce oleje sú arašídlový olej a bravčová mast.
- Potraviny v kvapalnej forme by ste mali zmraziť v plastových nádobách a ďalšie potraviny by mali byť zmrazené v plastových fóliách alebo vreckách.

## KAPITOLA -5: UMIESTNENIE ZÁVESU DVERÍ NA DRUHÚ STRANU

### Premiestnenie dverí

- To, či je možné umiestniť záves dverí na druhú stranu, závisí od chladničky s mrazničkou.
- Ked' sú rúčky pripojené v prednej časti zariadenia, nie je to možné.
- Ak váš model nemá rúčky, záves dverí sa dá dať na druhú stranu, ale musí to urobiť autorizovaný personál. Zavolajte servis spoločnosti Sharp.

## KAPITOLA -6: RIEŠENIE PROBLÉMOV

### Skontrolujte výstrahy;

Vaša chladnička vás upozorní, ak teplote chladničky a mrazničky nie sú vhodné alebo ked' sa vyskytne problém so zariadením. V indikátoroch mrazničky a chladničky sa zobrazia várovné kódy.

ZOBRAZENIE CHÝB	TYP CHYBY	PREČO	ČO ROBIŤ
SR	„Výstraha pri poruche“	Nejaké časti nefungujú alebo pri procese chladenia dochádza k poruche	Čo najskôr kontaktujte technickú podporu spoločnosti Sharp.
LF	Oddiel mrazničky nie je dostatočne chladný	Toto upozornenie sa zobrazí najmä po dlhom výpadku napájania	1. Nezmrazujte rozmrzené potraviny a čo najskôr ich použite. 2. Nastavte teplotu mrazničky na nižšie teploty alebo nastavte režim superzmräzenia, kým sa oddiel nedostane na normálnu teplotu. 3. Nedávajte do zariadenia čerstvé potraviny, kým táto porucha nezmizne.
LC	„Oddiel chladničky nie je dostatočne chladný“	Ideálna teplota oddielu chladničky je +4 °C. Ak vidíte túto výstrahu, vaše jedlo je vystavené nebezpečenstvu, že sa pokazí.	1. Nastavte teplotu chladničky na nižšie teploty alebo nastavte režim superchladenia, kým sa oddiel nedostane na normálnu teplotu. 2. Neotvárajte často dvere, kým táto porucha nezmizne.
LF a LC	„Výstraha Nie je dostatok chlad“	Je to kombinácia typu chyby LF a LC	Túto poruchu uvidíte pri prvom spustení zariadenia Ked' budú v oddieloch normálne teploty, porucha zmizne
HC	Oddiel chladničky je príliš chladný	Potraviny začínajú mrzniť, pretože je príliš nízka teplota	1. Skontrolujte, či nie je zapnutý režim superchladenia 2. Znížte teploty chladničky
LOPO	„Výstraha nízkeho napätia“	Ked' napájanie klesne pod 170 V, zariadenie sa zastaví.	Nie je to chyba. Tým sa zabráni ľubovoľnému poškodeniu na kompresore. Ked' sa napätie dostane na požadovanú úroveň, táto výstraha sa vypne

## KAPITOLA -6: RIEŠENIE PROBLÉMOV

### Ak vaša chladnička nefunguje;

- Došlo k výpadku napájania?
- Je zástrčka zapojená správne do zásuvky?
- Je spálená poistka zásuvky, do ktorej je zapojená zástrčka, alebo je spálená hlavná poistka?
- Je chyba v zásuvke? Aby ste to skontrolovali, zapojte chladničku do zásuvky, o ktorej viete, že funguje.

### Ak vaša chladnička nechladí dostatočne;

- Je správne nastavenie teploty?
- Otvárajú sa často dvere chladničky a ostávajú otvorené dlhú dobu?
- Sú dvere chladničky správne zatvorené?
- Dali ste jedlo alebo potraviny do chladničky tak, že sa dotýkajú zadnej steny chladničky a bránia cirkulácii vzduchu?
- Je vaša chladnička nadmerne naplnená?
- Je dostatočná vzdialenosť medzi vašou chladničkou a zadnou a bočnou stenou?
- Je okolitá teplota v rozmedzí hodnôt uvedených v návode na používanie?

### Ak sú potraviny v chladničke príliš schladené

- Je správne nastavenie teploty?
- Dali ste do oddielu mrazeničky v poslednom čase viaceré potraviny? Ak áno, vaša chladnička môže príliš schladiať potraviny v oddiele chladničky, keďže bude fungovať dlhšie, aby sa tieto potraviny vychladili.

### Ak je vaša chladnička pracuje príliš hlasno;

Na udržanie nastavenej úrovne chladenia sa môže z času na čas aktivovať kompresor. Zvuky z vašej chladničky sú v takom prípade vzhľadom k jej funkcií normálne. Keď sa dosiahne požadovaný stupeň chladenia, zvuky sa automaticky znížia. Ak zvuky pretrvávajú;

- Je vaše zariadenie stabilné? Sú nohy nastavené správne?
- Je niečo za chladničkou?
- Vibrujú poličky alebo riad na poličkách? Ak sa to stane, vymeňte poličky a/alebo riad.
- Vibrujú veci umiestnené do chladničky?

### Normálne zvuky;

#### Praskanie (praskanie ľadu):

- Počas automatického rozmrazovania.
- Ak sa zariadenie ochladi alebo zahreje (v dôsledku rozpínavosti materiálu zariadenia).

**Krátke praskanie:** Začuté, keď termostat zapne/vypne kompresor.

**Hluk kompresora (normálny hluk motora):** Tento zvuk znamená, že kompresor pracuje normálne. Keď je kompresor aktivovaný, môže na krátko spôsobiť väčší hluk.

**Hluk bublania a špliechania:** Tento hluk je spôsobený prúdením chladiacej kvapaliny v rúrkach systému.

**Zvuk toku vody:** Normálny zvuk toku vody prúdiacej do nádoby na odparovanie počas rozmrazovania. Tento hluk môže byť počas rozmrazovania počuť.

**Hluk prúdenia vzduchu (normálny hluk ventilátora):** Tento hluk môže byť vďaka cirkulácii vzduchu počuť v chladničkách s technológiou zabraňujúcou tvorbe námrazy pri bežnej prevádzke systému.

### Ak sa vnútri chladničky hromadi vlhkost:

- Boli potraviny riadne zabalene? Boli kontajnery dobre vysušené pred tým, ako ste ich dali do chladničky?
- Otvárajú sa dvere chladničky veľmi často? Pri otvorení dverí vstupuje vlhkosť nachádzajúca sa vo vzduchu v miestnosti do chladničky. Najmä vtedy, keď je vlhkosť v miestnosti príliš vysoká, čím častejšie otvárate dvere, tým rýchlejšie bude dochádzať k zvlhčovaniu.
- Po procese automatického rozmrazovania je normálne, že sa na zadnej stene vytvoria kvapky vody. (V statických modeloch)

### V prípade, že dvere nie sú riadne otvorené a zatvorené;

- Bránila balenia potravín zatvorením dverí?
- Sú priebehadky na dverách, poličky a zásuvky na svojom mieste?
- Sú tesnenia dverí poškodené?
- Je chladnička na vodorovnom povrchu?

### Ak sú okraje kabínu chladničky, ktoré sa dotýkajú kíbov dverí, teplé;

Najmä v lete (teplom počasí) môžu pri prevádzke kompresora byť dotýkajúce sa plochy teplejšie, to je normálne.

### DÔLEŽITÉ POZNÁMKY:

- Teplá poistka ochrany kompresora preruší napájanie po náhlnej havárii elektrickej energie alebo po odpojení zariadenia, pretože plyn v chladiacom systéme nie je stabilizovaný. To je úplne normálne a chladnička sa po 4 až 5 minútach reštartuje.
- Chladnička jednotka chladničky je skrytá v zadnej stene. Preto môžu v dôsledku prevádzky kompresora v určených intervaloch na zadnom povrchu chladničky vznikať kvapky vody alebo ľadu. To je normálne. Pokiaľ nie je ľadu príliš veľa, nie je potrebné vykonať rozmazovanie.
- Ak nebude chladničku dlhšiu dobu používať (napríklad počas letných prázdnin), odpojte ju. Vyčistite chladničku tak, ako je to opísané v časti 4, a nechajte dvere otvorené, aby sa zabránilo hromadneniu vlhkosti a zápachu.

## KAPITOLA -6: RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Zakúpené zariadenie je určené na použitie v domácnostiach a môže sa použiť iba v domácnostiach a na uvedené účely. Nie je vhodné na komerčné alebo bežné používanie. Ak zákazník používa zariadenie spôsobom, ktorý nie je v súlade s týmito funkciami, zdôrazňujeme, že výrobca a predajca nenesú zodpovednosť za akékoľvek opravy a poruchy v záručnej dobe.
- Ak problém pretrváva po tom, čo ste postupovali podľa vyššie uvedených pokynov, obráťte sa na autorizovaný servis.

## KAPITOLA -7: TIPY NA ŠETRENIE ENERGIE

1. Pred uložením potravín do zariadenia ich nechajte vždy vychladnúť.
2. Potraviny rozmrázte v oddiele chladničky, pomôže vám to šetriť energiou.

## KAPITOLA -8: TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informácie sa nachádzajú na výrobnom štítku na vnútorej strane spotrebiča a na energetickom štítku. QR kód na energetickom štítku dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie súvisiace s výkonom spotrebiča v databáze EU EPREL.

Energetický štítok si uchovajte na použitie spolu s používateľskou príručkou a všetkými ostatnými dokumentmi poskytovanými s týmto spotrebičom.

Tie isté informácie môžete zároveň nájsť v databáze EPREL pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu aj čísla výrobku, ktoré nájdete na výrobnom štítku spotrebiča.

Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na odkaze [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## KAPITOLA -9: ZÁKAZNÍCKA STAROSTLIVOSŤ A SERVIS

Vždy používajte originálne náhradné diely.

Pri obrátení sa na autorizované servisné centrum sa uistite, či máte k dispozícii tieto údaje: model, PNC, sériové číslo. Údaje môžete nájsť na výrobnom štítku.

Typový štítok sa nachádza vo vnútri chladiaceho priečinka dole na ľavej strane.

Pôvodné náhradné diely pre niektoré špecifické súčiastky, v závislosti od typu súčiastky, budú k dispozícii po dobu minimálne 7 alebo 10 rokov od vystavenia na trhu poslednej jednotky daného modelu.

Navštívte našu webovú lokalitu na:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Съдържание

РАЗДЕЛ 1: ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.....	94
РАЗДЕЛ 2: ВАШИЯТ ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР .....	98
РАЗДЕЛ 3: КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР .....	99
РАЗДЕЛ 4: РЪКОВОДСТВО ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНИТЕ .....	104
РАЗДЕЛ 5: ОБРЪЩАНЕ НА ВРАТАТА .....	106
РАЗДЕЛ 6: ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	106
РАЗДЕЛ 7: СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ.....	108
РАЗДЕЛ -8: ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ .....	108
РАЗДЕЛ -9: ГРИЖА ЗА КЛИЕНТИТЕ И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ.....	108

Вашият хладилник с фризер отговаря на съвременните изисквания за безопасност. Неправилната употреба може да доведе до наранявания и материални щети. За да избегнете риска от увреждане, прочетете внимателно настоящото ръководство преди да използвате Вашия хладилник с фризер за първи път. То съдържа важна информация относно безопасността при монтирането, използването и поддръжката на хладилника с фризер. Запазете ръководството, за да го ползвате в бъдеще.



## ПОЖАР

**Предупреждение:** Риск от пожар / запалими материали

## РАЗДЕЛ 1: ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

**! ВНИМАНИЕ:** Внимавайте вентилационните отвори на хладилника с фризер да не бъдат запушвани.

**! ВНИМАНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване.

**! ВНИМАНИЕ:** Не използвайте други електроуреди във вътрешността на хладилника с фризер.

**! ВНИМАНИЕ:** Внимавайте да не повредите охладителната верига.

**! ВНИМАНИЕ:** Когато поставяте уреда, се уверете се, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

**! ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте много портативни гнезда или портативни захранващи устройства на задната страна на устройството.

**! ВНИМАНИЕ:** За да избегнете нараняване или повреда, уредът трябва да бъде монтиран в съответствие с инструкциите на производителя.

**!** Малкото количество хладилен агент, използвано в този хладилник с фризер е на екологично чист R600a (изобутен), запалим и експлозивен, в случай че бъде възпламенен в затворени условия.

\* Внимавайте да не уредите газовата охладителна верига, докато пренасяте и позиционирате хладилника.

\* Не съхранявайте контейнери с лесно запалими материали, като кутии за спрей или касети за зареждане на пожарогасители в близост до хладилника с фризер.

\* Този уред е предназначен да бъде използван за битово и друго подобно приложение, като например:

- кухненски помещения за персонал в магазини, офиси и други работни среди;
- земеделски стопанства, клиенти на хотели, мотели и други места за настаняване;
- места за настаняване тип нощувка и закуска;

## РАЗДЕЛ 1: ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- кетъринг и други подобни приложения с нетърговска цел.
- \* Необходимото мрежово захранване за Вашия хладилник с фризер е 220-240V, 50Hz. Използвайте единствено посоченото по-горе захранване. Преди да включите Вашия хладилник с фризер се уверете, че информацията върху табелката (напрежение и присъединителна мощност) съвпада с електрическата мрежа. В случай че имате съмнения, консултирайте се с квалифициран електротехник.
- \* Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, както и от такива с липса на опит и познание, единствено когато са наблюдавани и инструктирани как да използват устройството по безопасен начин и разбират опасностите, които е възможно да възникнат. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не бива да се осъществяват от деца без родителски надзор.
- \* Хладилните уреди могат да се зареждат и разтоварват от деца на възраст от 3 до 8 години. Уредите не може да се почистват или поддържат от деца, уредите не може да се използват от много малки деца (възраст 0-3 години), малките деца (възраст 3-8 години) не може да използват безопасно уредите, освен ако не го правят под наблюдението на възрастен, по-големи деца (възраст 8-14 години) и лица с увреждания могат да използват уредите безопасно след като са получили подходящото наблюдение или указания относно употребата на дадения уред. Лица със сериозни увреждания не могат да използват уредите безопасно, освен ако не им бъде осигурено продължително наблюдение.
- \* Евентуална повреда в захранващия кабел / щепсела може да предизвика пожар или токов удар. Ако това се случи, те трябва да бъдат заменени, като това може да бъде изпълнено единствено от квалифициран техник.

## РАЗДЕЛ 1: ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- \* Този уред не е предназначен за използване на височини над 2000 м.

### **С оглед избягване на замърсяването на храната, моля, спазвайте следните указания:**

- \* Отварянето на вратата за продължителни периоди от време може да доведе до значително увеличаване на температурата в отделенията на уреда.
- \* Почиствайте редовно повърхностите, които влизат в контакт с храна и достъпни дренажни системи.
- \* Съхранявайте сировите месо и риба в подходящи контейнери в хладилника, за да не бъдат в контакт с или да капят върху други храни.
- \* Отделенията за замразяване с две звезди са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, сладолед и за правене на лед.
- \* Отделенията с една, две и три звезди не са подходящи за замразяване на пресни храни.
- \* Ако хладилният уред ще бъде оставен празен за дълго, трябва да го изключите, размразите, почистите, подсушите и да оставите вратата отворена, за да предотвратите образуване на плесен в уреда.

# РАЗДЕЛ 1: ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

## Извеждане от експлоатация

- Всички употребени опаковки и материали са екологично чисти и годни за рециклиране. Моля изхвърляйте опаковките по безопасен за околната среда начин. Повече подробности за това можете да научите от местната общинска управа.
- Когато настъпи моментът за извеждане на уреда от експлоатация, отрежете кабела за електрическо захранване и го унищожете, заедно с щепсела. Махнете ключалката, за да предотвратите възможността от заклещване на дете в уреда.
- Срязаният кабел, поставен в 16-амперов контакт представлява сериозна заплаха от токов удар. Уверете се, че срязаният кабел е изхвърлен по безопасен начин.

## Извеждане на стария Ви уред от експлоатация



Символът на опаковката означава, че продуктът не трябва да бъде третиран като битов отпадък. Вместо това, той трябва да бъде транспортиран до местата за събиране на отпадъци за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Рециклирането спомага за запазване на природните ресурси. По-подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да получите от представителите на местните власти, фирмите за извозване на битови отпадъци или в магазина, където сте закупили продукта.

Обърнете се към местните власти относно извеждане от експлоатация съгласно Директивата за ИУЕО за целите на повторна употреба, рециклиране и възстановяване.

## Забележки:

- Преди да монтирате и използвате уреда прочетете внимателно инструкциите за експлоатация. Не носим отговорност за повреди, причинени при неправилна употреба.
- Следвайте всички инструкции от ръководството за експлоатация на уреда. След като го прочетете, го запазете на безопасно място, за справки в случай на проблеми, които могат да възникнат в бъдеще.
- Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и може да бъде използван единствено за предвидените цели. Той не е подходящ за употреба при търговски или промишлени условия. Това би довело до анулиране на гаранцията на уреда, като ние не поемаме отговорност за евентуално възникналите щети и загуби.
- Този уред е предвиден за домашно ползване и е подходящ единствено за охлаждане / съхранение на храни. Той не е подходящ за търговска или обща употреба и / или за съхранение на вещества, различни от храна. Не поемаме отговорност за евентуално възникналите щети и загуби при неспазване на гореописаното.



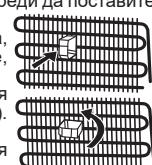
## Предупреждения за безопасност

- Не използвайте удължител при свързването на хладилника с фризер към мрежовото електрозахранване.
- Повреден захранващ кабел / щепсель може да предизвика пожар или токов удар. При повреда захранващият кабел / щепселят трябва да бъде заменен от квалифициран техник.
- Никога не прегъвайте захранващия кабел прекалено много.
- Никога не докосвайте захранващия кабел / щепселя с мокри ръце, тъй като това може да предизвика късо съединение или токов удар.
- Не поставяйте стъклени бутилки или кутии за напитки във фризера. Ако го направите, е възможно те да се пръснат.
- Когато вземате лед от фризера, внимавайте да не го докосвате. Ледът може да предизвика ледени изгаряния и / или срязвания.
- Не изваждайте предмети от фризера ако ръцете Ви са влажни или мокри. Това може да причини отлепяне на кожа или ледени изгаряния.
- Не замразявайте повторно храна, след като веднъж е била размразена.

## Информация за монтаж

Преди да разположите и преместите хладилника с фризер отбелете време да се запознаете със следните условия:

- Разположете уреда на място без директна слънчева светлина и далеч от източници на топлина, като например радиатори и т.н.
- Уредът трябва да бъде разположен на минимално разстояние от 50 см от печки, газови котлони и нагревателни панели, и най-малко 5 см от електрически фурни.
- Пазете хладилника с фризер от излагане на влага или дъжд.
- Уредът трябва да бъде разположен на минимално разстояние от 20 mm от други фризери.
- В горната част на Вашия уред се изиска отстояние най-малко 150 mm. Не поставяйте нищо върху Вашия уред.
- За безопасното функциониране на хладилника с фризер е важно той да бъде добре обезопасен и нивелиран. За нивелиране на хладилника с фризер се използват неговите крачета. Преди да поставите храна в уреда, се уверете, че той е добре нивелиран.
- Препоръчваме Вие преди употреба да изтриете всички стелажи и поставки с кърпа, напоена с топла вода, с добавена чаена лъжиčка сода бикарбонат. След като почистите, изплакнете с топла вода и подсушете.
- При монтажа използвайте пластмасовите детайли за определяне на дистанция в задната част на уреда. Завъртете на 90 градуса (ако е показано на изображението). Това ще предпази кондензатора от докосване до стената.
- Хладилникът трябва да бъде разположен до стена, като свободно разстояние до нея не бива да надвишава 75 mm.



## Преди да използвате Вашия хладилник

- Преди да монтирате Вашия хладилник с фризер, проверете за видими повреди. Не монтирайте и не използвайте хладилника с фризер, в случай че е повреден.
- При използване на хладилника с фризер за първи път се уверете, че е бил поставен в изправено положение в продължение на най-малко 3 часа преди да бъде включен в електрическата мрежа. Това дава възможност за ефективна работа и предотвратява повреждането на компресора.
- При използване на хладилника с фризер за първи път е възможно да усетите лека миризма. Това е напълно нормално. Миризмата ще изчезне, след като хладилникът започне да се охлажда.



## РАЗДЕЛ 1: ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

### Информация за охлаждаща технология от ново поколение

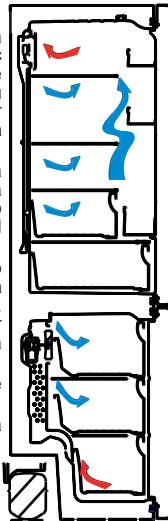
Хладилниците с фризери с охлаждаща технология от ново поколение имат различна работна система от статичните хладилници с фризери. При обикновените хладилници с фризери, влажен въздух влиза във фризера и от храните се отделят водни пари, които се превръщат в скреж в отделението на фризера. За да се разтопи този скреж, или с други думи да се размрази, фризерът трябва да се изключи от захранването. За да се поддържат студени храните по време на размразяването, потребителят трябва да съхранява храната на друго място и да почисти останалия лед и натрупания скреж.

Ситуацията е напълно различна при отделения на фризери, оборудвани с охлаждаща технология от ново поколение. С помощта на вентилатор в отделението на фризера духа студен и сух въздух. Като резултат от студения въздух, който духа лесно през отделението - дори пространството между стелажите - храните замръзват равномерно и правилно. И няма да се образува скреж.

Конфигурацията в хладилното отделение ще бъде почти същата като в отделението на фризера. Въздухът, излизаш от вентилатора, който се намира в горната част на хладилното отделение се охлажда, когато преминава през разстоянието зад въздушовода. Същевременно въздухът се издува навън през отворите на въздушовода, затова процесът на охлаждане приключва успешно в хладилното отделение. Отворите върху въздушовода са проектирани за равномерно разпределение на въздух в отделението.

Тъй като никакъв въздух не преминава между фризера и хладилното отделение, миризмите не се смесват.

В резултат на това Вашият фризер с охлаждаща технология от ново поколение се използва лесно и Ви предлага голям обем и естетичен външен вид.



## РАЗДЕЛ 2: ВАШИЯТ ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР

Този уред не е предназначен за употреба като уред за вграждане.



Стелаж за яйца

Тава за лед

\* при някои модели

Изображението е информативно и показва различните части и аксесоари в уреда.

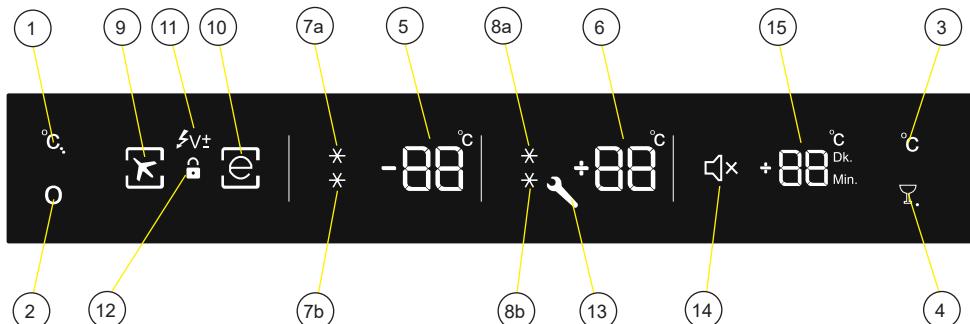
Някои от частите могат да се различават в зависимост от модела на уреда.

**Отделение за прясна храна (хладилник):** Гарантира се най-ефективно използване на енергия в конфигурацията с чекмеджета в долната част на уреда и равномерно разпределени рафтове, позицията на кутиите на вратата не влияе на потреблението на енергия.

**Фризер отделение (фризер):** Осигурен е най-ефикасен разход на електроенергия в конфигурацията, когато всички чекмеджета и кошчета са налични на местата си.

## РАЗДЕЛ 3: КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР

### Дисплей и панел за управление



1. Бутон за настройка на фризера
2. Бутон „РЕЖИМ“
3. Бутон на хладилника
4. Бутон за охлаждане на напитки и заглушаване
5. Екран за задаване на стойността на фризера
6. Екран за стойност на настройката за охлаждане
7. Символ за супер замразяване
8. Символ за супер охлаждане
9. Символ за режим "ваканция".
10. Символ за икономичен режим.
11. Символ за ниско напрежение
12. Символ за заключване против достъп на деца.
13. Символ за аларма (SR)
14. Символ за изключен звук
15. Екран за стойност при охлаждане на напитки (Активният символ може да се променя в зависимост от езика(Min-Dk.))

### Работа с хладилника

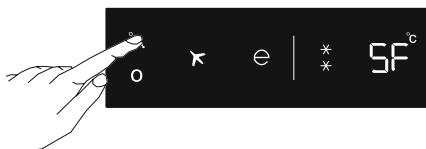
#### Осветление (ако е налично)

Когато включите продукта за първи път, вътрешното осветление може да се включи с 1 минута закъснение поради тестове за отваряне.

#### Режим Супер замразяване

##### Начин на приложение

Натиснете бутона за управление на фризера, докато на дисплея се появи иконата на режим "SF". Ще прозвучи двукратен аудио сигнал. Режимът ще бъде зададен.



##### По време на работа в този режим:

- Температурата на охладителя, както и режим Супер охлаждане могат да бъдат регулирани. В този случай режим Супер охлаждане остава активен.
- Режимите Икономичен и Ваканция не могат да бъдат избираны.
- Режим Супер замразяване може да бъде отменен по същия начин, по който е бил избран.

#### Режим Супер охлажддане

##### Начин на приложение

Натиснете бутона за управление на охладителя, докато на дисплея се появи иконата на режим "SC". Ще прозвучи двукратен аудио сигнал. Режимът ще бъде зададен.



##### По време на работа в този режим:

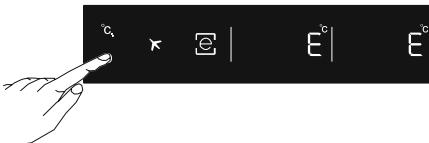
- Температурата на фризера, както и режим Супер замразяване могат да бъдат регулирани. В този случай режим Супер замразяване остава активен.
- Режимите Икономичен и Ваканция не могат да бъдат избираны.
- Режим Супер замразяване може да бъде отменен по същия начин, по който е бил избран.

## РАЗДЕЛ 3: КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР

### Икономичен режим

#### Начин на приложение

- Натиснете бутона Режими, докато иконата за Икономичен режим светне върху дисплея.
- Ако никой от бутоните не бъде натиснат в рамките на 1 секунда, режимът ще бъде зададен. Иконата за Икономичен режим ще премигне 3 пъти. Ще прозвучи двукратен аудио сигнал.
- Върху сегментите на фризера и хладилника на дисплея ще бъде изобразена иконата "E". 
- Иконата за Икономичен режим и символът "E" ще останат на дисплея, докато режимът не бъде отменен.



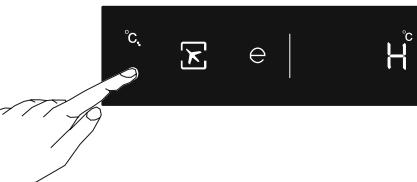
#### По време на работа в този режим:

- Фризерът може да бъде настройван. При отмяна на Икономичен режим, избраните стойности на настройките ще останат в сила.
- Охладителят може да бъде настройван. При отмяна на Икономичен режим, избраните стойности на настройките ще останат в сила.
- Режимите Супер охлаждане и Супер замразяване могат да бъдат избираны. Това води до отмяна на икономичния режим и стартиране на този, който е избран.
- Режим Ваканция може да бъде избиран, след като икономичният режим бъде отменен. Избраният режим се активира.
- За да го отмените е нужно да натиснете бутона Режими.

### Режим Ваканция

#### Начин на приложение

- Натиснете бутона Режими, докато иконата за режим Ваканция светне върху дисплея. 
- Ако никой от бутоните не бъде натиснат в рамките на 1 секунда, режимът ще бъде зададен. Иконата за режим Ваканция ще премигне 3 пъти. Ще прозвучи двукратен аудио сигнал.
- Върху дисплея за показване на температурата на фризерът ще се появии "H".
- Иконата за режим Ваканция и символът "H" ще останат на дисплея, докато режимът не бъде отменен.

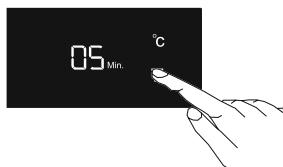


#### По време на работа в този режим:

- Фризерът може да бъде настройван. При отмяна на режим Ваканция, избраните стойности на настройките ще останат в сила.
- Охладителят може да бъде настройван. При отмяна на режим Ваканция, избраните стойности на настройките ще останат в сила.
- Режимите Супер охлаждане и Супер замразяване могат да бъдат избираны. Това води до отмяна на режим Ваканция и стартиране на този, който е избран.
- Икономичният режим може да бъде избиран, след като режим Ваканция бъде отменен. Избраният режим се активира.
- За да го отмените е нужно да натиснете бутона Режими.

### Режим охлаждане на напитки

Бутона за охлаждане на напитки трябва да бъде натиснат, за да се активира режим на охлаждане на напитки. Всяко натискане увеличава времето с 5 минути до 30 минути и след това се връща на 0. Можете да видите времевата зона, която искате да зададете в „Брояч на алармата при охлаждане на напитки“. Режимът на охлаждане на напитки позволява на хладилника да издава звукова аларма след определен период.



**Важно:** Не трябва да се бърка с охлажддането.

**Забележка:** Необходимо е да настройте времето в зависимост от температурата на бутилките, преди да ги поставите в уреда.

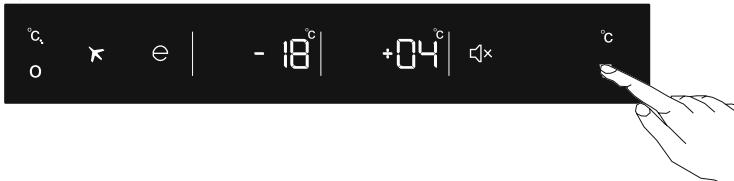
Например, можете да зададете времето като „5 минути“ в началото. След като това време изтече и ако охлажддането е недостатъчно, можете да зададете още 5 или 10 минути.

При използване на този режим трябва редовно да проверявате температурата на уреда. Когато бутилките се охладят достатъчно, е необходимо да ги извадите от уреда.

Ако оставите бутилките в режим на охлаждане на напитки, те могат да експлодират.

## РАЗДЕЛ 3: КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР

### Режим на заглушаване



Този режим може да се активира чрез натискане и задържане на бутона за заглушаване за 3 секунди. При активиране на този режим звукът на всички бутони и аларми се изключва.

Този режим може да бъде прекратен при натискане и задържане на бутона за заглушаване за 3 секунди.

### Режим Скрийнсейвър

#### Начин на използване



- Режимът се активира с натискане и задържане на бутона Режими за 5 секунди.
- Ако никой от бутоните не бъде натиснат в продължение на 5 секунди, светлините на панела за управление ще изгаснат.
- Ако натиснете произволен бутон, докато светлините на панела за управление са изгаснали, текущите настройки ще се покоят на дисплея, след което можете да изпълните желаните настройки. Ако не отмените режим Скрийнсейвър и не натиснете някой от бутоните в продължение на 5 секунди, панелът за управление ще изгасне отново.
- За отмяна на режим Скрийнсейвър, натиснете и задръжте бутона Режими за 5 секунди.
- Докато режим Скрийнсейвър е активен, можете да активирате и заключването против деца.
- Ако никой от бутоните не бъде натиснат в продължение на 5 секунди, след като заключването против деца бъде активирано, светлините на панела за управление ще изгаснат. С натискане на произволен бутон можете да прегледате текущото състояние на настройките. Докато осветлението на контролния панел работи, можете да отмените заключването против деца, както е описано в указанията за този режим.

### Функция за заключване против деца

#### Кога да бъде използван?

Функцията служи за предпазване от игра с бутоните и променяне на зададените настройки.

#### Активиране на функцията за заключване против деца



Натиснете едновременно и задръжте бутоните за управление на фризера и охладителя за 5 секунди.

#### Деактивиране на функцията за заключване против деца

Натиснете едновременно и задръжте бутоните за управление на фризера и охладителя за 5 секунди.

**Забележка:** Функцията за заключване против деца ще бъде деактивирана в случай на прекъсване на електрическото захранване.

### Режим за изключено осветление

#### Кога да бъде използван?

- Изберете този режим, в случай че желаете да изключите осветлението на охладителя.
- При натискане на бутона „Фризер“, „Хладилник“, „Режим“ и „Охлажддане на напитки/заглушаване“ за 3 секунди. Режимът се избира по този начин. След това, осветлението няма да се задейства, докато не бъде отменен режима по гореописания начин.
- В случай че желаете да деактивирате режима, изпълнете същите стъпки, както при активирането, или изчакайте 24 часа, след което той се деактивира автоматично.

## РАЗДЕЛ 3: КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР

### Аларма за отворена врата

Ако вратата на хладилника или фризера е отворена повече от 2 минути, от уреда ще се чуе „бийп, бийп“.

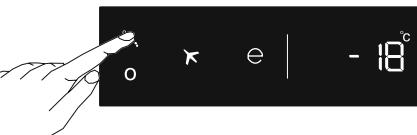
### Температурни настройки на охладителя

- Първоначалната температурна стойност, показана върху индикатора на охладителя е +4 °C.
- Натиснете веднъж бутона за управление на охладителя.
- Когато натиснете бутона за пръв път, последната зададена стойност ще премигне върху дисплея.
- При всяко натискане на този бутон, температурната настройка ще се понижава. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, Супер охлаждане / SC)
- Ако натискате бутона за управление на охладителя, докато на дисплея се появи иконата на функцията Супер охлаждане, и не натиснете никой друг бутон в продължение на 1 секунда, тя ще премигне.
- Ако продължите да натискате, температурната настройка ще бъде рестартирана на +8°C.
- Температурната стойност, която е била зададена преди активирането на режимите Ваканция, Супер замразяване, Супер охлаждане или Икономичен ще остане непроменена, след като времетраенето на съответния режим изтече или същият ще бъде отменен. Уредът ще продължи да работи на тази температурна стойност.



### Температурни настройки на фризера

- Първоначалната температурна стойност, показана върху индикатора на фризера е -18°C.
- Натиснете еднократно бутона за управление на фризера.
- При първоначалното натискане на бутона, последната зададена стойност ще премигне върху дисплея.
- При последващи натискания на този бутон, температурната стойност се променя на съответните стъпки -16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C, Супер замразяване / SF.
- Ако натискате бутона за управление на фризера, докато на дисплея се появи символът на функцията Супер замразяване, и не натиснете никой друг бутон в продължение на 1 секунда, иконата за Супер замразяване ще премигне.
- Ако продължите да натискате, температурната настройка ще бъде рестартирана на -16°C.
- Температурната стойност, която е била зададена преди активирането на режимите Ваканция, Супер замразяване, Супер охлаждане или Икономичен ще остане непроменена, след като времетраенето на съответния режим изтече или същият ще бъде отменен. Уредът ще продължи да работи на тази температурна стойност.



### Предупреждения относно температурните настройки

- Препоръчително е при външни температури, по-ниски от 10°C да не се работи с хладилника.
- Температурните настройки трябва да бъдат направени съобразно честотата на откриване на вратата, количеството на съхраняваната храна, външната температура и разположението на хладилника.
- За да сте сигури, че хладилникът е напълно охладен, след първоначалното му включване го оставете да работи до 24 часа без прекъсване, в зависимост от външната температура. Докато трае охлажддането не отваряйте вратите и не поставяйте храна вътре.
- Хладилникът има вградена функция за летиминутно забавяне, предназначена за предпазване на компресора от повреди. Тя се задейства при изключване и включване в електрическата мрежа (например при спиране на тока). Хладилникът ще започне да работи нормално след 5 минути.
- Хладилникът е предвиден за работа при външни температури, в съответствие със стандартите на климатичния клас, посочен върху информационната етикет. От гледна точка на оптимална ефективност на охлаждане не се препоръчва работа на уреда, в случай че външната температура е извън посочения диапазон.
- Този уред е предназначен за употреба при външни температури между 10°C - 43°C.

### Климатичен клас и значение:

**T (тропичен):** Хладилният уред е предназначен за употреба при околнна температура в диапазона от 16 °C до 43 °C.

**ST (субтропичен):** Хладилният уред е предназначен за употреба при околнна температура в диапазона от 16 °C до 38 °C.

**N (умерен):** Хладилният уред е предназначен за употреба при околнна температура в диапазона от 16 °C до 32 °C.

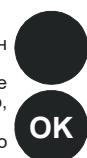
**SN (разширен температурен диапазон)** Хладилният уред е предназначен за употреба при околнна температура в диапазона от 10 °C до 32 °C.

### Температурен индикатор

За да Ви помогнем да настроите хладилника си по-добре, сме го оборудвали с температурен индикатор, разположен в най-студената му зона.

За по-добро съхранение на храната в хладилника, особено в най-студената зона се уверете, че съобщението "OK" се изписва върху температурния индикатор. В случай че "OK" не бъде изписано, това означава, че температурата не е била зададена правилно.

Понякога индикаторът се забелязва трудно, затова се уверявайте, че свети. Всеки път, когато



## РАЗДЕЛ 3: КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР

температурната настройка бъде променяна, изчакайте вътрешната температура да бъде стабилизирана преди да продължите. В случай на необходимост задайте нова настройка на температурата. Постепенно променяйте позицията на устройството за регулиране на температурата и изчакайте минимум 12 аса преди да започнете нова проверка и евентуална промяна.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Нормално е индикацията "OK" да не се появява след последователни или продължителни отваряния на вратата, както и след поставяне на прясна храна. В случай на ненормално натрупване на ледени кристали (по долната стена на уреда) на хладилното отделение, изпарителя (претоварен уред, висока стайна температура, често отваряне на вратите), поставете устройството за регулиране на температурата на по-ниско положение, докато периодите на изключване на компресора се възстановят.

### Поставяйте храната в най студените части на хладилника.



Вашите храни ще бъдат съхранени по-добре ако ги поставите в най-подходящата зона на охлаждане. Най-студената зона се намира върху контейнерите за плодове и зеленчуци.

Посоченият символ показва най-студената зона на хладилника.

За постигане на възможно най-ниска температура в тази област се уверете, че стелажът се намира на нивото на този символ, както е показано на изображението.

Горната граница на най-студената зона е посочена от долната страна на стикера (върхът на стрелката). Горният стелаж от най-студената зона трябва да бъде поставен на нивото на върха на стрелката. Най-студената зона се намира под това ниво.

Тъй като тези стелажи са подвижни, обръщайте внимание винаги да бъдат на еднакво ниво с границите на зоните, описани върху стикерите, с цел гарантиране на температурите в тази област.

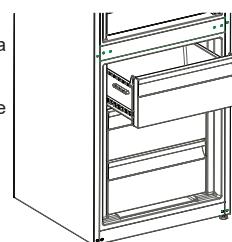


### Аксесоари

#### Кутия за лед

- За да извадите кутията за лед, издърпайте горната кошница на фризера възможно най-много, след което я извадете.
- Запълнете 3/4 от обема ѝ с вода и я поставете обратно във фризера.

**Забележка:** При поставянето ѝ обратно във фризера, кутията трябва да бъде в хоризонтално положение. В противен случай водата ще изтече.



#### Zero Degree Zone (при някои модели)

При съхранение на храната в отделението за изстудяване, вместо в хладилното отделение или фризера, свежестта, вкусът и свежият ѝ вид се запазват по-дълго. Ако стелажът за изстудяване се замърси, го извадете и го измийте с вода.

(Водата замръзва при 0 °C, но храните, съдържащи сол или захар, се нуждаят от по-ниски температури на замръзване.)

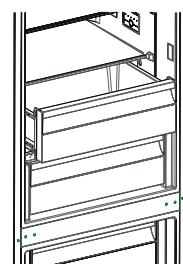
Обикновено отделението за изстудяване се използва за сурова риба, ориз и т.н.

**Не поставяйте вътре храни, които искате да замразите или форми за пригответие на ледени кубчета.**

#### Изваждане на стелажа на отделението за изстудяване:

- Издърпайте стелажа на отделението за изстудяване към Вас, като го пълзнете по ролсите.
- Издърпайте стелажа на отделението за изстудяване нагоре от ролсите, за да го извадите.

След като стелажа на отделението за изстудяване бъде изведен, може да поеме най-много 20 кг зареждане.

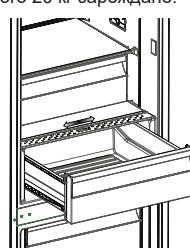


#### Регулатор на влажността

В затворено положение регулаторът на влажността позволява съхранението на пресни плодове и зеленчуци за по-дълъг период.

В случай че контейнерът за плодове и зеленчуци е изцяло запълнен, освежителят в предната му част трябва да бъде отворен. По този начин въздухът и нивото на влажност в контейнерите за плодове и зеленчуци ще бъдат контролирани, а срокът на годност на съхраняваните продукти ще увеличи.

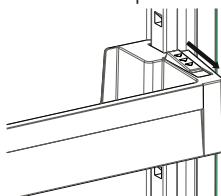
Ако видите следи от конденз върху стъкления стелаж, трябва да поставите регулатора на влажността в отворено положение.



## РАЗДЕЛ 3: КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР

### Adapti-повдигащ (Adapti-Lift) се рафт а врата (при някои модели)

С Adapti-Lift могат да се направят шест различни настройка на височината, за да се предостави необходимото мястото за съхранение.

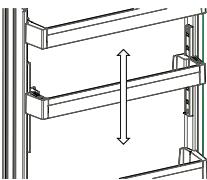


фиг.1

**За да промените позицията на Adapti-Lift:** задръжте долната част на рафта и дръпните бутоците отстрани на рафта за врата, по посока на стрелката (фиг.1)

Позиционирайте рафта на височината, която желаете, като го мествате нагоре и надолу.

След като намерите позицията, на която искате рафта за врата, за да го закачите, освободете бутоците отстрани на рафта (фиг.2). Преди да освободите рафта за врата, повдигнете го нагоре и надолу, за да се уверете, че е фиксиран за вратата.



фиг.2

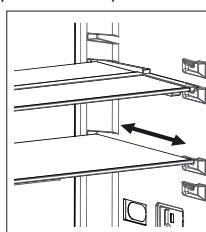
**Забележка:** Преди да мествате рафта на врата, когато на него има продукти, трябва да го държите, като придържате дъното му. В противен случай, поради теглото на продуктите, рафтът може да излезе от релсите и да падне. Така може да доведе до повреда на рафта или на релсите на вратата.

### Adapti-Shelf (Адаптивен стелаж)

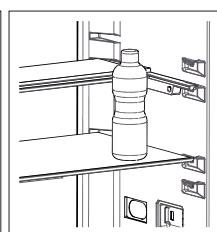
#### (при някои модели)

Механизмът на адаптивния стелаж позволява откриване на място за съхранение за по-високи продукти чрез едно просто движение.

- За да сгънете стъкления стелаж, го натиснете. (Изобр. 1)
- Можете да поставите хранителните продукти в освободеното пространство. (Изобр. 2)
- За да върнете стелажа в нормално положение, го издърпайте към себе си. (Изобр. 1)



Изобр. 1



Изобр. 2

**Визуалните и текстови описание в раздела за аксесоари могат да се различават в зависимост от модела.**

- Преди да започнете почистването се уверете се, че уредът е изключен от електрическата мрежа.
- По време на почистването не разливайте вода върху уреда.
- Можете да избръшете вътрешните и външните части с мека кърпа, гъба и сапунена вода.
- Изведете елементите един по един и почистете със сапунена вода. Не използвайте перална машина.
- При почистване никога не използвайте лесно запалими, експлозивни или корозивни материали като разредител, газ или киселина.
- Кондензаторът трябва да бъде почистван с метла поне веднъж годишно, за да се осигури спестяване на енергия и повишаване на ефективността на работата на уреда.

**Уверете се, че по време на почистването хладилникът не е включен в електрическата мрежа.**

### Почистване на стъклата на вратите

За почистване на стъклата е необходимо да използвате препарати на водна основа, които не са абразивни.

### Обезскрежаване

Уредът се обезскрежава автоматично. Водата, образувана в резултат на обезскрежаването се стича през струйниците в изпарителния съд, разположен зад хладилника, след което се изпарява от само себе си.



Изпарителна тава

### Подмяна на LED светлините

В случаи на нужда от подмяна на LED светлините се свържете с информационното бюро на Sharp, тъй като действието може да бъде изпълнено единствено от квалифициран служител.

## РАЗДЕЛ 4: РЪКОВОДСТВО ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНИТЕ

### Хладилно отделение

- При работа на охладителя в нормални условия, температурна настройка от 4°C е достатъчна.
- За намаляване на влажността и последващото натрупване на скреж, никога не поставяйте в хладилника течности в незатворени съдове. Обикновено скрехта се натрупва в най-студените части на изпарителя, поради което с течение на времето е необходимо по-често размразяване.
- Никога не поставяйте топли хrани в хладилника. Топлата храна трябва да бъде оставена да се охлади до стайна температура, след което да бъде подредена по начин, позволяващ въздушна циркулация в хладилното отделение.

## РАЗДЕЛ 4: РЪКОВОДСТВО ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНИТЕ

- До задната стена не трябва да има допепени храни, тъй като това ще доведе до образуване на скреж, а опаковката може да залепне за стената. Не отваряйте вратата на хладилника прекалено често.
- Подредете месото и изчистената риба (увити в хартиен или полипропиленов плик), които ще бъдат използвани в следващите 1-2 дни в най-долната част на хладилното отделение (непосредствено върху контейнерите за плодове и зеленчуци), тъй като това е най-студената му част и условията за съхранение там са най-добри.
- Плодовете и зеленчуците могат да бъдат поставяни в контейнера за съхранение без да бъдат опаковани.
- При нормални работни условия, ще бъде достатъчно да регулирате температурните настройки на Вашия хладилник до +4 °C
- Температурата на хладилното отделение трябва да е в диапазона 0-8 °C, пресните храни под 0 °C замръзват и гният, бактериалното натоварване се увеличава над 8 °C и разваля храната.
- Не поставяйте веднага гореща храна в хладилника, изчакайте отвън температурата да спадне. Горещите храни повишават градусите на Вашия хладилник и причиняват отравяне с храна и ненужно разваляне на храната.
- Месото, рибата и т.н. трябва да се съхраняват в по-хладното отделение за храни, а отделението за зеленчуци е предпочитано за зеленчуци. (ако е налично)
- За да предотвратите кръстосано заразяване, месните продукти и плодовете и зеленчуците не трябва да се съхраняват заедно.
- Храните трябва да се поставят в хладилника в затворени контейнери, за да се предотврати натрупване налага и миризми.

### Фризер

- Можете да използвате отделението за дълбоко замразяване на Вашия хладилник за дълготрайно съхранение на продукти, както и за правене на лед.
- За използване на максимален обем от фризера, поставете стъклените стелажи в горната и средната част. За долната част можете да използвате долната кошница.
- Не поставяйте храни, които телърва ще бъдат замразявани до вече замразени такива.
- Храната, която ще бъде замразена (месо, кайма, риба и т.н.) трябва да се раздели на порции по такъв начин, че при консумация да се размразява единствено необходимото количество.
- Не замразявайте повторно храна, след като вече е била размразена. Това може да предизвика опасност за здравето Ви, като например хранително отравяне.
- Не поставяйте горещи храни във фризера. Изчакайте докато се охладят. Възможно е това да предизвика гниене в други замразени храни.
- Когато закупувате замразени храни се уверете, че са били съхранявани при подходящи условия, както и че опаковката не е нарушена.
- При съхранение на замразени храни условията, описани върху опаковката трябва да бъдат спазвани стриктно. В случай че описание липсва, храната трябва да бъде консумирана възможно най-скоро.
- При наличие на овлажняване и лоша миризма в пакета, е възможно замразената храна да не е била съхранявана правилно и да е започнала да се разваля. Не купувайте такива храни!
- Продължителността на съхранение на замразените храни се променя в зависимост от околната температура, честотата на отваряне на вратата, настройките на термостата, видът храна и времето, изминалото от момента на нейното закупуване до момента, в който е поставена във фризера. Винаги спазвайте указанията върху опаковката и никога не надвишавайте посочения период на съхранение.
- Не отваряйте вратата на фризера по време на продължителни прекъсвания на електрическото захранване. Вашият хладилник ще съхранява замразената храна за около 18 часа при външна температура от 25°C и около 13 часа при външна температура от 32°C. При по-високи външни температури посочените стойности намаляват. При продължителни прекъсвания на захранването не замразявайте храната повторно, а я консумирайте възможно най-скоро.
- Имайте предвид, че при повторен опит да отворите вратата непосредствено, след като тя е била затворена, тя ще се отвори трудно. Това е напълно нормално. След като достигне състояние на равновесие, вратата ще може да се отвори лесно.

### Важно:

- След размразяване храната трябва да бъде сгответана. Ако не премине термична обработка след размразяването си, даден продукт В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ не трябва да бъде замразяван повторно!
- Вкусът на някои подправки в готовените ястия (анасон, базилика, кресон, оцет, подправки асорти, джинджифил, чесън, лук, горчица, мащерка, риган, черен пипер и т.н.) може да се засили при по-дълги периоди на съхранение. Поради тази причина при замразяване на храна е препоръчително да добавяте минимални количества подправки, или да добавяте такива, след като храната бъде размразена.
- Периодът за съхранение на храната зависи от използваните мазнини. Подходящите мазнини са маргарин, телешка мазнина, зехтин и масло, а неподходящите – фъстъчено масло и свинска мас.
- Храните в течна форма трябва да бъдат замразявани в пластмасови съдове, а другите видове храна – в пластмасово фолио или полипропиленови пакети.

## РАЗДЕЛ 5: ОБРЪЩАНЕ НА ВРАТАТА

### Промяна на посоката на вратата

- Промяната на посоката на вратата зависи от модела на притежавания от Вас хладилник с фризер.
- При моделите, на които дръжките са поставени в предната част на уреда действието не може да бъде изпълнено.
- В случай че моделът, който притежавате няма дръжки, вратите могат да бъдат обърнати. Това трябва да бъде изпълнено от квалифициран техник. Свържете се с екип за поддръжка на Sharp.

## РАЗДЕЛ 6: ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### Проверка на предупрежденията:

Уредът Ви предупреждава, когато температурите на охладителя и фризера излязат извън подходящите граници, или когато възникне технически проблем. Кодовете за предупреждение се показват върху дисплея.

ИНДИКАЦИЯ НА ГРЕШКИТЕ	ТИП ГРЕШКА	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	КАКВО ДА НАПРАВИТЕ
SR	"Предупреждение за повреда"	Някоя част(и) не функционира(т) или има повреда в процеса на охлаждане.	Свържете се с информационното бюро на Sharp възможно най-скоро.
LF	"Фризерът не е достатъчно студен."	Това предупреждение се вижда често след продълителни периоди на прекъсване на захранването.	1. Не замразявайте повторно храните, които са били размразените, а ги консумирайте в кратки срокове. 2. Задайте по-студени температурни стойности или режим Супер замразяване, докато нормалната температура във фризера бъде възстановена. 3. Не поставяйте вътре прясна храна, докато повредата не бъде отстранена.
LC	"Хладилното отделение не е достатъчно студено."	Идеалната температура за хладилното отделение е +4°C. В случай че виждате това предупреждение има опасност храната в хладилника да се развали.	1. Задайте по-студени температурни стойности или режим Супер охлаждане, докато нормалната температура в хладилното отделение бъде възстановена. 2. Не отваряйте вратата прекалено често, докато повредата не бъде отстранена.
LF и LC	"Предупреждение за недостатъчно изстудяване"	Комбинация от грешки тип LF и LC	Ще видите това предупреждение при вървоначалното стартиране на уреда. То ще изчезне при достигане на нормална температура в отделенията.
HC	Хладилното отделение е прекалено студено.	Храните започват да замръзват, заради прекалено ниската температура.	1. Проверете дали режим "Супер охлаждане" е включен. 2. Намалете температурните стойности на хладилното отделение.
LOPO	"Предупреждение за ниско напрежение"	Когато захранването падне под 170 V, уредът преминава в режим на готовност.	Това не е повреда. По този начин компресорът се предпазва от повреда. Предупреждението ще изчезне, когато входното напрежение възстанови нормалните си нива.

### Ако уредът не работи:

- Има ли прекъсване на захранването?
- Щепселът включен ли е правилно в контакта?
- Предпазителят на таблото паднал ли е / бушонът изгорял ли е?
- Контактът повреден ли е? За да проверите това, включете уреда в контакт, за който сте сигурни, че работи.

### Уредът не охлажда достатъчно:

- Температурата правилно ли е зададена?
- Вратата на хладилника отваря ли се прекалено често / държи ли се отворена за продълителни периоди от време?
- Вратата на хладилника затворена ли е добре?
- Възможно ли е да сте сложили в уреда съд с храна, който се допира до вътрешната задна стена, нарушаявайки въздушната циркулация?
- Хладилникът препълен ли е?
- Има ли достатъчно разстояние между задната страна на хладилника и стената?
- Външната температура попада ли в границите, описани в ръководството за експлоатация?

## РАЗДЕЛ 6: ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### Храната в хладилното отделение е прекалено изстудена:

- Температурата правилно ли е зададена?
- Има ли голямо количество храна, поставена насоку в хладилното отделение? В такъв случай, хладилникът може да изстуди прекомерно храната в хладилното отделение, тъй като ще работи по-дълго за нейното охлаждане.

### Уредът работи прекалено шумно:

За да поддържа зададено ниво на охлаждане, компресорът ще се активира от време на време. Шумът, който хладилникът издава през това време е напълно нормален и се дължи на работата на уреда. Когато необходимото ниво на охлаждане бъде достигнато, шумът ще намалее от само себе си. Ако шумът не изчезне:

- Уредът нивелиран ли е стабилно? Крачетата настроени ли са?
- Има ли нещо зад хладилника?
- Стелажите / съдовете върху стелажите ли выбираят? В такъв случай променете местата на стелажите и / или съдовете.
- Предметите, поставени върху хладилника ли выбираят?

### Нормални шумове:

#### Пукаш шум (пукане на лед):

- По време на автоматичното обезскрежаване.
- Когато уредът се охлажда или затопля (поради разширяване на материалите).

**Кратко препукване:** Получава се когато термостатът включва / изключва компресора.

**Шум от компресора (нормалният шум от мотора):** Този шум означава, че компресорът работи нормално. За кратко, след като се включи, компресорът може да създава по-силен шум.

**Бълбукане и плискане:** Този шум се причинява от движението на хладилния агент по тръбите на системата.

**Течаща вода:** Нормален шум от течащата вода към изпарителния съд по време на обезскрежаване. Този шум се чува при обезскрежаване.

**Шум от продухване (нормален шум от вентилатор):** Този шум е нормален за хладилници с технология No-Frost и се дължи на циркулацията на въздуха.

### Увеличаване на влажността в уреда:

- Храната добре ли е опакована? Съдовете добре ли са изсушени, преди да бъдат прибрани в хладилника?
- Вратите на хладилника отварят ли се прекалено често? При отваряне на вратата, влажността от въздуха в стаята преминава във вътрешността на уреда. Ако степента на влажност на въздуха в стаята е прекалено висока, колкото по-често се отваря вратата, толкова по-бързо хладилникът ще се овлаjakнява.
- Нормално е вследствие на автоматичното обезскрежаване върху вътрешната задна стена на уреда да се образуват капки конденз. (при статичните модели)

### Вратите не се отварят и затварят добре:

- Възможно ли е пакети с храна да пречат на вратите да се затварят?
- Вратите на отделенията, стелажите и чекмеджетата поставени ли са правилно?
- Възможно ли е уплътненията на вратите да са повредени или скъсани?
- Хладилникът разположен ли е върху равна повърхност?

### Ръбовете на хладилника са топли на мястото, където се допират до вратата:

През лятото (при горещо време) повърхностите, които са допрени могат да се затоплят, докато компресорът работи. Това е нормално.

### ВАЖНО:

- Термопрекъсвачът за защита на компресора се изключва след внезапни прекъсвания на електрозахаряването или след изключване на уреда от мрежата, тъй като газът в охладителната система не е стабилизиран. Това е съвсем нормално и уредът ще възстанови работата си след 4 - 5 минути.
- Охлажддащият блок на хладилника е скрит в задната стена. Поради тази причина на задната повърхност на уреда могат да се появят водни капчици или лед. Това се дължи на работата на компресора в определени интервали от време. Това е нормално. Не е необходимо да изпълнявате обезскрежаване, освен ако ледът не е прекалено много.
- Ако планирате да не използвате уреда за продължителен период от време (напр. летни ваканции и т.н.), го изключете от електрическата мрежа. Почистете уреда в съответствие с Раздел 4 и оставете вратата отворена, за да избегнете влага и миризми.
- Закупеният от Вас уред е проектиран за употреба при домашни условия и може да бъде използван единствено при такива, или за целите, цитирани по-горе. Той не е подходящ за употреба при търговски или промишлени условия. Ако уредът бъде използван по начин, който не е в съответствие с изброените по-горе, подчертаваме, че производителят и търговският представител не поемат отговорност за ремонт при възникване на повреди в рамките на гаранционния срок.
- Ако проблемът е все още налице, след като сте изпълнили всички инструкции по-горе, моля консултирайте се с уполномощен доставчик на услуги.

## **РАЗДЕЛ 7: СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ**

1. Винаги оставяйте храната да изстине, преди да я приберете в уреда.
2. Раэмразявайте храната в хладилното отделение. Това помага за спестяване на енергия.

## **РАЗДЕЛ -8:ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

Техническата информация е отбелязана на фирменията табелка от вътрешната страна на уреда, както и на енергийния етикет.

QR кодът на енергийния етикет, предоставен с уреда, предоставя уеб връзка до информацията, свързана с ефективността на уреда, в базата данни на EU EPREL.

Запазете енергийния етикет за справка заедно с ръководството за потребителя и всички други документи, предоставени с този уред.

Можете да намерите същата информация в EPREL чрез връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и името на модела и номера на продукта, отбелязани на фирменията табелка на уреда.

Посетете връзката [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) за подробна информация относно енергийния етикет.

## **РАЗДЕЛ -9: ГРИЖА ЗА КЛИЕНТИТЕ И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ**

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия уполномощен сервизен център, ви молим да предоставите следните данни: модел, PNC, сериен номер. Тази информация е налична на фирменията табелка.

Фирменият етикет можете да намерите на лявата долната страна вътре в зоната на хладилника.

Оригиналните резервни части на някои специфични компоненти са налични за минимум 7 или 10 години от пускането на пазара на последната бройка от съответния модел, в зависимост от типа компонент.

**Посетете нашия уебсайт за:**

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Cuprins

CAPITOLUL -1: AVERTISMENTE GENERALE .....	110
CAPITOLUL -2: FRIGIDERUL/CONGELATORUL DVS.....	114
CAPITOLUL -3: FOLOSIREA CONGELATORULUI/FRIGIDERULUI.....	115
CAPITOLUL -4: GHID DE DEPOZITARE A ALIMENTELOR.....	120
CAPITOLUL -5: INVERSAREA UŞILOR .....	121
CAPITOLUL -6: REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR.....	121
CAPITOLUL -7: SFATURI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI .....	123
CAPITOLUL -8: DATE TEHNICE .....	123
CAPITOLUL -9: RELAȚII ȘI SERVICII PENTRU CLIENTI .....	123

Frigiderul/congelatorul dvs. respectă cerințele în vigoare privind siguranță. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la accidentare și daune materiale. Pentru a evita riscul deteriorării, citiți cu atenție acest manual înainte de a folosi frigiderul/congelatorul pentru prima dată. Acesta include informații importante referitoare la instalarea, siguranța, utilizarea și întreținerea frigiderului/congelatorului dvs. Păstrați acest manual pentru utilizarea ulterioară.



**FOC**

**Avertisment:** Risc de incendiu / materiale inflamabile

## CAPITOLUL -1: AVERTISMENTE GENERALE

**AVERTISMENT:** Păstrați deschiderile de ventilare ale frigiderului/congelatorului libere de orice obstrucționare.

**AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare.

**AVERTISMENT:** Nu folosiți aparate electrice în interiorul frigiderului/congelatorului.

**AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul agentului de refrigerare.

**AVERTISMENT:** Când poziționați aparatul, verificați cablul de alimentare să nu fie comprimat sau deteriorat.

**AVERTISMENT:** Nu plasați prize portabile multiple sau surse de alimentare portabile la partea din spate a aparatului.

**AVERTISMENT:** Pentru a evita accidentarea sau deteriorarea, acest aparat electrocasnic trebuie instalat conform instrucțiunilor producătorului.

**Cantitatea mică de agent de refrigerare R600a (un izobutén), folosită în acest frigider/congelator este prietenoasă cu mediul, dar și inflamabilă și explozivă dacă este aprinsă în spații închise.**

\* Nu deteriorați circuitul cu gaz al răcitorului, în timpul transportării și poziționării frigiderului.

\* Nu depozitați niciun recipient cu materiale inflamabile, cum ar fi doze de spray sau cartușe reîncărcabile pentru extincțoare, în apropierea frigiderului/congelatorului.

\* Acest aparat electrocasnic este destinat utilizării în gospodărie și în aplicații similare, cum ar fi:

- zonele de bucătărie cu personal din magazine, birouri și alte medii de lucru

- în ferme și de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor tipuri de medii rezidențiale

- mediilor de tipul celor care oferă cazare și mic dejun

- catering și alte aplicații similare non-retail.

## CAPITOLUL -1: AVERTISMENTE GENERALE

- \* Frigiderul/congelatorul dvs. necesită o alimentare din rețea de 220-240V, 50 Hz. Nu folosiți nicio altă sursă de alimentare. Înainte de a racorda frigiderul/congelatorul, asigurați-vă că informațiile de pe plăcuța de specificații (tensiunea și sarcina de racordare) se potrivesc cu cele ale sursei de alimentare cu curent electric din rețea. Dacă aveți îndoieri, consultați un electrician calificat.
- \* Acest aparat electrocasnic poate fi folosit de copiii în vîrstă de 8 ani și mai mari și de către persoanele cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, în cazul în care se află sub supraveghere sau au fost instruite în ceea ce privește folosirea aparatului electrocasnic într-o manieră sigură și dacă înțeleg pericolele la care se expun. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul electrocasnic. Curățarea și mențenanța nu vor fi executate de către copiii nesupravegheați.
- \* **Copiii cu vîrste între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce aparatelor de refrigerare.** Copiii nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea aparatului; copiii foarte mici (între 0-3 ani) nu trebuie să utilizeze aparatul; copiii mici (între 3-8 ani) trebuie să utilizeze aparatul în condiții de siguranță doar dacă sunt supravegheați permanent; copiii mai mari (între 8-14 ani) și persoanele vulnerabile pot utiliza aparatul în condiții de siguranță după ce au fost supravegheați sau instruiți în mod corespunzător privind utilizarea aparatului. Persoanele foarte vulnerabile trebuie să utilizeze aparatul în condiții de siguranță doar dacă sunt supravegheate permanent.
- \* Cablul de alimentare/ștecărul deteriorat poate cauza incendii sau vă poate electrocuta. În cazul în care este deteriorat și trebuie înlocuit, acest lucru trebuie realizat numai de personalul calificat.
- \* Acest produs nu este destinat a fi utilizat la altitudini de peste 2000 de metri.

## CAPITOLUL -1: AVERTISMENTE GENERALE

**Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:**

- \* Deschiderea ușii pentru intervale lungi poate provoca o creștere considerabilă a temperaturii din compartimentele aparatului.
- \* Curățați cu regularitate suprafețele care vin în contact cu alimentele și cu sistemele de scurgere accesibile.
- \* Depozitați carne și peștele crude în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu vină în contact cu alte alimente sau să nu picure pe acestea.
- \* Compartimentele cu două stele pentru alimente congelate sunt adecvate pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, pentru depozitarea sau prepararea înghețatei și pentru prepararea cuburilor de gheață.
- \* Compartimentele cu una, două sau trei stele nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete.
- \* Dacă frigiderul este lăsat gol pentru perioade mai lungi, deconectați-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mucegaiului în interiorul aparatului.

## CAPITOLUL -1: AVERTISMENTE GENERALE

### Eliminarea

- Toate ambalajele și materialele folosite sunt prietenoase cu mediul și reciclabile. Vă rugăm să eliminați toate ambalajele într-un mod care nu afectează mediul. Pentru mai multe detalii, consultați consiliul local.
- Când aruncați aparatul electrocasnic la fier vechi, tăiați cablul de alimentare cu curent electric și distrugăți ștecarul și cablul. Demontați clichețul ușii, pentru a împiedica blocarea copiilor înăuntru.
- Un ștecar tăiat și introdus într-o priză de 16 amperi este un pericol grav pentru siguranță (electrocutare). Vă rugăm să vă asigurați că ștecarul tăiat este eliminat în siguranță.

### Eliminarea aparatului dvs. electrocasnic vechi



Acest simbol aplicat pe produs sau ambalaj indică faptul că produsul nu ar trebui considerat deșeu casnic. În schimb, acesta trebuie transportat la un oficiu de colectare a deșeurilor care se ocupă de reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Materialele reciclate vor ajuta la protejarea resurselor naturale. Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale, serviciile de eliminare a deșeurilor casnice sau magazinul de unde atât achiziționat produsul.

Vă rugăm să cereți informații de la autoritățile locale referitoare la eliminarea aparatelor electrice și electrocasnice pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

### Note:

- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucții, înainte de a instala sau folosi aparatul electrocasnic. Nu ne facem responsabili pentru deteriorările produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare.
- Respectați toate instrucțiunile de pe dispozitivul dvs. electrocasnic și din manualul de instrucții și păstrați acest manual într-un loc sigur, pentru a soluționa problemele apărute în viitor.
- Acest aparat electrocasnic a fost produs pentru utilizarea în locuințe și poate fi folosit exclusiv în mediul casnic și pentru destinația specifică. Acesta nu este adecvat utilizării comerciale sau în comun. O astfel de utilizare va determina anularea garanției aparatului electrocasnic, iar compania noastră nu se va face responsabilă pentru daunele apărute.
- Acest aparat electrocasnic a fost produs pentru folosirea în locuințe și este adecvat exclusiv pentru răcirea/depozitarea alimentelor. Acesta nu este adecvat utilizării comerciale sau în comun și nici pentru depozitarea altor substanțe cu excepția produselor alimentare. Compania noastră nu se face responsabilă pentru daunele produse în caz contrar.



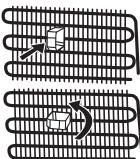
### Avertismente privind siguranță

- Nu folosiți prelungitoare pentru racordarea frigidierului/congelatorului la sursa de alimentare cu curent electric.
- Cablul de alimentare/ștecarul deteriorat poate cauza incendii și vă poate electrocuta. În cazul în care este deteriorat și trebuie înlocuit, acest lucru trebuie realizat numai de personalul calificat.
- Nu îndoiti excesiv cablul de alimentare.
- Nu atingeți cablul de alimentare/ștecarul cu mâinile ude, deoarece acest lucru ar putea duce la scurtcircuit și electrocutare.
- Nu puneti sticle de apă sau cutii de băuturi în compartimentul congelatorului. Sticlete sau cutile pot exploda.
- Nu atingeți cuburile de gheăță făcute în congelator atunci când le scoateți, deoarece puteți suferi degerături și/sau tăieturi.
- Nu scoateți produsele din congelator cu mâinile umede sau ude. Acest lucru ar putea cauza jiluri ale pielii și degerături.
- Nu recongeleți alimentele după decongelare.

### Informații privind instalarea

Înainte de a despacheta și manipula frigidierul/congelatorul, acordați-vă puțin timp pentru a vă familiariza cu punctele prezentate mai jos.

- Nu îl așezați în bătaia directă a soarelui și poziționați-l departe de orice sursă de căldură, cum ar fi radiatorul.
- Aparatul dvs. electrocasnic ar trebui să fie la o distanță de cel puțin 50 cm față de plite, cuptoare pe gaz și centrul încălzitoarelor și trebuie să se afle la cel puțin 5 cm distanță de cuptoarele electrice.
- Nu expuneți frigidierul/congelatorul la umiditate sau ploaie.
- Frigidierul/congelatorul dvs. ar trebui poziționat la cel puțin 20 mm distanță de un alt frigidier.
- Este necesar un spațiu liber de minimum 150 mm deasupra aparatului. Nu așezați nimic pe aparat.**
- Pentru funcționarea în siguranță, este important ca frigidierul/congelatorul dvs. să fie sigur și echilibrat. Picioarele ajustabile sunt folosite pentru a aduce frigidierul/congelatorul dvs. la nivel. Asigurați-vă că aparatul dvs. electrocasnic este așezat la același nivel, înainte de a pune alimente în el.
- Vă recomandăm ca înainte de folosire, să ștergeți toate rafurile și tăvile cu o cărpă umezită în apă caldă, amestecată cu o lingură de bicarbonat de sodiu. După curățare, ștergeți cu apă curată și uscați-le.
- Instalați folosind distanțierele din plastic, care se găsesc în spatele aparatului electrocasnic. Răsușiți la 90 de grade (conform indicațiilor din diagramă). Acest lucru va împiedica atingerea condensatorului de perete.
- Frigidierul ar trebui amplasat pe un perete cu o distanță liberă care să nu depășească 75 mm.



### Înainte de a folosi frigidierul



- Înainte de a monta frigidierul/congelatorul, verificați dacă există deteriorări vizibile. Nu instalați și nu folosiți frigidierul/congelatorul în cazul în care este deteriorat.
- La utilizarea frigidierului/congelatorului pentru prima dată, păstrați-l în poziție verticală timp de cel puțin 3 ore înainte de a-l conecta la alimentarea din rețea. Acest lucru va permite operarea eficientă și va împiedica avarierea compresorului.
- La folosirea frigidierului/congelatorului pentru prima dată, există posibilitatea să simțiți un ușor miroș. Acest lucru este perfect normal și miroșul se va estompa pe măsură ce frigidierul începe să se răcească.

## CAPITOLUL -1: AVERTISMENTE GENERALE

### Informații cu privire la tehnologia de răcire de ultimă generație

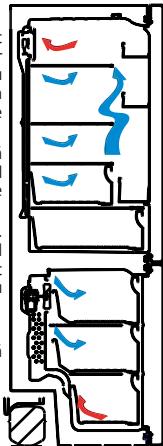
Frigiderele congelatoare cu tehnologie de răcire de ultimă generație au un sistem de funcționare diferit de cel al frigiderelor congelatoare statice. În frigiderele congelatoare, aerul umed ce pătrunde în frigider și vaporii de apă emanati de alimente se transformă în gheată, în compartimentul congelatorului. Pentru a topi gheata, cu alte cuvinte, pentru a dezgheța frigidierul, acesta trebuie deconectat de la alimentarea electrică. Pentru a păstra alimentele reci, în perioada de dezghețare, utilizatorul trebuie să le depoziteze altundeva și trebuie să curețe chiciura acumulată.

Situuația este complet diferită în compartimentele congelatorului echipate cu tehnologia de răcire de ultimă generație. Aer rece și uscat este suflat în compartimentul congelatorului. Alimentele sunt înghețate în mod adecvat și egal, datorită aerului rece transportat în compartiment, cu ușurință - chiar și în spațiile între rafturi. Nu se va mai produce înghețul.

Configurația compartimentului de frigider va fi aproximativ similară celei din compartimentul congelatorului. Aerul distribuit de ventilatorul pozitionat în partea superioară a frigidierului este răcit când trece prin spațiul din spatele canalului de aer. În același timp, aerul este distribuit prin găurile canalului de aer, astfel încât procesul de răcire în compartimentul frigidierului să fie finalizat cu succes. Canalul de aer este prevăzut cu găuri pentru distribuirea egală a aerului, în compartiment.

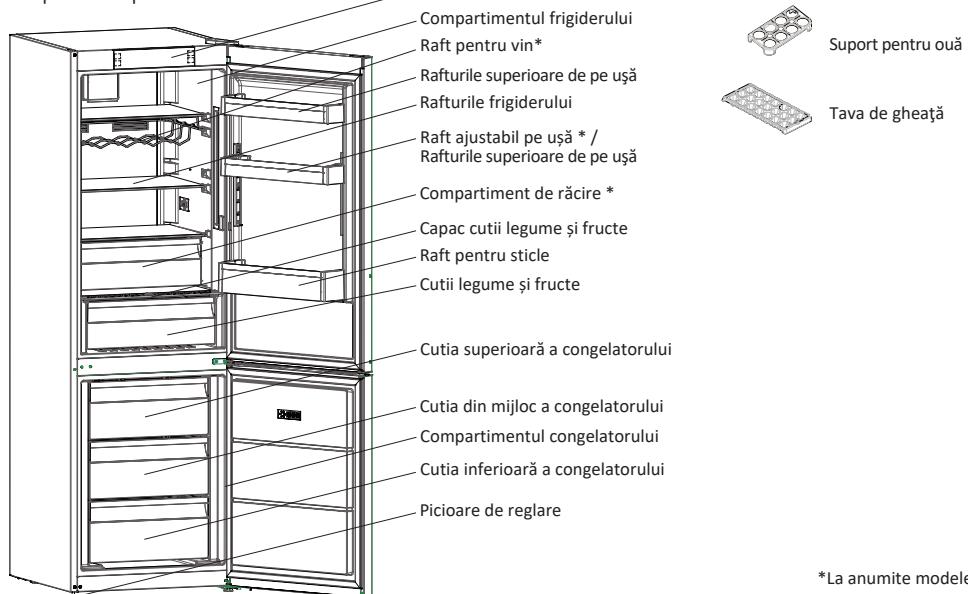
Deoarece nu trece aer între congelator și compartimentul frigidierului, mirosurile nu se vor amesteca.

Ca rezultat, frigidierul dumneavoastră, cu tehnologie de răcire de ultimă oră, este ușor de utilizat și vă oferă acces la un aparat cu volum enorm și aspect plăcut.



## CAPITOLUL -2: FRIGIDERUL/CONGELATORUL DVS.

Acest aparat nu este destinat utilizării ca aparat încorporat.



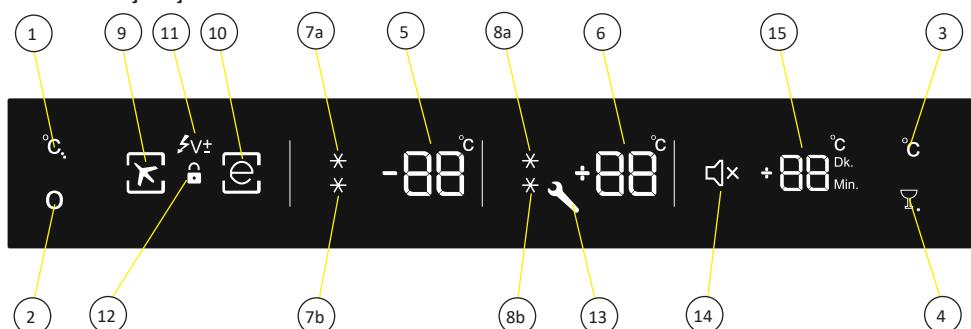
Această figură a fost desenată în scop informativ, pentru a prezenta diversele componente și accesoriile ale aparatului electrocasnic. Componentele pot varia, în funcție de modelul aparatului electrocasnic.

**Compartimentul pentru alimente proaspete (frigidier):** Cea mai eficientă utilizare a energiei se obține în configurația cu sertarele la partea inferioară a aparatului și cu rafturile egale distribuite; poziția casetelor de pe uși nu afectează consumul de energie.

**Compartimentul pentru alimente congelate (congelator):** Cea mai eficientă utilizare a energiei se obține cu sertarele și casetele în pozițiile din fabrică.

## CAPITOLUL -3: FOLOSIREA CONGELATORULUI/FRIGIDERULUI

### Panoul de afişare și comandă



1. Buton setare congelator
2. Buton MOD
3. Buton frigider
4. Buton D.cool și silentios
5. Ecran valoare setată congelator
6. Ecran valoare setată răcitor
7. Simbolul super congelare
8. Simbolul super răcire
9. Simbolul modului vacanță
10. Simbolul modului economic
11. Simbolul tensiune redusă
12. Simbolul blocării pentru copii
13. Simbolul alarmei (SR)
14. Simbolul sunet oprit
15. Ecran grad răcire băuturi (Symbolul activ poate varia în funcție de limbă (Min-Dk.))

### Funcționarea frigiderului

#### Iluminare (dacă este disponibilă)

Când produsul este alimentat pentru prima dată, luminile din interior se pot aprinde 1 minut mai târziu, datorită testelor de deschidere.

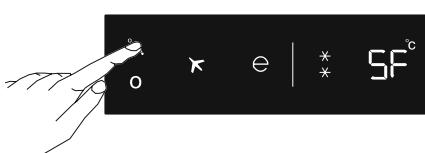
#### Modul super-congelare [Super Freeze]

##### Cum se folosește?

Apăsați butonul de setare pentru congelator până când pe ecran apare simbolul Super congelare / "SF". Avertizorul sonor va emite un sunet bip. Modul va fi setat.

##### În acest mod:

- Temperatura congelatorului și modul super răcire [super cool] pot fi ajustate. În acest caz modul super congelare [super freeze] continuă să funcționeze.
- Modurile Economic și Vacanță nu pot fi selectate.
- Modul Super freeze [super congelare] poate fi anulat prin aceeași operațiune de selectare.



#### Modul super răcire [Super Cool]

##### Cum se folosește?

Apăsați butonul de setare pentru frigider până când pe ecran apare simbolul super răcire / "SC". Avertizorul sonor va emite un sunet bip. Modul va fi setat.

##### În acest mod:

- Temperatura congelatorului și a modului Super Freeze [super congelare] pot fi ajustate. În acest caz Modul Super Cool [super răcire] continuă să funcționeze.
- Modurile Economic și Vacanță nu pot fi selectate.
- Modul Super Cool [super răcire] poate fi anulat prin aceeași operațiune de selectare.



## CAPITOLUL -3: FOLOSIREA CONGELATORULUI/FRIGIDERULUI

### Modul Economic

#### Cum se folosește?

- Apăsați „butonul mod” până la apariția simbolului ecologic.
- Dacă timp 1 secundă nu este apăsat niciun buton. Modul va fi setat. Simbolul ecologic va lumina intermitent de 3 ori. Când modul este setat, avertizorul sonor va emite un sunet bip.
- Segmentele de temperatură ale congelatorului și frigidierului vor indica "E".
- Simbolului Economic și litera  vor rămâne aprinse până la anularea modului.



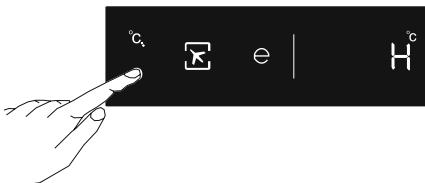
#### În acest mod:

- setările congelatorului pot fi ajustate. La anularea modului Economic, valorile selectate vor rămâne valabile.
- Frigidierul poate fi ajustat. La anularea modului Economic, valorile selectate vor rămâne valabile.
- Modurile Super Cool [super răcire] și Super Freeze [super congelare] pot fi selectate. Modul Economic este anulat automat, iar modul selectat este activat.
- Modul holiday [vacanță] poate fi selectat după anularea modului Economic. Apoi se activează modul selectat.
- Pentru anulare, trebuie să apăsați butonul Mod.

### Modul holiday [vacanță]

#### Cum se folosește?

- Apăsați „butonul mod” până la apariția simbolului holiday [vacanță] .
- Dacă timp de 1 secundă nu este apăsat niciun buton. Modul va fi setat. Simbolul holiday [vacanță] va lumina intermitent de 3 ori. Când modul este setat, avertizorul sonor va emite un sunet bip.
- Segmentul aferent temperaturii **congelatorului** va indica "H".
- Simbolului holiday [vacanță] și "H" vor rămâne aprinse până la anularea modului.

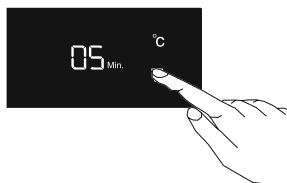


#### În acest mod:

- Setările congelatorului pot fi ajustate. La anularea modului holiday [Vacanță], valorile selectate vor rămâne valabile.
- Frigidierul poate fi ajustat. La anularea modului holiday [Vacanță], valorile selectate vor rămâne valabile.
- Modurile Super Cool [super răcire] și Super Freeze [super congelare] pot fi selectate. Modul holiday [vacanță] este anulat automat, iar modul selectat este activat.
- Modul Economic poate fi selectat după anularea modului holiday [Vacanță]. Apoi se activează modul selectat.
- Pentru anulare, apăsați butonul Mod.

### Modul Răcire băuturi

Apăsați butonul băutură rece pentru a activa modul de răcire a băuturilor. La fiecare apăsare, timpul va crește cu 5 până la 30 de minute, apoi va reveni la zero. Puteti vedea fusul orar pe care doriti să-l setati la secțiunea „Contor alarmă răcire băuturi”. Modul răcire băuturi permite doar frigidierului să emită o alarmă auditivă după o anumită perioadă de timp.



**Important:** A nu se confunda cu răcirea.

**Notă:** Reglați timpul în funcție de temperatura sticlelor de dinainte de introducerea lor înăuntru.

De exemplu, puteți să setați la început „5 minute”. Dacă după această perioadă răcirea este insuficientă, puteți să setați încă 5 sau 10 minute.

Verificați periodic temperatura sticlelor când folosiți acest mod. După ce sticlele s-au răcit suficient, scoateți-le din aparat. În cazul în care lăsați sticlele înăuntru în timp ce modul Răcire Băuturi este activat, acestea ar putea exploda.

### Modul silențios



Acest mod va fi activat când apăsați butonul silențios pentru mai mult de 3 secunde. Când acest mod este activat toate butoanele pentru sunet și toate sunetele alarmelor vor fi opriți.

Acest mod va fi anulat când apăsați butonul silențios pentru mai mult de 3 secunde.

## CAPITOLUL -3: FOLOSIREA CONGELATORULUI/FRIGIDERULUI

### Modul Screen Saver

Cum se folosește?



- Acest mod va fi activat la apăsarea butonului Mod pentru 5 secunde.
- Dacă nu este apăsat niciun buton timp de 5 secunde când modul este activ, luminile panoului de comandă se vor stinge.
- Dacă apăsați orice buton atunci când luminile de pe panoul de comandă sunt stinse, setările curente vor apărea pe ecran și veți putea face modificările dorite. În cazul în care nici nu anulați modul Screen Saver, nici nu apăsați alt buton timp de 5 secunde, panoul de comandă se va stinge din nou.
- Pentru a anula modul Screen Saver, apăsați din nou butonul Mod, timp de 5 secunde.
- Atunci când modul Screen Saver este activ, puteți activa și blocarea accesului copiilor.
- Dacă la 5 secunde după activarea blocării accesului copiilor nu este apăsat niciun buton, luminile de pe panoul de comandă se vor stinge. Puteți vedea cea mai recentă stare a setărilor sau modurilor la apăsarea oricărui buton. Cât timp lumina panoului de comandă este aprinsă, puteți anula blocarea accesului copiilor conform instrucțiunilor acestui mod.

### Funcționarea modului de blocare a accesului copiilor

Când se folosește?

Pentru a preveni joaca și accesul copiilor la butoane și schimbarea setărilor, acest aparat are funcția de blocare a accesului copiilor.

Activarea funcției de blocare a accesului copiilor



Apăsați butoanele Freezer și Cooler simultan timp de 5 secunde.

Dezactivarea funcției de blocare a accesului copiilor

Apăsați butoanele Freezer și Cooler simultan timp de 5 secunde.

**Notă:** Blocarea accesului copiilor va fi de asemenea dezactivată dacă se întrerupe alimentarea cu electricitate sau dacă frigiderul este scos din priză.

### Modul de anulare a luminii

Când se folosește?

- Dacă vreți să anulați luminile frigiderului, puteți selecta acest mod.
- În timp ce apăsați butonul pentru Modul Frigider, Răcitor împreună cu butonul D.cool/Silentios pentru 3 secunde. Modul va fi activat. În continuare, lâmpile nu se vor mai aprinde până la anularea funcției în același mod.
- Dacă vreți să anulați acest mod, repetați procesul sau modul va fi anulat automat după 24 de ore.

### Funcția alarmă ușă deschisă

Dacă ușa frigiderului sau a congelatorului este deschisă mai mult de 2 minute, aparatul dumneavoastră va scoate sunetul „beep-beep”.

### Setările de temperatură ale frigiderului

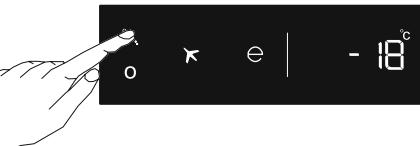
- Valoarea inițială a temperaturii pentru indicatorul de setare al frigiderului este de +4°C.
- Apăsați o dată butonul frigiderului.
- Atunci când apăsați acest buton pentru prima dată, ultima valoare setată apare pe indicatorul de setare a frigiderului.
- De fiecare dată când apăsați acest buton se va seta o temperatură mai scăzută. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, Super Cool [super-răcire] / SC)
- La apăsarea butonului de setare al frigiderului până când apare simbolul supercool (de super-răcire) și dacă într-o secundă nu este apăsat niciun buton, Super Cool (super-răcire) va lumina intermitent.
- În cazul în care apăsați din nou butonul, acesta va reporni de la +8°C.
- Valoarea temperaturii selectată înainte de activarea modului Holiday (vacanță), modului Super Freeze (super-inghetare), modului Super Cool (super-răcire) sau modului Economic va rămâne la fel, până când modul este anulat sau timpul programat pentru acesta se sfârșește. Aparatul electrocasnic continuă să funcționeze la valoarea acestei temperaturi.



## CAPITOLUL -3: FOLOSIREA CONGELATORULUI/FRIGIDERULUI

### Setările de temperatură ale congelatorului

- Valoarea inițială a temperaturii pentru Indicatorul de Setare a Congelatorului este de -18°C.
- Apăsați o dată butonul de setare a congelatorului.
- Când apăsați butonul pentru prima dată, ultima valoare setată se va aprinde intermitent pe ecran.
- De fiecare dată când apăsați acest buton, se va seta o temperatură mai scăzută (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C super freeze [super-congelare] / SF).
- Când apăsați butonul de setare al congelatorului până când apare simbolul superfreeze (super-congelare) și dacă nu apăsați niciun buton timp de 1 secundă Super Freeze (super-congelare) va lumina intermitent.
- În cazul în care apăsați din nou butonul, acesta va reporni de la -16°C.
- Valoarea temperaturii selectată înainte de activarea modului Holiday (vacanță), modului Super Freeze (super-înghețare), modului Super Cool (super-răcire) sau modului Economic va rămâne la fel, până când modul este anulat sau timpul programat pentru acesta se sfârșește. Aparatul electrocasnic continuă să funcționeze la valoarea acestei temperaturi.



### Avertismente referitoare la ajustările temperaturilor

- Nu se recomandă ca frigiderul să fie în funcțiune în mediu în care temperatura este mai mică de 10°C.
- Ajustările temperaturilor trebuie realizate în funcție de frecvența deschiderii ușilor, de cantitatea de alimente păstrate în interiorul frigiderului și de temperatura ambiantă de la locul amplasării frigiderului dvs.
- Frigiderul dvs. trebuie să funcționeze timp de 24 ore în funcție de temperatura ambiantă, fără întrerupere, după cuplarea stecărului, astfel încât să se răcească integral. Nu deschideți ușile frigiderului și nu puneti alimente în interior, în această perioadă.
- Este prevăzută o funcție de întârziere de 5 minute, pentru a împiedica deteriorarea compresorului frigiderului dvs., atunci când scoateți stecărul din priză și îl recuperați după o pană de curent. Frigiderul dvs. va începe să funcționeze normal după 5 minute.
- Frigiderul dvs. este conceput pentru a funcționa la intervalle de temperatură ambiantă prevăzute în standarde, conform categoriei climatice din eticheta informativă. Pentru a păstra eficiența răciri, nu recomandăm ca frigiderul să funcționeze în afara limitelor valorice ale temperaturilor prevăzute.
- Acest aparat electrocasnic este conceput pentru utilizarea la o temperatură ambiantă în intervalul 10°C - 43°C.

### Clasa de climă și semnificația acesteia:

**T (tropicală):** Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 16 °C și 43 °C.

**ST (subtropicală):** Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 16 °C și 38 °C.

**N (temperată):** Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 16 °C și 32 °C.

**SN (temperată extinsă):** Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 10 °C și 32 °C.

### Indicatorul de temperatură

Pentru a vă ajuta să setați mai bine frigiderul, l-am dotat cu un indicator de temperatură poziționat în zona cea mai rece.

Pentru a vă depozita mai bine alimentele în frigider, în special în spațiul cel mai rece, asigurați-vă că pe indicatorul de temperatură apare mesajul "OK". Dacă nu apare mesajul « OK », acest lucru înseamnă că temperatura nu a fost setată corespunzător.

Indicatorul poate fi găsit se observă, deci trebuie să vă asigurați că este iluminat corespunzător. De fiecare dată când dispozitivul de setare a temperaturii este modificat, așteptați stabilizarea temperaturii în interiorul aparatului electrocasnic, dacă este necesar, cu o nouă setare a temperaturii. Vă rugăm să schimbați poziția dispozitivului de setare a temperaturii în mod progresiv și să așteptați timp de 12 ore, înainte de a începe o nouă verificare și o posibilă modificare.

**NOTĂ:** Ca urmare a deschiderii repetitive a ușii (sau deschiderii prelungite a acesteia) sau după ce ați pus alimente proaspete în aparatul electrocasnic, este normal ca pe indicatorul de setare a temperaturii să nu apară mesajul "OK". În cazul în care se produce o acumulare anormală de cristale de gheăță (în fundul aparatului electrocasnic) din compartimentul de refrigerare, evaporator (aparat electrocasnic supraîncărat, temperatură ridicată a camerei, deschiderea frecventă a ușii), poziționați dispozitivul de setare a temperaturii într-o poziție inferioară, până când compresorul se oprește din nou.

### Depozitați alimentele în cea mai rece zonă a frigiderului.

 Alimentele dvs. vor fi depozitate mai bine dacă le așezați în cea mai bună zonă de răcire. Zona cea mai rece se află chiar deasupra compartimentului pentru legume.

Simbolul următor indică zona cea mai rece din frigiderul dvs.

Asigurați-vă că temperatura din această zonă este redusă și asigurați-vă că raftul se află la nivelul acestui simbol, conform ilustrației.

Limita superioară a celei mai reci zone este indicată de partea inferioară a abțibildului (capătul săgeții). Raftul superior al celei mai reci zone trebuie să se afle la același nivel cu capătul săgeții. Cea mai rece zonă se află sub acest nivel.

Deoarece aceste rafturi sunt demontabile, asigurați-vă că acestea se află întotdeauna la același nivel cu aceste limite zonale descrise pe abțibilduri, pentru a garanta temperaturile din această zonă.



## CAPITOLUL -3: FOLOSIREA CONGELATORULUI/FRIGIDERULUI

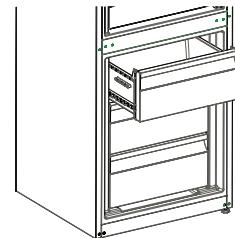
### Accesorii

#### Cutia congelatorului

- Cutia congelatorului este destinată alimentelor ce trebuie accesate mai ușor.
- Îndepărtarea cutiei congelatorului;
- Trageți cutia în afară, cât mai mult posibil.
- Trageți partea frontală a cutiei în sus și apoi în afară.

**! Executați pașii în ordine inversă, pentru remontarea compartimentului glisant.**

**Notă:** În timpul mutării în interior și exterior,țineți întotdeauna cutia folosind mânerul.



#### Zero Degree Zone (La anumite modele)

Dacă păstrați alimentele în compartimentul de răcire, nu în congelator sau frigider, acestea își vor păstra prospețimea și aromele pentru o perioadă mai îndelungată, păstrându-și aspectul proaspăt. Când tava răcitorului se murdărește, îndepărtați-o și spălați-o cu apă. (Apa îngheță la 0 °C, însă alimentele care conțin sare sau zahăr îngheță la o temperatură mai scăzută decât aceasta).

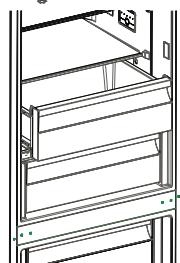
De regulă, compartimentul răcitorului se folosește pentru pește crud, marinat, orez, etc...

**Nu puneti alimentele pe care doriti să le congelați sau tava pentru gheță, pentru a face gheță.**

#### Scoaterea raftului răcitorului;

- Trageți raftul răcitorului către dumneavoastră, glisându-l pe şine.
- Ridicați raftul de pe şină, pentru a-l scoate.

După ce raftul răcitorului a fost scos, acesta poate suporta o încărcătură maximă de 20 de kilograme.

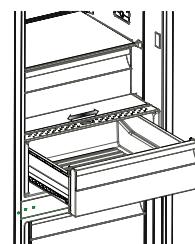


#### Regulator de umiditate

Dispozitivul de control al umidității, în poziție închisă, permite depozitarea fructelor și legumelor, pentru o perioadă mai lungă.

Dacă sertarul de legume și fructe este plin, indicatorul de prospețime amplasat în fața acestuia trebuie deschis. În acest fel, aerul din cutie și gradul de umiditate vor fi controlate, iar rezistența va crește.

În cazul în care observați condens pe geamul sertarului, dispozitivul de control al umidității trebuie deschis.



#### Raft de ușă Adapti-Lift (La anumite modele)



Utilizând raftul **Adapti-Lift**, și prin utilizarea a celor șase reglări de înălțime diferite, dumneavoastră puteți furniza zone de depozitare.

Pentru a modifica poziția raftului **Adapti-Lift**; mențineți partea inferioară al acestuia și trageți de butoanele aflate pe partea laterală în direcția săgeții (Fig. 1).

Prin mutarea în sus și în jos, poziționați raftul ușii la înălțimea pe care dumneavoastră o doriti.

După ce obțineți poziția, eliberați butoanele aflate pe partea laterală (Fig. 2). Înainte de eliberarea raftului ușii, mutați-l în sus și în jos și asigurați-vă că acesta este fixat.

Fig. 1

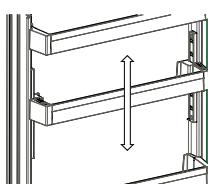


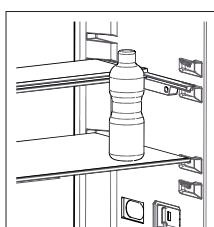
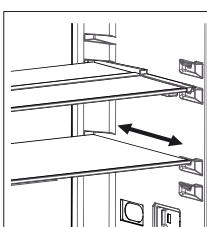
Fig. 2

**Rețineți:** Înainte ca raftul ușii mobil să fie încărcat, dumneavoastră trebuie să-l mențineți prin susținerea părții inferioare. În caz contrar, datorită greutății raftului ușii, acesta poate cădea de pe şine. Prin urmare, avarierea raftului ușii sau a şinelor poate surveni.

#### Adapti-Shelf (La anumite modele)

Mecanismul **Adapti-Shelf** asigură spații de depozitare mai mari printr-o singură mișcare.

- Pentru a acoperi raftul din sticlă, împingeți-l. (Fig. 1)
- Puteți așeza mâncarea după cum dorîți în spațiul nou format. (Fig. 2)
- Pentru a aduce raftul în poziția inițială, trageți-l spre dumneavoastră. (Fig. 1)



**Descrierile vizuale și cu text din secțiunea pentru accesorii poate varia în funcție de modelul pe care îl dețineți.**

Fig. 1

Fig. 2

## CAPITOLUL -3: FOLOSIREA CONGELATORULUI/FRIGIDERULUI

- **Asigurați-vă că trageți frigiderul din priză înainte de a începe să îl curățați.**
- Nu spălați frigiderul turnând apă.
- Puteți șterge părțile interioare și exterioare cu o cârpă moale sau un burete, folosind apă caldă cu săpun.
- Îndepărtați componentele individuale și curățați-le cu apă cu săpun. Nu le spălați în mașina de spălat vase.
- Nu folosiți niciodată materiale inflamabile, explozive sau corozive pentru curățare, cum ar fi diluant, gaz, acid.
- Ar trebui să curățați condensatorul cu o mătură cel puțin o dată pe an, pentru a asigura economisirea energiei și pentru a spori productivitatea.

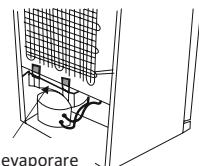
**Asigurați-vă că frigiderul este scos din priză în timpul curățirii.**

### Curățarea ușilor de sticlă

Pentru curățarea sticlei ar trebui să folosiți produse neabrazive pe bază de apă.

### Dezghețarea

Frigiderul dvs. se dezgheță automat. Apa formată ca urmare a dezghețării trece prin canalul de colectare a apei, se scurge în rezervorul de vaporizare din spatele frigiderului și se evaporă de la sine.



### Înlocuirea LED-urilor

În cazul în care frigiderul/congelatorul dvs. este iluminat cu LED-uri, contactați biroul de asistență Sharp, deoarece acestea trebuie înlocuite exclusiv de către personalul autorizat.

## CAPITOLUL -4: GHID DE DEPOZITARE A ALIMENTELOR

### Compartimentul frigiderului

- Pentru condiții de funcționare normale, este de ajuns reglarea temperaturii compartimentului de răcire al fridigerului la 4°C.
- Pentru a reduce umiditatea și creșterea în consecință a nivelului de gheață nu puneti în frigider lichide în recipiente nesigilate. Gheata se depune mai mult în zonele cele mai reci zone ale vaporizatorului și în timp va necesita o dezghețare mai frecventă.
- Nu puneti niciodată alimente calde în frigider. Alimentele calde trebuie lăsate să se răcească la temperatura camerei și trebuie aranjate pentru a permite circulația adecvată a aerului în compartimentul frigiderului.
- Alimentele nu trebuie să atingă peretele din spate întruțat se formează gheata, iar ambalajele se pot lipi de perete. Nu deschideți ușa frigiderului prea des.
- Puneti carne și peștele curățat (împachetat în ambalaj sau folii din plastic) pe care îl veți folosi în 1-2 zile, în partea de jos a compartimentului frigiderului (deasupra cutiei pentru legume și fructe) întruțat aceasta este cea mai rece secțiune și va asigura cele mai bune condiții de depozitare.
- Puteti pune fructele și legumele în cutia pentru legume și fructe fără a le împacheta.
- Pentru condiții normale de funcționare este suficient să reglați temperatura frigiderului la +4 °C.
- Temperatura compartimentului frigider trebuie să fie în intervalul 0-8 °C; alimentele proaspete sub 0 °C îngheată și se altereză, iar peste 8 °C contaminarea bacteriană crește și alimentele se altereză.
- Nu introduceți alimente fierbinți în frigider, așteptați să se răcească la temperatura ambientă. Alimentele fierbinți măresc temperatură în frigider și cauzează toxinfecții alimentare și alterarea inutilă a alimentelor.
- Carnea, peștele, etc. trebuie depozitate în compartimentul răcitor pentru alimente, iar compartimentul de legume este de preferat pentru legume (dacă este disponibil).
- Pentru a preveni contaminarea încrucișată, produsele din carne nu trebuie depozitate împreună cu fructele și legumele.
- Alimentele trebuie introduse în frigider în recipiente închise sau acoperite pentru a preveni umezeala și mirosurile.

### Compartimentul congelatorului

- Utilizați compartimentul de congelare al frigiderului pentru a depozita alimentele congelate pentru mai mult timp și pentru a produce gheată.
- Pentru a obține o capacitate maximă a compartimentului congelatorului, folosiți rafturile de sticlă pentru secțiunile superioare și de mijloc. Pentru secțiunea inferioară, folosiți cutia de jos.
- Nu puneti alimentele ce urmează să fi congelate lângă alimentele deja congelate.
- Alimentele ce urmează să fi congelate (carne, carne tocată, pește, etc.) trebuie împărțite în porții în aşa fel încât să fie consumate o dată.
- Nu recongeleți alimentele congelate odată ce au fost dezghețate. Acest lucru poate prezenta un pericol pentru sănătatea dumneavoastră, cum ar fi intoxicația alimentară.
- Nu puneti mâncărurile calde în congelator înainte de răcirea acestora. Acest lucru duce la alterarea celorlalte alimente congelate.
- Atunci când cumpărați alimente congelate, asigurați-vă că au fost congelate în condiții corespunzătoare și că ambalajul nu este rupt.

## CAPITOLUL -4: GHID DE DEPOZITARE A ALIMENTELOR

- Când depozitați alimentele congelate, trebuie următe condițiile de depozitare de pe ambalaj. Dacă nu există nicio indicație, alimentele trebuie consumate în cel mai scurt timp posibil.
- Dacă ambalajul produsului congelat prezintă semne de umiditate și are un miros neplăcut, este posibil ca alimentul să fi fost păstrat în condiții necorespunzătoare și să se fi stricat. Nu cumpărați astfel de alimente!
- Perioadele de păstrare a alimentelor congelate variază în funcție de temperatura ambientală, de frecvența deschiderii și închiderii ușilor, de setările termostatului, de tipul alimentelor și de perioada de timp scursă de la cumpărarea produsului și până la punerea acestuia în congelator. Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalaj și nu depășiți niciodată durata de păstrare indicată.
- În timpul căderilor de tensiune de lungă durată, nu deschideți ușa compartimentului de congelare. Frigiderul va menține alimentele congelate pentru aproximativ 18 ore la temperatură ambiante de 25°C și pentru aproximativ 13 ore la temperatură ambiante de 32°C. Această valoare va scăda la temperatură ambiante mai mari. Pe durata căderilor de tensiune de lungă durată, nu recongelați alimentele și consumați-le cât mai repede posibil.
- În cazul în care doriti să deschideți ușa congelatorului imediat după ce a fost închisă, aceasta nu se va deschide ușor. Acest lucru este normal! După atingerea stării de echilibru, ușa se va deschide cu ușurință.

### Notă importantă:

- Alimentele congelate trebuie găsite după decongelare, întocmai ca alimentele proaspete. În cazul în care nu sunt găsite după decongelare, acestea nu mai trebuie NICIODATĂ recongelate.
- Gustul unor condimente din preparatele găsite (anason, busuioc, năsturel, oțet, condimente assortate, ghimbir, usturoi, ceapă, muștar, cimbru, măghiran, piper negru, etc.) se modifică și au o aromă mai pregnantă când sunt depozitate pentru perioade lungi. Prin urmare, condimentele trebuie adăugate în cantități mici sau după dezghețarea alimentelor.
- Perioada de congelare a alimentelor depinde de tipul de grăsimi folosit. Grăsimile adecvate sunt margarina, untura de vițel, ulei de măslini și unt, iar grăsimile necorespunzătoare sunt uleiul de arahide și untura de porc.
- Alimentele lichide trebuie congelate în pahare de plastic, iar celelalte alimente în folii sau pungi din plastic.

## CAPITOLUL -5: INVERSAREA UȘILOR

### Repoziționarea ușii

- Posibilitatea de a inversa ușile depinde de tipul de frigider/congelator pe care îl dețineți.
- Acest lucru nu este posibil atunci când mânerile sunt fixate în partea din față a aparatului electrocasnic.
- Dacă modelul dvs. nu are mâneră există posibilitatea de a inversa ușile, însă acest lucru trebuie efectuat de personalul autorizat. Vă rugăm să apelați service-ul Sharp.

## CAPITOLUL -6: REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

### Verificați avertismentele:

Frigiderul dvs. vă avertizează dacă nivelurile de temperatură ale frigidului și congelatorului sunt necorespunzătoare sau dacă apare o problemă la aparatul electrocasnic. Codurile de avertizare sunt afișate pe indicatorile congelatorului și ale frigidului.

EROARE AFİŞATĂ	TIP EROARE	DE CE	CUM SE PROCEDEAZĂ
SR	"Avertizare eroare"	Există unele componente defecte sau există o defecțiune în procesul de răcire.	Contactați biroul de asistență Sharp, de îndată ce este posibil.
LF	Comp. congelatorului nu este suficient de rece	Acest avertisment va apărea în special după o perioadă îndelungată de întrerupere a curentului electric.	1. Nu congelează alimentele dezghețate și folosiți pe perioade scurte de timp. 2. Setați temperatura congelatorului la o valoare mai mică sau setați Super Freeze, până când compartimentul atinge temperatură normală. 3. Nu puneți alimente proaspete până când nu se remediază această eroare.
LC	"Compartimentul de refrigerare nu este suficient de rece"	Temperatura ideală pentru compartimentul de refrigerare este +4 °C. Dacă apare acest avertisment, alimentele dvs. sunt în pericol de a se strica.	1. Setați temperatura frigidului la o valoare mai mică sau setați modul de super răcire, până când compartimentul atinge temperatură normală. 2. Nu deschideți ușa prea mult, până când această eroare nu este remediată.
LF și LC	"Avertisment: nu este suficient de rece"	Aceasta este o combinație între tipurile de eroare LF și LC.	Veti vedea această eroare la pornirea aparatului electrocasnic pentru prima dată. Aceasta se va anula după ce compartimentul ajunge la temperatură normală.

## CAPITOLUL -6: REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

EROARE AFİŞATĂ	TIP EROARE	DE CE	CUM SE PROCEDEAZĂ
HC	Compartimentul de refrigerare prea rece	Alimentele încep să se congeleze deoarece temperatura este prea rece.	1. Verificați dacă modul de super-răcire este pornit. 2. Reduceți valorile temperaturilor din frigider
LOPO	"Avertizare tensiune mică"	Atunci când alimentarea cu curent electric scade sub 170 V, aparatul electrocasnic intră în modul constant.	Aceasta nu este o eroare. Acest lucru împiedică deteriorarea compresorului. Acest avertisment se va anula după ce tensiunea revine la nivelul necesar.

Dacă frigiderul dvs. nu funcționează:

- Există o pană de curent?
- Ștecărul este conectat corect la priză?
- Siguranța prizei la care este conectat ștecărul sau siguranța principală a sărit?
- Există o defecțiune la priză? Pentru a verifica acest lucru, conectați frigiderul într-o priză funcțională verificată.

Dacă frigiderul dvs. nu răcește suficient:

- Ajustarea temperaturii este corectă?
- Ușa frigidului dvs. este deschisă frecvent și lăsată deschisă pe perioadă îndelungată?
- Ușa frigidului este închisă corespunzător?
- Ați pus un preparat sau un aliment în frigider care intră în contact cu peretele din spate al frigidului, astfel încât să împiedicați circulația aerului?
- Frigiderul dvs. este excesiv de plin?
- Există o distanță adekvată între frigiderul dvs. și pereții din spate și cei lateralni?
- Temperatura ambientală se încadrează în valorile specificate în manualul de utilizare?

În cazul în care alimentele din compartimentul de refrigerare sunt răcite excesiv

- Ajustarea temperaturii este corectă?
- Există multe alimente puse recent în compartimentul congelatorului? Dacă este cazul, frigiderul dvs. poate răci excesiv alimentele din compartimentul de refrigerare și va funcționa pe o perioadă mai lungă pentru a răci aceste alimente.

Dacă frigiderul dvs. funcționează cu zgromot puternic:

Pentru a menține nivelul de răcire stabilit, compresorul poate fi activat periodic. Zgomotele produse de frigiderul dvs. în acest moment sunt normale și sunt cauze de funcționarea acestuia. Atunci când nivelul de răcire necesar este atins, zgomotele se vor reduce automat. Dacă zgomotele persistă:

- Aparatul dvs. electrocasnic este stabil? Picioarele sunt ajustate?
- Există un obiect în spatele frigidului dvs.?
- Rafturile sau vasele de pe rafturi vibrează? Repozitionați rafturile și/sau vasele dacă este cazul.
- Obiectele de pe frigiderul dvs. vibrează?

Zgomote normale:

Zgomot de gheată spartă:

- În timpul dezghetării automate.
- Când aparatul electrocasnic este răcit sau încălzit (datorită extinderii materialului aparatului electrocasnic).

Zgomot scurt de fisurare: se audă când termostatul cuplază/decuplează compresorul.

Zgomotul compresorului (zgomot normal al motorului): Acest zgomot indică funcționarea corectă a compresorului. Compresorul poate emite zgomote pe o perioadă scurtă atunci când este activat.

Zgomot de bule și împroșcare: Acest zgomot este provocat de curgerea agentului de refrigerare prin tubulatura sistemului.

Zgomot de apă curgând: Zgomot normal de apă curgând în containerul de evaporare în timpul dezghetării. Zgomotul se poate audă auzi în timpul dezghetării.

Zgomot de aer suflat (zgomot normal al ventilatorului): Acest zgomot poate fi auzit în frigiderul No-frost în timpul funcționării normale a sistemului ca urmare a circulației aerului.

În cazul în care în interiorul frigidului se acumulează umiditate.

- Alimentele au fost ambalate corespunzător? Containerele au fost bine uscate înainte de a fi puse în frigider.
- Ușile frigidului se deschid frecvent? Când se deschide ușa, umiditatea din aerul din cameră pătrunde în frigider. În special dacă nivelul umidității din cameră este prea mare, umidificarea va spori cu cât se deschide ușa mai frecvent.
- Este normal ca în timpul procesului de dezghetare automată să se formeze picături de apă pe peretele din spate. (la modelele statice)

Dacă ușile nu sunt deschise și închise corespunzător:

- Pachetele de alimente împiedică închiderea ușii?
- Compartimentele ușii, rafturile și sertarele sunt poziționate corespunzător?
- Garniturile ușilor sunt rupte sau deteriorate?
- Frigiderul dvs. este amplasat pe o suprafață plană?

## CAPITOLUL -6: REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

În cazul în care muchiile dulapului cu care intră în contact îmbinările ușilor sunt calde:

În special pe timpul verii (vreme caniculară), suprafetele de îmbinare se pot încăzi în timpul funcționării compresorului și acest lucru este normal.

### NOTE IMPORTANTE:

- Siguranța termică de protecție a compresorului va sări după o pană bruscă de curent sau după scoaterea aparatului electrocasnic din priză, deoarece gazul din sistemul de răcire nu este stabilizat. Acest lucru este normal, iar frigidерul va reporni după 4 sau 5 minute.
- Unitatea de răcire a frigidерului este ascunsă pe peretele din spate. Din acest motiv, pe suprafața din spate a frigidерului pot apărea picături de apă sau gheăță din cauza funcționării compresorului la intervalele specificate. Acest lucru este normal. Nu trebuie să efectuați nicio operație de dezghetare, decât dacă gheăță este excesivă.
- Dacă nu veți folosi frigidерul pe o perioadă îndelungată (de exemplu pe timpul vacanțelor de vară), scoateți-l din priză. Curățați frigidер conform Capitolului 4 și lăsați ușa deschisă, pentru a împiedica formarea umidității și a mirosoirilor.
- Aparatul electrocasnic pe care l-ați achiziționat este conceput pentru utilizarea casnică și poate fi folosit numai în locuință și pentru destinația indicată. Acesta nu este adecvat utilizării comerciale sau în comun. În cazul în care consumatorul folosește aparatul electrocasnic într-o manieră care nu respectă aceste caracteristici, subliniem faptul că producătorul și reprezentantul nu se fac responsabili pentru nicio reparație sau defecțiune în perioada de garanție.
- În cazul în care problema persistă și după ce ați urmat instrucțiunile de mai sus, vă rugăm să contactați un prestator de servicii autorizat.

## CAPITOLUL -7: SFATURI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI

1. Lăsați întotdeauna alimentele să se răcească înainte de a le depozita în aparatul electrocasnic.
2. Dezgeheață alimentele în compartimentul frigidерului, deoarece acest lucru ajută la economisirea energiei electrice.

## CAPITOLUL -8: DATE TEHNICE

Informațiile tehnice sunt înscrise pe plăcuța tehnică așezată în interiorul aparatului și pe eticheta referitoare la energie. Codul QR de pe eticheta referitoare la energie, furnizată împreună cu aparatul, oferă un link către informațiile legate de performanțele aparatului din baza de date EU EPREL. Păstrați eticheta referitoare la energie împreună cu manualul de utilizare și toate documentele furnizate împreună cu acest aparat. De asemenea, puteți găsi aceleași informații în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> și denumirea modelului și numărul de produs înscrise pe plăcuța tehnică a aparatului. Consultați linkul [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) pentru informații detaliate despre eticheta referitoare la energie.

## CAPITOLUL -9: RELAȚII ȘI SERVICII PENTRU CLIENȚI

Folosiți întotdeauna piese de schimb originale.

Când luați legătura cu Centrul nostru de service autorizat, verificați să aveți la îndemână următoarele date: Model, PNC, număr de serie. Informațiile se găsesc pe plăcuța tehnică.

Puteți găsi eticheta tehnică în interiorul frigidерului, pe partea stângă inferioară.

Pieselete de schimb originale pentru anumite componente sunt disponibile timp de minim 7 sau 10 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului, depinzând de tipul componentei.

Vizitați website-ul nostru pentru următoarele:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Sadržaj

POGLAVLJE -1: OPĆA UPOZORENJA .....	125
POGLAVLJE -2: VAŠ HLADNJAK SA ZAMRZIVAČEM .....	129
POGLAVLJE -3: KORIŠTENJE VAŠEG HLADNJAKA SA ZAMRZIVAČEM.....	130
POGLAVLJE -4: SMJERNICE U VEZI POHRANE HRANE .....	135
POGLAVLJE -5: PREOKRETANJE VRATA.....	136
POGLAVLJE -6: RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	136
POGLAVLJE -7: SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE .....	138
POGLAVLJE -8: TEHNIČKI PODACI.....	138
POGLAVLJE -9: KORISNIČKE USLUGE I SERVIS .....	138

Vaš hladnjak sa zamrzivačem zadovoljava trenutne sigurnosne zahtjeve. Neprikladna upotreba može dovesti do osobne ozljede i oštećenja imovine. Kako biste izbjegli rizik od oštećenja, pažljivo pročitajte priručnik prije korištenja vašeg hladnjaka sa zamrzivačem po prvi puta. On sadrži važne sigurnosne informacije o ugradnji, sigurnosti, korištenju i održavanju vašeg hladnjaka sa zamrzivačem. Ovaj priručnik zadržite za upotrebu u budućnosti.



**POŽAR**

**Upozorenje:** Opasnost od požara / zapaljivi materijali

## POGLAVLJE -1: OPĆA UPOZORENJA

**! UPOZORENJE:** Neka otvori za ventilaciju hladnjaka sa zamrzivačem budu slobodni od prepreka.

**! UPOZORENJE:** Nemojte koristiti mehaničke uređaje za ubrzavanje procesa odmrzavanja.

**! UPOZORENJE:** Nemojte koristiti ostale električne naprave unutar hladnjaka sa zamrzivačem

**! UPOZORENJE:** Nemojte oštetiti krug hladnjaka.

**! UPOZORENJE:** Kada postavljate uređaj, osigurajte da kabel napajanja nije negdje zapeo i da nije oštećen.

**! UPOZORENJE:** Nemojte postavljati višestruke prijenosne utičnice ili prijenosne izvore napajanja na stražnji dio uređaja.

**! UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli osobne ozljede ili oštećenja, ova naprava mora biti ugrađena u skladu s uputama proizvođača.

 Mala količina sredstva za hlađenje u ovom hladnjaku sa zamrzivačem ne šteti okolišu R600a (izobuten) te je zapaljiv i eksplozivan ako se zapali u zatvorenim uvjetima.

- \* Nemojte oštetiti krug plina hladnjaka tijekom prenošenja i postavljanja.
- \* Ne spremajte nikakve spremnike sa zapaljivim materijalima poput limenki sa sprejem ili uloške za punjenje aparata za gašenje požara u blizini hladnjaka sa zamrzivačem.
- \* Ova naprava namijenjena je upotrebi u domaćinstvu te sličnim primjenama poput sljedećih:
  - područja s kuhinjama unutar trgovine, uredima i u ostalim radnim okolinama;
  - farmerske kuće i od strane klijenata u hotelima, motelima i ostalim vrstama stambene okoline
  - okoline vezane uz prenočište;
  - catering i slične primjene nevezane uz maloprodaju

## POGLAVLJE -1: OPĆA UPOZORENJA

- \* Vaš hladnjak sa zamrzivačem zahtjeva napajanje od 220 - 240 V, 50 Hz. Ne koristite nikakvo drugo napajanje. Prije spajanja vašeg hladnjaka sa zamrzivačem, pobrinite se da informacije na pločici s podacima (u vezi napona i povezanog opterećenja) odgovara glavnom napajanju. Ako niste sigurni, posavjetujte se s kvalificiranim električarom)
- \* Ovu napravu mogu koristiti djeca od 8 godina naviše i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im dane upute u vezi korištenja naprave na siguran način te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s napravom. Čišćenje i korisničko održavanje meće izvoditi djeca bez nadzora.
- \* Djeci u dobi od 3 do 8 godina dopušteno je puniti i prazniti rashladne uređaje. Od djece se ne očekuje da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja, od vrlo male djece (0-3 godine) se ne očekuje uporaba aparata, od male djece (3-8 godina) se ne očekuje da koriste uređaje na siguran način, osim ako su pod stalnim nadzorom, starija djeца (8-14 godina starosti) i ranjive osobe mogu koristiti uređaje sigurno nakon što su dobili odgovarajući nadzor ili upute o korištenju aparata. Ne očekuje se da će vrlo ranjive osobe koristiti uređaje na siguran način ako se ne provodi stalni nadzor.
- \* Oštećena žica za napajanje/utikač mogu uzrokovati požar ili uzrokovati strujni udar. Ako su oštećeni, moraju se zamijeniti, a to može izvesti samo kvalificirano osoblje.
- \* Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu na nadmorskim visinama iznad 2000 m.

**Kako biste izbjegli kontaminaciju hrane, molimo vas da se pridržavate sljedećih uputa:**

- \* Otvaranje vrata na duže vrijeme može uzrokovati značajno povećanje temperature u odjeljcima uređaja.
- \* Redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom i pristupačnim sustavima odvodnje.
- \* Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku, tako da ne bude u dodiru s drugim hranom ili ne kapaju na drugu hranu.
- \* Odjeljci s zamrznutom hranom s dvije zvjezdice prikladni su za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pripremu sladoleda i pripremu kockica leda.
- \* Odjeljci s jednom, dvije ili tri zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježe hrane.
- \* Ako je uređaj za hlađenje ostavljen prazan dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata kako biste spriječili razvoj pljesni unutar uređaja.

# POGLAVLJE -1: OPĆA UPOZORENJA

## Odlaganje

- Sva ambalaža i materijali koji se koriste su ekološki prihvatljivi te se mogu reciklirati. Molimo da svu ambalažu odložite na ekološki prihvatljiv način. Za daljnje detalje posavjetujte se sa svojim lokalnim vijećem.
- Ako će se naprava odložiti kao otpadni materijal, odrežite kabel za strujno napajanje i uništite utikač i kabel, Onemogućite hvatač za vrata kako biste sprječili da djeca ostanu zarobljena unutra.
- Odrezani utikač koji je umetnut u 16-ampersku utičnicu je ozbiljna sigurnosna opasnost (udar). Molimo da se pobrinete da odrezani utikač bude odložen na siguran način.

## Odlaganje vaše stare naprave



Ovaj simbol na proizvodu ili ambalaži ukazuje na to da se proizvod ne smije tretirati kao kućanski otpad. Umjesto toga, mora se dostaviti na mjesto za prikupljanje primjenjivog otpada koje reciklira električnu i elektroničku opremu. Materijali koji se mogu reciklirati će pomoći u održavanju prirodnih izvora. Za više detaljnih informacija u vezi recikliranja ovog proizvoda molimo da kontaktirate lokalne vlasti, ustanovu za odlaganje kućanskog otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Molimo, pitajte lokalne vlasti u vezi odlaganja otpadne električne i elektroničke opreme u svrhu ponovne upotrebe, recikliranja i obnove.

## Napomene:

- Molimo da prije ugradnje i korištenja vaše naprave pažljivo pročitate priručnik s uputama. Mi nismo odgovorni za oštećenje do kojeg je došlo zbog neispravnog korištenja.
- Slijedite sve upute na vašoj napravi i u priručniku s uputama te čuvajte ovaj priručnik na sigurnom mjestu kako biste riješili probleme do kojih će možda doći u budućnosti.
- Ova naprava je proizvedena kako bi se koristila u domovima te se može koristiti samo u domaćim okolinama i za specifičnu namjenu. Nije prikladna za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Takva upotreba dovest će do poništenja jamstva naprave i naša tvrtka neće biti odgovorna za nastale gubitke.
- Ova naprava je proizvedena kako bi se koristila u kućama i prikladna je samo za hlađenje / skladištenje hrane. Nije prikladna za komercijalnu ili zajedničku upotrebu i/ili za skladištenje ostalih tvari osim hrane. Naša tvrtka nije odgovorna za nastale gubitke u suprotnom slučaju.



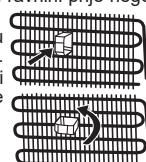
## Sigurnosna upozorenja

- Ne spajajte svoj hladnjak sa zamrzivačem na glavno strujno napajanje pomoću produžnog kabела.
- Oštećena žica za napajanje/utikač mogu uzrokovati požar ili uzrokovati strujni udar. Ako su oštećeni, moraju se zamijeniti, a to može izvesti samo kvalificirano osoblje.
- Nikada nemojte prekomjerno savijati žicu za napajanje.
- Nikada nemojte dirati žicu za napajanje / utikač mokrim rukama, jer to može dovesti do strujnog udara radi kratkog spoja.
- U odjeljak zamrzivača nemojte stavljati staklene boce niti limenke s pićem. Boce ili limenke mogu eksplodirati.
- Kada uzimate led iz odjeljaka zamrzivača, nemojte ga dirati, led može uzrokovati ozebljine i/ili porezotine.
- Ne vadite predmete iz zamrzivača ako su vam ruke vlazne ili mokre. To može uzrokovati ogrebotine na koži ili ozebljine.
- Nakon što ste jednom odmrznuli hranu, nemojte je ponovno zamrzavati.

## Informacije o ugradnji

Prije nego što otpakirate i počnete s postavljanjem svog hladnjaka sa zamrzivačem, molimo da se upoznate sa sljedećim točkama.

- Maknite se od izravnog sunčevog svjetla i dalje od izvora topline poput radijatora.
- Vaša naprava mora biti barem 50 cm dalje od štednjaka, plinskih pećnica i grijača te mora biti barem 5 cm dalje od električnih pećnica.
- Svoj hladnjak sa zamrzivačem ne izlažite vlazi ili kiši.
- Vaš hladnjak sa zamrzivačem mora biti postavljen barem 20 mm dalje od drugog zamrzivača.
- Potreban je razmak od najmanje 150 mm na vrhu uređaja. Ne stavljajte ništa na uređaj.
- Zbog sigurnog rada je važno da vaš hladnjak sa zamrzivačem bude siguran i u ravnini. Za poravnanje vašeg hladnjaka sa zamrzivačem koristite se podesive noge. Pobrinite se da vaša naprava bude u ravnini prije nego što počnete stavljati hranu unutra.
- Preporučujemo da prije upotrebe obrisećete sve police i ladice pomoću krpe namoćene u toplu vodu izmiješane sa žličicom bikarbona sode. Nakon čišćenja isperite toplovom vodom i osušite.
- Ugradite pomoću plastičnih vodilica za razmak koje možete pronaći na stražnjoj strani naprave. Okrenite za 90 stupnjeva (kao što je prikazano na shemici). Tako kondenzator neće dodirivati zid.
- Hladnjak mora biti postavljen kraj zida sa slobodnim razmakom od ne više od 75 mm.



## Prije korištenja hladnjaka



- Prije postavljanja vašeg hladnjaka sa zamrzivačem, provjerite ima li kakvih vidljivih oštećenja. Ne ugradjujte niti ne koristite hladnjak sa zamrzivačem ako je oštećen.
- Kada koristite svoj hladnjak sa zamrzivačem po prvi puta, držite ga u uspravnom položaju barem 3 sata prije nego što ga uključite u napajanje. Tako će se omogućiti učinkovit rad te sprječiti oštećenja na kompresoru.
- Možda ćete kod prve upotrebe hladnjaka sa zamrzivačem primjetiti lagan miris. To je u potpunosti normalno i nestat će kada se hladnjak počne hladiti.

## POGLAVLJE -1: OPĆA UPOZORENJA

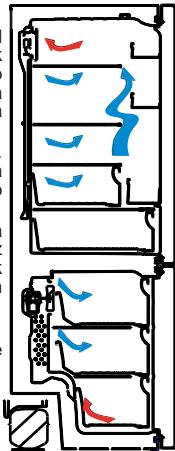
### Informacije o tehnologiji hlađenja nove generacije

Hladnjaci sa zamrzivačem s tehnologijom hlađenja nove generacije rade na način drugačiji od statičnih hladnjaka sa zamrzivačem. Kod uobičajenih hladnjaka sa zamrzivačem vlažan zrak ulazi u zamrzivač, dok vodena para izlazi iz hrane i pretvara se u inje u odjelu zamrzivača. Kako bi se to u inje odleđilo, potrebno je izvaditi utikač hladnjaka iz utičnice. Kako bi hrana ostala hladna tijekom razdoblja odleđivanja, korisnik ju mora staviti na neko drugo mjesto i očistiti ostatke leda i nagomilanog injja.

Situacija je sasvim drugačija kod odjeljaka zamrzivača s tehnologijom hlađenja nove generacije. Uz pomoć ventilatora se kroz odjeljak zamrzivača upuhuje hladan i suh zrak. Rezultat upuhavanja hladnog zraka u odjeljak zamrzivača – čak i u prostor između polica – je jednakomjerno i pravilno zamrzavanje hrane. A inja neće biti.

Konfiguracija u odjeljku hladnjaka bit će skoro ista kao i u odjeljku zamrzivača. Zrak kojeg ispušta ventilator, koji se nalazi na vrhu hladnjaka, hlađi unutarnji prostor hladnjaka dok prolazi kroz prazan prostor iza kanala za zrak. Istovremeno se zrak ispuštuje kroz otvore na kanalu za zrak kako bi se postupak hlađenja u odjeljku hladnjaka mogao uspješno dovršiti. Otvori na zračnom kanalu dizajnirani su za jednakomjernu raspodjelu zraka kroz odjeljak.

Budući da između zamrzivača i odjeljka hladnjaka zrak ne prolazi, mirisi se neće miješati. Rezultat toga je jednostavnost korištenja hladnjaka s tehnologijom hlađenja nove generacije i mogućnost skladištenja velikih količina hrane te estetski izgled.



## POGLAVLJE -2: VAŠ HLADNJAK SA ZAMRZIVAČEM

Ovaj se uređaj ne upotrebljava kao ugrađeni uređaj.



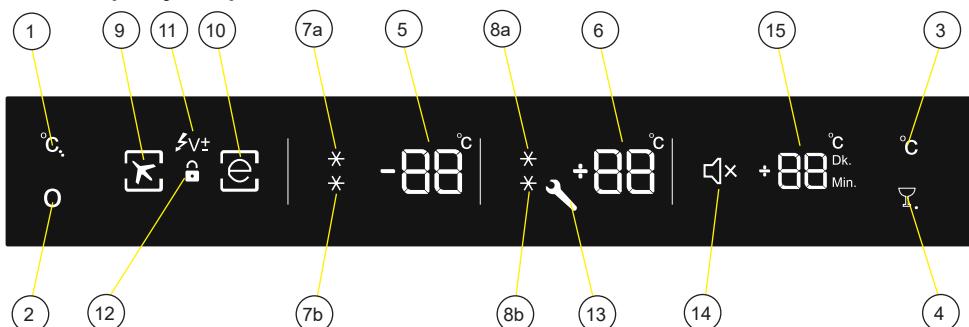
Ova slika je izrađena u svrhu pružanja informacija te kako bi prikazala različite dijelove i dodatnu opremu naprave. Dijelovi se mogu razlikovati s obzirom na model naprave.

**Odjeljak za svježu hrancu (Hladnjak):** Najučinkovitija uporaba energije se osigurava u konfiguraciji s ladicama u donjem dijelu uređaja, i ravnomjerno postavljenim policama, položaj košara za vrata ne utječe na potrošnju energije.

**Odjeljak zamrzivača (Zamrzivač):** Najučinkovitija uporaba energije se osigurava u konfiguraciji s ladicama i košarama u položaju zaliha.

## POGLAVLJE -3: KORIŠTENJE VAŠEG HLADNJAKA SA ZAMRZIVAČEM

### Zaslon i upravljačka ploča



1. Gumb Postavljanje zamrzivača (Freezer Set)
2. Gumb Način rada (Mode)
3. Gumb Hladnjak (Refrigerator)
4. Gumb Hlađenje pića (D.Cool) i Utišaj (Mute)
5. Zaslon za postavljanje vrijednosti zamrzivača
6. Zaslon za postavljanje vrijednosti hladnjaka
7. Oznaka načina Super zamrzavanje (Super Freeze)
8. Oznaka načina Super hlađenje (Super Cool)
9. Oznaka za Način odmor (Holiday Mode)
10. Oznaka za Ekonomičan način rada (Economy Mode)
11. Oznaka niskog napona
12. Oznaka za roditeljsku zaštitu
13. Oznaka (SR) alarma
14. Oznaka za isključen zvuk
15. Zaslon za postavljanje vrijednosti načina Hlađenje pića (Aktivna oznaka može se promijeniti ovisno o jeziku (Min.-Dk.))

### Rukovanje vašim hladnjakom

#### Rasvjeta (ako je dostupna)

Kad se proizvod prvi put uključi, unutarnja svjetla mogu se uključiti 1 minuta kasnije zbog početnih testova.

#### Način rada brzog zamrzavanja

##### Kako se mora koristiti?

Pritisnite gumb za postavljanje zamrzivača sve dok se na ekranu ne pojavi simbol za "SF". Oglasit će se zvučni signal s bip bip. Način rada će se postaviti.



##### Tijekom ovog načina rada:

- Temperatura načina rada hladnjaka i brzog hlađenja može se podešiti. U tom slučaju se način rada brzog zamrzavanja nastavlja.
- Način rada za štedljivost i praznike ne mogu se odabratи.
- Način rada brzog zamrzavanja može se ponisti istom radnjom kao i kod odabira.

#### Način rada brzog hlađenja

##### Kako se mora koristiti?

Pritisnite gumb za postavljanje hladnjaka sve dok se na ekranu ne pojavi simbol za "SC". Oglasit će se zvučni signal s bip bip. Način rada će se postaviti.



##### Tijekom ovog načina rada:

- Temperature načina rada zamrzivača i brzog zamrzavanja mogu se podešiti. U tom slučaju se način rada brzog zamrzavanja nastavlja.
- Način rada za štedljivost i praznike ne mogu se odabratи.
- Način rada brzog zamrzavanja može se ponisti istom radnjom kao i kod odabira.

## POGLAVLJE -3: KORIŠTENJE VAŠEG HLADNJAKA SA ZAMRZIVAČEM

### Štedljivi način rada

#### Kako se mora koristiti?

- Pritisnite gumb za način rada sve dok se ne pojavi simbol za štedljiv način rada.
- Ako se u razdoblju od 1 sekunde ne pritisne nijedan gumb. Način rada će se postaviti. Simbol za štedljiv način rada zatreperit će 3 puta. Kada je način rada postavljen, zvučni signal će se oglasiti bip bip.
- Segmenti s temperaturom zamrzivača i hladnjaka prikazivat će "E".
- Simbol za štedljivost i  će svijetliti dok se način rada ne završi.



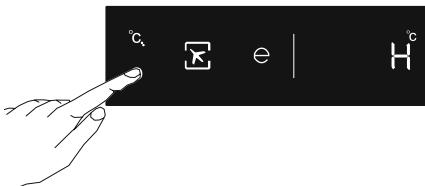
#### Tijekom ovog načina rada:

- Zamrzivač se može podešavati. Kada se štedljiv način rada poništi, nastaviti će se koristiti odabrane postavljene vrijednosti.
- Hladnjak se može podešavati. Kada se štedljiv način rada poništi, nastaviti će se koristiti odabrane postavljene vrijednosti.
- Načini rada brzog hlađenja i brzog zamrzavanja mogu se odabratи. Štedljiv način rada se automatski poništava i odabrani način rada se aktivira.
- Način rada praznici može se odabratи nakon poništavanja štedljivog načina rada. Zatim se aktivira odabrani način rada.
- Za poništavanje morate samo pritisnuti gumb za način rada.

### Način rada Praznici

#### Kako se mora koristiti?

- Pritisnite gumb za način rada sve dok se ne pojavi simbol  za način rada Praznici.
- Ako se u razdoblju od 1 sekunde ne pritisne nijedan gumb. Način rada će se postaviti. Simbol za način rada Praznici zatreperit će 3 puta. Kada je način rada postavljen, zvučni signal će se oglasiti bip bip.
- Segment s temperaturom zamrzivača prikazivat će "H".
- Simbol za način rada Praznici i "H" će svijetliti dok se način rada ne završi.

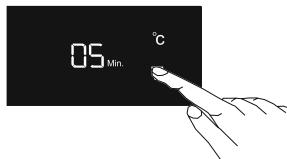


#### Tijekom ovog načina rada:

- Zamrzivač se može podešavati. Kada se poništi način rada Praznici, nastaviti će se koristiti odabrane postavljene vrijednosti.
- Hladnjak se može podešavati. Kada se poništi način rada Praznici, nastaviti će se koristiti odabrane postavljene vrijednosti.
- Načini rada brzog hlađenja i brzog zamrzavanja mogu se odabratи. Način rada Praznici se automatski poništava i odabrani način rada se aktivira.
- Štedljiv način rada može se odabratи nakon poništavanja načina rada praznici. Zatim se aktivira odabrani način rada.
- Za poništavanje morate samo pritisnuti gumb za način rada.

### Način Hlađenje pića (Drink Cool)

Gumb načina Hlađenje pića treba se pritisnuti za aktivaciju načina hlađenja pića. Svaki pritiskom vrijeme se povećava za 5 minuta sve do razdoblja od 30 minuta, a zatim se vraća na nulu. Možete prikazati vremensku zonu koju želite postaviti na dijelu "Brojač alarme načina Hlađenje pića". Način Hlađenje pića samo omogućuje hladnjaku da upotrijebi zvučno upozorenje nakon određenog razdoblja.



**Važno:** Nemojte ga zamjenjivati s hlađenjem.

**Napomena:** Vrijeme morate podesiti ovisno o temperaturi boca prije nego što ih stavite u hladnjak.

Primerice, u početku možete postaviti vrijeme na „5 minuta“. Nakon toga, ako hlađenje nije dostatno, možete ga postaviti na dodatnih 5 ili 10 minuta.

Prilikom uporabe ovog načina morate redovito provjeravati temperaturu boca. Kada su boce dovoljno hladne, morate ih izvaditi iz uređaja.

Ako boce ostavite u hladnjaku kada je uključen način Hlađenje pića (Drink Cool), one mogu eksplodirati.

## POGLAVLJE -3: KORIŠTENJE VAŠEG HLADNJAKA SA ZAMRZIVAČEM

### Način rada Utišano



Ovaj način aktivirat će se ako pritisnete i držite gumb za utišavanje 3 sekunde. Kada je ovaj način rada aktiviran, isključiti će se svi zvuci gumba i zvučna upozorenja.

Ovaj način poništiti će se ako pritisnete i držite gumb za utišavanje 3 sekunde.

### Način rada Čuvan zaslona

#### Kako koristiti?



- Ovaj način rada će se aktivirati kada pritisnete gumb za način rada na 5 sekunde.
- Ako 5 sekundi ne pritisnete nijedan gumb kada je ovaj način rada aktivan, svjetla na upravljačkoj ploči će se ugasiti.
- Ako pritisnete bilo koji gumb kada su svjetla upravljačke ploče ugašena, trenutne postavke će se pojavit na ekrani te možete izvršavati željena podešavanja. Ako ne poništite način rada čuvan zaslona niti ne pritisnete nijedan drugi gumb u 5 sekundi, upravljačka ploča će se ponovno isključiti.
- Kako biste poništili način rada čuvan zaslona, ponovno pritisnite gumb za način rada na 5 sekunde.
- Kada je način rada čuvan zaslona aktivan, također možete aktivirati blokadu za djecu.
- Ako 5 sekundi ne pritisnete nijedan gumb nakon aktivacije blokade za djecu, svjetla na upravljačkoj ploči će se ugasiti. Posljednji status postavki ili načina rada možete vidjeti nakon pritiska na bilo koji gumb. Kad su svjetla upravljačke ploče uključena, blokadu za djecu možete poništiti na način opisan u uputama za ovaj način rada.

### Funkcija blokade za djecu

#### Kada se mora koristiti?

Kako biste spriječili da se djeca igraju s gumbima te mijenjaju postavke koje ste postavili, na ovoj napravi dostupna je blokada za djecu.

#### Aktiviranje blokade za djecu



Pritisnite gume hladnjaka i zamrzivača istovremeno na 5 sekunde.

#### Deaktiviranje blokade za djecu

Pritisnite gume hladnjaka i zamrzivača istovremeno na 5 sekunde.

**Napomena:** Blokada za djecu također će se deaktivirati ako je prekinut dovod napajanja ili ako je hladnjak iskopčan iz struje.

### Način rada za gašenje svjetla

#### Kada se mora koristiti?

- Ako u hladnjaku želite ugasiti svjetla, odaberite ovaj način rada.
- Kada zajedno pritisnete gumb Zamrzivač, Hladnjak, Hlađenje pića / Utišaj 3 sekunde. Na taj će se način odabrati način rada. Odsad se svjetla neće upaliti kada se funkcija ne poništiti na isti način.
- Ako želite poništiti ovaj način rada, ponovite isti postupak ili način rada će se automatski poništiti nakon 24 sata.

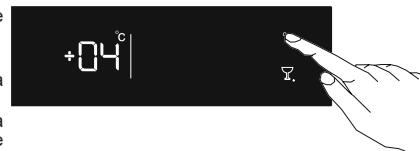
## POGLAVLJE -3: KORIŠTENJE VAŠEG HLADNJAKA SA ZAMRZIVAČEM

### Funkcija alarma za otvorena vrata

Ako su vrata hladnjaka ili zamrzivača otvorena duže od 2 minute, vaš će se uređaj oglasiti s dva bipa.

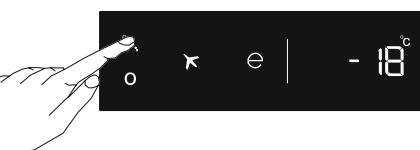
### Postavke temperature hladnjaka

- Početna temperaturna vrijednost indikatora postavke hladnjaka je +4 °C.
- Jednom pritisnite gumb za postavljanje hladnjaka.
- Kada ovaj gumb pritisnete prvi put, pojavit će se posljednja vrijednost na indikatoru postavke hladnjaka.
- Kada god pritisnete ovaj gumb, postavit će se niža temperatura. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, brzo hlađenje / SC)
- Kada pritišćete gumb za postavljanje hladnjaka sve dok se ne pojavi simbol brzog hlađenja te ako ne pritisnete nijedan drugi gumb u razdoblju od 1 sekunde, simbol brzog hlađenja počet će treperiti.
- Ako nastavljate pritiskati, ponovno će se pokrenuti prebacivanje od +8°C.
- Temperaturna vrijednost koja je odabранa prije aktivacije načina rada Praznici, brzog zamrzavanja, brzog hlađenja i štedljivosti ostat će ista sve dok način rada ne završi ili bude poništen. Naprava nastavlja raditi s tom temperaturnom vrijednosti.



### Postavke temperature zamrzivača

- Početna temperaturna vrijednost indikatora postavke zamrzivača je -18°C.
- Jednom pritisnite gumb za postavljanje zamrzivača.
- Kada pritisnete taj gumb, na ekranu će treperiti posljednja postavljena vrijednost.
- Svaki put kada pritisnete ovaj gumb, postavit će se niske temperature (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C, brzo zamrzavanje / SF).
- Kada pritišćete gumb za postavljanje zamrzivača sve dok se ne pojavi simbol brzog zamrzavanja te ako ne pritisnete nijedan drugi gumb u razdoblju od 1 sekunde, simbol brzog zamrzavanja počet će treperiti.
- Ako nastavljate pritiskati, ponovno će se pokrenuti prebacivanje od -16°C.
- Temperaturna vrijednost koja je odabранa prije aktivacije načina rada Praznici, brzog zamrzavanja, brzog hlađenja i štedljivosti ostat će ista sve dok način rada ne završi ili bude poništen. Naprava nastavlja raditi s tom temperaturnom vrijednosti.



### Upozorenja u vezi podešavanja temperature

- Ne preporučuje se da hladnjakom rukujete u okolinama hladnjima od 10°C.
- Podešavanja temperature moraju se provoditi u skladu s učestalostu otvaranja vrata, količinom hrane koja se pohranjuje u hladnjaku i okolnom temperaturom mjesta na kojem stoji vaš hladnjak.
- Vaš hladnjak morao bi raditi do 24 sata u skladu s okolnom temperaturom bez prekida nakon što je uključen kako bi se do kraja ohladio. Tijekom tog razdoblja ne otvarajte vrata hladnjaka i ne stavljajte hrani u njega.
- Funkcija odgode od 5 minuta primjenjuje se kako bi se spriječilo oštećenje na kompresoru vašeg hladnjaka, kada izvadite utikač i ponovo ga ukopčate nakon prekida struje. Vaš hladnjak počet će opet normalno raditi nakon 5 minuta.
- Vaš hladnjak je dizajniran kako bi radio u intervalima okoline temperature navedenima u standardima, u skladu s klimatskim razredom navedenim na najlepnci s informacijama. Ne preporučujemo rad hladnjaka izvan navedenih ograničenja temperaturnih vrijednosti u smislu učinkovitosti hlađenja.
- Ova naprava je dizajnirana za upotrebu kod okolnih temperatura u rasponu od 10 °C - 43 °C.

### Klimatski razred i značenje:

**T (tropska):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 43 °C.

**ST (suptropska):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 38 °C.

**N (umjerena):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 32 °C.

**SN (proširena umjerena):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 10 °C do 32° C.

### Indikator temperature

Kako bismo vam pomogli u boljem postavljanju vašeg hladnjaka, opremili smo ga indikatorom temperature koji se nalazi na najhladnjijem području.

Kako biste bolje pohranjivali hrani u vašem hladnjaku, posebno na najhladnjijem području, pobrinite se da na indikatoru temperature bude prikazana poruka "OK". Ako se « OK » ne pojavljuje, to znači da temperatura nije postavljena ispravno.

Možda će biti teško vidjeti indikatora, pobrinite se da je ispravno osvijetljen. Svaki put kada se uređaj za postavljanje temperature promjeni, pričekajte da se temperatura unutar naprave stabilizira prije nastavka, ako je potrebno, s novom postavkom temperature. Molimo da mijenjate položaj uređaja za postavljanje temperature postupno i pričekate barem 12 sati prije početka nove povjere i potencijalne promjene.

**NAPOMENA:** Nakon čestih otvaranja (ili duže otvorenosti) vrata ili nakon stavljanja svježe hrane u napravu, normalno je da se "OK" neće pojavit na indikatoru postavke temperature. Ako dođe do abnormalnog gomiljanja ledenih kristala (donji zid naprave) u odjeljku hladnjaka, isparivača (preopterećena naprava, visoka temperatura sobe, česta otvaranja vrata), uređaj za postavljanje temperature stavite na niži položaj, sve dok se ponovno ne postignu razdoblja isključenog kompresora.



## POGLAVLJE -3: KORIŠTENJE VAŠEG HLADNJAKA SA ZAMRZIVAČEM

### Hranu pohranjujte u najhladnjem području hladnjaka.



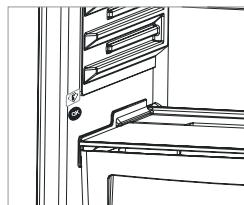
Vaša hrana bit će bolje pohranjena ako je stavite u najprikladnije područje za hlađenje. Najhladnije područje je odmah iznad odjeljka za voće i povrće.

Slijedeći simbol označava najhladnije područje vašeg hladnjaka.

Kako biste bili sigurni da u tom području imate najnižu temperaturu, pobrinite se da se polica nalazi na razini tog simbola, kao što je prikazano na slici.

Gornja granica najhladnjeg područja označena je donjom stranom naljepnice (glava strelice). Gornja polica najhladnjeg područja mora biti u ravnni s glavom strelice. Najhladnije područje je ispod te razine.

Pošto se te police mogu uklanjati, pobrinite se da uvijek budu na istoj razini s ograničenjima tih zona opisanim na naljepnici, kako bi se održavale temperature u tom području.

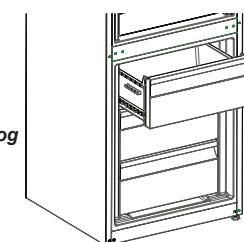


### Dodatna oprema

#### Kutija zamrzivača

- Kutija zamrzivača je za hranu kojoj je potreban lakši pristup.
  - Vađenje kutije zamrzivača:
  - Izvucite kutiju što više moguće
  - Povucite prednji dio kutije prema gore i van.
- ! Za ponovno postavljanje kliznog odjeljka izvedite obratnu radnju istog postupka.**

**Napomena:** Kod izvlačenja i postavljanja uvijek držite ručku kutije.



#### Zero Degree Zone (U nekim modelima)

Držanje hrane u odjeljku hladnjaka za meso i ribu umjesto u zamrzivaču ili hladnjaku omogućuje hrani da dужe zadrži svoju svježinu i okus te da zadrži svoj svjež izgled. Ako se pladanj hladnjaka za meso i ribu uprlja, izvadite ga i operate vodom.

(Voda se zamrzava na 0 °C, no hrana koja sadrži sol ili šećer se zamrzava na nižim temperaturama)

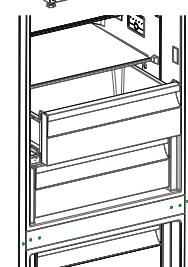
Ljudi obično koriste odjeljak hladnjaka za meso i ribu za svježu ribu, rižu, itd.

**Ne stavljamte hrani koju želite zamrznuti ili pladanj s ledom kako biste napravili led.**

#### Vađenje police za meso i ribu

- Povucite policu za meso i ribu prema sebi tako da klizi po vodilicama.
- Povucite policu za meso i ribu prema gore s vodilice kako bi je izvadili.

Nakon vađenja police za meso i ribu, u hladnjak možete staviti do maksimalno 20 kg hrane.

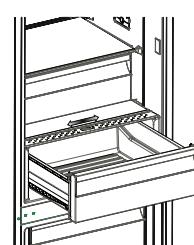


#### Regulator vlage

Regulator vlage u zatvorenom položaju omogućuje duže skladištenje svježeg voća i povrća.

Ako je odjeljak za voće i povrće sasvim pun, regulator vlage koji se nalazi na prednjem dijelu odjeljka za voće i povrće mora biti u otvorenom položaju. Na taj način kontrolira se ulaz zraka i razina vlage u odjeljku za voće i povrće i omogućuje se duže skladištenje voća i povrća.

Ako na staklenoj polici vidite znakove kondenzacije, do kraja otvorite regulator vlage.



#### Polica na vratima s Adaptic-Lift (U nekim modelima)

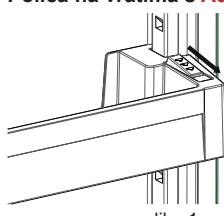
S pomoću **Adaptic-Lift** moguće je postaviti šest različitih razina visine da biste dobili potreban prostor za pohranu.

**Da biste promjenili položaj Adaptic-Lift,** držite dno police i povucite gume na bočnoj strani police na vratima u smjeru strelice (slika 1).

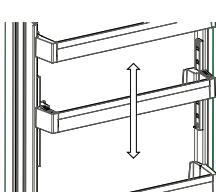
Postavite police na vratima na željenu visinu na način da je pomjete prema gore i dolje.

Nakon što postignete željeni položaj police na vratima, otpustite gume na bočnoj strani police na vratima (slika 2). Prije nego što otpustite police na vratima, pomaknite je prema gore i dolje da biste provjerili je li učvršćena.

**Napomena:** Ako je polica na vratima prije pomicanja natovarena, morate držati polici pridržavajući dno. U suprotnom bi zbog težine police na vratima mogla pasti s vodilica. Stoga bi moglo doći do oštećenja police na vratima ili vodilica.



slika 1



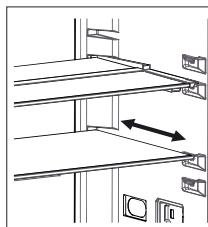
slika 2

## POGLAVLJE -3: KORIŠTENJE VAŠEG HLADNJAKA SA ZAMRZIVAČEM

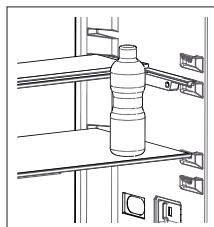
### Ladica adapti (U nekim modelima)

Mehanizam ladice Adpati omogućuje više mesta za skladištenje samo jednim pokretom.

- Staklenu ladicu poklopite tako da ju gurnete. (slika 1)
- U dodatno stvoreni prostor možete staviti još više hrane. (slika 2)
- Kako biste ladicu vratili u početni položaj, povucite ju prema sebi. (slika 1)



Slika 1



Slika 2

**Vizualni i tekstovni opisi u odjeljku s dodatnom opremom mogu se razlikovati u odnosu na model koji imate.**

- **Pobrinite se da hladnjak iskopčate iz struje prije početka čišćenja.**
- Hladnjak ne perite polijevanjem vodom.
- Unutrašnjost i vanjsku možete obrisati mekom krpom ili spužvom pomoću tople i sapunaste vode.
- Uklonite svaki dio i očistite sapunastom vodom. Ne perite u stroju za pranje suđa.
- Nikada nemojte koristiti zapaljive, eksplozivne ili korozivne materijale poput razrjeđivača, plinova, kiselina za čišćenje.
- Kondenzator očistite metlom barem jednom godišnje kako biste osigurali uštedu energije i povećali produktivnost.

**Pobrinite se da vaš hladnjak bude iskopčan iz napajanja tijekom čišćenja.**

### Cišćenje stakla na vratima

Za čišćenje stakla trebaju se upotrebljavati sredstva na bazi vode koja nisu abrazivna.

### Odmrzavanje

Vaš hladnjak odmrzava automatski. Voda nastala kao rezultat odmrzavanja prolazi kroz žlijeb za prikupljanje vode, teče u spremnik isparavanja iza vašeg hladnjaka te samostalno isparava tamu.



Pladanje za isparavanje

### Zamjena svjetala s LED diodama

Ako vaš hladnjak sa zamrzivačem ima svjetla s LED diodama, kontaktirajte službu za podršku korisnicima Sharpa, jer ih zamjeniti može samo ovlašteno osoblje.

## POGLAVLJE -4: SMJERNICE U VEZI POHRANE HRANE

### Odjeljak hladnjaka

- U normalnim radnim uvjetima dovoljno je podešiti vrijednost temperature za hladnjak na 4 °C.
- Kako biste smanjili razinu vlage te spriječili stvaranje inja, tekućinu nikad ne stavljajte u hladnjak bez poklopca na spremniku. Inje se pretežno stvara na najhladnijim dijelovima isparivača. S vremenom će biti potrebno često obavljati odmrzavanje.
- U odjeljak hladnjaka nikada ne stavljajte toplu hranu. Topla hrana se najprije mora ohladiti na sobnu temperaturu, a tek onda staviti u hladnjak na prikladno mjesto kako bi se osigurao odgovarajući protok zraka.
- Ni hrana ni spremnici ne smiju dodirivati stražnju stjenku hladnjaka jer bi se na tom mjestu moglo početi stvarati inje, što će dovesti do toga da se hrana i spremnici zalijepi na stražnju stjenku. Nemojte prečesto otvarati vrata hladnjaka.
- Meso i očišćenu ribu (zapakirano ili umotano u plastiku ili papir) koje ćete iskoristiti za jelo u razdoblju od 1-2 dana stavite u donji dio odjeljka za hladnjak (iznad odjeljka za voće i povrće) jer je taj dio hladnjaka najhladniji i osigurava najbolje uvjete za hlađenje hrane.
- Voće i povrće možete staviti u odjeljak za voće i povrće bez ambalaže.
- Za normalne radne uvjete dovoljno je prilagoditi temperaturu vašeg hladnjaka na +4 °C.
- Temperatura hladnjaka mora biti u rasponu od 0-8 °C, sveža hrana ispod 0 °C ledi se i truli, koncentracija bakterija raste iznad 8 °C i kvari se hrana.
- Ne stavljajte vruću hrani u hladnjak odmah, pričekajte da se ohladi van hladnjaka. Vruća hrana povećava temperaturu vašeg hladnjaka i uzrokuje trovanje hracom i nepotrebno kvarenje hrane.
- Meso, riba i slično treba se čuvati u odjeljku za hlađenje hrane, a pregrada za povrće preferira se za povrće. (ako je dostupna)
- Kako bi se spriječila unakrsna kontaminacija, mesni proizvodi i voće i povrće ne pohranjuju se zajedno.
- Hranu treba staviti u hladnjak u zatvorene posude ili pokriti kako bi se spriječili vlaga i neugodni mirisi.

## POGLAVLJE -4: SMJERNICE U VEZI POHRANE HRANE

### Odjeljak zamrzivača

- Odjeljak za duboko zamrzavanje koristite za dugotrajno skladištenje zamrznute hrane i stvaranje leda.
- Kako biste izvukli maksimum iz odjeljka za zamrzavanje, koristite samo staklene ladice u gornjem i srednjem dijelu. Za donji dio koristite donju košaru.
- Hranu koju ćete tek zamrznuti nemojte stavljati kraj već zamrznute hrane.
- Hranu koju ćete zamrzavati (meso, mljeveno meso, riba itd.) podijelite na manje dijelove tako da ih možete iskoristiti za pojedinačne obroke.
- Nemojte ponovno zamrzavati hranu koju ste već odmrznuli. Ta hrana mogla biti opasna po vaše zdravlje jer može uzrokovati trovanje hranom.
- Vruća jela ne stavljajte u odjeljak zamrzivača. Prije stavljanja u zamrzivač potrebno ih je ohladiti. Ako biste u zamrzivač stavili vruća jela, pokvarili biste već prije zamrznutu hranu.
- Kada kupujete zamrznutu hranu, provjerite ako je zamrznuta u odgovarajućim uvjetima i ako ambalaža nije poderana.
- Kada skladište zamrznutu hranu, uvijek pročitajte uvjete skladištenja navedene na ambalaži. Ako na ambalaži nema nikakvog pojašnjenja, hranu je potrebno konzumirati u što kraćem vremenskom razdoblju.
- Ako su na ambalaži zamrznute hrane vidljivi znakovi vlage, a hrana ima čudan miris, ta hrana vjerojatno nije skladištena u prikladnim uvjetima pa se je pokvarila. Takvu hranu nemojte kupovati!
- Vrijeme skladištenja zamrznute hrane ovisi o ambijentalnoj temperaturi, učestalosti otvaranja i zatvaranja vrata, postavkama termostata, vrsti hrane i vremenu proteklom od datuma kupovine hrane do stavljanja te hrane u zamrzivač. Uvijek se pridržavajte uputa navedenih na ambalaži i nikada nemojte premašiti naznačeno trajanje skladištenja hrane.
- Tijekom dugih razdoblja bez struje ne otvarajte vrata zamrzivača. Zamrznuta hrana se može držati u hladnjaku na ambijentalnoj temperaturi od 25°C približno 18 sati, a na ambijentalnoj temperaturi od 32°C približno 13 sati. Vrijeme držanja zamrznute hrane smanjuje se na visokim ambijentalnim temperaturama. Tijekom dužih razdoblja bez struje nemojte ponovno zamrzavati hranu, već ju u što kraćem razdoblju konzumirajte.
- Napomena: ako vrata zamrzivača želite otvoriti odmah nakon zatvaranja, nećete ih lako otvoriti. To je sasvim uobičajeno! Nakon što zamrzivač postigne uravnoteženo stanje, vrata će se lako otvoriti.

### Važna napomena:

- Zamrznuta hrana, kada je odmrznuta, mora se kuhati isto kao i svježa hrana. Ako se ne kuha nakon odmrzavanja, ona se NIKADA ne smije ponovno zamrzavati.
- Okus nekih začina u kuhanim jelima (anis, bosiljak, potočarka, ocat, birani začini, džumbir, češnjak, luk, senf, timjan, mažurani, crni papar, itd.) se mijenja i pretpostavlja jaki okus kada su jela pohranjena na dugo vrijeme. Prema tome, dodajte samo malu količinu začina ako planirate zamrzavati, ili željenu količinu začina možete dodati kada se hrana odmrzava.
- Razdoblje pohrane hrane ovisi o korištenim masnoćama. Prikladne masnoće su margarin, teleća mast, maslinovo ulje i maslac, dok su neprikladne kikiriki ulje i svinjska mast.
- Hrana u tekućem obliku mora se zamrzavati u plastičnim šalicama, a ostala hrana mora se zamrzavati u plastičnim folijama ili vrećicama.

## POGLAVLJE -5: PREOKRETANJE VRATA

### Ponovno postavljanje vrata

- To da li ćete moći preokrenuti vrata ovisi o tome koji hladnjak sa zamrzivačem imate.
- Nije moguće tamo gdje su ručke pričvršćene s prednje strane naprave.
- Ako vaš model nema ručke, moguće je preokrenuti vrata, no to mora izvesti ovlašteno osoblje. Molimo, nazovite Sharpov servis.

## POGLAVLJE -6: RJEŠAVANJE PROBLEMA

### Provjerite upozorenja:

Vaš hladnjak vas upozorava ako su temperature hladnjaka i zamrzivača na neprikladnim razinama, ili kada dođe do problema u napravi. Kodovi upozorenja prikazani su na indikatorima zamrzivača i hladnjaka.

PRIKAZ POGREŠKE	VRSTA POGREŠKE	RAZLOG	PREPORUČENI KORACI
SR	"Upozorenje na kvar"	Postoji(e) neki dio(jelovi) koji ne rade ili postoji kvar u procesu hlađenja	Kontaktirajte Sharpovu službu za pomoć korisnicima što prije moguće.

## POGLAVLJE -6: RJEŠAVANJE PROBLEMA

PRIKAZ POGREŠKE	VRSTA POGREŠKE	RAZLOG	PREPORUČENI KORACI
LF	Odjeljak zamrzivača nije dovoljno hladan	Ovo upozorenje pojavit će se nakon posebno dugog vremenskog razdoblja nestanka struje	1. Ne zamrzavajte hrana koja se odmrznula i iskoristite je u kratkom vremenskom razdoblju. 2. Postavite temperaturu zamrzivača na niže vrijednosti ili postavite brzo zamrzavanje, sve dok odjeljak ne postigne normalnu temperaturu. 3. Ne stavljajte svežu hrana sve dok kvar nije otklonjen.
LC	"Odjeljak hladnjaka nije dovoljno hladan"	Idealna temperatura hladnjaka je +4 °C. Ako vidite to upozorenje, postoji opasnost da će se vaša hrana pokvariti.	1. Postavite temperaturu hladnjaka na niže vrijednosti ili postavite način rada brzog hlađenja, sve dok odjeljak ne postigne normalnu temperaturu. 2. Ne otvarajte vrata previše dok se kvar ne otkloni.
LF i LC	"Upozorenje da hlađenje nije dostatno"	To je kombinacija vrste greške LF i LC	Taj kvar će biti vidjeti kod prvog pokretanja naprave. On će nestati nakon što odjeljci postignu normalnu temperaturu.
HC	Odjeljak hladnjaka prehladan	Hrana se počinje zamrzavati zbog preniske temperature	1. Provjerite da li je uključen "način rada brzog hlađenja" 2. Smanjite temperaturne vrijednosti hladnjaka
LOPO	"Upozorenje o niskom naponu"	Kada strujno napajanje postane niže od 170 V, naprava ulazi u stanje mirovanja.	To nije kvar. Tako se sprječavaju oštećenja kompresora. To upozorenje će nestati nakon što napon postigne potrebnu razinu.

**Ako vaš hladnjak ne radi:**

- Da li je došlo do nestanka struje?
- Da li je utikač ispravno umetnut u utičnicu?
- Da li je izgorio osigurač utičnice u koju je umetnut utikač ili je izgorio glavni osigurač?
- Da li je utičnica ispravna? Kako biste to provjerili, ukopčajte hladnjak u utičnicu za koju ste sigurni da radi.

**Ako vaš hladnjak ne hlađi dovoljno:**

- Da li je dobro podešena temperatura?
- Da li se vrata hladnjaka često otvaraju te ostavljaju otvorenima dugo vrijeme?
- Da li su vrata hladnjaka ispravno zatvorena?
- Da li ste stavlili jelo ili hrani u svoj hladnjak tako da dodiruje stražnji zid vašeg hladnjaka te tako sprječava protok zraka?
- Da li je vaš hladnjak prekomjerno napunjeno?
- Da li postoje dostatna udaljenost između vašeg hladnjaka i stražnjeg i bočnih zidova?
- Da li je okolna temperatura unutar raspona određenog u priručniku za rad?

**Ako je hrana u vašem hladnjaku previše ohlađena**

- Da li je dobro podešena temperatura?
- Da li se nedavno u zamrzivač stavilo puno hrane? Ako je tako, vaš hladnjak može previše hlađiti hrani unutar hladnjaka, jer će raditi duže da ohladi tu hrani.

**Ako vaš hladnjak radi preglasno:**

Kako bi održala postavljena razina hlađenja, kompresor se može aktivirati s vremena na vrijeme. Buka koja dolazi iz vašeg hladnjaka u to vrijeme je normalna, to je zbog te funkcije. Kada se postigne potrebna razina hlađenja, buka će se automatski smanjiti. Ako buka ne prestaje;

- Da li vaša naprava stoji stabilno? Jesu li noge podešene?
- Ima li nečeg iza vašeg hladnjaka?
- Da li police ili jela na policama vibriraju? Iznova postavite police i/ili jela, ako je to slučaj.
- Da li predmeti koji su postavljeni na vaš hladnjak vibriraju?

**Normalna buka;**

**Zvuk pucanja (pučanja leda):**

- Tijekom automatskog odmrzavanja.
- Kada se naprava hlađi ili zagrijava (zbog širenja materijala naprave).

**Kratko pucanje:** Čuje se kada prekidač termostata uključuju/isključuju kompresor.

## POGLAVLJE -6: RJEŠAVANJE PROBLEMA

**Buka kompresora (normalan zvuk motora):** Ta buka znači da kompresor radi normalno. Kompresor može uzrokovati više buke na kratko, kada se aktivira.

**Zvuk mjeđurića i kapljica:** Taj zvuk nastaje zbog protoka hladnjaka u cijevima sustava.

**Zvuk protoka vode:** Normalan zvuk protoka vode koja teče u spremnik za isparavanje tijekom odmrzavanja. Ti zvukovi mogu se čuti tijekom odmrzavanja.

**Zvuk puhanja zraka (normalan zvuk ventilatora):** Taj zvuk može se čuti kod No-Frost hladnjaka tijekom normalnog rada sustava zbog cirkulacije zraka.

### Ako se unutar hladnjaka nagomilava vlaga;

- Da li je hrana ispravno pakirana? Jesu li spremnici dobro osušeni prije stavljanja u hladnjak?
- Da li se vrata hladnjaka vrlo često otvaraju? Kada se vrata otvore, vlaga iz zraka u sobi ulazi u hladnjak. Osobito kada je stupanj vlage u sobi previsok, što češće se vrata otvaraju, to će brže doći do nagomilavanja vlage.
- Normalno je da se na stražnjem zidu stvaraju kapljice vode nakon automatskog procesa odmrzavanja. (kod staričkih modela)

### Ako se vrata ne otvaraju i zatvaraju ispravno;

- Da li paketi s hransom sprječavaju zatvaranje vrata?
- Jesu li vrata, police i ladice postavljeni ispravno?
- Jesu li brtve vrata slomljene ili istošene?
- Da li vaš hladnjak stoji na ravnoj površini?

### Ako su rubovi okvira hladnjaka s kojima zglob vrata dolazi u kontakt topli;

Osobito ljeti (vrućine), površine koje zglob dodiruje mogu postati toplice tijekom rada kompresora, to je normalno.

### VAŽNE NAPOMENE:

- Termalni osigurač za zaštitu kompresora će prestati raditi nakon nenadanog nestanka struje ili nakon iskopčavanja naprave, jer plin u sustavu hlađenja nije stabiliziran. To je dosta normalno i hladnjak će se ponovno pokrenuti nakon 4 ili 5 minuta.
- Jedinica hlađenja vašeg hladnjaka je skrivena u stražnjem zidu. Prema tome, kapljice vode ili led se mogu pojavit u stražnjoj površini vašeg hladnjaka zbog rada kompresora u određenim intervalima. To je normalno. Nema potrebe izvoditi radnju odmrzavanja, osim ako je kolicića leda prekomjerne.
- Ako svoj hladnjak nećete koristiti duže vrijeme (npr. zbog ljetnih praznika), iskopčajte ga. Očistite svoj hladnjak u skladu s Dijelom 4 i ostavite vrata otvorenima kako biste sprječili vlage i miris.
- Naprava koju ste kupili dizajnirana je za upotrebu u kućanstvu te se može koristiti samo u domaćinstvu te za naznačenu svrhu. Nije prikladna za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Ako potrošač napravu koristi na način koji nije u skladu s tim značajakama, naglašavamo da proizvođač i trgovac neće biti odgovorni za bilo kakve popravke i kvarove unutar jamstvenog razdoblja.
- Ako problem ne nestaje nakon što ste slijedili upute iznad, molimo da se posavjetujete s ovlaštenim servisom.

## POGLAVLJE -7: SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

1. Uvijek ostavite da se hrana ohladi prije pohrane u napravu.

2. Hranu odmrzavajte u odjeljku hladnjaka, tako ćeće uštediti energiju.

## POGLAVLJE -8: TEHNIČKI PODACI

Tehničke informacije nalaze se na tipskoj pločici s unutarnje strane uređaja i na energetskoj naljepnici.

QR kod na energetskoj naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku vezu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u bazi podataka EU EPREL.

Zadržite energetsku naljepnicu za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Isto se informacije mogu naći u EPREL-u putem veze <https://eprel.ec.europa.eu> te naziv modela i broj proizvoda koji se nalaze na tipskoj pločici uređaja.

Posjetite [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) za detaljne informacije o energetskoj naljepnici.

## POGLAVLJE -9: KORISNIČKE USLUGE I SERVIS

Uvijek koristite jedino originalne pričuvne dijelove.

Kada kontaktirate naš ovlašteni servisni centar, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke: Model, PNC, Serijski broj. Podaci se mogu naći na tipskoj pločici.

Posjetite našu web stranicu da:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Vsebina

1. POGLAVJE: SPLOŠNA OPOZORILA .....	140
2. POGLAVJE: VAŠ HLADILNIK Z ZAMRZOVALNIKOM .....	144
3. POGLAVJE: UPORABA HLAĐILNIKA Z ZAMRZOVALNIKOM.....	145
4. POGLAVJE: VODIČ ZA SHRANJEVANJE HRANE .....	150
5. POGLAVJE: OBRAČANJE VRAT.....	151
6. POGLAVJE: ODPRAVLJANJE NAPAK.....	151
7. POGLAVJE: NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO.....	153
8. POGLAVJE: TEHNIČNI PODATKI .....	153
9. POGLAVJE: SKRB ZA STRANKE IN STORITVE .....	153

Vaš hladilnik z zamrzovalnikom ustreza trenutnim varnostnim zahtevam. Nepravilna uporaba lahko pripelje do poškodb in materialne škode. Da se izognete tveganju poškodb, pozorno preverite ta navodila pred prvo uporabo hladilnika z zamrzovalnikom. Vsebuje pomembne varnostne napotke k namestitvi, varnosti, uporabi in vzdrževanju vašega hladilnika z zamrzovalnikom. Priročnik shranite za nadaljnjo uporabo.



**Simbol ISO 7010 W021**

**Opozorilo; Nevarnost požara/vnetljivi materiali**

## 1. POGLAVJE: SPLOŠNA OPOZORILA

**OPOZORILO:** Prezračevalne odprtine hladilnika z zamrzovalnikom ne smejo biti ovirane.

**OPOZORILO:** Za pospeševanje odtajevanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih načinov.

**OPOZORILO:** V hladilniku z zamrzovalnikom ne uporabljajte drugih elektronskih naprav.

**OPOZORILO:** Ne poškodujte vezja hladilnega sredstva.

**OPOZORILO:** Pri namestitvi naprave se prepričajte, da napajalni kabel ni zataknjen ali poškodovan.

**OPOZORILO:** Na zadnji del naprave na nameščajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih virov napajanja.

**OPOZORILO:** Da se izognete poškodbam ali škodi, morate napravo namestiti v skladu z navodili proizvajalca.

 Manjše količine hladilnega sredstva, ki je uporabljen v tem hladilniku z zamrzovalnikom, je okolju prijazno sredstvo R600a (izobuten), ki je vnetljivo in eksplozivno, če ga vžge-te v zaprtem okolju.

- \* Med prenašanjem in postavljanjem hladilnika ne poškodujte vezja hladilnega plina.
- \* V bližini hladilnika z zamrzovalnikom ne shranjujte posod z vnetljivimi materiali, kot so pločevinke s sprejem ali kartuše za polnjenje gasilnih aparatov.
- \* Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih, kot so:
  - kuhinjske površine v prodajalnah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
  - kmečke hiše in hoteli, moteli in druga stanovanjska okolja,
  - prostori za spanje in zajtrkovanie,
  - v gostinstvu in podobnimi s prodajo nepovezanimi načini uporabe.

## 1. POGLAVJE: SPLOŠNA OPOROŽILA

- \* Vaš hladilnik z zamrzovalnikom potrebuje napajanje 220-240 V, 50 Hz. Ne uporabljajte drugih vrst napajanja. Preden povežete vaš hladilnik z zamrzovalnikom se prepričajte, da podatki na podatkovni plošči (napetost in priključena obremenitev) ustrezajo priključku z električno energijo. Če ste v dvomih, stopite v stik z usposobljenim električarjem)
- \* Uporaba te naprave ni namenjena otrokom, mlajšim od 8 let, in osebam z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in mentalnimi zmožnostmi ali z nezadostnimi izkušnjami in znanjem o pravilni uporabi, razen če te osebe niso bile ustreznno podučene s strani odgovornega in zato razumejo možno tveganje. Otroci se ne smejo igrati z napravo Čiščenje in vzdrževanje s strani otrok brez nadzora ni dovoljeno.
- \* Otrokom starosti od 3 do 8 let je dovoljeno napolniti in izprazniti hladilne naprave. Otroci naj ne opravljajo čiščenja ali vzdrževanja naprave, zelo majhni otroci (od 0 do 3 let) naprav naj ne uporabljajo, od majhnih otroci (od 3-8 let) ne pričakujemo, da naprave uporabljajo varno, razen če so pod stalnim nadzorom, starejši otroci (8-14 let) in ranljivi ljudi lahko naprave uporabljajo varno z ustreznim spremstvom ali po navodilih o uporabi naprave. Od bolj ranljivih oseb se ne pričakuje, da naprave uporabljajo varno, razen, če so z ustreznim spremstvom.
- \* Poškodovan napajalni kabel/vtič lahko povzroči požar ali električni udar. Poškodovani deli morajo biti zamenjani, to pa naj storí le usposobljeno osebje.
- \* Ta naprava ni namenjena za uporabo na višini, ki presega 2000 m.

### **Da bi se izogibali kontaminaciji hrane, prosimo upoštevajte naslednja navodila:**

- \* Predolgo odprta vrata lahko povzročajo znatno povečanje temperature v predalih naprave.
- \* Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z hrano in dosegljivimi odvodnimi sistemi.
- \* Surovo meso in ribe hranite v ustreznih posodah v hladilniku, ne da bi prišli v stik ali kapljali na ostalo hrano.
- \* Predali z zamrznjeno hrano z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje zamrznjene hrane, shranjevanje ali pripravo sladoleda ter pripravo ledenih kock.
- \* Predali z eno, dvema in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje sveže hrane.
- \* Če hladilnik nameravamo ostaviti prazen dalj časa, ga izklopimo, odtajamo, očistimo, posušimo ter ostavimo vrata odprta, da bi preprečili nastanek plesni v napravi.

# 1. POGLAVJE: SPLOŠNA OPZOZILA

## Odlaganje

- Vsi uporabljeni materiali in embalaža so okolju prijazni in razgradljivi. Embalažo odložite na okolju prijazen način. Za več podrobnosti se obrnite na lokalne oblasti.
- Ko želite odložiti napravo, prerezite električni kabel in uničite vtič ter kable. Onemogočite zapah vrat, da preprečite, da bi se vanj ujeli otroci.
- Odrezan vtičač, vstavljen v 16 A vtič, predstavlja resno nevarnost (električni udar). Zagotoviti morate, da je odrezan vtičač varno odstranjen.

## Odlaganje odslužene naprave



Ta simbol na izdelku ali embalaži označuje, da s tem izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Lahko ga odpeljete na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. Recikliranje materialov bo pomagalo pri ohranjanju naravnih virov. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju tega izdelka se obrnite na lokalne oblasti, pristojne za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, v kateri ste kupili izdelek.

Posvetujte se z lokalnimi oblastmi o recikliraju odpadnih elektronskih naprav in elektronske opreme.

## Opombe:

- Pred začetkom uporabe naprave pozorno preberite navodila za uporabo. Ne prevzemamo odgovornosti za škodo zaradi zlorabe.
- Upoštevajte vsa navodila na vaši napravi in navodilih za uporabo, ki ga hranite na varnem mestu, da lahko razrešite težave, do katerih lahko pride v prihodnosti.
- Ta naprava je namenjena uporabi v domovih in jo lahko uporabljate le v domačih okoljih v določene namene. Ni primerna za splošno ali komercialno uporabo. Tovrstna uporaba bo izničila garancijo naprave in naša družba ne bo odgovorna za mogoče izgube.
- Ta naprava je namenjena hišni uporabi in je primerna samo za hlajenje/hranjenje hrane. Ni primerna za komercialno ali splošno uporabo in/ali za hranjenje drugih snovi razen hrane. Naša družba ne odgovarja za izgube v drugih primerih.



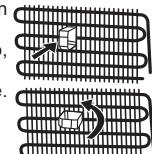
## Varnostna opozorila

- Vašega hladilnika z zamrzovalnikom ne povezujte z električnim vtičem s podaljševalnimi kabli.
- Poškodovan napajalni kabel/vtič lahko povzroči požar ali električni udar. Poškodovani deli morajo biti zamenjani, to pa naj stori le usposobljeno osebje.
- Prekomerno zvijanje napajalnega kabla ni dopustno.
- Nikoli se ne dotikajte napajalnega kabla/vtiča z mokrimi rokami, saj lahko povzročite kratek stik in električni udar.
- V zamrzovalnik ne postavljajte steklenic ali pločevink s pijačo. Te lahko namreč eksplodirajo.
- Ko vzemate led iz zamrzovalnika, se ga ne dotikajte, saj se lahko poškodujete ali urežete.
- Če so vaše roke mokre ali vlažne, ne odstranjujte predmetov iz zamrzovalnika. Lahko se odrgnete in opečete z ledom.
- Ko ste hrano že odmrznili, je ne zamrzujte nazaj.

## Informacije o namestitvi

*Preden razpakirate in začnete upravljati vaš hladilnik z zamrzovalnikom si vzemite čas in spoznajte sledeče.*

- Ne postavljajte ga na neposredno sončno svetljobo in v bližino virov toplote, kot je radiator.
- Vaša naprava mora biti vsaj 50 cm oddaljena od štedilnikov, plinskih pečic in drugih grelnikov, od električnih pečic naj bo oddaljena vsaj 5 cm.
- Hladilnika z zamrzovalnikom ne izpostavljajte vlagi ali dežju.
- Vaš hladilnik z zamrzovalnikom naj bo postavljen vsaj 20 mm od drugega zamrzovalnika.
- **Na vrhu naprave pustite vsaj 150 mm prostora. Na vrh naprave ne polagajte ničesar.**
- Za varno delovanje je pomembno, da je vaš hladilnik z zamrzovalnikom postavljen varno in uravnoteženo. S prilagođljivimi nogicami lahko prilagodite raven vašega hladilnika z zamrzovalnikom. Preden vanj vstavite hrano, se prepričajte, da ravno stoji.
- Priporočamo, da pred uporabo obrišete police in pladnje s krpou, namočeno v toplo vodo, zmešano s čajno žličko sode bikarbone. Po čiščenju izperite s toplo vodo in posušite.
- Namestite s plastičnimi distančnimi vodili, ki jih lahko najdete na zadnji strani naprave. Obrite za 90 stopinj (kot prikazuje diagram). Tako se kondenzator ne more dotakniti stene.
- Hladilnik postavite ob steno v oddaljenosti vsaj 75 mm.



## Pred uporabo hladilnika



- Pred nastavljivjo hladilnika z zamrzovalnikom preverite, če je poškodovan. Ne nameščajte ali uporabljajte vašega hladilnika z zamrzovalnikom, če je poškodovan.
- Ko prvič uporabljate hladilnik z zamrzovalnikom, naj bo ta v pokončnem položaju vsaj 3 ure, preden ga vklopite v električno omrežje. S tem boste omogočili učinkovito delovanje in preprečili poškodbe kompresorja.
- Pri prvi uporabi hladilnika z zamrzovalnikom lahko pride do manjše količine vonjav. To je povsem običajno in bo izginilo z ohlajanjem hladilnika.

# 1. POGLAVJE: SPLOŠNA OPORIZILA

## Informacije o novi generaciji tehnologije hlajenja

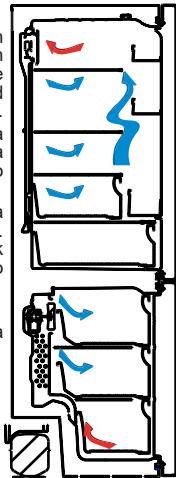
Hladilniki z zamrzovalnikom z novo generacijo tehnologije hlajenja delujejo na drugačen način kot starični hladilniki z zamrzovalnikom. Pri običajnih hladilnikih z zamrzovalnikom vlažen zrak, ki vstopi v zamrzovalnik in voda, ki izhlapeva iz hrane, zamrzne v zamrzovalniku. Če želite zamrznjeno vodo odtaliti, morate odklipiti zamrzovalnik. Da hrana ostane hladna med odmrzovanjem, morate hrano shraniti drugje in počistiti preostali led in nabranu zamrznjeno vodo.

Pri novi generaciji hladilnikov z zamrzovalnikom je stanje povsem drugačno. S pomočjo ventilatorja se hladen in suh zrak preprihava skozi zamrzovalnik. Zaradi načina enostavnega ventiliranja hladnega zraka po predelu – tudi med policami – je hrana enotno in ustrezno zamrznjena. Do neželenega zamrzovanja tako ne bo več prihajalo.

Konfiguracija predela hladilnika bo praktično enaka kot v predelu zamrzovalnika. Zrak, ki izhaja iz ventilatorja na vrhu hladilnika, se ohlaja med prehajanjem skozi odprtino za zračnim kanalom. Istočasno se zrak izpihava skozi odprtine na zračnem kanalu, kar uspešno zaključi postopek hlajenja v predelu hladilnika. Odprtine na zračnem kanalu so zasnovane za enakomerno razporeditev po celotnem predelu.

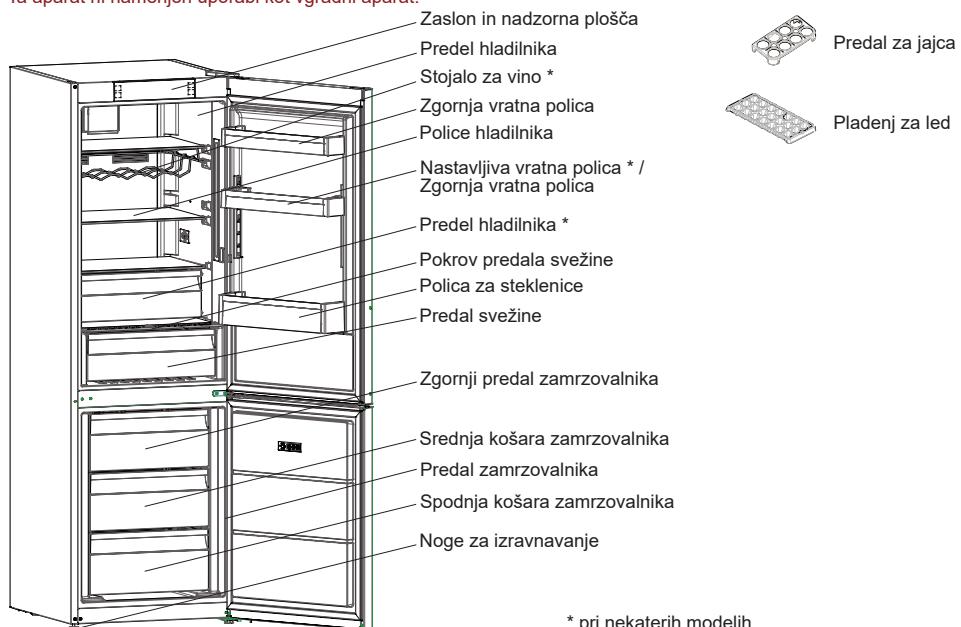
Ker skozi zamrzovalnik in hladilnik zrak ne poteka, se vonjave ne bodo mešale.

Posledično je vaš hladilnik z zamrzovalnikom z novo generacijo tehnologije hlajenja enostaven za uporabo z veliko količino in estetskosti.



# 2. POGLAVJE: VAŠ HLADILNIK Z ZAMRZOVALNIKOM

Ta aparat ni namenjen uporabi kot vgradni aparat.



Ta slika je ustvarjena za prikaz različnih delov in pripomočkov naprave.

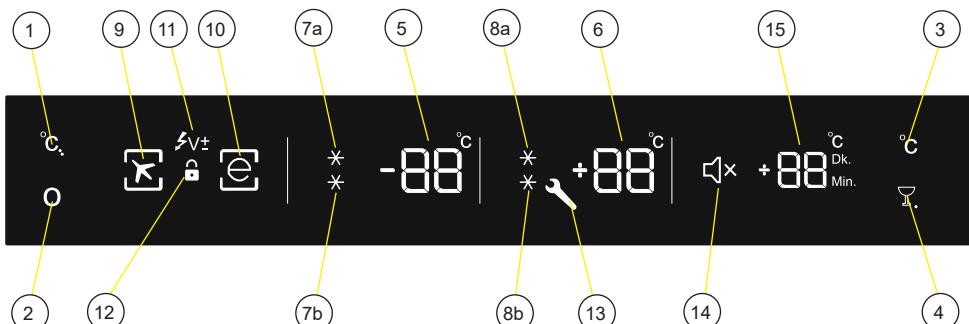
Deli se glede na model naprave lahko razlikujejo.

**Predal za svežo hrano (hladilnik):** Najučinkovitejša uporaba energije je zagotovljena pri konfiguraciji s predali v spodnjem delu naprave in enakomerno razporejenimi policami. Položaj vratnih pošod ne vpliva na pórabo energije.

**Predal zamrzovalnega prostora (zamrzovalnik):** Najučinkovitejša uporaba energije je zagotovljena pri konfiguraciji s predali in posodami v izvirnem položaju.

### 3. POGLAVJE: UPORABA HLADILNIKA Z ZAMRZOVALNIKOM

#### Zaslon in nadzorna plošča



1. Gumb za nastavitev zamrzovalnika
2. Gumb načina
3. Gumb hladilnika
4. Gumb za hlajenje in izklop zvoka
5. Zaslon nastavljene vrednosti zamrzovalnika
6. Zaslon nastavljene vrednosti hladilnika
7. Način superzamrzovanja
- 7a. Način superhlajenja
8. Način superhlajenja
9. Simbol načina počitnice
10. Simbol varčnega načina
11. Simbol nizke napetosti
12. Simbol za varnostni zaklep
13. Simbol alarm (SR)
14. Simbol za izklopljen zvok
15. Zaslon vrednosti hladne pijače (simbol se lahko spremeni glede na jezik (Min-Dk.))

#### Uporaba hladilnika

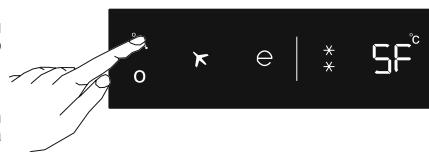
##### Osvetlitev (če je na voljo)

Pri prvem vklopu naprave se lahko notranja osvetlitev zaradi preskusov odpiranja vključi 1 minuto kasneje.

#### Način super zamrzovanja

##### Kako se uporablja ta način?

Pritisnite gumb za nastavitev zamrzovalnika, dokler se na zaslonu ne pojavi simbol "SF". Slišati bo zvočno opozorilo. Način bo nastavljen.



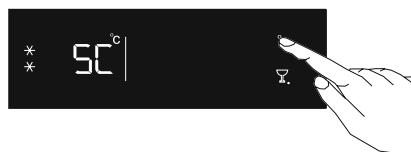
##### Med tem načinom:

- Sedaj lahko prilagodite temperaturo hladilnika in način super hlajenja. V tem primeru način super zamrzovanja nadaljuje z delovanjem.
- Ne morete pa izbrati načina varčnega delovanja in dopusta.
- Način super zamrzovanja lahko prekličete z enakim izbirnim postopkom.

#### Način super hlajenja

##### Kako se uporablja ta način?

Pritisnite gumb za nastavitev hladilnika, dokler se na zaslonu ne pojavi simbol "SC". Slišati bo zvočno opozorilo. Način bo nastavljen.



##### Med tem načinom:

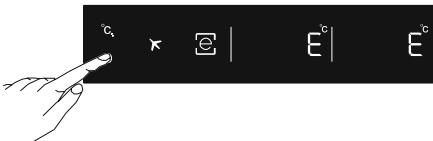
- Sedaj lahko prilagodite temperaturo zamrzovalnika in način super zamrzovanja. V tem primeru način super hlajenja nadaljuje z delovanjem.
- Ne morete pa izbrati načina varčnega delovanja in dopusta.
- Način super hlajenja lahko prekličete z enakim izbirnim postopkom.

### 3. POGLAVJE: UPORABA HLADILNIKA Z ZAMRZOVALNIKOM

#### Varčni način

##### Kako se uporablja ta način?

- Pritisnite "gumb za način", dokler se ne prikaže simbol eco.
- Če v 1 sekundi niste pritisnili gumba. Način bo nastavljen. Simbol eco bo 3-krat utripnil. Ko je način nastavljen, bo slišati zvočno opozorilo.
- Temperatura zamrzovalnika in hladilnika bo prikazovala "E".
- Simbol za varčno delovanje in  bosta svetila do konca načina.



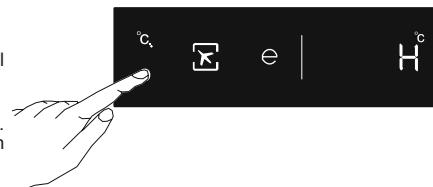
#### Med tem načinom:

- Lahko prilagodite zamrzovalnik. Ko je način varčnega delovanja prekinjen, se bodo izbrane vrednosti nastavitev nadaljevale.
- Lahko prilagodite hladilnik. Ko je način varčnega delovanja prekinjen, se bodo izbrane vrednosti nastavitev nadaljevale.
- Lahko izberete načina super hlajenja in super zamrzovanja. Način varčnega delovanja je samodejno preklican in vključen je izbran način.
- Način dopusta lahko izberete, ko prekinete način varčnega delovanja. Nato je aktiviran izbrani način.
- Za prekinitev samo pritisnite gumb za način.

#### Način dopusta

##### Kako se uporablja ta način?

- Pritisnite "gumb za način", dokler se ne prikaže simbol  načina dopusta.
- Če v 1 sekundi niste pritisnili gumba. Način bo nastavljen. Simbol načina dopusta bo 3-krat utripnil. Ko je način nastavljen, bo slišati zvočno opozorilo.
- Temperatura **zamrzovalnika** bo prikazana kot "H".
- Simbol načina dopusta in "H" bosta svetila do konca načina.

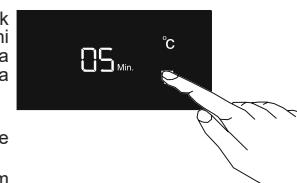


#### Med tem načinom:

- Lahko prilagodite zamrzovalnik. Ko je način dopusta prekinjen, se bodo izbrane vrednosti nastavitev nadaljevale.
- Lahko prilagodite hladilnik. Ko je način dopusta prekinjen, se bodo izbrane vrednosti nastavitev nadaljevale.
- Lahko izberete načina super hlajenja in super zamrzovanja. Način dopusta je samodejno preklican in vključen je izbrani način.
- Način varčnega delovanja lahko izberete, ko prekinete način dopusta. Nato je aktiviran izbrani način.
- Za prekinitev samo pritisnite gumb za način.

#### Način za hladne pijače

Za aktivacijo načina hlajenja pijač pritisnite gumb za hladne pijače. Vsak pritisk bo podaljšal čas za 5 minut, največ pa do 30 minut, in se nato vrnil na nič. Zeleni časovni razpon si lahko ogledate in ga nastavite v poglavju »Alarmini števec za hladne pijače«. Način hladne pijače hladilniku omogoča predvajanje zvočnega opozorila po določenem obdobju.



**Pomembno:** Ne sme se zamenjati s hlajenjem.

**Opomba:** Čas morate nastaviti glede na temperaturo steklenic, preden jih položite v hladilnik.

Na primer, na začetku lahko nastavite čas »5 minut«. Če hlajenje po pretečenem času ni zadostno, lahko nastavite še dodatnih 5 ali 10 minut.

Ko uporabljate ta način, morate redno preverjati temperaturo steklenic. Ko so steklenice dovolj ohlajene, jih morate vzeti iz naprave.

V primeru, da pustite steklenice v napravi, ko je način za hlajenje pijač vklopljen, lahko le-te eksplodirajo.

#### Način izklopljenega zvoka



Ta način se aktivira, ko pritisnete in držite gumb za način izklopljenega zvoka 3 sekunde. Ko je ta način aktiviran, so vsi zvoki gumbov in zvočni alarmi izklopljeni.

Ta način prekličete, ko pritisnete in držite gumb za način izklopljenega zvoka 3 sekunde.

### 3. POGLAVJE: UPORABA HLADELNIKA Z ZAMRZOVALNIKOM

#### Način ohranjevalnika zaslona

Kako ga uporabljam?



- Ta način bo aktiviran, ko pritisnete gumb načina za 5 sekund.
- Če v 5 sekundah, ko je način aktiven, ne pritisnete nobenega gumba, se bodo lučke nadzorne plošče izključile.
- Če pritisnete kateri koli gumb, ko so lučke nadzorne plošče izključene, bodo sledeče nastavitev vidne na zaslolu in nato lahko opravite želene prilagoditve. Če ne prekinete načina ohranjevalnika zaslona ali pritisnete drugega gumba v 5 sekundah, se bo nadzorna plošča znova izključila.
- Za prekinitev načina ohranjevalnika zaslona znova pritisnite gumb načina za 5 sekund.
- Ko je način ohranjevalnika zaslona aktiven, lahko vključite varnostno zaklepanje.
- Če v 5 sekundah, ko aktivirate način varnostnega zaklepanja, ne pritisnete nobenega gumba, se bodo lučke nadzorne plošče izključile. Zadnje stanje nastavitev ali načinov lahko vidite, ko pritisnete kateri koli gumb. Ko je lučka nadzorne plošče vključena, lahko varnostno zaklepanje prekličete, kot je opisano v navodilih za ta način.

#### Delovanje varnostnega zaklepanja

Kdaj se uporablja ta način?

Varnostno zaklepanje vključite, če želite preprečiti, da bi se otroci igrali z gumbi in spremnjali nastavitev.

Vklop varnostnega zaklepanja



Istočasno pritisnite na gumb hladilnika in zamrzovalnika za 5 sekund.

Izklop varnostnega zaklepanja

Istočasno pritisnite na gumb hladilnika in zamrzovalnika za 5 sekund.

**Opomba:** Varnostno zaklepanje bo izključeno tudi, če pride do izpada električne energije ali izklopa hladilnika.

#### Način za izklop lučk

Kdaj se uporablja ta način?

- Ta način izberite, če želite izklopiti lučke hladilnika.
- Medtem ko skupaj pritiske gumb za zamrzovalnik, hladilnik, način in hladno pijačo/izklop zvoka 3 sekunde. S tem izberete način. Od zdaj naprej lučke ne bodo zasvetile, ko funkcije ne prekličete na isti način.
- Če želite preklicati ta način, ponovite enak postopek, ali pa se bo način samodejno izklopil po 24 urah.

#### Alarm odprtih vrat

Če so vrata hladilnika ali zamrzovalnika odprta več kot dve minuti, se oglaši zvočni alarm.

#### Temperaturne nastavitev hladilnika

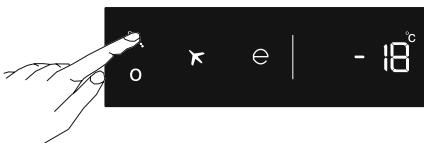
- Začetna vrednost indikatorja temperature hladilnika je +4 °C.
- Enkrat pritisnite gumb hladilnika.
- Ko prvič pritisnete ta gumb, bo zadnja nastavljena vrednost utripala na indikatorju hladilnika.
- Ko pritisnete na ta gumb, bo nastavljena nižja temperatura. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, super hlajenje / SC)
- Ko pritisnete gumb za nastavitev hladilnika, dokler se ne pojavi simbol super hlajenja, in če ne pritisnete nobenega gumba v 1 sekundi, bo utripal simbol super hlajenja.
- Če še naprej držite gumb, bo temperatura skočila na +8°C.
- Temperaturna vrednost, izbrana in aktivirana pred načinom dopusta, super zamrzovanja, super hlajenja in varčnega delovanja, bo ostala enaka, dokler način ni končan ali preklican. Naprava še naprej deluje pri tej temperaturni vrednosti.



### 3. POGLAVJE: UPORABA HLADILNIKA Z ZAMRZOVALNIKOM

#### Temperaturne nastavitev zamrzovalnika

- Začetna vrednost indikatorja temperature hladilnika je -18°C.
- Enkrat pritisnite gumb za nastavitev zamrzovalnika.
- Ko prvič pritisnete ta gumb, bo zadnja nastavljena vrednost utripala na zaslonu.
- Ko pritisnete ta gumb, bo nastavljena nižja temperatura (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C super zamrzovanje / SF).
- Ko pritisnete gumb za nastavitev zamrzovalnika, dokler se ne pojavi simbol super zamrzovanja, in če ne pritisnete nobenega gumba v 1 sekundi, bo utripljal simbol super zamrzovanja.
- Če še naprej držite gumb, bo temperatura skočila na -16°C.
- Temperaturna vrednost, izbrana in aktivirana pred načinom dopusta, super zamrzovanja, super hlajenja in varčnega delovanja, bo ostala enaka, dokler način ni končan ali preklican. Naprava še naprej deluje pri tej temperaturni vrednosti.



#### Opozorila o temperaturnih nastavitevah

- Delovanje hladilnika v okoljih s temperaturo, nižjo od 10 °C, ni priporočeno.
- Nastavitev temperature opravite glede na pogostnost odpiranja vrat, količine hranjene hrane v hladilniku in okoljsko temperaturo ter postavitev hladilnika.
- Hladilnik naj deluje neprekinjeno do 24 ur glede na okoljsko temperaturo po vklopu v napajanje, da se popolnoma ohladi. V tem času ne odpirajte vrati in vstavljamte hrane.
- Hladilnik ima vgrajeno funkcijo 5-minutnega zamika, ki preprečuje poškodbe kompresorja, ko izključite napajanje in ga ponovno vključite po izpadu el. energije. Ko hladilnik priključite v napajanje, bo po 5 minutah deloval normalno.
- Vaš hladilnik je zasnovan za delovanje v okoljskih temperaturnih intervalih, navedenih med standardi, glede na klimatski razred na nalepkah s podatki. Ne priporočamo uporabe hladilnika izven navedenih mej temperaturnih vrednosti, saj to vpliva na učinkovitost hlajenja.
- Ta naprava je zasnovana za uporabo v okoljski temperaturi med 10 °C - 43 °C.

#### Klimatski razred in pomen

T (tropski): Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 °C do 43 °C.

ST (subtropski): Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 °C do 38 °C.

N (zimerno): Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 °C do 32 °C.

SN (razširjeno zimerno): Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 10 °C do 32 °C.

#### Temperaturni indikator

Za pomoč pri boljši nastavitevi hladilnika smo ga opremili s temperaturnim indikatorjem, ki se nahaja na najhladnejšem mestu.

Če želite doseči boljše shranjevanje hrane v hladilniku, zlasti v hladnejših območjih, se prepričajte, da se sporočilo "OK" pojavi na temperaturnem indikatorju. Če se « OK » ne pojavi, temperatura ni bila pravilno nastavljena.

Morda boste indikator težko videlo, zato naj bo primočno osvetljen. Po vsaki spremembi naprave za nastavitev temperature počakajte, da se notranja temperatura stabilizira, preden nadaljujete z novo nastavitevijo temperature po potrebi. Postopoma spremembi položaj naprave za nastavitev temperature in počakajte vsaj 12 ur, preden začnete nov preskus in spremembo.

**OPOMBA:** Po večkratnih odpiranjih (ali daljšem delovanju z odprtimi vratimi) vrat ali po vstavljanju sveže hrane v hladilnik je običajno, da se indikator "OK" ne pojavi na indikatorju nastaviteve temperature. Če se nabere večja količina ledeni kristalov (na spodnji steni naprave) v predelu hladilnika, uparjalniku (preobremenjena naprava, visoka temperatura prostora, pogosto odpiranje vrat), nastavite temperaturno napravo na nižjo stopnjo, dokler ponovno ne pride do obdobjij izključenim kompresorjem.



#### Hrano hranite v najhladnejših predelih hladilnika.

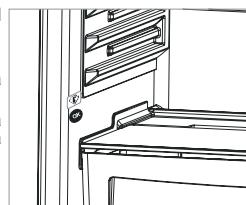
Vaša hrana bo hranjena bolje, če jo postavite v najustreznejši predel hlajenja. Najhladnejši predel je tik nad predalom svežine.

Sledеči simbol prikazuje najhladnejše območje hladilnika.

Da zagotovite nizko temperaturo tega predela, se prepričajte, da je polica na nivoju tega simbola kot prikazuje slika.

Zgornja meja najhladnejšega območja je prikazana ob spodnji strani nalepke (glava puščice). Zgornja polica najhladnejšega območja mora biti na istem nivoju kot glava puščice. Najhladnejše območje je pod tem nivojem.

Ker te police lahko odstranite, naj bodo vedno na istem nivoju kot meje območij, opisane na nalepkah, da je temperatura na teh območjih zagotovljena.



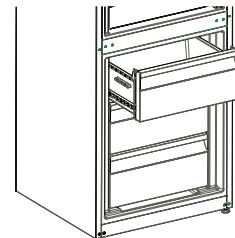
### 3. POGLAVJE: UPORABA HLADILNIKA Z ZAMRZOVALNIKOM

#### Pripomočki

##### Predal zamrzovalnika

- Predal zamrzovalnika je namenjen hrani, do katere lahko hitro dostopate.
  - Odstranjevanje predala zamrzovalnika
  - Izvlecite ga, kolikor je mogoče
  - Sprednji del predala potegnite navzgor in navzen.
- ! **Naredite enako v obratni smeri za ponastavljanje drsnega predela.**

**Opomba:** Pri premikanju predala ga vedno držite za ročaj.



##### Zero Degree Zone (pri nekaterih modelih)

Če hranite hrano v tem predelu namesto v zamrzovalniku ali spodnjem hladilniku, bo hrana zadrlala svežino in okus dje, obenem pa bo ohranila svež izgled. Ko je ta predel umazan, ga odstranite in očistite z vodo.

(Voda zamrzne pri 0 °C, vendar hrana, ki vsebuje sol ali sladkor, zamrzne pri nižjih temperaturah)

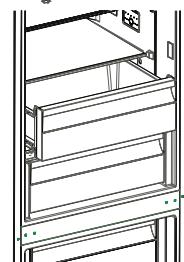
Običajno se zgornji predel hladilnika uporablja za hranjenje surove ribe, riža ipd.

**Ne vstavljajte hrane, ki jo želite zamrzniti ali pladnjev za led.**

##### Odstranjevanje police hladilnika

- Polico odstranite tako, da jo povlečete proti sebi na vodilih.
- Polico potegnjte navzgor s tračnice, da jo odstranite.

Ko ste jo odstranili, lahko podpira največ 20 kg.

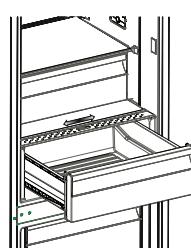


##### Krmilnik vlažnosti

Krmilnik vlažnosti v zaprtem položaju omogoča daljše hranjenje svežega sadja in zelenjave.

Če je predal popolnoma poln, odprite skalo svežine pred njim. Na ta način bo kontroliran zrak v predalu svežine in raven vlage, zato bo izboljšana zmogljivost.

Če na steklenih policah vidite znake kondenza, morate krmilnik vlažnosti premakniti v bolj odprt položaj.



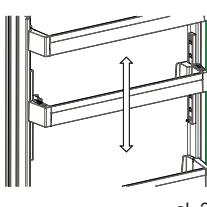
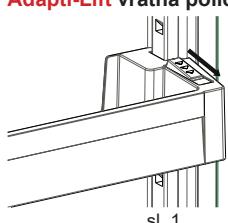
##### Adapti-Lift vratna polica (pri nekaterih modelih)

Sest različnih nastavitev višine z **Adapti-Lift** police, ki omogočajo potreben prostor za shranjevanje.

Če želite spremeniti položaj **Adapti-Lift** police; držite spodnji del police in povlecite gumbe na strani vratne police v smer puščice (sl. 1).

Premikajte vratno polico gor in dol in jo namestite na želeno višino.

Ko dosežete želeno višino vratne police, spustite gume na strani vratne police (sl. 2). Preden spustite vratno polico jo premaknite gor in dol in se prepričate, da je pritrjena.

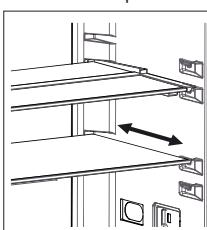


**Opomba:** Preden obremenite premikajočo vratno polico, držite polico tako, da podpirate dno. V nasprotnem primeru lahko vratna polica zaradi teže pada z nastavkov. Lahko pride do okvar vratne police ali nastavkov.

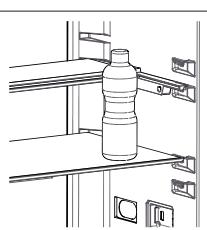
##### Adapti-Shelf (pri nekaterih modelih)

Mehanizem Adapti-Shelf zagotavlja več prostora za shranjevanje s preprostim premikanjem.

- Če želite pokriti steklene police, jo potisnite. (sl. 1)
- V dodaten prostor lahko hrano vstavite tako, kot želite. (sl. 2)
- Če želite police premakniti v prvoten položaj, jo potegnjte proti sebi. (sl. 1)



Sl. 1



Sl. 2

Vizualni in besedilni opisi na delih pripomočkov se lahko spremenijo glede na model.

### 3. POGLAVJE: UPORABA HLADILNIKA Z ZAMRZOVALNIKOM

- Pred začetkom čiščenja se prepričajte, da je hladilnik izklopljen.**
- Ne čistite hladilnika s polivanjem vode.
- Notranje in zunanje stranice lahko očistite z mehko krpo ali spužvo in toplo vodo z milnico.
- Odstranite posamezne dele in jih očistite z vodo z milnico. Ne perite v pomivalnem stroju.
- Za čiščenje ne uporabljajte vnetljivih, eksplozivnih ali korozivnih materialov, kot je razredčilo, plin, kislina.
- Kondenzator z metlo očistite vsaj enkrat letno, da izboljšate učinkovitost in prihranite energijo.

**Prepričajte se, da je med čiščenjem hladilnik izklopljen.**

#### Čiščenje stekla na vratih

Za čiščenje stekla uporabite izdelke na osnovi vode, ki niso abrazivni.

#### Odmrzovanje

Vaš hladilnik se samodejno odtali. Voda, ki nastane zaradi odtajevanja, gre skozi zbiralnik za vodo in teče v izparjevalno posodico za hladilnikom, kjer samodejno izpari.



#### Zamenjava osvetlitve LED

Če ima vaš hladilnik z zamrzovalnikom osvetlitev LED, stopite v stik s Sharpom, saj jo lahko zamenja le pooblaščeno osebje.

### 4. POGLAVJE: VODIČ ZA SHRANJEVANJE HRANE

#### Predal hladilnika

- V normalnih pogojih obratovanja bo zadostovala prilagoditev vrednosti temperature dela hladilnika na 4 °C.
- če želite zmanjšati vlažnost in posledično povečanje zmrzovanja, v hladilnik nikdar ne postavljajte pijač v nezaprtilih posodah ali embalažah. Zmrzal se nabira v najhladnejših delih uparjalnika in sčasoma bo potrebno bolj pogosto odmrzovanje.
- V hladilnik nikoli ne vstavljaljte tople hrane. Topla hrana se mora ohladiti pri sobni temperaturi, razvrstite pa jo tako, da zagotovite zadosten pretok zraka po predelu hladilnika.
- Zadnja stena naj bo povsem prosta, saj stik z njo povroči zamrzovanje in lepljenje. Vrat hladilnika ne odpirajte preprečljivo.
- Meso in očiščene ribe (zapakirane v embalaži ali plastiki), ki jih boste porabili v 1-2 dneh, razporedite na spodnji del hladilnika (nad predalom svežine), saj je ta prostor najhladnejši in bo zagotovil najboljše pogoje za shranjevanje.
- Sadjie in zelenjavo lahko v predal svežine vstavite brez embalaže.
- V običajnih delovnih pogojih bo zadostovalo, če nastavite temperaturo vašega hladilnika na +4 °C.**
- Temperatura predela hladilnika mora biti med 0 in 8 °C, sveža hrana pod 0 °C se zamrznje in zgnije, nastajanje bakterij se nad 8 °C poveča in pokvari hrano.
- Vroče hrane v hladilnik ne vstavljaljte takoj, ampak počakajte, da se ohladi zunaj. Vroča hrana povisja temperaturo v hladilniku in povroči nepotrebno pokvarjeno hrano.
- Meso, ribe ipd. shranjujte v hladilnem predalu, za zelenjavo priporočamo predal za zelenjavjo (če je na voljo).
- Da ne bi prišlo do navzkrižne kontaminacije, ne shranjujte mesnih izdelkov skupaj s sadjem in zelenjavjo.
- Hrano v hladilnik vstavljaljte v zaprtih posodah ali pokrito, da preprečite razširjanje vlage in vonjav.

#### Predal zamrzovalnika

- Uporabite predel hladilnika za globoko zamrzovanje za shranjevanje zmrznjene hrane za dalj časa in za izdelovanje ledu.
- Za največ kapacitete predela zamrzovalnika uporabite samo steklene police za zgornji in srednji predel. Za spodnji predel uporabite spodnjo košaro.
- Hrane, ki ste jo pravkar zamrznili, ne postavljajte bližu že zmrznjene hrane.
- Hrano za zamrzovanje (meso, mleto meso, ribe itd.) zamrznite tako, da jo razdelite na porcije tako, da jih lahko porabite naenkrat.
- Zamrznjene hrane ne zamrzujte ponovno, ko ste jo že odtalili. To lahko predstavlja tveganje za vaše zdravje npr. zaradi zastrupitve s hrano.
- Vroče hrane ne postavljajte v zamrzovalnik, preden se povsem ne shladi. Tako lahko predčasno odtalite drugo zamrzenjeno hrano v zamrzovalniku, ki se lahko pokvari.
- Ko kupujete zamrznjeno hrano, se prepričajte, da je bila zamrznjena pod ustrezнимi pogoji in da je embalaža nepoškodovana.
- Ko shranjujete zamrznjeno hrano, upoštevajte navodila na embalaži. Če ni na voljo nobene razlage oz. navodil, hrano zaužijte v najkrajšem času.
- Če je pri embalaži zamrznjene hrane prišlo do vdora vlage in ima slab vonj, je bila morda hrana hranjena pod neustreznimi pogoji in je zgnila. Tovrstne hrane ne kupujte!

## 4. POGLAVJE: VODIČ ZA SHRANJEVANJE HRANE

- Trajanje shranjevanja zamrznjene hrane je odvisno od okoljske temperature, pogostosti odpiranja in zapiranja vrat, nastavitev termostata, vrste hrane in časa, ki je pretekel od nakupa do časa, ko ste hrano vstavili v zamrzovalnik. Vedno upoštevajte navodila na embalaži in nikoli ne prekorakite navedenega roka shranjevanja.
- Če pride do daljšega izpada energije, ne odpirajte vrat predela za globoko zamrzovanje. Vaš hladilnik bo hrano ohranil zamrznjeno pribl. 18 ur pri okoljski temperaturi 25 °C in pribl. 13 ur pri temperaturi 32 °C. Če so temperature še višje, se ta vrednost zmanjša. Med daljšimi izpadi energije ne poskušajte ponovno zamrzniti hrane in jo zaužijte takoj, ko je mogoče.
- Če želite ponovno odpreti vrata zamrzovalnika takoj zatem, ko ste jih zaprli, to ne bo preprosto storiti. To je povsem normalno! Ko zamrzovalnik doseže optimalne pogoje, se bodo vrata ponovno zlahka odprla.

### Pomembno obvestilo:

- Ko zamrznjeno hrano odtajate, jo skuhajte kot svežo hrano. Če je ne skuhate po odtajevanju, je NIKOLI ne smete ponovno zamrzovati.
- Okus nekaterih začimb v kuhanih jedeh (janež, bazilika, vodna kreša, kis, mešanica začimb, ingver, česen, čebula, gorčica, timijan, majaron, črni poper ipd.) se spremeni in se močno navzamejo okusa, če so shranjene dlje časa. Zato zamrznjeni hrani dodajte manjše količine začimb ali želeno začimbo, ko ste hrano odtaili.
- Obdobje shranjevanja je odvisno od uporabljenega olja. Primerne olja so margarina, telečja mast, olivno olje in maslo, neprimerena pa parašidovo olje in prašičja mast.
- Hrano v tekoči obliki morate zamrzniti v plastičnih posodicah, drugo hrano pa v plastični foliji ali vrečkah.

## 5. POGLAVJE: OBRAČANJE VRAT

### Prestavljanje vrat

- Obračanje vrat je na voljo od vrste hladilnika z zamrzovalnikom.
- Na mestu spredaj, kjer so pritrjeni ročaji, to ni mogoče.
- Če vaš model nima ročajev, je mogoče obrniti vrata, vendar to mora storiti pooblaščeno osebje. Pokličite Sharpov servis.

## 6. POGLAVJE: ODPRAVLJANJE NAPAK

### Preverite opozorila;

Vaš hladilnik vas opozori, če temperature za hlajenje in zamrzovanje niso na ustreznih ravneh, ali ko pride do težave naprave. Opozorilne kode so prikazane na indikatorjih zamrzovalnika in hladilnika.

PRIKAZ NAPAKE	VRSTA NAPAKE	RAZLOG	UKREPI
SR	"Opozorilo okvare"	Nekateri deli/del ne delujejo, prišlo je do napake pri hlajenju	Tako stopite v stik s Sharpovo službo za pomoč uporabnikom.
LF	Računalnik zamrzovalnika. Ni dovolj hladno	To sporočilo lahko vidite predvsem po daljšem času ali izpadu energije	1. Ne zamrzujte odtajane hrane in porabite v kratkem času. 2. Nastavite temperature zamrzovalnika na nižje vrednosti ali nastavite super zamrzovanje, dokler se predel ne shladi na normalne temperature. 3. Dokler okvara ni odpravljena, ne vstavljaljte sveže hrane.
LC	"Računalnik hladilnika, ni dovolj hladno"	Idealna temperatura za predel hladilnika je +4 °C. Če zagledate to opozorilo, se lahko vaša hrana pokvari.	1. Nastavite temperature hladilnika na nižje vrednosti ali nastavite super hlajenje, dokler se predel ne shladi na normalne temperature. 2. Dokler okvara ni odpravljena, ne odpirajte vrat.
LF in LC	"Opozorilo - ni dovolj hladno"	Kombinacija vrst napake LF in LC	To napako lahko vidite pri prvem zagonu naprave. Ko se predeli spet vrnejo v normalno temp. območje, se bo izključila.
HC	Računalnik hladilnika, prehladno	HRANA JE ZAČELA ZMRZOVATI, ker je temperatura prenizka	1. Preverite, če je vključen način "super hlajenja" 2. Zmanjšajte temperaturne vrednosti hladilnika
LOPO	"Opozorilo nizke napetosti"	Ko napetost pada pod 170 V, naprava preide v stabilen položaj.	To ni okvara. S tem se preprečijo poškodbe kompresorja. To opozorilo bo izginilo, ko se napetost spet dvigne na normalno raven.

## 6. POGLAVJE: ODPRAVLJANJE NAPAK

### Če vaš hladilnik ne deluje;

- Ali ni napajanja?
- Ali je vtič pravilno priključen v vtičnico?
- Ali je varovalka vtičnice, v kateri je priključen vtič, ali glavna varovalka pregorela?
- Ali je vtičnica okvarjena? Da preverite, priključite hladilnik na drugo, delujočo vtičnico.

### Če vaš hladilnik ne hlađi dovolj;

- Ali je temperatura pravilno prilagojena?
- Ali se vrata hladilnika pogosto odpirajo in jih puščate dlje časa odprte?
- Ali so vrata hladilnika pravilno zaprta?
- Ali ste v hladilnik postavili krožnik ali hrano, da se dotika zadnje stene hladilnika in preprečuje kroženje zraka?
- Ali je vaš hladilnik prekomerno napoljen?
- Ali je razdalja med hladilnikom in zadnjo in stranskimi stenami zadostna?
- Ali je okoljska temperatura v vrednostih, navedenih na navodilih za uporabo?

### Če je hrana v hladilniku preveč ohlajena

- Ali je temperatura pravilno prilagojena?
- Ali ste nedavno predel zamrzovalnika vstavili veliko hrane? Če je temu tako, je hladilnik mogoče preveč ohladi hrano v predelu, saj traja dlje, da ohladi vso hrano.

### Če hladilnik deluje preglasno;

Za ohranitev nastavljene ravni hlajenja se od časa do časa lahko vklopi kompresor. Hrup hladilnika je v tem času normalen in nastaja zaradi delovanja. Ko je dosežena želena stopnja hlajenja, se bo hrup samodejno znižal. Če hrup ne izgine;

- Ali je naprava stabilna? Ali so noge pravilno prilagojene?
- Ali se za hladilnikom karkoli nahaja?
- Ali police ali jedi na policah vibrirajo? V tem primeru ponovno vstavite police.
- Ali stvari na hladilniku vibrirajo?

### Normalen hrup;

#### Pokajoči zvoki (led):

- Med samodejnim odtajevanjem.
- Ko se naprava ohlaja ali segreva (zaradi širjenja materiala).

**Kratko pokanje:** Se zasliši, ko termostat vključi/izključi kompresor..

**Hrup kompresorja (običajen hrup motorja):** Ta hrup pomeni, da kompresor deluje normalno, lahko pa pri vklopu za kratke čas povzroči več hrupa.

**Mehurčki in pljuškanje:** Ta zvok povzroča pretok hladilnega sredstva v cevih sistema.

**Vodni pretok:** Običajen zvok vode, ki se pretaka iz izparjevalne posode med odtajevanjem.. Ta zvok je mogoče slišati med odtajevanjem..

**Pihanje zraka (običajen hrup ventilatorja):** Ta hrup je mogoče slišati pri hladilnikih No-Frost med običajnim delovanjem sistema zaradi kroženja zraka.

### Če v hladilniku nastaja vlaga;

- Ali je hrana ustrezno zapakirana? Ali so posode pred vstavljanjem v hladilnik dobro posušene?
- Ali zelo pogosto odpirate vrata hladilnika? Ko odpirate vrata, vlaga v prostoru okolice vstopi v hladilnik. Če je raven vlage v prostoru previsoka, bo vlăžnost v hladilniku toliko večja z vsakim odpiranjem vrat.
- Tvorjenje vodnih kapljic na zadnji steni za samodejnim odtajevanjem je normalno. (pri statičnih modelih)

### Če vrata niso pravilno odprta in zaprta;

- Ali hrana preprečuje zapiranje vrat?
- Ali so vrata, police in predali pravilno postavljeni?
- Ali so vratni tečaji zlomljeni ali odtrgani?
- Ali vaš hladilnik stoji na ravnem?

### Če so robovi ohišja hladilnika na stikih vrat topli;

Zlasti poleti (ko je vroče) se lahko površine stikov ogrejejo med delovanjem kompresorja, to je običajno.

### POMEMBNA OBVESTILA:

- Zaščita kompresorja v obliki toplotne varovalke bo prekinila tok po nenadnem izpadu energije ali izklopu naprave, ker plin v hladilnem sistemu ni stabiliziran. To je povsem običajno, hladilnik se bo po 4 ali 5 minutah ponovno zagnal.
- Hladilna enota hladilnika je skrita v zadnji steni. Zato se na zadnjih površinah hladilnika lahko tvorijo kaplje vode ali led zaradi delovanja kompresorja. To je običajno. Postopka odtajevanja ni potrebno izvajati, razen če je ledu preveč.
- Če dalj časa ne boste uporabljali hladilnika, (npr. med poletnim dopustom) ga izklopite. Očistite hladilnik glede na 4. razdelek in pustite vrata odprta, da preprečite vlago in vonjave.
- Naprava, ki ste jo kupili, je zasnovana za domačo uporabo in jo lahko uporabljate samo doma in v navedene namene. Ni primerja za splošno ali komercialno uporabo. Če potrošnik uporablja napravo na način, ki ne soprova s temi funkcijami, priporočamo, da proizvajalec in trgovec nista odgovorna za popravila in okvare v garancijski dobi.
- Če se težava ponavlja in ste sledili vsem zgornjim navodilom, stopite v stik s pooblaščenim servisom.

## **7. POGLAVJE: NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO**

1. Preden shranite hrano v napravi, pustite, da se ohladi.
2. Hrano odtajajte v predelu hladilnika, saj tako prihranite energijo.

## **8. POGLAVJE: TEHNIČNI PODATKI**

Tehnični podatki se nahajajo na tipski ploščici na notranji strani naprave in na energijski nalepki.

QR koda na energijski nalepki, ki je priložena napravi, vsebuje spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave v podatkovni bazi EU EPREL.

Hranite energijsko nalepko za referenco skupaj z uporabniškim priročnikom in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Enake podatke je mogoče najti tudi v EPREL s povezavo na spletno stran <https://eprel.ec.europa.eu> ter ime modela in številko izdelka, ki ga najdete na tipski ploščici naprave.

Za podrobne informacije o energijski nalepki glejte povezavo [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **9. POGLAVJE: SKRB ZA STRANKE IN STORITVE**

Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Ko se obrnete na naš pooblaščeni servisni center, preverite, ali imate na voljo naslednje podatke: Model, PNC, Serijsko Številko. Informacije najdete na tipski tablici.

Oznako z oceno najdete v območju hladilnika na levi spodnji strani..

Izvirni nadomestni deli za nekatere posebne sestavne dele so na voljo najmanj 7 ali 10 let, odvisno od vrste sestavnega dela, od dajanja zadnje enote modela na trgu.

Obiščite našo spletno stran, če:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)



# Service & Support

**Visit Our Website**

[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

**SHARP**

Be Original.

52403729